

Hockey: Chile empató con los campeones del mundo

En un encuentro que en sus minutos finales tuvo ribetes dramáticos, luego que la emoción existente estallara en el gimnasio "La Tortuga" de Talcahuano, Chile consiguió un importante punto al empatar a 1 gol ante Argentina, actual campeón del mundo.

Con lo que Chile mostró en la cancha, ya podemos decir que nuestro país es uno de los elegidos para conseguir el título mundial.

Fueron 40 minutos llenos de emoción que mantuvieron tensos a todos los presentes en el gimnasio de Talcahuano. Durante todo el encuentro los jugadores chilenos se pararon de igual a igual ante los campeones del mundo y consiguieron con ello el empate. Los cinco nombres que costará olvidar, demostraron en la cancha su capacidad y la preparación para ser campeones del mundo: Cabellos, Salvatierra, Muñoz, Tapia y Rodríguez, jugando como un real equipo, lograron dominar todos los impetus ganadores de los argentinos y consiguieron el punto más importante disputado hasta ahora.

En el primer tiempo Chile dominó en todo momento. Con un Arturo Salvatierra organizando desde abajo, los delanteros siempre tuvieron la pelota, demostrando en su manejo toda la técnica de que son capaces. Los traidores no podían adueñarse del balón y comenzaron a desesperarse. Sin embargo con el contragolpe, una estrategia que podían usar, ya que es su mejor arma, varias veces lograron llegar peligrosamente el arco nacional, pero Jaime Cabellos, en un reciente partido, es un obstáculo insuperable para ellos. El estadio se

estremeció a los 9'40 segundos cuando René Muñoz anota el primer gol, sin embargo, instantes después éste es anulado, ya que a criterio del árbitro el nacional empujó el arquero argentino. Chile no cede y continúa atacando. Al término del primer tiempo se siente a un Chile ganador.

En el segundo tiempo Argentina entra a ganar. Los primeros minutos domina la pelota y hace uso de peligrosos contragolpes. Más seguros, logran anotar el primer tanto a los 3'34, e inmediatamente comienzan a cuidar la pelota en un juego defensivo. Chile se desespera y empiezan a surgir los errores, al no poder entrar al área rival. Pero, nuevamente, consigue dominar y tras varias llegadas peligrosas en las que se pierden la posibilidad de convertir, Eduardo Tapia consigue el gol del empate cuando transcurrieron los 14'57 segundos. Argentina se desespera y comienza el juego duro, la marca y las faltas que el árbitro no puede controlar. Todo ello se presta para que sólo faltando 46 segundos, para el término del partido, y luego de una fuerte falta a Salvatierra, comiencen los problemas. Mostrando su descontrol los jugadores de ambos equipos se trenzan en una lucha que pudo haber llegado a más. El público se exaspera y comienza a lanzar monedas a la cancha, pero ya Chile ha conseguido lo que quería.

Luego de varios minutos de suspensión el partido se reanuda y Argentina y Chile ya se han conformado con el empate. Suena el timbre final y Chile ha conseguido demostrar a todo el mundo que tiene todas las condiciones para lograr el máximo cetro mundial. Un empate inolvidable.



EL GOL ANULADO. A los 9 m. 40" se produce la primera caída de la valla argentina mediante hábil actuación de Muñoz, el desaliento trasandino es total pero el árbitro anuló el tanto. (Foto Marcos Muga, vía Unifax)

Masacre soviética en aldeas afganas

NUEVA DELHI, Noviembre 15 (AP).— Las ciudades de Kandahar y Herat, la segunda y tercera en importancia en Afganistán, se vieron sometidas recientemente a un nutrido ataque soviético de artillería, con un saldo de miles de muertos y cente-

nares de hogares destruidos, dijo hoy una versión proveniente de Afganistán.

El ataque contra Herat, con 150.000 habitantes, en la región central occidental del país a unos 96 kilómetros de la frontera con Irán, se

inició alrededor del tres de noviembre, según una fuente en Kabul que en el pasado ha resultado fidedigna. No se dispuso de la confirmación independiente de tales versiones, ya que se prohibió el acceso de periodistas al país.

Desde hace tiempo Herat fue un refugio de los insurgentes musulmanes que combatieron contra el régimen marxista en la capital, Kabul. Por lo general, las tropas soviéticas se mantuvieron alejadas de la ciudad y permanecieron en una gran base militar cercana. Los soviéticos incursionaron en

Afganistán a fines del año pasado, para ayudar al Gobierno en su lucha contra los rebeldes, según se dijo.

De acuerdo con lo manifestado por la fuente informante, los rebeldes recibieron ayuda de Irán, la que fue interrumpida al estallar hace ocho se-

(Pasa a la Página 10 A)



Blindados soviéticos se aproximan a Kandahar y Herat, ciudades que arrojaron un saldo de miles de muertos. Es la tercera ofensiva de los últimos meses contra los rebeldes.

Polémica en tarifa de taxis

Numerosas reacciones —en un gran porcentaje negativas— ha provocado la dictación del Decreto Supremo N° 224 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones con el cual modifica el sistema tarifario de los automóviles de alquiler.

La nueva modalidad de cobro contempla una cifra inicial que será determinada libremente por cada taxista, la que estará indicada al público mediante un letrero incorporado a la parte delantera de cada vehículo. Además de ello, y una vez que el taxi inicie su marcha, inmediatamente el taxímetro comenzará a contabilizar los pesos por cada doscientos metros recorridos.

Quiero, realizada por nuestro diario, arrojó los siguientes juicios:

"SE PRESTARÁ PARA ABUSOS"

Consultado el taxista Alfonso Pallares, con más de cinco años de trabajo en su actividad, señaló: "En verdad no sé cómo va a aplicarse el nuevo sistema. Aún no hemos tenido una información completa de esto, pero puedo asegurarle que esta nueva disposición no ayudará en nada a solucionar los graves problemas por los que atraviesamos los taxistas. Esta medida contribuirá a que los abusos en el cobro de las tarifas 'anden a la orden del día', siendo el público el único perjudicado".

REACCIONES

Un breve sondeo de opiniones entre los conductores de automóviles de al-

(Pasa a la Página 10 A)



LOS GRANDES SIMBOLOS DE CHILE; la Cruz, que simboliza la redención, y la Bandera, el amor a la Patria, se unieron ayer frente al Templo de Maipú, en el Día de la Espiritualidad de las Fuerzas Armadas.

Perra muy poco seria dio a luz dos gatos

ALEJANDRIA (EGIPTO), 15 Nov. (DPA).— Una perra dio a luz a dos gatos en la ciudad Egipcia de Alejandría, a orillas del Mediterráneo, según informa hoy el semanario cairota de masas "Akbar El Yom".

En realidad, las crías aún vivas, son una mezcla de perro y gato. La misma perra alumbró hace un año otra "camada gatuna", que murió al poco tiempo.

Según el veterinario Ismael Gouda, de la Universidad de El Cairo —citado por el Hebdomadario— las crías de animales más o menos similares, como caballos y burros, "o perros y gatos" (sic) pueden tener genes mixtos.

También en esta ocasión se cree que el perrigato de Alejandría no vivirá más allá de un par de días, como máximo.

Ascui no postulará

El actual Presidente de la Comisión Administrativa de Colo Cola, Alejandro Ascui, anunció oficialmente que no postulará al cargo en las elecciones de directiva que se realizarán en los próximos días de diciembre.

(Inf. Pág. 3 C)

Papa pide unidad cristiana

El Papa Juan Pablo II comenzó su visita a Alemania con una acalorada defensa de la vida familiar y una absoluta condena al aborto, a la vez que asumió un tono conciliador entre las Iglesias protestante y católica. El Pontífice permanecerá cinco días en el país germano.

(Inf. Pág. 3 A)

Walesa enfrentado a huelgas

El dirigente sindical polaco, Lech Walesa, no logró poner fin a las disputas de dos sectores industriales, uno del norte y otro del sur del país, que continúan imponiendo la amenaza de una huelga para conseguir mejoras sociales.

(Inf. Pág. 3 A)

Cristóbal con lectores de "La Nación"

El joven valor musical chileno, Cristóbal, ganador de "Aplauso" y semifinalista en "Chilenazo", departió alegremente con 20 lectores de LA NACION, los que resultaron favorecidos en el sorteo de cientos de cupones llegados hasta nuestras oficinas. El cantante conversó acerca de su vida artística y privada además de sus proyectos profesionales.

(Inf. Pág. 16 C)

Siete Días

2A

EL PAÍS

• Una inversión de 134 millones de dólares se hará en la construcción de obras de agua potable y alcantarillado en Arica, Antofagasta, Iquique, Viña del Mar, Valparaíso, y Región de los Lagos.

• Los delegados chilenos en la mediación papal se dirigieron a Roma, encabezados por el comandante Ernesto Videla. Intervendrán en la duodécima ronda de sesiones.

• Mil trescientos trabajadores de la industria "Good Year", llegaron a un arreglo total con la firma, evitándose la huelga que se iba a hacer efectiva el lunes pasado.

• Cuatro nuevos proyectos de decretos leyes, entre ellos uno que permitirá la entrega de mil doscientas viviendas a funcionarios de la Empresa Nacional del Carbón, fueron remitidas a las Comisiones Legislativas del Gobierno.

• El vicepresidente de Guatemala, Oscar Mendoza Azurdia, fue recibido en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, e hizo entrega a este de un mensaje de saludo del Jefe de Estado, general Romeo Lucas García. Con posterioridad el visitante saludó al Canciller René Rojas, para ratificar la invitación a una reunión de Ministros de Planificación, que se efectuará a fines de mes en Ciudad de Guatemala.

• Fueron entregados a la comunidad de La Reina los primeros 700 metros de la malla de protección del Canal San Carlos. La construcción total alcanzará a 7.662 metros lineales.

• En la noche del martes último se registraron algunas explosiones en Santiago, Viña del Mar y Valparaíso, a consecuencia de las cuales las ciudades sufrieron un apagón que duró algunos minutos. La población no se alarmó y las autoridades policiales y de seguridad desplegaron un extraordinario operativo destinado a garantizar el orden público y la tranquilidad ciudadana, lo que se consiguió plenamente. También se iniciaron diligencias para dar con el paradero de los responsables de estos hechos, los que ya estaban plenamente identificados.

• En la misma noche explotaron dos bombas incendiarias en el patio de la Distribuidora Renault, de esta capital. En el lugar había más de 100 automóviles, que fueron destruidos totalmente por las llamas. Las pérdidas fueron estimadas en cifra cercana al millón de dólares.

• Un bus de dos pisos que se dirigía a la ciudad de Arica volcó a la altura del kilómetro 765, entre Vallenar y Copiapo, resultando 29 pasajeros heridos.

• Argentina fue designada sede permanente de la Secretaría General de la Federación Iberoamericana de Bolsas de Comercio, cuya VII Asamblea anual se inició hace poco en esta capital, con la participación de más de 150 delegados, representantes de 17 Bolsas de Valores. El trabajo presentado por la Bolsa de Santiago se denominó el "Caso Chileno".

• La operación definitiva de fusión de las empresas Hucke y McKay quedó en manos del Presidente de la República, declaró Eliana Carrasco,

de la Fiscalía Nacional Económica.

• En el curso de la semana llegó al país el Dr. Herbert C. Brown, Premio Nobel de Química. Mañana llegarán Joaquín Calvo Sotelo, destacado escritor y literato español, miembro académico de la lengua. La Municipalidad de Santiago crea rá una Corporación Educativa para coordinar y administrar las actividades de las escuelas básicas que le serán traspasadas el próximo año.

• Al intervenir en el Seminario de Información y Difusión de la Reforma Previsional para Secretarios Regionales Ministeriales, el general Badiola, Ministro Secretario General de Gobierno, declaró que los "políticos pretenden desvirtuar la nueva previsión".

• El secreto bancario fue defendido en forma tenaz por la Gerencia General del Banco de Santiago, ante una resolución de Impuestos Internos que solicitó informes sobre la cuenta corriente de un cliente de

• El Presidente de la República fue invitado a la inauguración del Congreso Cincuentenario del Instituto de Ingenieros de Minas, acto que se llevará a cabo el domingo 23 del presente.

• La publicación del DL 3500 en el Diario Oficial, puso en marcha el proceso de modernización del régimen de seguridad social del país en lo referente al sistema de pensiones. Basado en la libertad individual de cada trabajador, establece la modalidad de capitalización del ahorro vía imposición del 10% de la renta o sueldo, fondo que será administrado por entidades privadas especialmente creadas para tal objeto y sometidas al control de la Superintendencia ad hoc. Fija en 65 años de edad en el hombre y 60 en la mujer, el límite para acogerse a la pensión de vejez o jubilación. El sistema comienza a operar el 1º de mayo de 1981, y permite a todos los trabajadores, sean dependientes o no, incorporarse a él. Los actualmente impo-

• José Luis Rosasco, con su obra "Dónde estás, Constanza?", fue agraciado con el primer premio en el concurso de novelas auspiciado por la Editorial "Andrés Bello". En la Biblioteca Nacional se cumplió el trámite de entrega de los galardones respectivos a los Premios Nacionales de Arte Víctor Tevah, Roque Esteban Scarpa y Néstor Meza.

• En una reunión con miles de dirigentes gremiales, el Ministro del Trabajo, José Piñera, informó ampliamente a éstos sobre los alcances del nuevo sistema previsional chileno. En el edificio Diego Portales el Presidente de la República tuvo una reunión almuerzo con 14 dirigentes sindicales chilenos.

• Conmoción causó en Valparaíso el asesinato del joven médico Alfredo Sánchez Muñoz, ocurrido en el interior del Sporting Club, donde el occiso se encontraba acompañado por su novia, la enfermera Luisa Fernández Boila. El criminal disparó dos balazos contra su víctima.

• El Director de Vialidad, Remberto Urrea, afirmó que se destinarán 400 millones de dólares para las faenas de repavimentación, saneamiento y mantenimiento del camino longitudinal sur.

• Las Fábricas y Maestranzas del Ejército, FAMAE, están en condiciones de llegar a una producción anual de 40 millones de dólares.

• A través de un comunicado del Ministerio del Interior, el Gobierno ratificó su firme determinación de garantizar la tranquilidad y el orden alcanzados por el país en estos últimos años. Se asegura que nada será capaz de alterar el desarrollo político, social y económico que nos permite seguir viviendo en paz, seguridad, justicia y progreso.

• Presidida por el Canciller René Rojas Galdames partió el viernes a Washington la delegación chilena que participará en las reuniones de la OEA.

• Un fuerte impuesto a todas aquellas fábricas e industrias que contaminen el ambiente y los alimentos aplicará la Comisión Metropolitana de Descontaminación Ambiental de la Intendencia.

• La Dirección Nacional de Correos y Telégrafos, que cumplió 162 años de vida, creará el Epistolario Nacional. Más de 1500 estudiantes de medicina intervinieron en el Congreso de Oncología que finalizó ayer.

• Chilectra llamará a licitación internacional para adquirir 400.000 toneladas de carbón, con el fin de afrontar los próximos aumentos de consumo de energía eléctrica.

• El próximo miércoles llegará al país el Cardenal argentino Primate, delegado papal ante el Congreso Eucarístico Nacional, que finaliza el 23 del presente.

• Por un breve periodo llegó al país el embajador de Chile en España, señor Juan de Dios Carmona.

• El Intendente de Atacama, teniente general Jaime Patricio Núñez, dejará su cargo para asumir el próximo año la Dirección de la Academia de Guerra del Ejército.

• Se informa que durante los primeros 7 meses del año las exportaciones de vino embotellado bajaron en un 6,3 por ciento, y ello por la baja en las compras hechas por Argentina y Brasil. En cambio Venezuela aumentó sus compras en 10 veces.

• Doce casas totalmente destruidas, otras 5 con daños de consideración y más de 80 personas damnificadas fue el saldo de dos incendios que se produjeron el miércoles en la noche, en la comuna de Ñuñoa.

• El Ministerio del Interior solicitó al Fiscal Militar de Santiago una amplia orden de investigación de los hechos ocurridos el martes.

• Por espacio de tres días se efectuaron en las pistas del Estadio Nacional las primeras olimpiadas especiales, organizadas por la Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL. Intervinieron representantes de las Regiones IV, V, VIII y Metropolitana.

• Un novedoso experimento se realiza en el altiplano de la II Región de Antofagasta. El SENCE y SERPLAC, con el patrocinio de la Intendencia, han importado familias de abejas italianas, las que están instalando en colmenares del Valle de Quillagua y en los oasis de Tocanao y San Pedro de Atacama. La abeja italiana ha sido traída de la zona alpina de Italia y están adaptadas a vivir en la altura. Se nutrirán de algarrubos, chañares y alfalfas de la zona. El plan persigue crear una nueva fuente de trabajo y de producción de miel y cera para consumo interno y la exportación.

• Mañana se iniciarán en Antofagasta las Fiestas de la Primavera 1980, organizadas por la Secretaría Regional de la Juventud y el apoyo de todas las fuerzas vivas de la región. Treinta y seis empresas públicas y privadas han anunciado la presentación de carros alegóricos y comparsas de disfraces en la Gran Farándula,

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980

lo que asegura el éxito del evento. Los estudiantes por su cuenta sacarán otros carros. El martes se presentadas las candidatas a Reina de la Primavera de la II Región.

DEPORTES

REGIONES

• El campeonato mundial de nenes hockey, que ha atraído la atención de todo el mundo deportivo, entró ayer en su fase definitiva, con la intervención de los 8 equipos que se clasificaron para las etapas finales.

• La rueda posterior: se inició ayer con los encuentros de Italia con Holanda, Portugal con Estados Unidos, España con Brasil, y Chile con Argentina. Este último ostenta el título de campeón mundial, conquistado en un certamen efectuado en la ciudad trasandina de San Juan.

• El programa consulta para los siguientes partidos: Estados Unidos vs Italia, Chile vs Brasil, Argentina vs Portugal y España vs Holanda.

• La competencia proseguirá mañana para finalizar el próximo viernes. En esta ocasión, Chile enfrentará a España. Los partidos, como se sabe, tienen por escenario el Estadio "La Tortuga", de Talcahuano.

• Por el campeonato profesional de fútbol de segunda división se jugaron ayer los siguientes encuentros: San Felipe vs. Colchagua, Nuble vs. Regional Atacama y Aconcagua vs. Curicó.



El Ministro español Adolfo Suárez, aparece durante su alocución al inaugurar la Conferencia de Seguridad en Madrid (Radiofoto AP)

aquella institución. El caso ha llegado a la justicia ordinaria.

• Fue inaugurado el Primer Congreso Americano Estudiantil de Oncología, con asistencia del rector de la Universidad de Chile y de varios ministros de Estado. La duración de este evento fue de tres días.

• Uno de cada diez habitantes del mundo en la actualidad es impedido y está privado de vivir una vida plena. Esta declaración corresponde a la señora Helvi Sipila, Subsecretaria General de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios, quien llegó a Chile el lunes pasado.

• Como muy cordiales fueron calificadas las relaciones entre Chile y Finlandia por el Canciller señor René Rojas, el Embajador concurrente en Santiago señor Klaus Castren.

• La condecoración "Presidente de la República", en el grado de Gran Cruz, fue entregada al vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Washington Carrasco Fernández.

nentes en las cajas de Previsión podrán optar a la nueva modalidad. Se mantienen vigentes las pensiones especiales de subsidios que otorga el Estado: cesantía, asistencial, accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, etc. El DL establece, también, las pensiones de invalidez y de sobrevivencia.

• Un solo ganador tuvo el Concurso de la Polla Gol correspondiente a la semana que terminó. Fue el único que acertó los trece resultados y deberá recibir un premio de poco más de 34 millones de pesos.

• Ingenieros chilenos idearon, organizaron y programaron un valioso método computacional, que será aprovechado por los países más desarrollados de todo el mundo. Quedó configurado el programa con el cual la Universidad de Chile celebrará la próxima semana sus 138 años de vida. Organizado por la U. de Chile se efectuará en diciembre próximo el Tercer Congreso Nacional de Veterinaria.

• Con motivo de la iniciación del Mes de María y del XI Congreso Eucarístico Nacional se efectuó una romería a la gruta de la Virgen de Lourdes, acto que alcanzó extraordinarios contornos, dada la enorme cantidad de enfermos y fieles que participó.

• Doce casas totalmente destruidas, otras 5 con daños de consideración y más de 80 personas damnificadas fue el saldo de dos incendios que se produjeron el miércoles en la noche, en la comuna de Ñuñoa.

• El Ministerio del Interior solicitó al Fiscal Militar de Santiago una amplia orden de investigación de los hechos ocurridos el martes.



Tablado gigantesco que se levanta en la ciudad de Mainz-Finthen, Alemania Federal, desde el cual el Papa Juan Pablo II oficiará ante miles de fieles católicos, en la gira de 5 días por ese país.



Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1930.- En el Pabellón Chileno de la Exposición de Sevilla, España, se exhiben sellos de correo que representan a Pedro de Valdivia, Caupolicán y Dagoberto Godoy.

1930.- En el Teatro del Cub de Señoras se efectúa una velada de arte ruso.

1939.- Se anuncia la próxima inauguración del Instituto Central de Neurocirugía.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1493.- En su segundo viaje Cristóbal Colón descubre la isla de Santa Cruz, la mayor de las Islas Virgenes.

1532.- El explorador Español Francisco Pizarro toma prisionero al Inca Atahualpa.

1797.- La Armada británica se retira del Mediterráneo.

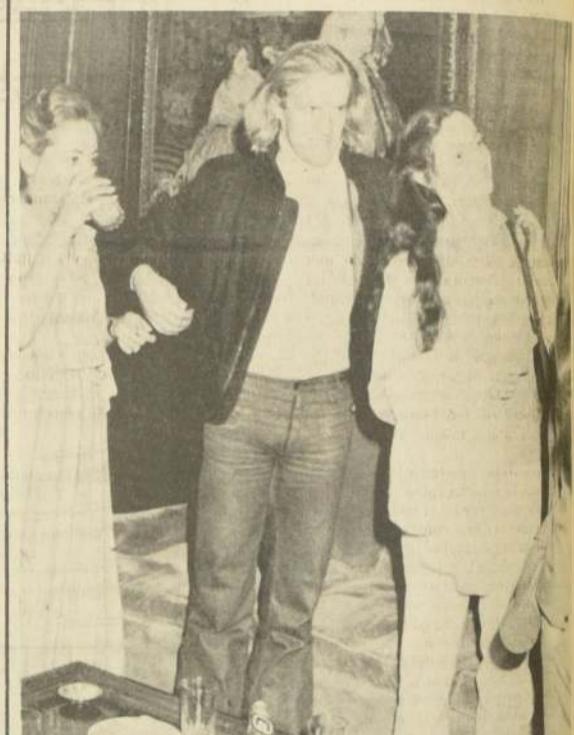
1869.- Se firma un tratado de extradición de criminales entre Argentina y Brasil.

1933.- El Presidente de Brasil, Getulio Vargas, asume poderes dictatoriales. Estados Unidos y la Unión Soviética establecen relaciones diplomáticas.

1968.- La Unión Soviética anuncia que ha lanzado la nave espacial más grande del mundo hasta el momento, El Protón IV.

1970.- Funcionarios paquistaníes informan que más de medio millón de personas perecieron en el tifón seguido de un maremoto que azotó la Bahía de Bengala.

1972.- Estados Unidos y varios de sus aliados occidentales invitan a la Unión Soviética a participar en las discusiones preparatorias, para reducir las fuerzas militares en Europa Central.



La pareja de bailarines, Eva Evdokimova y Alexander Godunov, en una conferencia de prensa en el Banco Chile.

ESPECTACULOS

• Con el ballet del Teatro Municipal y dos visitas estelares, Eva Evdokimova y Alexander Godunov, Esmeralda Agogina repuso un clásico de la danza: "Giselle", del compositor Adolphe Adam sobre un libreto de Théophile Gautier.

• El miércoles se conocieron los dos programas que fueron dirigidos este año por el Consejo Nacional de Televisión. Ellos son: "Sexta Minutos", "Chilean", "Noches de Gigantes", "Cumplidos Feliz" y "Teleduc". Los galardones recibirán las distinciones el 30 de diciembre, en la Biblioteca Nacional.

• Una afición vocal impulsó la presencia del cantante francés Gilbert Bécaud a nuestro país. Por esa misma razón el artista debió suspender una gira por Sudamérica y la temporadade recitales que estaba ofreciendo en el Olympia 1980. Según los empresarios Bécaud realizará la tournée los primeros meses del próximo año.

• Hoy se conocerá el tema ganador de la novena versión del Festival de la Canción Iberoamericana, que se realiza anualmente para sacar a la canción que represente a los países de habla hispana. En esta oportunidad Chile estará representado por Nino García, quien ha tenido hasta el momento problemas de interpretación, pero que finalmente decidirá actuar.

Khomeini dispuesto a entregar rehenes

KUWAIT, Noviembre 15 (AP).— El dirigente revolucionario iraní, Ayatollah Ruhollah Khomeini, considera una propuesta de entregar los 52 rehenes norteamericanos al Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, informó hoy el periódico kuwaití independiente "Al-Watan".

Al atribuir la información a fuentes allegadas al régimen iraní, con asiento en París, el periódico dijo que la propuesta le fue presentada a Waldheim por el Primer Ministro iraní Mohammed Ali Rajai, quien visitó Estados Unidos en octubre último.

El diario atribuye a las fuentes la afirmación de que el Presidente de Irán, Abolhassan Bani-Sadr, se mostraría dispuesto a permitir que el movimiento no alineado se ocupe de los detalles de la liberación de los cautivos.

Una de las naciones no alineadas, Argelia, cumple actualmente las funciones de intermediaria entre Estados Unidos e Irán en las respectivas negociaciones.

Walesa no logra detener amenaza de huelga industrial en Polonia

VARSOVIA, Nov. 15. (Latin Reuter).— La intervención de Lech Walesa, líder del Movimiento de Sindicatos Independientes Solidaridad, no logró poner fin a las disputas de los sectores industriales, uno en el norte y otro en el sur de Polonia, que continúan hoy imponiendo la amenaza de nuevas huelgas.

Walesa trató el tema anche con el jefe del Partido Comunista polaco, Stanislaw Kania.

El encuentro, que se produjo en Varsavia, fue el primero de Walesa con el jefe del partido y reflejó el creciente poder de su movimiento sindical, nacido de un pequeño comité de huelga en el puerto de Gdansk.

Los representantes de Solidaridad dijeron que no puede descartarse la posibilidad de huelgas en las disputas de los sectores industriales de Czestochowa, en el sur, y otros distritos del norte del país.

El encuentro entre Kania y Walesa se produce luego de la victoria del lunes de Solidaridad sobre la Suprema Corte de Justicia, un hecho que fue ampliamente cubierto por todos los periódicos polacos.

Walesa dedicó buena parte del día discutiendo con una comisión parlamentaria sobre el proyecto de una nueva Ley Laboral que incluiría los derechos conquistados por los trabajadores durante las huelgas del pasado verano boreal.

La amenaza de huelga, algo que habría sido impensable seis meses atrás en el bloque soviético, se convirtió ahora en una táctica de negociación prácticamente rutinaria en Polonia.

Solidaridad previno a las autoridades que llenaría las calles con millones de obreros si perdía el lunes su apelación ante la Corte contra la introducción en sus estatutos de un término que establecía la supremacía del Partido Obrero Unificado (Partido Comunista de Polonia) sobre el movimiento sindical independiente.

En Czestochowa, importante centro industrial y sitio del santuario cristiano más sagrado de Polonia, los líderes gremiales dijeron hoy que unas 200 plantas habían sido puestas en alerta de huelga para presionar en favor de tratativas directas con Varsavia y para obtener la renuncia del gobernador local.

Sus reclamos son exclusivamente localistas y no incluyen demandas salariales.

Extraño caso de violación

CARLISLE (ESTADOS UNIDOS), Nov. 15 (UPI).— Una mujer acusada de amenazar con un arma a una vecina mientras su esposo la violaba, fue acusada de violación junto con su marido.

Paula Elser, de 23 años, y su esposo Kenneth Ray Elser, de 21, fueron acusados de un asalto sexual que ocurrió entre el lunes y el martes, indicó la oficina del fiscal de distrito de Carlisle, en Texas.

La víctima del asalto dijo que un hombre y una mujer, que recientemente se mudaron al lado del departamento donde vive, le pidieron que dejara mirar la televisión.

La mujer dijo que llevó a su pequeño hijo a dormir, y volvió para mirar televisión con el matrimonio.

Entonces el hombre le apretó un revólver contra la cabeza y amenazó matarla a ella y a su hijo si resistía el ataque.

La mujer dijo que el hombre la llevó adonde su esposa miraba televisión y dio el revólver a ésta.

La mujer indicó que fue atacada durante la mayor parte de la noche y forzada a actos sexuales "desviados" con el hombre y su esposa.

La víctima pudo escaparse cuando el matrimonio se quedó dormido en la mañana del martes, y fue tratada en el Hospital Lubbock.

Entretanto, en Beirut se le atribuyó al presidente del Parlamento iraní (Majlis), Hashemi Rafsanjani, haber manifestado que Irán obtiene todas las armas y suministros que necesita, a pesar del boicot establecido por Estados Unidos luego de la toma de los rehenes. La guerra en la que Irán se encuentra involucrada con la vecina Irak inició ya su octava semana.

NUEVO FRENTE

BEIRUT, Noviembre 15 (AP).— Las fuerzas iraquíes abrieron hoy un nuevo frente de batalla en la provincia petrolera iraní de Khuzestán y atacaron el pueblo de Susangerd, al sudeste del país, en un intento aparente de abrir una vía vital que conduce a la capital provincial de Ahwaz.

Radio Bagdad dijo que en el ataque, encabezado por tanques, se dio muerte a 217 soldados iraníes y se efectuaron operaciones de limpieza contra reducidos de resistencia enemiga".

Irán admitió que en el súbito ataque murieron 30 guardias revolucionarios islámicos y 40 resultaron heridos.

Por su parte, el periódico kuwaití "Al-Watan" informó que Irán amenazó con bombardear desde el aire los yacimientos petroleros de todos los países árabes que rodean el Golfo Pérsico, si las fuerzas iraquíes se llegan a apoderar de la ciudad de Abadan. La información no fue confirmada en forma independiente, y se dispuso de inmediato comentario alguno de los gobiernos involucrados en la amenaza.

REHENES

TEHERAN, Noviembre 15 (LATIN-REUTER).— Los funcionarios iraníes reanudaron hoy sus estudios secretos de la respuesta de los Estados Unidos a las condiciones impuestas por Teherán para la liberación de los 52 rehenes, aunque aparentemente sin ninguna prisa y sin indicios de una pronta solución.

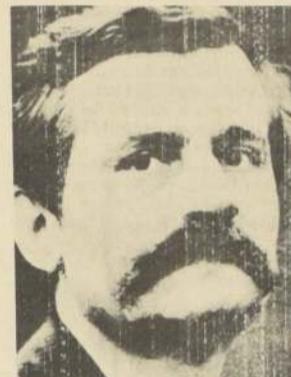
Un vocero gubernamental, confirmando que se habían reunido las consideraciones sobre el documento que recibieron tres días atrás, dijo no tener idea de cuándo podría llegar a alguna conclusión.

JOYAS DEL SHA

GINEBRA, Noviembre 15 (UPI).— El régimen islámico de Irán pidió a un tribunal suizo que embague 17,5 millones de dólares obtenidos en la venta de joyas que habrían pertenecido a la ex Emperatriz Farah Diba.

Abogados suizos contratados por el gobierno de Teherán pidieron al tribunal una orden de embargo del dinero obtenido en un remate en Ginebra la semana pasada, indicó el presidente del tribunal cantonal de Ginebra, Josef Stavinsky.

El gobierno iraní afirma que el depuesto Sha y su familia saquearon Irán y que se llevaron miles de millones de dólares del país.



Lech Walesa, líder sindical polaco. (RADIOFOTO AP).



El Papa Juan Pablo II besa el suelo de Alemania, al llegar a Bonn durante una gira de cinco días que realiza por el país para unir a católicos y protestantes. (Radiofoto UPI).

Papa exhorta por unidad de cristianos en Alemania

COLONIA, ALEMANIA OCCIDENTAL, Noviembre 15 (AP).— El Papa Juan Pablo II comenzó hoy su visita a Alemania Occidental con una apasionada defensa de la vida familiar en la que condenó el aborto e instó a los católicos a no mantener relaciones sexuales fuera del matrimonio.

El Pontífice, que llegó en medio de una lluvia a esta país cuna de la reforma protestante, asumió un tono conciliador entre las Iglesias Protestante y Católica y formuló un energético llamado en favor de la unidad cristiana.

Posteriormente ofició una misa al aire libre en un antiguo aeródromo nazi ante unas cien mil personas, un tercio de la multitud que se había previsto.

El Santo Padre, que habló en alemán, expresó en su homilía que el ambiente público no es siempre favorable al matrimonio y la familia", pero precisó que, en la "civilización de masas anónimas" del momento actual, son más importantes que nunca.

"La comunión física y sexual es algo grande y bello, pero sólo será plenamente digna del hombre si está integrada a una afiliación personal reconocida por la sociedad eclesiástica y civil", expresó.

"La plena unión sexual entre el hombre y la mujer tiene por tanto su lugar legítimo dentro de la unión personal final y exclusiva del matrimonio" añadió.

El Papa dijo que el matrimonio es el único lugar adecuado para la procreación. Y añadió: "Deben llegar en su conciencia a la decisión frente a Dios acerca del número de sus hijos".

El Papa señaló refiriéndose al aborto -que es legal en Alemania Occidental por razones médicas o sociales siempre que la mujer reciba la aprobación de dos médicos- que "el asesinato de la vida no nacida no es un medio legítimo de planificar la familia...el primer derecho del hombre es el derecho a la vida".

El Santo Padre habló en un altar cubierto frente a una cruz de treinta metros de alto.

El Papa y su comitiva llegaron en medio de la lluvia al aeropuerto de Bonn en un Boeing 727 especial de Alitalia. Fue saludado por una salva de 21 cañonazos y de acuerdo con su costumbre se arrodilló para besar el suelo alemán después de descender las escaleras del avión.

Se anticipa que la lluvia y las bajas temperaturas, así como la transmisión en directo de los actos en que participará el Pontífice reducirá la audiencia pública. El Papa oficiará en cuatro importantes misas.

Una encuesta de opinión pública reveló que la mayoría de los alemanes occidentales se muestra indiferente a la visita pontificia, la primera que realizó a Alemania un Santo Padre desde Pío VI, que vino aquí en 1782.

El viaje ha sido censurado por algunos sectores protestantes seguidores de Martín Lutero, el teólogo alemán cuya predica dividió la fe cristiana en Occidente hace casi quinientos años. Cerca de la mitad de la población alemana de sesenta y tres millones de habitantes está integrada por protestantes luteranos.

Incluso algunos católicos, que integran la otra mitad de la población, han criticado la visita. Adujeron que los cerca de once millones de dólares invertidos en el viaje pudieron haberse utilizado mejor para ayudar a los pobres y los hambrientos del mundo.

Además de Colonia, el Papa visitará las ciudades de Osnabrück, Maguncia, Fulda, Munich y el monasterio de Altoetting antes de regresar el miércoles al Vaticano.

Este es el octavo viaje al extranjero que realiza Juan Pablo II desde que fuera elevado al Pontificado en octubre de 1978. Anteriormente visitó México, la República Dominicana, Polonia, Irlanda, los Estados Unidos, Turquía, Francia, Zaire, Ghana, el Congo, Kenia, Alto Volta, Costa de Marfil y Brasil.

Se anticipa que el Papa visitará Filipinas a principios del año próximo.

UNIÓN DE DOS IGLESIAS

COLONIA, ALEMANIA FEDERAL, Noviembre 15 (LATIN-REUTER).— El Papa Juan Pablo II exhortó hoy a un mayor entendimiento entre católicos y protestantes y respeto por los valores de la familia, en el comienzo de la primera visita de un Papa a Alemania en casi dos siglos.

A su arribo al aeropuerto de Colonia, el Papa inauguró su visita de cinco días a diversas ciudades de Alemania Federal con un discurso dedicado expresamente a los seguidores de ambos cultos.

"Quiera Dios que mi peregrinaje contribuya, más allá de las fronteras confesionales a un mayor entendimiento mutuo y aproximación entre todos los cristianos y promueva la coexistencia pacífica de toda la gente de este país" dijo.

La visita papal a la cuna de la reforma protestante de Martín Lutero, con una población de cerca de veintiún millones de católicos y treinta millones de protestantes, se estima que será la más delicada peregrinación que emprenda en su Pontificado de dos años.

El Papa, consciente de la sensibilidad protestante, dijo que quería rendir honor al conjunto de la nación alemana y a sus estrechos vínculos con la historia de la cristiandad. Su saludo fue dirigido no sólo a los católicos sino a todos los hermanos separados en la fe".

Juan Pablo dijo que ansibia reunirse el lunes en Mainz con los líderes de la Iglesia protestante, que según se estima cuestionarán la posición del Vaticano sobre los servicios ecuménicos y el dogma de la infalibilidad papal.



El Papa Juan Pablo II junto al Presidente de Alemania Federal Karl Carstens (FOTO AP).



Todo lo que falta en estas negociaciones es la posibilidad de una competencia de armas.
— Ronald Reagan

Arancel trata Grupo Andino

LIMA Nov. 15 (ANSA).— La Comisión del Acuerdo de Cartagena, el principal foro negociador del Grupo Andino, se reunirá nuevamente el lunes 17 en esta capital, para tratar aspectos vitales de la integración.

Los temas centrales del debate incluyen la aprobación del programa de desarrollo siderúrgico y del arancel externo común, así como una evaluación de cómo los cinco países socios cumplen las obligaciones mutuamente pactadas entre sí.

La reunión corresponde al trigésimo primer período de sesiones ordinarias de la comisión, a cuyo término (el viernes 21) Colombia sucederá a Bolivia en la presidencia del foro.

La convocatoria de la comisión fue postergada una semana "para seguir haciendo consultas entre los gobiernos", reveló a ANSA el coordinador de la Junta (órgano técnico) del Acuerdo de Cartagena, Washington Herrera.

Luego del empantanamiento que significó para un "democratizado" Grupo Andino el golpe militar boliviano, se observó hoy en la sede del Acuerdo de Cartagena cierta esperanza

en los resultados de las próximas sesiones de la comisión.

Washington Herrera expresó que confía en una revigorización de las negociaciones, sobre todo de la industria siderúrgica y del arancel externo común, cuya aprobación ratificaria el respaldo político dado por los Jefes de Estado.

Incluso, llegó a manifestar que, de ser feliz en sus acuerdos, la comisión relanzaría al Grupo Andino "para que pueda recobrar el tiempo perdido, antes que sea demasiado tarde".

Guinea: derrocado gobierno marxista

LISBOA, Noviembre 15 (LATIN-REUTER).— El gobierno marxista de Guinea Bissau fue derrocado hoy en un golpe, informó la radio estatal portuguesa, que citó informes oficiales provenientes de la ex colonia lusitana.

Radio Bissau dijo que tomó el poder un consejo de la revolución encabezado por el ex Primer Ministro, comandante Joro Bernardo Vieira, pero no proporcionó más detalles.

Guinea Bissau, situada en la costa de África Occidental, entre Senegal y

Guinea, tiene una población de menos de un millón de habitantes.

Portugal reconoció su independencia en 1974, luego de 11 años de goberno colonial.

Su economía produce arroz, cocos, maní y algo de bauxita, la materia prima con que se elabora el aluminio.

Un único partido, el Partido Africano para la Independencia de Guinea Cabo Verde (PAIGC), gobernó tanto Guinea Bissau, como las cercanas islas de Cabo Verde, propugnando la unificación de los dos países como uno de sus principales objetivos.

El comandante Vieira formó parte del gobierno del PAIGC desde la independencia, cuando fue nombrado Ministro de las Fuerzas Armadas.

Miembro de la primera hora del PAIGC, fue uno de los líderes guerrilleros que combatieron a los portugueses hasta hacerlos retroceder hasta los pantanos de Guinea Bissau.

La incapacidad del ejército de Lisboa, para poner fin a las luchas guerrilleras en sus colonias africanas, fue una de las causas básicas de la revolución portuguesa de 1974.

Luego de su independencia, Guinea Bissau se propuso como objetivo primordial su unificación con Cabo Verde, también un ex territorio portugués, situado a 400 millas náuticas de la costa occidental de África.

El fundador del PAIGC, Amílcar Cabral, era oriundo de Cabo Verde.

Luego del asesinato de Amílcar Cabral en Conakry, capital de la vecina Guinea, su hermano Luis tomó su puesto y se desempeñó como Jefe de Estado hasta el golpe de hoy.

Ultimamente ha habido indicios de series divisiones en la dirigencia del PAIGC en torno a la unificación propuesta con Cabo Verde.

Uno de los miembros fundadores del PAIGC se suicidó mientras aguardaba su ejecución en Bissau el mes pasado.

Acorde a informes de la prensa portuguesa, había participado en un intento de golpe de estado preparado con el objetivo de frustrar los planes de unificación.

PORTRUGAL

LISBOA, 15 (AP).— Portugal, la presencia dominante en Guinea-Bissau durante 412 años, declaró hoy que intentará mantener vínculos con la nación africana occidental, independientemente de quienes hayan sido los responsables del reciente golpe de estado contra su Presidente, Luis Cabral.

Políticos salen de Bolivia

LA PAZ, Nov. 15 (Latin).— El veterano líder obrero boliviano Juan Lechin Oquendo y el Secretario de Relaciones de la Central Obrera Boliviana (COB) Simón Reyes saldrán del país en el curso de las próximas horas, dijeron hoy a "Latin" fuentes allegadas al Ministerio del Interior.

Lechin y Reyes fueron presentados anoche a un reducido número de periodistas, expresamente citados por el Ministerio del Interior.

El matutino Hoy transcribió en su edición de la fecha el diálogo que, en una suerte de conferencia de prensa, mantuvieron el Ministro del Interior, coronel Luis Arce Gómez, y los dos altos líderes del sector minero, el más combativo y politizado de la clase obrera boliviana.

Lechin y Reyes fueron detenidos el 17 de julio, en que las Fuerzas Armadas asumieron el poder boliviano, durante la ocupación armada de la sede de la Central Obrera Boliviana, máximo organismo laboral declarado en receso por el actual Gobierno, y del que Lechin es su Secretario Ejecutivo.

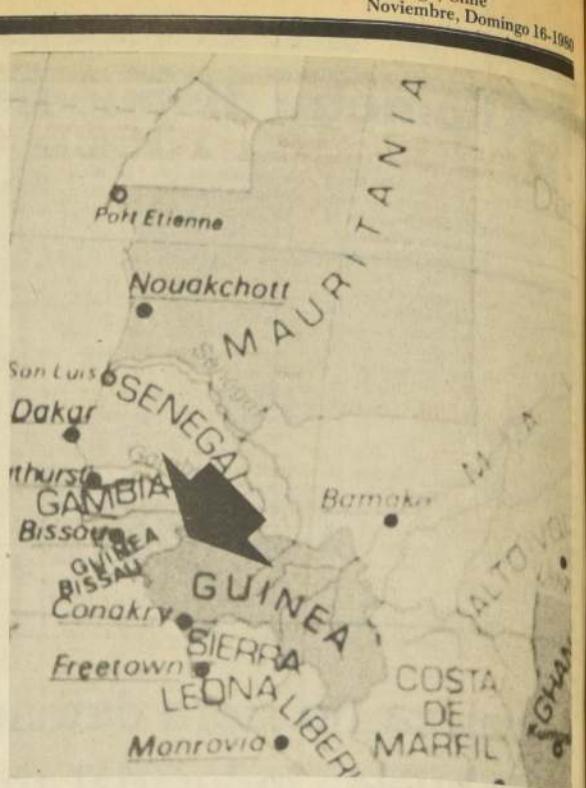
Ambos dirigentes, de quienes el coronel Arce Gómez dijo anoche que son "los dos últimos presos políticos" existentes en el país, dejarán el territorio boliviano en el curso de las próximas horas, presumiblemente mañana, dijeron las fuentes autorizadas consultadas por Latin.

El Ministro Arce Gómez, durante su conversación con el dirigente Lechin, dejó establecido que el veterano líder "no ha estado en una prisión militar", sino en el Departamento Segundo de Inteligencia Militar.

Lechin ratificó inmediatamente que "en todo momento he recibido cordialidad", desde el momento de su detención, y señaló que estuvo detenido en una amplia habitación con las comodidades necesarias.

El matutino "Hoy" transcribe el texto de la conversación que sostuvo el coronel Arce Gómez con ambos dirigentes y Lechin anunció que después de ser liberado y salir al exterior del país dedicará su tiempo a someterse a un tratamiento médico de una dolencia que sufre hace más de doce años.

En el terreno de sus actividades sindicales el viejo líder sindical boliviano expresó al coronel Arce que "si mañana vuelven a haber actividades sindicales y me eligen dirigente, comprenderá usted que no voy a rechazar eso, pero si no me eligen, no tengo otra alternativa que dedicarme a la vida privada".



OEA insta acercamiento de EE.UU. y A. Latina

WASHINGTON, Nov. 15 ((LATIN).— La cooperación para el desarrollo, tema incluido a último momento en la agenda de la próxima asamblea general de la OEA, puede convertirse en uno de los puntos más atractivos de la reunión que comenzará aquí el miércoles 19.

Además de proponer que fuera uno de los dos temas de consideración en el diálogo informal de los cancilleres, la comisión preparatoria resolvió el jueves incluirlo también en el proyecto de temario formal.

Este tema será motivo de una asamblea extraordinaria a celebrarse en Montevideo, en la segunda mitad de 1981, pero existe el propósito de discutirlo desde aquí, a fin de reforzar las posibilidades de éxito de la conferencia convocada en la capital uruguaya.

Bajo esa denominación la OEA procura reunir a los países del continente en un nuevo esquema de colaboración y, al mismo tiempo, darse a sí misma una nueva fisonomía adecuada a tal esquema.

El propósito de la discusión es lograr un enfoque nuevo y pragmático de la cooperación, básicamente de los Estados Unidos con las naciones latinoamericanas.

El último esfuerzo de esa naturaleza fue hecho en 1961 en el marco de la fraterna alianza para el progreso y de esa época data también la actual estructura de los organismos de la OEA ocupados de asuntos económicos.

Hay consenso en cuanto a la necesidad de dar una nueva forma a las dependencias de la OEA dedicadas al estudio de esos asuntos y la formulación de planes y recomendaciones, inclusive por el hecho de que en los veinte años transcurridos, han surgido otros organismos interamericanos especializados en ellos.

Según fuentes de la OEA, muchos gobiernos consideran que algunos de esos cuerpos de la organización están desaprovechados y que otros se superponen en algunos campos con sus similares del Banco Interamericano de Desarrollo, por ejemplo.

Al compás de los cambios que se resuelvan en la política de cooperación, deberán modificarse las estructuras de la OEA, adaptándolas a las características de esas nuevas orientaciones.

Fuentes de la OEA rehusaron conjeturar en torno a la reducción o ampliación que pudiera resolverse en los órganos económicos de la organización, limitándose a señalar que el resultado debe ser, antes que nada, una reestructuración.

La posibilidad de que, como suele ocurrir en muchas actividades, una reestructuración signifique disminución de recursos, servicios y personal, estará también vinculada a los resultados de la consideración de las bases de financiamiento de la OEA, el otro tema que, además de figurar en la agenda, fue propuesto a los cancilleres para su diálogo informal.

En ese plano se ventilarán las dificultades económicas de la OEA, la aspiración estadounidense de reducir su porcentaje de aporte a las finanzas del organismo y el reflejo de ambos factores en la difícil cuestión salarial.

Banda de Los Cuatro acusada de fraguar golpe de Estado

PEKÍN, 15 (AP).— La instrucción de cargos contra la "Banda de los Cuatro" radicales y otros seis encasillados los acusa de fraguar un golpe de Estado y una rebelión armada en Shanghai y maquinar falsas acusaciones contra muchas personas, incluso el actual dirigente Deng Xiaoping.

Los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores informaron hoy a los reporteros extranjeros sobre parte del contenido de la instrucción de cargos, enumerando las cuatro acusaciones principales y otros 48 delitos específicos consignados en el documento.

Son ellas: Formulación de falsas acusaciones y persecución de dirigentes del Partido Comunista y el Estado y complotar para derrocar el poder político de la dictadura del proletariado; perseguir y eliminar a un gran número de funcionarios y ciudadanos comunes; complotar para asesinar al presidente Mao Tse-Tung y organizar un golpe de Estado contrarrevolucionario, y complotar para una rebelión armada en Shanghai.

El anuncio previo no mencionó el presunto complot de Shanghai. Incluyó una acusación adicional de que los encasillados habían puesto en práctica una "dictadura fascista".

Los acusados, que recibieron el lunes copias de la instrucción de cargos y por consiguiente pueden ser procesados a partir de la próxima semana, están divididos en dos grupos.

La "Banda de los Cuatro" está constituida por la viuda de Mao, Jiang King, y sus compañeros del Politburó del Partido Zhan Chunkao, Yao Wenyan y Wang Hungwen.

Manifestaciones en Uruguay ante el próximo plebiscito

MONTEVIDEO, 15 (AP).— La policía dispersó anoche a unos 3.000 opositores del Partido Nacional que asistieron a un acto público en un cine céntrico en el que los principales grupos partidarios ratificaron que votarán por "no" en el plebiscito constitucional del 30 de noviembre.

Las autoridades practicaron además algunos arrestos cuando un cuerpo de caballería obligó a los asistentes al acto que escuchaban ordenadamente a los oradores, retirarse del lugar.

Previamente la multitud había sido obligada por otras fuerzas policiales a retirarse de la calle para que pudiese circular el tránsito por la Avenida 18 de Julio, la principal de la ciudad.

La multitud se enfervorizó y gritó "Libertad, libertad" ... "los blancos votan no" cuando la policía procedió.

El acto estaba autorizado por el Gobierno.

Entre 5.000 y 6.000 personas desbordaron las instalaciones del cine. La mayoría de los asistentes eran jóvenes que lucían banderas blancas en sus cabezas con la leyenda "los blancos votan no".

Desde antes de la iniciación del acto y durante el mismo la mayoría de los asistentes y dos de los oradores evocaron y vivieron reiteradamente al líder del Partido y ex candidato presidencial, Wilson Serreia Aldunate, quien estuvo exiliado desde hace años en Londres y a quien las autoridades le iniciaron un proceso en ausencia bajo el cargo de "asistir a la subversión".

Cardenal argentino optimista en torno a diferendo austral

BUENOS AIRES, Noviembre 15 (ANSA).— El Cardenal argentino Eduardo Pironio que desempeña una de las más altas funciones en el Vaticano, se manifestó aquí optimista sobre la marcha de las negociaciones entre Argentina y Chile para resolver un antiguo litigio de soberanía en el mar austral.

Pironio arribó hoy a la Argentina en tránsito hacia Chile donde presidió en representación del Papa una reunión interamericana de religiosos.

El Cardenal Pironio calificó de "suma importancia" las entrevistas mantenidas ayer por el Papa Juan Pablo II con las delegaciones argentina y chilena que participan en las negociaciones sobre el diferendo del Beagle.

LAMI - DOZO

BUENOS AIRES, Noviembre 15 (ANSA).— Veinticuatro horas des-

pués de la intervención personal del Papa Juan Pablo II en las negociaciones argentino-chilenas, regresó hoy el Secretario General de la Fuerza Aérea Brigadier Basilio Lami-Dozo quien cumplió una "misión informativa" en Roma sobre la marcha de las tratativas.

El Brigadier Lami Dozo estuvo en Roma algo más de dos semanas y se prevé que el martes próximo informará a la Junta Militar argentina.

En Roma, el jefe militar se entrevistó con el Cardenal Antonio Samoré, representante del Papa en las negociaciones que Argentina y Chile realizan con la mediación del Vaticano para resolver un antiguo pleito de soberanía en el mar austral.

La llegada a Buenos Aires del Brigadier Lami Dozo estaba prevista para hace unos días, pero se posgó hasta hoy sin que se informara sobre los motivos.



La Reina Isabel de Inglaterra camina junto al Arzobispo de Canterbury, Dr. Robert Runcie, y al Arzobispo de Fórx, Stuart Bianchi, por los jardines de Deans, tras inaugurar el nuevo Sínodo de la Iglesia en Gran Bretaña. (Radiofoto AP).

Muerte a guerrillas

BOGOTÁ, Nov. 15 (UPI).— Cinco guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional fueron muertos por una patrulla militar durante una redada en la población de Tame, Intendencia del Arauca, según informó el Ejército.

La patrulla capturó otros nueve, entre ellos una mujer, informó un vocero del Ejército en la capital.

Agregó que el comando del ELN quedó desmantelado, después que cinco de sus miembros fueron muertos en un enfrentamiento y los restantes se entregaron sin oposición.

El portavoz militar precisó que los extremistas capturados invocaron que se les aplique la amnistía para lograr la libertad inmediata.

OFERTA DE REPUESTOS

OPALA

RECIBIDOS

| | |
|-------------------------------|----------|
| PARACHOCES | \$ 1.480 |
| ROTULAS SUP | 360 |
| ROTULAS INF | 320 |
| PIOLAS EMBRAGUE | 270 |
| EXTREMOS DIRECCION | 340 |
| BUJE DE BANDEJA | 140 |
| BUJE BRAZO AUXILIAR | 250 |
| BOMBA DE AGUA USA | 1.300 |
| PASTILLAS FRENO | 690 |
| JUEGO. | 690 |
| EMPAQUETADURAS COMPLETAS | 590 |
| TAQUI DE VALVULA IVA INCLUIDO | 190 |

PRECIOS ESPECIALES A TAXISTAS

IMPORTADORA

VIENA S.A.

10 DE JULIO 478

FONO 226649

Cañerías Plásticas HADDAD

- Film de Polietileno Industrial y Agrícola
- Bolsas de Polietileno y Simil Papel Alta Resistencia sin y con impresión
- Cañerías de Polietileno y P.V.C. de 1/2 a 4"
- Bidones y Envases

Bolsas Camisetas

0,96 ctvs IVA INCLUIDO

CÁÑERIAS PLÁSTICAS

HADDAD LTDA

FABRICA

VICTOR MANUEL 1672

FONOS 50340-55014

SANTIAGO

PAN MARSSELLA

EL FINO PAN FRANCES

PAN MARSSELLA NO ES BUENO

...ES EXCELENTE

Elaborado con materiales seleccionados en equipos y sistemas franceses

P

Redes de Moscú cubren la Internacional Socialista

POR AMERICANO

La reunión de Madrid, de la Internacional Socialista, programada paralelamente, en la capital española, con la Reunión de la Conferencia de Seguridad Europea, plantea el dilema de saber con alguna certeza qué son —en este tiempo— estos internacionalistas, que vanaglorian de representar a muchos millones de trabajadores del mundo.

Es preciso remontarse a 1864 cuando un 28 de septiembre, en Saint-Martin Hall, se crea la I Internacional, bajo la égida de Karl Marx, con el planteamiento muy distinto de Proudhon y el anarquista Bakunin, de aspirar a que "la clase obrera debía luchar por su emancipación, por sí misma" y "debería conquistar el poder político". Esta I Internacional no fue más que ave de gato ya que, expulsado poco después Bakunin, desaparece en el Congreso de Filadelfia de 1876.

Mas, la mano del marxismo quedó plenamente asentada.

En París, en 1889, cuando se la reemplaza por la II Internacional,

entre cuyas cabezas visibles están Guesde, Bernstein, Liebknecht y el igual Pablo Iglesias, cuyo nombre adoptaron colectividades socialistas latinoamericanas. Tres cuestiones decisivas fueron planteadas que, por su naturaleza, dividieron a esta II Internacional. Revisionismo, colaboración socialismo-burguesía y colonialismo. Terminada la I Guerra Mundial, la II Internacional aparece sin destino, va de fracaso en fracaso, no logra concatenar concepciones y doctrinas y, lo que es peor, la creación por Lenin de la III Interna-



WILLY BRANDT: partidario de un no definido socialismo democrático, generado por Marx, en la I Internacional de 1864.

Kreisky, Felipe González, Willy Brandt, que la preside; Carlos Andrés Pérez, de Venezuela; el PRI, de México; el Frente Sandinista, etc.

Y ha aquí como los estatutos la definen: "Una asociación de partidos que busca establecer el socialismo democrático..."

En Vancouver, Canadá, en 1978, integran la Internacional Socialista 41 partidos de esta línea. De ellos, 22 son europeos, 17 americanos y 2 asiáticos (Frente Nacional Irani y el Partido Progresista Socialista del Libano).

Aspiraciones: conquistar el Tercer Mundo, fácil de atrapar ante su desarrollo y su ignorancia; dar preeminencia al socialismo europeo y extenderse hacia América Latina, buscando intervenir en los sectores que presenten conflictos.

Los líderes: Olof Palme, Bruno

El concepto "socialismo democráti-



OLOF PALME, el socialista sueco, al servicio de Moscú.

tivo" no tiene aún una definición específica.

Pero, si, es claro que está en lo conceptual de esta Internacional Socialista la mano del marxismo, que la generó en 1864. Mal puede concluirse, entonces, que existe un "socialismo democrático" en el bien entendido que marxismo es opresión, tiranía y dependencia.

Este Congreso de Madrid convoca, ciertamente, el propósito esencial de mirar el acionar de esta Internacional en África y América.

En América del Sur, fuera de mexicanos y venezolanos y otras colec-

tividades pequeñas actuantes, mantiene en su seno a fracciones mínimas de diversos países, donde el socialismo fue repudiado. Centro América es para ellos, buen campo.

Es tanto así, que este Congreso de Madrid designó a Felipe González, el jefe de los socialistas españoles, como presidente del Comité Internacional Socialista para la Defensa de Nicaragua, a quien se le instruyó en su misión, para que apoye la autodeterminación del pueblo nicaragüense y rechace la injerencia extranjera en su proceso político.

Tales exigencias prueban las contradicciones de este movimiento puesto que sólo ellos si pueden intervenir, mas otros no. Es como si temieran que les quitaran su esfera de acción proselitista.

Pero es interesante conocer cómo este movimiento de la Internacional Socialista tiene un devenir precario y cómo su enfermedad le llevará a la muerte, en el curso —acaso— de una década.

Es el propio Felipe González, tal vez el más representativo de los grupos socialistas europeos, quien hace el planteamiento en Madrid, en el transcurso de la reunión:

Dice Felipe González:

"El socialismo abarca hoy muchos frentes, muchos países y continentes. El eurosocialismo no tiene los mismos planteamientos que los partidos tercermundistas socialistas. Para colmo, dentro de la propia Europa, subsisten una multitud de teorías diversas como ¿si o no a la colaboración con los comunistas? ¿si o no al marxismo?".

Después de esto, ¿podrán replantear una definición de socialismo, primero y de socialismo democrático, después?

Pero, más aun, ¿caso los partidos socialistas de todo el mundo, no tienen una clara infiltración del comunismo?

Y reafirmando lo dicho, está la posición del líder del Partido Socialista italiano, Bettino Craxi, quien expresó en la reunión de Madrid que pedía "la colaboración con el bloque soviético".

¿Qué duda cabe que los hilos de Moscú están en Madrid?

Reagan designa políticos moderados como asesores

WASHINGTON. Noviembre 15 (LATIN-REUTER).— Con las últimas designaciones, el Presidente electo Ronald Reagan dejó en claro que pensaba rodearse de colaboradores republicanos de línea moderada, rompiendo con la organización tradicional de la Casa Blanca.

El ente encargado de controlar el presupuesto del gobierno el 20 de enero de la administración del Presidente Jimmy Carter a la de Reagan, informó ayer la designación de Edwin Meese, un viejo amigo del Presidente electo, como su Consejero Especial con cargo ministerial.

Este puesto no se otorga generalmente al personal de la Casa Blanca, y la decisión de encargárselo a Meese parecía indicar que será una figura dominante en gobierno de Reagan.

El anuncio, dijo que Baker, un político profesional que capitaneó la campaña electoral del Presidente Gerald Ford en 1976, se hará cargo de todas las funciones del personal, incluyendo las relaciones con el congreso y la prensa, teniendo también participación en las discusiones sobre lineamientos políticos.

La designación de Baker puede disgustar al ala más derechista de los republicanos, mientras que será bien recibida por todos aquellos que aconsejan al Presidente electo que amplíe su base.

Luego de colaborar en la campaña de Ford para derrotar a Reagan en la nominación republicana en 1976, Baker falló en su intento dos años más tarde, de ser electo secretario de justicia por el Estado de Texas.

Este año retornó a la vida política, nuevamente contra Reagan, como jefe de campaña para George Bush en la batalla por la nominación presidencial republicana.

Luego de vencer a Bush, Reagan invitó a Baker a unirse a su campaña como subdirector, vocero y estratega político, una actitud que logró desconcertar a muchos de sus propios partidarios.

Graduado en las universidades de Princeton y Texas, Baker es un veterano del Cuerpo de Infante de Marina (Marines), miembro de una prominente firma comercial de Houston, Texas, y ex subsecretario de comercio durante el gobierno de Gerald Ford.



Edwin Meese, amigo íntimo de Reagan, fue nombrado Consejero Especial con cargo ministerial (arriba) y a James Baker, abogado de Texas, jefe de Personal de la Casa Blanca (abajo). (Radiofoto UPI)

FURGON SUBARU
Financio. 48 cuotas de \$ 6.380
Total \$ 306.252 CREDITOS



Furgón valor Contado \$ 217.000

SUBARU 600 AUTOMOTRIZ SALVADOR
600 Rek \$ 196.200 contado
Carry All \$ 219.200 contado
FINANCIAMIENTO BANCARIO



AUTOMOTRIZ SALVADOR
PEDRO DE VALDIVIA 2540
FONO: 40679

Argentina Actividad política se restablecerá en 1981

BUENOS AIRES, Nov 15 (AP).— El Ministro del Interior, general Alfonso Harguindeguy, afirmó hoy que "recién en 1981 se restablecerá la actividad política", suspendida desde el 24 de marzo de 1976 cuando las Fuerzas Armadas asumieron el poder político tras depurar al gobierno peronista.

Por su parte, el veterano dirigente del Partido Unión Cívica Radical, Ricardo Balbin, dijo que si el gobierno hizo recientemente un censo para conocer la población de Argentina, ahora "tienen que organizar los partidos políticos para hacer el censo del pensamiento argentino".

Harguindeguy, que retornó esta madrugada de Mar del Plata, ciudad a 500 kilómetros al sur, donde mantuvo otro "diálogo político", dijo que ese futuro restablecimiento de la actividad política "no quita que los partidos no trabajan internamente como lo han venido haciendo hasta ahora, sin confundir la política con la actividad electoralista".

Aunque suspendidas formalmente desde el golpe de estado, las actividades políticas han ido aumentando y los distintos sectores partidarios hicieron conocer sus pronunciamientos, tanto en demanda de un pronto retorno al estado de derecho, como al solicitar sustanciales modificaciones al programa económico actual, campo donde advirtieron que Argentina ingresa en una profunda crisis.

Entretanto, Balbin dijo que "con 1980 se agota la instancia de un proceso que tuvo sus propias características; ha transcurrido un periodo que está agotado en virtud de que se ha convenido en que la subversión como tal está vencida. Cabe preguntarse entonces si el proceso de las Fuerzas Armadas no piensa abrir la instancia de la recuperación institucional. Si la respuesta no fuese positiva, puede haber muchos inconvenientes, no sólo en el ámbito de la política sino en el ámbito social y económico. Hay una expectativa evidente. Se advierte una inquietud nacional que se exterioriza a través de los pronunciamientos que ya son generalizados".

Franco drago

LÍNEA INDUSTRIAL



■ Calzado de seguridad desde \$ 735
■ Calzado de trabajo desde \$ 695

más IVA
■ Guantes industriales
■ Ropa de trabajo

LÍNEA DE VESTIR Y DEPORTIVAS

■ Línea horma Italiana Zapato Futbol - Bowling Deportivo
■ Zapato colegial

STGO. SOLICITAR VENDEDOR AL FONO 208942

VALPO: SR. PEDRALIS-FONO 59606

FCA: BOMBERO VILLALOBOS 146

FONO: 24633-RANCAGUA

CAP

CHA

BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS PARA CONSTRUCCION Y CERRAJERIAS

CUADRADOS, PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE

PERFILES CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867

FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

OFERTA SEMANAL

VEGA CENTRAL

HIGOS SECOS \$ 29 el Kg.

CIRUELAS PAÍS \$ 26 el Kg.

CANELA ENTERA \$ 220 el Kg.

MEMBRILLAS SECOS \$ 40 el Kg.

COCO RALLADO \$ 180 el Kg.

MANZANAS SECAS \$ 55 el Kg.

REFRESCOS Y JALEAS PASAS, HUESILLOS, ALMENDRAS

PERAS SECAS, ESPECIAS EN GENERAL

Y TODOS LOS PRODUCTOS PARA SU PAN DE PASCUA

DE PAPEL TODAS LAS MEDIDAS PRECIOS ESPECIALES A INSTITUCIONES Y COMERCIANTES

ARTESANOS 801

NEUMATICOS

- FUERA DE CARRETERA
- NIVELADORA
- MOVIMIENTO DE TIERRA
- DISPONIBILIDAD INMEDIATA
- SERVICIO TECNICO
- DESPACHO A PROVINCIAS

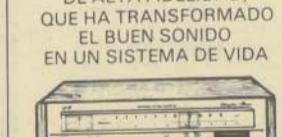
IMPORTADORA ROYAL LTDA.

DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
TELEX: 40989-PIONO



DISTRIBUIDORA LO ARCAJA LTDA.

Marantz
EL EQUIPO DE AUDIO DE ALTA FIDELIDAD, QUE HA TRANSFORMADO EL BUEN SONIDO EN UN SISTEMA DE VIDA



RECEIVERS - DECKS
TORNAMESAS
PARLANTES - RACKS
FACILIDADES
Descuentos Especiales

distribuidora LO ARCAJA LTDA.

LO ARCAJA 1725-284481
IRARRAZAVAL 3204-232875
LOS URBINAS 53 - I - 233192
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE

ATENCION LUNES A VIERNES 9,30 HRS. A 19,30 HRS.
SABADOS 18 HRS.

VEANOS EN
FISA
PABELLON 17

Infancia del sistema solar descubre la nave Voyager I

PASADENA, CALIFORNIA, 15 (AP) — Las fotografías de las golpeadas y congeladas lunas de Saturno tomadas por el navío espacial Voyager I están suministrando una mirada a superficies que se remontan a la infancia del sistema solar, dicen los científicos.

Las fotografías, transmitidas esta semana desde una distancia de casi 1.500 millones de kilómetros, demuestran que durante miles de millones de años algunas de las lunas de Saturno sufrieron enormes abolladuras y rajaduras y posiblemente se fragmentaron en choques cósmicos, dijo

ayer Eugene Shoemaker, del Servicio Geológico norteamericano.

Habiendo cumplido su misión, el Voyager 1 estaba a 2.800 millones de kilómetros más allá de Saturno, saliendo del sistema solar en dirección a la vía láctea. Durante su encuentro el miércoles con Saturno, que tiene un tamaño 800 veces mayor que la Tierra, sus cámaras enviaron fotos cercanas de cerca de media docena de las 15 lunas conocidas de Saturno.

Algunas de ellas fueron descubiertas por el Voyager 1, que fue lanzado el 5 de septiembre de 1977. El navío pasó al lado de Júpiter en di-

cembre de 1978 y el navío gemelo, Voyager 2, investigará nuevamente a Saturno en agosto próximo.

Algunos de los cráteres en las lunas de Saturno sugieren que pedazos de objetos espaciales chocaron contra ellas.

"Claramente estamos mirando objetos cuya superficie se remonta a una etapa muy temprana de la historia del sistema solar", dijo Shoemaker.

Dijo que las lunas podrían haberse formado originalmente como bolas de piedras alrededor de las cuales eventualmente se formó una corteza de hielo.



Múltiples cráteres se observan sobre la superficie de una de las lunas de Saturno, Rhea, imagen enviada por la nave Voyager I que ahora se dirige al más allá del Sistema Solar (Radiofoto AP)

Desaparece sustituta de Miss Mundo: cetro vacante



La agraciada alemana de 19 años que conquistó el cetro de Miss Mundo, Gabriella Blum, aparece abandonando Londres, luego de renunciar al título porque a su compañero, un caballero, un caballero, no le parecía bien la nueva situación de su pareja (Radiofoto AP)

LONDRES, 15 (AP) — El gran fiasco del concurso Miss Mundo se convirtió hoy en un misterio cuando no se podía descubrir el paradero de Miss Guam.

La belleza de la Isla del Océano Pacífico, Kimberly Santos, de 19 años de edad, terminó segunda en el concurso el jueves por la noche y parece ser la heredera del cetro, ya que la ganadora, señorita Alemania Occidental, renunció después de un reinado de 18 horas.

«Pero dónde está la señorita Guam?

Funcionarios de la organización del concurso Miss Mundo dijeron que la señorita Guam abordó anoche un vuelo hacia San Francisco, rumbo a su hogar. Eso fue antes de que se conociera la noticia de que la ganadora, la alemana occidental Gabriella Brum, había abdicado en medio de lágrimas después de ser interrogada por los periodistas sobre su concubinato de 52 años de edad.

Los funcionarios confiaban en entrar en contacto con la señorita Guam en San Francisco, y agregaron que el anuncio sobre una nueva reina no se produciría antes del lunes.

Pero cuando el avión en que se suponía que viajaba la señorita Guam aterrizó en San Francisco, ella no estaba a bordo.

Si la joven permaneció en Londres, no se sabía donde pudiera estar.

Los funcionarios del concurso dijeron que no la habían visto desde la final el jueves por la noche.

Gabriella Brum, de 18 años, rubia de ojos azules y la más alta de las 67 concursantes, renunció ayer después de que los periódicos aquí dijeron que era la concubina del productor cinematográfico alemán occidental Benno Bellenbaum, de 52 años de edad.

Los periódicos citaron a Bellenbaum diciendo que había producido películas "semi pornográficas", pero sin la participación de Gabriella.

Las informaciones, acompañadas de fotos de la pareja al lado de la piscina de su hogar en Hollywood, decían que el productor no quería que la señorita Brum se lanzara a una carrera como modelo y otras presentaciones en todo el mundo que la habría separado de él durante la mayor parte de los próximos 12 meses.

último de Congo Town, en la Isla Andros. El equipo periodístico regresaba a Miami luego de haber cubierto la evaluación forzada de 108 refugiados haitianos que se hallaban en la pequeña Isla de Cayo Lobos, donde estuvieron varados durante más de un mes.

Un portavoz del Servicio de Guardacostas dijo que los aviones de rescate se dirigirán hoy hacia el norte, desde Palm Beach hasta Cabo Cañaveral, y hacia el oeste desde la Isla Andros hasta el Cayo Sal Bank. Indicó que las previsiones por computadoras sobre las corrientes oceánicas indicaban que esas eran las áreas más probables donde un aparato aéreo descompuesto o un bote salvavidas podrían hallarse a la deriva.

Investigan financiamiento a insurgentes filipinos

MANILA, Noviembre 15 (UPI) — El gobierno está reuniendo pruebas contra los organizadores y financieros de los rebeldes filipinos, dijo el Presidente Ferdinand E. Marcos.

En una entrevista con periodistas locales, Marcos indicó que los 19 sospechosos detenidos hasta ahora eran "operarios" que hicieron estallar bombas que dejaron un saldo de una mujer norteamericana muerta y más de 60 heridos desde el 22 de agosto.

"Lo importante es que recordemos esto: que debemos buscar a los rebeldes", añadió.

Marcos sostuvo que se pudo identificar tanto a los financieros como a los organizadores de los grupos rebeldes, y que una vez que los militares obtengan suficientes pruebas contra ellos, serán sometidos a juicio.

Tal vez sea necesario recordar que su delito es un delito que puede acarrear la pena de muerte. Por eso tenemos que ser meticolosos en obtener pruebas", agregó.



Ferdinand Marcos aumenta las investigaciones para dar con los financieros de los rebeldes que luchan por derrocar al gobierno (Radiofoto AP)

Aumenta depuración política

SEUL, Nov. 15 (UPI) — El Gobierno surcoreano amplió hoy la depuración política nacional, prohibiendo a otras 24 personas participar en el proceso político, incluso al yerno del difunto presidente Park Chung-Hee.

La medida fue secuela inmediata de la depuración de 811 políticos y activistas el miércoles, a todos los cuales se les prohibió participar en la vida política del país hasta 1988.

También a los 24 activistas proscritos hoy se les prohibió participar en la política sudcoreana durante ocho años.

El gobierno dijo que el propósito de tales medidas era "sanear" el ambiente político de Corea del Sur.

En la segunda lista se incluyó a Kim Jong-Rak, de 60 años, hermano mayor del proscrito aspirante presidencial Kim Jong Pil, dirigente del Partido Demócratico Republicano.

También se depuró a Kil Jai-Ho, de 57 años, ex secretario general del PRD, a Lee Nak-Sun, de 53 años, ex Ministro de Comercio e Industria y a Min Pyong Ki, ex Embajador Canadá y yerno de Park.

10 países buscan a genial estafador

NUEVA YORK, 15 (AP) — Un hombre que era buscado en por los menos 10 países por cometer estafas por valor de unos 70 millones de dólares, fue finalmente arrestado ayer mientras se desayunaba en un lujo restaurante en esta ciudad.

En el restaurante se encontraba una heredera mexicana, Susana del Mazo, de 32 años, perteneciente a una familia de banqueros aztecas. Esperaba a Eduardo Rabie, quien según se dijo la estafó en 144.500 dólares cuando la convenció que efectuara una inversión en una empresa inexistente.

Fuera del restaurante también esperaban a Rabie dos policías estatales asignados a la oficina del procurador general.

Aunque el presunto embaucador se identificó como Rabie y dijo tener 48 años de edad, los investigadores dijeron que en sus andanzas utilizó por lo menos 15 alias y cinco edades diferentes, que abarcaron desde los 44 a los 52 años. Manifestó en distintas ocasiones ser nacido en Bagdad, El Cairo e Israel, y utilizó pasaportes de Uruguay e Inglaterra, dijeron los investigadores.

Alerta en gremios argentinos

BUENOS AIRES, 15 Nov. 80 (DPA) — Los cuatro gremios en que están representados los más de 100.000 trabajadores de los ferrocarriles argentinos (estatales), decidieron hoy el "estado de alerta" del sector ante la tercera negativa en lo que va del año de las autoridades para incrementar los salarios.

En la víspera, los sindicalistas se reunieron con el Ministro de Trabajo, General Llamil Reston, para reiterarle su solicitud de un aumento del 30 por ciento respondiéndole el Ministro que no existían posibilidades de acceder al pedido "por razones presupuestarias".

MEMO URGENTE A:
SOCIEDADES ANONIMAS
OBJETO:
RETASACION TECNICA ACTIVOS FIJOS.

PLAZO:
HASTA EL 31 DICIEMBRE 1980

REF:
CIRCULAR N° 1529
SUPERINTENDENCIA
DE SOCIEDADES ANONIMAS

CONSUL LTDA.

Consultores en Ingeniería y Planificación, ofrece sus servicios profesionales en forma INMEDIATA para retasación activos fijos de acuerdo a Circular N° 1529.

Nuestro equipo profesional está formado por arquitectos, economistas e ingenieros civiles altamente calificados y de experiencia en este trabajo.

Esta retasación NO TENDRA EFECTO TRIBUTARIO ALGUNO, de acuerdo al Art. 41 de la Ley de la Renta.

Especificaciones técnicas y requerimientos profesionales acordes a lo dispuesto por la Superintendencia. Por otra parte, además de satisfacer la disposición citada, es un antecedente básico para la formulación de créditos ante Bancos e Instituciones Financieras.

HONORARIOS A PACTAR
PROVIDENCIA 2145 FONO 74-33-73

CONSUL LTDA. SANTIAGO- CHILE

REGALOS DE NAVIDAD

FINOS, DELICADOS Y DURADEROS

PARA PROMOCIONAR CON DISTINCIÓN EL AFECTO DE VUESTRA EMPRESA-INSTITUCIÓN HACIA SUS CLIENTES, DISTRIBUIDORES, SU PROPIO PERSONAL, AMISTADES, ETC.

OBSEQUIOS LO MAS FINO EN PERFUMES INTERNACIONALES DE ALTA CALIDAD

PARA DAMAS PARA HOMBRES

AGUAS DE TOILETTE \$ 270
COLONIAS \$ 390
LOCIÓN \$ 570

PERFUMES \$ 5870

EXCLUSIVO EN CHILE
ATOMIZADORES DE PERFUMES PARA CARTERA Y/O TOILETTE 400 MODELOS DIFERENTES, UN AÑO DE GARANTIA, RECARGABLES, INDEFINIDAMENTE (desde \$ 270)

Pau Heim

AV. PROVIDENCIA 2572
LOCAL 16-FONO 259841
STGO.-CHILE

Sobre ESTACIÓN METRO TOBALADA

Buscan a periodistas en el Triángulo de las Bermudas

MIAMI, FLORIDA, 15 (AP) — Aviones del Servicio de Guardacostas realizaban hoy vuelos de búsqueda desde Cabo Cañaveral hasta Cayo Sal para hallar un helicóptero, desaparecido desde que tres periodistas de la televisión a su bordo cubrieron el incidente del retiro de un centenar de refugiados haitianos de una pequeña isla de Las Bahamas.

Los viajeros a bordo de la nave de

M. Thatcher alaba a Reagan

LONDRES, 15 (ANSA) — La primera Ministra británica Margaret Thatcher, definió al Presidente electo norteamericano Ronald Reagan, en su primera opinión expresada en público como "un hombre determinado, con sentido común, con mucha

confianza" y "dispuesto a asumir la guía del país".

La Primera Ministra británica entrevistada por la televisión alemana eligió la "franqueza" y la "decisión" de Reagan y subrayó la sabiduría de su "predisposición a rodearse de

consejeros de gran experiencia". Cuando le preguntaron si la presidencia de Reagan puede llevar a una nueva época de "guerra fría" la señora Thatcher respondió que consideraba que Reagan "podrá evaluar este peligro directamente".

FINO PAN FRANCES
ELABORADO CON EQUIPOS Y SISTEMAS FRANCESES

MATERIALES SELECCIONADOS

CAJA AUXILIAR PARA SU RAPIDA ATENCION

ESTACIONAMIENTO EXCLUSIVO

EL PAN FRANCES DE VERDAD EN PROVIDENCIA Y LAS CONDES

Panadería-Pastelería
Baguetería

JOSE ANTONIO SOFFIA 2777
FONO 749274 SANTIAGO
por Tobalaba a 1 cuadra de Providencia

**A. Mutillo M.
Dargent**

PLATERIA REGALOS ARREGLOS REPLETADOS ANTIGUEDADES IMPORTACIONES PREMIOS PARA INSTITUCIONES

SANTA MAGDALENA 41
PROVIDENCIA

CENTRO NACIONAL DE ESTUDIOS PARA MEDICOS PROPAM

CURSOS Y CARRERAS

AÑO 1981

- Arsenalera quirúrgica
- Asistente laboratorio dental
- Práctico veterinario
- Visitador médico
- Asistente de laboratorio clínico
- Fotografía médica científica
- Técnico en saneamiento ambiental
- Cosmetología
- Masofilia
- Laboratorista químico industrial
- Secretariado médico y dental
- Escuela de podología
- ...y otros cursos más

**MATRICULAS ABIERTAS
TEATINOS 416**

Gran Avda. 5619

Gran Avda. 10604

Sta. Rosa 4588

Artesanos 691

Renfijo 269

Lastra 633

Sta. Rosa 2692

Recoleta 116

Chacabuco 2629

Andrés Bello 730

San Pablo 6034

Gran AVDA. 8472

Andrés Bello 714

Egaña 1016

Andrés Bello 720

OFICINA PRINCIPAL:
LA STRA 633

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980

Cuando el rumor se hace noticia

MADRID. Nov. 15.— Cuando aquel nefasto hombre dijo aquello de "calumnia, que algo queda", no se refiere, estoy seguro, a la figura jurídica de la calumnia exclusivamente, sino al procedimiento a seguir bajo formas más tajantes, como puede ser el simple rumor.

No hace falta que la afirmación sea tipificada como calumnia: basta con hacer correr la especie de una imputación cualquiera, delictiva o no, para que dicha especie vaya dejando su paso.

Es la táctica del rumor, cuando se ha lanzado éste, cuando va adquiriendo credibilidad o interés en los oíntes, se va formando el cuerpo de la posibilidad. Y a través de su consolidación, no extraña después cuando el rumor se hace noticia, porque la memoria del ciudadano ya se ha hecho a la idea. Como si dijeramos, se enjuaga el cerebro para hacer el lavado después.

Durante toda esta semana se ha venido hablando de la posibilidad de llegar en España a un gobierno de coalición UCD-PSOE. Naturalmente, tanto un partido como otro han negado de forma inmediata, tajante y fulminante, la posibilidad de tal gobierno de coalición —¿Quién difundió la idea?— pero ahí está la síntesis.

Y el sembrador, indudablemente,

el PSOE. Su mismo líder, el conocido socialista González, que seguramente ve financiado su partido con

DESDE MADRID
ALFONSO LATORRE
CORRESPONSAL DE LA NACION



dólares, marcos, libras o rublos, en el desmentido oficial que ha dirigido a sus correligionarios, dice que "al margen de opiniones individuales y respetables de algunos compañeros —se refiere a los que sembraron el rumor, Enrique Barón y Luis Solana— el PSOE no desea ni va a pedir un gobierno de coalición".

Tendremos que analizar ese "no deseo" y ese "ni va a pedir".

Que lo desea es innegable, por mucho que lo niegue (y lo a mejor, por eso mismo) González.

En primer lugar, no cabe plantearse, a las claras divergencias de criterio en el ejecutivo socialista español, aunque, en apariencia, y de cara a la galería, existe cierto sector "crítico" dentro del partido, para cuestiones sin importancia.

Recuerdo aquella anécdota del marido a quien preguntan qué quién manda en su casa. "En las cuestiones importantes —dice el marido— decidido yo, y en las intrascendentes, mi mujer. Lo que pasa es que es mi mujer quien decide qué cosas son importantes y cuáles no".

Y digo que lo piensan equivocadamente, porque, hoy por hoy, con la España que iban a encontrar de miseria, de descontento, de desunión, de odios interregionales, de banderías, se iban a quemar aún más pronto que la "UCD".

Enrique Barón y Luis Solana deciden las cosas no importantes. Pero González sabe que eso de la toma del poder es importante. Y ya ha tenido un rosario de fracasos por otros medios que no sea la coalición.

Felipe González dijo, aunque ahorita de otro giro a sus palabras: el Partido Socialista solamente asumiría tareas de gobierno en coalición "En una situación de extrema gravedad".

Pero insisto en que esa forma tajante y fulminante de negarlo ambos partidos, me hace pensar en que es un rumor que a ambos beneficia: puesto que ambos han dejado la misma puerta abierta... Para que decidan sus bases.

Pero insisto en que esa forma tajante y fulminante de negarlo ambos partidos, me hace pensar en que es un rumor que a ambos beneficia: puesto que ambos han dejado la misma puerta abierta... Para que decidan sus bases.

Felipe González dijo, aunque ahorita de otro giro a sus palabras: el Partido Socialista solamente asumiría tareas de gobierno en coalición "En una situación de extrema gravedad".

Fuentes próximas al presidente Suárez, según "ABC" del día 9, señalaban que la coalición no estaba en el ánimo del presidente... "Salvo que la situación de España fuera extremadamente grave".

Comparamos estas palabras con las de Felipe González, y al que encuentre alguna diferencia se le otorgará un premio.

Sólo queda que uno de los dos decida cuándo la situación es grave —aún más— y ya tenemos la coalición que ahora desmienten tajante y fulminante.

Estos políticos... Pretenden llevarnos al colegio de la mano para que no nos perdamos. Y, en parte, nos están bien merecido porque todavía no hemos aprendido el camino.

Y no sólo soy yo el incrédulo increíble. Un alto cargo del gobierno y diputado de UCD ha explicado a una agencia de noticias que "el go-

biente de coalición con el PSOE es probable que acabe formándose", aunque ha añadido... "pero no ahora".

Ahora tiene que intentar otro sistema de entrar en el poder.

Pero, para ambos partidos del consenso hay una característica unánime: la decisión para la coalición "de Iure" —ya sabemos que cuenta con la "de Facto"— sería la situación de emergencia por la que atraviesa España, y los peligros que, a modo de ver ambos, amenazan al sistema democrático.

Como recuerda el periódico "El País", Santiago Carrillo, el líder del Partido Comunista, "se ganó más de un rapapolvo de los socialistas por su insistencia, durante el período constituyente, en proponer un gobierno de concentración como remedio preventivo de un supuesto golpe de estado. Ahora los socialistas hacen suyo ese temor y también, aunque con una variante que excluye al PCE, esa rece-

Pero lo que omite este periódico es que si achaca un temor de golpe de estado a los socialistas por esa frase de "situación extremadamente grave", hay que atribuir el mismo temor al gobierno, que adopta el mismo planteamiento.

Todo suena nuevamente a que el pueblo vaya escuchando el rumor de la coalición, para que cuando se estrene la canción se conozca el estribillo.

ETA asesinó a político conservador

EN VENEZUELA

MADRID, 15 Nov. (DPA).— El ala militar de la Organización Separatista Vasca 'ETA' secuestró y asesinó ayer a un político conservador en Santurce cerca de Bilbao, informó hoy la policía.

Las autoridades encontraron hoy a Vicente Zorita (70) con ocho disparos en el cuerpo y los ojos vendados en un camino forestal cerca de Santurce.

Zorita, que es la 117 víctima del terrorismo en España en lo que va del año, figuró como candidato número tres en la lista del partido ultrconservador "Alianza Popular" (AP) en las elecciones parlamentarias de marzo 1979.

Los secuestradores, que se atribuyen el atentado en una llamada al diario vasco "Egin", acecharon a Zorita a la entrada de su casa cuando volvió del trabajo. El asesinado trabajó durante más de 30 años como empleado de la administración de la planta siderúrgica "altos hornos de Vizcaya".

Al oír los disparos, la esposa de Echeverría trató de cerrar la puerta

del dormitorio, donde se encontraba, pero fue alcanzada también por 5 balazos. Consumada la acción, los asesinos se dieron a la fuga, en tanto que los vecinos del matrimonio vascos avisaban a la policía.

Uno de los compañeros de Echeverría en el "Comité de Apoyo a Presos y Exiliados Vascos", Prudencio Arosena, indicó que se trataba de un crimen político y acusó a la policía española de estar implicada en el asesinato.

"No son policías como tales —dijo Arosena—. Son policías vestidos de civil, organizados en frentes como los 'Guerrilleros de Cristo Rey' o el 'Batallón Vasco Español'".

Arosena informó que el comité pidió permiso a las autoridades caraqueñas para realizar hoy sábado una manifestación frente al consulado general de España "a fin de que sea tomado en cuenta este suceso".

De acuerdo a las primeras versiones sobre el hecho, tres hombres portando maletines negros llegaron al apartamento de los Echeverría poco después de las 8 de la mañana de ayer. Tras llamar y series abierta la puerta, los desconocidos sacaron sus armas de los maletines y dispararon contra el ingeniero, cuyo cadáver presentó 9 perforaciones de bala.

Al oír los disparos, la esposa de Echeverría trató de cerrar la puerta

de la dormitorio, donde se encontraba, pero fue alcanzada también por 5 balazos. Consumada la acción, los asesinos se dieron a la fuga, en tanto que los vecinos del matrimonio vascos avisaban a la policía.

Uno de los compañeros de Echeverría en el "Comité de Apoyo a Presos y Exiliados Vascos", Prudencio Arosena, indicó que se trataba de un crimen político y acusó a la policía española de estar implicada en el asesinato.

"No es irrazonable pensar que la nueva administración reconsideraría el boicot económico de Estados Unidos contra la nación comunista. Aunque no pienso que Reagan suspendería el embargo cerealero contra la Unión Soviética poco después de asumir el poder", anadió Cooper.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

Pero informaciones periodísticas originadas en esta capital indicaron que la prohibición de importación contra la Creusot-Loire habría sido adoptada porque esa firma accedió recientemente a construir una siderúrgica por valor de 350 millones de dólares en la Unión Soviética.

Se espera que la administración de Reagan mantenga la veda de las exportaciones de artículos de tecnología avanzada a la Unión Soviética, dijo el funcionario.

EMBARCO

WASHINGTON, 15 (AP).— El go-

biente norteamericano prohibió ayer la importación de aceros especiales producidos por la firma francesa Creusot-Loire, debido a que se usa nichel cubano para su fabricación.

Un funcionario del Departamento del Tesoro que rehusó ser identificado dijo que la acción se adoptó de acuerdo a una prohibición de importar productos elaborados con componentes cubanos, adoptada hace 17 años.

El funcionario explicó que el acero producido por la Creusot-Loire contiene nichel cubano.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

Pero informaciones periodísticas originadas en esta capital indicaron que la prohibición de importación contra la Creusot-Loire habría sido adoptada porque esa firma accedió recientemente a construir una siderúrgica por valor de 350 millones de dólares en la Unión Soviética.

Se espera que la administración de Reagan mantenga la veda de las exportaciones de artículos de tecnología avanzada a la Unión Soviética, dijo el funcionario.

Un funcionario del Departamento del Tesoro que rehusó ser identificado dijo que la acción se adoptó de acuerdo a una prohibición de importar productos elaborados con componentes cubanos, adoptada hace 17 años.

El funcionario explicó que el acero producido por la Creusot-Loire contiene nichel cubano.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

Pero informaciones periodísticas originadas en esta capital indicaron que la prohibición de importación contra la Creusot-Loire habría sido adoptada porque esa firma accedió recientemente a construir una siderúrgica por valor de 350 millones de dólares en la Unión Soviética.

Se espera que la administración de Reagan mantenga la veda de las exportaciones de artículos de tecnología avanzada a la Unión Soviética, dijo el funcionario.

Un funcionario del Departamento del Tesoro que rehusó ser identificado dijo que la acción se adoptó de acuerdo a una prohibición de importar productos elaborados con componentes cubanos, adoptada hace 17 años.

El funcionario explicó que el acero producido por la Creusot-Loire contiene nichel cubano.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

Pero informaciones periodísticas originadas en esta capital indicaron que la prohibición de importación contra la Creusot-Loire habría sido adoptada porque esa firma accedió recientemente a construir una siderúrgica por valor de 350 millones de dólares en la Unión Soviética.

Se espera que la administración de Reagan mantenga la veda de las exportaciones de artículos de tecnología avanzada a la Unión Soviética, dijo el funcionario.

Un funcionario del Departamento del Tesoro que rehusó ser identificado dijo que la acción se adoptó de acuerdo a una prohibición de importar productos elaborados con componentes cubanos, adoptada hace 17 años.

El funcionario explicó que el acero producido por la Creusot-Loire contiene nichel cubano.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

Pero informaciones periodísticas originadas en esta capital indicaron que la prohibición de importación contra la Creusot-Loire habría sido adoptada porque esa firma accedió recientemente a construir una siderúrgica por valor de 350 millones de dólares en la Unión Soviética.

Se espera que la administración de Reagan mantenga la veda de las exportaciones de artículos de tecnología avanzada a la Unión Soviética, dijo el funcionario.

Un funcionario del Departamento del Tesoro que rehusó ser identificado dijo que la acción se adoptó de acuerdo a una prohibición de importar productos elaborados con componentes cubanos, adoptada hace 17 años.

El funcionario explicó que el acero producido por la Creusot-Loire contiene nichel cubano.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

Pero informaciones periodísticas originadas en esta capital indicaron que la prohibición de importación contra la Creusot-Loire habría sido adoptada porque esa firma accedió recientemente a construir una siderúrgica por valor de 350 millones de dólares en la Unión Soviética.

Se espera que la administración de Reagan mantenga la veda de las exportaciones de artículos de tecnología avanzada a la Unión Soviética, dijo el funcionario.

Un funcionario del Departamento del Tesoro que rehusó ser identificado dijo que la acción se adoptó de acuerdo a una prohibición de importar productos elaborados con componentes cubanos, adoptada hace 17 años.

El funcionario explicó que el acero producido por la Creusot-Loire contiene nichel cubano.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

Pero informaciones periodísticas originadas en esta capital indicaron que la prohibición de importación contra la Creusot-Loire habría sido adoptada porque esa firma accedió recientemente a construir una siderúrgica por valor de 350 millones de dólares en la Unión Soviética.

Se espera que la administración de Reagan mantenga la veda de las exportaciones de artículos de tecnología avanzada a la Unión Soviética, dijo el funcionario.

Un funcionario del Departamento del Tesoro que rehusó ser identificado dijo que la acción se adoptó de acuerdo a una prohibición de importar productos elaborados con componentes cubanos, adoptada hace 17 años.

El funcionario explicó que el acero producido por la Creusot-Loire contiene nichel cubano.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

Pero informaciones periodísticas originadas en esta capital indicaron que la prohibición de importación contra la Creusot-Loire habría sido adoptada porque esa firma accedió recientemente a construir una siderúrgica por valor de 350 millones de dólares en la Unión Soviética.

Se espera que la administración de Reagan mantenga la veda de las exportaciones de artículos de tecnología avanzada a la Unión Soviética, dijo el funcionario.

Un funcionario del Departamento del Tesoro que rehusó ser identificado dijo que la acción se adoptó de acuerdo a una prohibición de importar productos elaborados con componentes cubanos, adoptada hace 17 años.

El funcionario explicó que el acero producido por la Creusot-Loire contiene nichel cubano.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

Pero informaciones periodísticas originadas en esta capital indicaron que la prohibición de importación contra la Creusot-Loire habría sido adoptada porque esa firma accedió recientemente a construir una siderúrgica por valor de 350 millones de dólares en la Unión Soviética.

Se espera que la administración de Reagan mantenga la veda de las exportaciones de artículos de tecnología avanzada a la Unión Soviética, dijo el funcionario.

Un funcionario del Departamento del Tesoro que rehusó ser identificado dijo que la acción se adoptó de acuerdo a una prohibición de importar productos elaborados con componentes cubanos, adoptada hace 17 años.

El funcionario explicó que el acero producido por la Creusot-Loire contiene nichel cubano.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

Pero informaciones periodísticas originadas en esta capital indicaron que la prohibición de importación contra la Creusot-Loire habría sido adoptada porque esa firma accedió recientemente a construir una siderúrgica por valor de 350 millones de dólares en la Unión Soviética.

Se espera que la administración de Reagan mantenga la veda de las exportaciones de artículos de tecnología avanzada a la Unión Soviética, dijo el funcionario.

Un funcionario del Departamento del Tesoro que rehusó ser identificado dijo que la acción se adoptó de acuerdo a una prohibición de importar productos elaborados con componentes cubanos, adoptada hace 17 años.

El funcionario explicó que el acero producido por la Creusot-Loire contiene nichel cubano.

La firma es una de las más grandes empresas industriales francesas.

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
María Folli
Manuel José Gamonal

Director y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editedo en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Tarifas de taxis

El Ministerio de Transportes ha puesto en ejecución un nuevo sistema de cobro de tarifas para los automóviles de alquiler. Este consiste en una base de libre determinación por parte del empresario taxista y un complemento fijado por esa secretaría de Estado y que es de dos pesos por cada docecentos metros recorridos, tarifa que será controlada mediante el uso del taxímetro debidamente inspeccionado y sellado por la Municipalidad respectiva.

No es la primera vez que se legisla sobre la base de la libertad en la fijación de tarifas en taxis, ya que los automóviles de arriendo colectivos, ya emplean dicho sistema y con bastante éxito, como es fácil de comprobar. La cantidad de tales taxis demuestra por una parte, que hay un servicio eficiente y, por otra, que es rentable realizar dicho trabajo, ya que de otra manera no habría tantas personas dedicando sus automóviles a taxis colectivos.

El país ha avanzado mucho en estos últimos siete años, en materia de libertad. La economía está estructurada sobre esa base. Y el chileno se está acostumbrando a decidir libremente con respecto al destino de sus recursos y a la adquisición de los bienes y contratación de los servicios que requiere.

Hay muchos precios y tarifas libres que nunca, antes de que fueran excluidos del régimen de control, nadie podría suponer que ello ocurriría sin que se alterara la estructura tradicional de valores del país. Sin embargo, se han dejado en libertad y los efectos han sido positivos y nada ha sucedido causando perjuicio a los consumidores, sino que al contrario.

En el caso de los taxis, la libertad se complementa con un sistema de control tarifario que está demostrando la racionalidad empleada en la aplicación del nuevo régimen de cobro de este servicio. Es decir, por una parte, el empresario propietario del taxi determina cuánto es lo que vale iniciar la utilización del servicio que presta a la comunidad y el Estado fija el resto de la tarifa que se cobra al usuario.

El sistema de informar al público cuánto es lo que cada taxi cobrará por la parte que compete a la libertad que le está entregando el Gobierno, mediante un letrero puesto en la parte delantera de cada vehículo, impedirá que el pasajero tenga problemas en cuanto a la tarifa final que deberá cancelar por el servicio que ha utilizado.

Se sabe que en estos momentos, la llamada "bajada de bandera" o cobro inicial por el servicio prestado, es de 41 pesos en Santiago y en cada región la clientela de automóviles de alquiler conoce este dato tarifario. Lo que hará posible efectuar un cálculo previo para no incurrir en errores cuando se resuelva contratar los servicios de un automóvil de arriendo.

Todos los detalles incluidos en el decreto del Ministerio de Transportes que determina el nuevo sistema de tarifas para los taxis, reflejan, por una parte, la necesidad de que el consumidor vaya adquiriendo cada vez más la responsabilidad de decidir sobre los precios y tarifas que le son más convenientes en los bienes y servicios que necesita consumir o utilizar y, además, está permitiendo al mercado ejercer el derecho que le compete directamente, cual es la asignación de recursos más racional-possible dentro del esquema de la economía en aplicación.

La libertad para la determinación de la tarifa en el uso de los taxis individuales, es decir, no colectivos, abre una nueva perspectiva de crecimiento y progreso en la estrategia de desarrollo que se está aplicando en el país. Todo proceso económico requiere de eficiencia que se traduzca en éxito, el que es posible alcanzar a través de sistemas rentables tanto para el productor como para el consumidor. El trabajo de taxi no es subsidiario o "el último argumento", sino que constituye un servicio bastante rentable como lo demuestra la cantidad de tales vehículos en circulación por las calles y caminos del país.

Reagan, la presidencia y el poder



MARIANO GRONDONA

Hay cierta relación entre la duración de los gobernantes y la solidez política del sistema que les toca encabezar. El primer deber del príncipe, escribió Maquiavelo, es mantenerse en el poder. Que el poder pueda "mantenerse" en alguien por un tiempo es un signo de salud política en cualquier sistema. Que, por el contrario, vacile y se interrumpta, pasando de uno a otro pretendiente, es un síntoma inequívoco de enfermedad política.

Uno de los ejemplos más interesantes del observador político, por eso, es repasar la lista de los presidentes de cada país, con vistas a la relación entre la salud y la duración. Los Estados Unidos, que acaban de elegir a Ronald Reagan como su cuadragésimo presidente, no escapan de estas reglas generales. Si se estudia con alguna atención la lista de sus presidentes a partir de George Washington (1789-1797), es fácil ver en la historia norteamericana, por lo pronto, seis

periodos bien diferenciados. En el primero, que coincide con las grandes presidencias fundadoras —de Washington a Jackson, pasando por nombres tales como Jefferson, Madison y Monroe— lo habitual es que el presidente dure ocho años; cuatro iniciales y cuatro más. Cinco de los primeros siete presidentes lo fueron por ese largo período y sólo dos por cuatro años. Luego viene, empero, un largo trayecto durante el cual el promedio baja. Las presidencias de cuatro años, sin reelección, son lo habitual. En medio de este período, que domina el siglo XIX, ocurre la guerra de secesión.

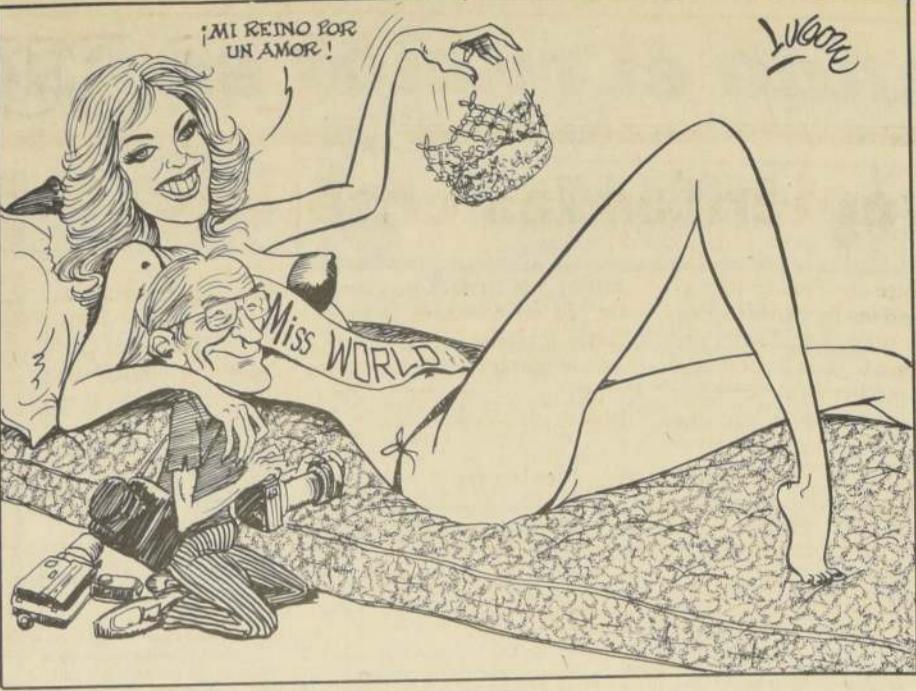
Es una etapa turbulenta y formativa de los Estados Unidos, con expansiones decisivas hacia el sur y el oeste. A comienzos de este siglo, vuelven a verse presidencias "largas", símbolos de poder y estabilidad. La obtiene Theodore Roosevelt (el presidente "imperial" del "destino manifiesto") entre 1901 y 1909, y la obtiene Woodrow Wilson (1913-1921) a través del bautismo de los Estados Unidos como potencia mundial en la primera gran guerra. Después sigue un periodo de presidencias "cortas" que coincide, en definitiva, con la crisis económica de 1929, hasta que Franklin D. Roosevelt, presidiendo la consagración de los Estados Unidos

como potencia mundial con la segunda gran guerra, bate todas las marcas al recibir tres mandatos presidenciales consecutivos, entre 1933 y 1945. Es ésta una etapa de fortaleza y estabilidad; de presidencias largas, no sólo por Roosevelt, sino también por sus sucesores Harry S. Truman (1945-1953) y el general Eisenhower (1953-1961).

Tres períodos de presidencias largas y dos períodos de presidencias cortas intercalados llevan, así, hasta 1961, fecha en la cual asume John F. Kennedy. Su asesinato en 1963 marca el comienzo del sexto período, otra vez de crisis y presidencias "cortas". Nada llega a los ocho años de 1961 a 1981. Johnson gobierna seis años después de Kennedy. Nixon cinco después de Johnson, Ford, tres después de Nixon y Carter, ahora, cuatro después de Ford. Todos los presidentes "caen", en realidad, del poder. Kennedy, asesinado. Johnson, retirándose de la reelección a la que tenía derecho en 1968 por el desgaste de la guerra de Vietnam; Nixon, en medio del escándalo de Watergate en 1974 pese a una brillante reelección en 1972; Ford, vencido al pretender un nuevo período en 1976, a manos de Carter. Carter, al no obtener la reelección ahora. Que un presidente en los Estados Unidos no consiga ser reelecto, se

ñal es de un voto de desconfianza tenido por excepcional que encierra, por su parte, el signo claro de una crisis política.

Podrá Ronald Reagan revertir esta corriente de frustraciones? Esta es, quizás, su tarea esencial: devolver a los Estados Unidos una sensación de liderazgo. Vietnam, Watergate, el fracaso de Carter, marcan no sólo un estadio general de desconfianza hacia el liderazgo político interno, sino también el retroceso de los Estados Unidos, como potencia, en el mundo de postguerra. La edad de Reagan no permite asegurar que esos ocho años consecutivos que, en el sistema norteamericano, señalan situaciones de salud política, le serán otorgados; es difícil imaginarlo, en 1984, casi a los 74 años, en una campaña por la reelección. La clave, quizás, reside en su vicepresidente George Bush. Hay quienes anticipan desde ahora, hacia 1984, una gran batalla entre Bush, un conservador moderado, y Edward Kennedy, resultante inclinado hacia la izquierda. Será entonces, probablemente, que los Estados Unidos definirán su destino y habrá de ser Bush si el electorado ratifica entonces su orientación actual, quien pueda ofrecerle la restitución de un período de presidencias largas. En este caso, Reagan quedará en la historia como un precursor.



Solución integral

POR ABEL VALDES ACUÑA

La promulgación y publicación del Decreto Ley 3.500 comprueban que el Gobierno de las FF. AA. y de Orden que preside el General Pinochet, ha decidido dar una solución integral y completa a los problemas derivados de las leyes de previsión social y de jubilación de los empleados públicos, que han constituido, desde septiembre de 1925, una fuente permanente de desfinanciamiento de los gastos del Estado en materias de previsión social, pensiones de jubilación y montepío y, en general, en los servicios de auxilio y seguridad social.

El hecho que indicamos es de por sí, de trascendental importancia y magnitud para el futuro del país y para la necesaria instrumentalización de los cuerpos jurídicos y reglamentarios indispensables para afrontar el grave problema que entraña el fracaso de los regímenes previsionales en vigencia, que, igualmente, consagran regímenes que condenan a la mayoría de los integrantes de los sectores pasivos de la colectividad a una subsistencia estrecha y dolorosa por obra de la continua y constante devaluación monetaria de las pensiones de jubilación y retiro, y de los montepíos, que perciben las viudas y familiares de los servidores públicos. El conjunto de leyes de previsión social y de asistencia enfocan, en su armónica integridad, un cambio completo de los regímenes previsionales basados, en su mayoría, en la teoría del reparto mensual a cada imponente de las innumerables Cajas de Previsión, de la asignación establecida en el decreto o resolución que concedió el retiro.

Atendida la política económica y financiera seguida por la mayoría de los Gobiernos de Chile en los últimos cincuenta y cinco años, que consistió en acudir a emisiones, sin respaldo, del Banco Central, para

atender a los pagos de los gastos públicos y obligaciones del Estado, ocurría que los servidores públicos que habían pasado al sector pasivo después de completar los plazos para jubilar, recibían mensualmente una pensión de retiro que sufría una continua y constante desvalorización, colocando a los que recibían las remuneraciones en el sector pasivo en una situación penosa de no contar con los requisitos mínimos, en el atardecer de la existencia, para subsistir con decoro y capacidad, sin llegar a la angustiosa miseria, como es la tragedia mensual de quienes reciben pensiones exigüas que no aseguran la mínima subsistencia. El Gobierno estableció una remuneración pasiva mínima como pensión básica de jubilación, al nivel de la cual se reajustarán las pensiones inferiores a la básica, que existen en grandes cantidades, en acuerdo a disposiciones legales antiguas, que han generado las situaciones de injusticia e insuficiencia que sufren numerosos pensionados de diversos servicios del Estado.

El fracaso más llamativo de los regímenes previsionales de Chile consiste en que las imposiciones de previsión se manejan en fondos comunes de las distintas cajas que atienden al sector pasivo, pero las imposiciones no financian las obligaciones de cada caja o entidad previsional, y, por consiguiente, las instituciones previsionales se encuentran en su mayoría en un estado vecino a la falencia financiera, debiendo ser auxiliadas por ayudas directas del Estado. Estas imposiciones que se desvalorizan mes a mes, constituyen un verdadero "impuesto a la inflación". Si tenemos presente que la tasa de inflación en septiembre de 1973-antes del 11- llegaba al 1.000%, la tasa actual del 25% al 30% demuestra la magnitud de la obra de ordenación financiera, reconstitución económica

y social, modernización legal y legislativa, y planeamiento y atención a los desvalidos, que ha emprendido y que lleva a cabo diariamente el Gobierno, no se puede dudar que, al afrontar la solución de los problemas derivados de los diversos regímenes previsionales, solucionarán estos problemas, con claridad, inteligencia, buen juicio y honorabilidad.

El sistema de reparto a que nos hemos referido, y que parece ser una causa importante de los fracasos previsionales, será sustituido por un sistema de capitalización para cada imponente en cuentas individuales y personales. El imponente deberá erogar un monto mínimo del 10% de sus ingresos mensuales para formar su propio fondo de capitalización, que será administrado en entidades privadas sujetas al control y vigilancia de las autoridades.

Las garantías y pago de las pensiones, las modalidades del manejo y administración de los capitales, la inversión de ellos, serán materia de las diversas leyes del nuevo sistema; el hecho de afrontar la solución de este problema nacional, es un anuncio magnífico de un futuro mejor.

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980

CARTAS

Colombia
agradece

Señor Director:
Por medio de la presente quiero hacer llegar a usted y demás colaboradores de ese diario mis sinceros agradecimientos por la magnífica información sobre aspectos periodísticos de FISA'80 y los comentarios tan elogiosos que han tenido para con nuestro Pabellón y especialmente ha sido nosotras los colombianos.

Al mismo tiempo quiero felicitar muy especialmente a la señorita XIMENA MISLE PIZARRO por la excelente crónica acerca de nuestra presentación en la Feria Internacional de Santiago. Deseo destacar en ella sus magníficas dotes de periodista, su agilidad de captación para el reportaje y la fluidez de su escrito.

Además, señor Director, me permito comentarle la sobresaliente labor de la señorita MARCIA ALIAGA PEILLARD, quien como "Embajadora" de ese diario hizo los primeros contactos con nosotros. En nuestras conversaciones ha demostrado la versatilidad en el cargo que desempeña y la participación activa y su interés en las proyecciones de expansión de su empresa, a las que ella se dedica todo cariño.

Con mi cordial y atento saludo,

HERNANDO TANCO DUQUE

Agregado Comercial a la Embajada de Colombia

Sobre los opositores

Señor Director:
Aun cuando soy chilena, nunca me cansaré de descubrir las muchas circunvoluciones que tiene la mentalidad de los habitantes de este país, sobre todo cuando se trata de encontrar todo malo. El Gobierno del Presidente Pinochet ha dictado la ley de reforma a la previsión, y como ha explicado el joven e inteligente Ministro Piñera, es de claros beneficios para los trabajadores, incluso para los que nunca tuvieron posibilidad de una jubilación. Sin embargo, no han faltado quienes han desmenuzado la ley para encontrarle lo malo, pues como fue hecha por el Gobierno y ellos están en la oposición, entonces hay que destacar lo malo que haya en ella y no tocar para nada todo lo bueno que tiene. Claro que se han pisado la huasca, pues hasta trabajadores que estuvieron antes con ellos, pero que saben la verdad y no andan con invenciones para imponerle a los incautos, han reconocido lo buena que es la nueva ley para jubilar. Creo, señor Director, que esos son un malo, pero muy benigno, como la caída del pelo, que no mata a nadie.

Marina Salas del C.

5 Respuestas al tema de hoy

¿Qué le parece la nueva disposición que posibilita a los taxistas a cobrar libremente un valor por el derecho de subir al vehículo, dejando sin efecto el cobro por bajada de bandera?



MARIA NUR NEMI (comisionista). "Creo que se va a disparar la competencia. Hay muchos taxis en la capital, y eso posibilitará la rebaja en la tarifa, pero también puede surgir el aprovechamiento de algunos en horarios más conflictivos para el transporte. Se va a producir un enorme desorden. Realmente, la primera medida sería obligar a los taxistas a publicar sus valores en el parabrisas".



NELSON VALDÉS (técnico). "Creo que es beneficiosa para el público. Se va a poder elegir. Habiendo tanto taxi, muchos tendrán que bajar sus tarifas, especialmente los vehículos más抗guos, anteriormente poco preferidos por los usuarios. En todo caso, debería haber un límite".



CARLOS ADURA (ingeniero). "Con tanto taxi, puede ser una ventaja para los mismos taxistas. Ante aunque dudo que lo sea para el público. Ante los primeros 800 metros costaban \$ 41, ahora esos mismos 800 metros pueden alcanzar un valor inesperado en horas de mayor necesidad de transporte. Deberá fijarse un valor competitivo para sancionarse el aprovechamiento cuando la necesidad sea mayor".



ABEL CHACÓN (ingeniero eléctrico). "Siempre que se toma un taxi es porque hay apuro. El público no tendrá tiempo de comparar tarifas y subir a cualquier vehículo. En el fondo, es una ventaja sólo para el taxista. Mientras más apurado se vea el usuario, mayor será el valor que se cobre. Incluso, cabe hasta la posibilidad de que un taxi mantenga siempre dos letreros. No lo veo muy claro".



MARINA BRITO (secretaria). "No será beneficiosa para ninguna de las dos partes, ni para el público ni para el taxista. Va a disminuir la subida a los taxis. El público se mostrará temeroso. Ya no van a ser el mejor recurso en caso de apuro, sobre todo en los sectores donde pasan menos taxis, ya que la gente no se arrisgará a esperar horas hasta que aparezca uno con menor tarifa, preferirá tomar micro, le saldrá más seguro".

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980

Fuerzas Armadas y Carabineros en impresionante manifestación de fe

Abrimos las puertas de nuestros
templos a Cristo
Sejó este lema, entonado una y
otra vez, y portando una cruz de madera de diez metros, delegaciones de
Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile, realizaron ayer una peregrinación hasta el Templo Votivo de Maipú, celebrando el Día de la Espiritualidad y adhiriendo de esta forma al XI Congreso Eucarístico Nacional.

Desde las 9, hora en que las delegaciones se reunieron encabezadas por sus cuatro Jefes, integrantes del Consejo Pastoral del Vicariato Castrense, hasta pasadas las 11,30 horas, en que se dio fin al oficio religioso con la entrega a cada uno de los uniformados asistentes al acto, de la imagen del Cristo Peregrino, las Fuerzas Armadas rindieron un homenaje a Cristo, a su Madre, Patrona y Reina de Chile y a la Patria entera.

Fué el Capellán Florencio Infante el encargado de dirigir este acto dedicado a Cristo. Al inicio de éste, expresó que "esta mañana no tiene otro sentido que Cristo y Chile. Vamos hacia El, impulsados por nuestro amor a la Patria, por O'Higgins y Prat, por los mártires de la Fuerza Aérea y Carabineros. Abrimos nuestras puertas a Cristo, precisamente en estos campos de Maipú donde fue derramada la sangre de tantos chilenos. Dónde se unieron Patria y Dios".

Durante el recorrido hacia el Templo, la Banda del Ejército interpretó los Himnos de cada una de las Instituciones presentes.

Frente al Templo y mientras las delegaciones tomaban ubicación, los representantes de cada una de las ramas de las Fuerzas Armadas y Carabineros depositaron la Cruz, rodeada

El solo enunciado de estas materias, indica el Rector de la UTE, incita a recordar el caos de la época pasada, que fue superado con gran esfuerzo de todos.

Se ha autorizado, aclara la autoridad universitaria, todo acto que contribuya eficazmente a la integración plena de los futuros profesionales, de acuerdo con sus deseos y los requerimientos de la nación.

La Universidad, advierte el Rector Eugenio Reyes Tastets, no autoriza ni patrocina la llamada "Convención interna de los alumnos de la UTE" y "cumpliré inflexiblemente mi obligación de mantener el orden, la disciplina y la ética estudiantil".

Personal de DIRINCO ya quedó interino

La Dirección de Industria y Comercio, según decreto-ley aparecido en el Diario Oficial, será reorganizada y se trasladará a la Subsecretaría de Economía, Fomento y Reconstrucción, los Departamentos de Cooperativas y de Propiedad Industrial.

El texto, aprobado por la Junta Cívico, faculta al Presidente de la República para que en un plazo de 180 días haga efectiva la sanción.

Dentro de esa fecha, el Jefe del Estado, también podrá establecer plantas del personal de la Subsecretaría de Economía y DIRINCO. El personal de la Dirección de Industria y Comercio queda en calidad de interino, y el Primer Mandatario designará en su reemplazo a todo o parte de los actuales funcionarios.

Al mismo tiempo, el Ministro de Economía podrá asumir todas o algunas de las funciones y atribuciones que las leyes y reglamentos vienen confiriendo a la DIRINCO.

Distinguen a ex decano

El ex Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, Rafael Correa Fuenzalida, fue nombrado Profesor Emérito de dicha Facultad, en reconocimiento de su labor académica y por su destacada contribución a la educación superior.

Rafael Correa Fuenzalida fue, además, Director Comercial de la Universidad de Chile, ex Síndico de Investigaciones Económicas de la Universidad de Chile, de la que fuera su Decano durante varios

Los "Adelantos en el diagnóstico y tratamiento del cáncer digestivo" a cargo del Dr. Alejandro Larach y "Emergencias no derivables en cirugía" con el doctor Jorge Kaplán, son los temas de mayor trascendencia que abordarán los facultativos asistentes a estas jornadas científicas.

Asimismo, se tratarán temas de gran actualidad como es la Microcirugía que ha tenido su mayor auge en los transplantes de órganos; la cirugía endoscópica; los métodos no invasivos de diagnóstico, entre ellos el Scanner y la ecografía, uso del rayo láser en la cirugía del cáncer y muchos otros.

MEDICOS EXTRANJEROS

Entre los ciento cincuenta connotados especialistas extranjeros que asistirán a este congreso, se encuentra el

de cuatro banderas chilenas, que posteriormente fueron izadas a los soportes del Himno Patrio.

MENSAJES

Luego de pedir a los uniformados que meditaran sobre el llamado de Dios a ser fieles a El y a la Patria, Florencio Infante señaló que "junto a los grandes símbolos que nos guian, la Cruz de Viernes Santo, la del Cristo Moribundo, la de la Redención; y la Bandera, siempre presente en nuestra historia, que dio fortaleza a los que luchaban por la paz, cubriendolos con su manto; nos comprometemos a abrirles las puertas a Cristo por la grandeza del país".

Desde la Antártica, los Comandantes de las diferentes bases ubicadas en el continente blanco, enviaron también un mensaje de presencia al Director.

Posteriormente, se leyeron mensajes de las cuatro instituciones que llegaron al Santuario a agradecer con humildad a Cristo y a depositar su confianza en El. Los soldados del Ejército, los hombres de mar de la Armada, los aviadores, que llevan a Dios en su alma y en sus aviones y los Carabineros, que lo tienen siempre presente en la defensa del desamparado, pidieron sabiduría y justicia, comprometiéndose a abrirle sus corazones de par en par.

Luego, hizo uso de la palabra el Rector del Templo Votivo de Maipú, Raúl Ferez, para posteriormente ser

bendecidas por Monseñor Bernardino Piñera, secretario de la comisión episcopal de Chile, las imágenes del Cristo Peregrino que fueron repartidas al término de la misa a los uniformados.

Al bendecirlas, Monseñor Piñera pidió que esa bendición recayera también sobre los hogares y familiares de los uniformados que las llevarán a sus casas.

POR LA MEDIACION

Finalizada la bendición, todos ingresaron al Templo donde ofició una Misa el Vicario General Castrense, Monseñor Francisco Gillmore, y en la cual estuvieron presentes sacerdotes y capellanes, además del Representante del Nuncio Apostólico, Monseñor Humberto Praccia.

En su homilia, Monseñor Gillmore se refirió al significado de la Eucaristía, indicando que este señala la presencia y el sacrificio de Cristo, y la comunión con El.

Luego, instó a soldados, marinos, aviadores y carabineros a acercarse con fe y humildad a Cristo y a rogar por la paz.

"Pidamos por el éxito de la Mediación Papal, que ella signifique para Chile y Argentina, naciones hermanas, una paz justa, digna y definitiva".

Finalmente, pidió por que los 11 millones de chilenos, civiles y militares vivan siempre en paz y tranquilidad buscando la grandeza de nuestro país.



Chile se unió al resto del mundo en FISA '80. En el grabado, el Director de la Oficina de Corea-Kotra, Kang-Woong Lee, junto a tres hermosas chilenas-coreanas. Tras ellos aparece la corona dorada que la fuerza obsequiada al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, durante su visita al Pabellón de las empresas coreanas.

Batiendo todo tipo de records cierra hoy sus puertas FISA'80

A las 22.00 horas de hoy cierra sus puertas al público la Feria Internacional de Santiago, FISA, en su versión 1980. Sus organizadores continúan trabajando, a fin de realizar un completo balance de los logros alcanzados por una de las muestras de productos de capital más importantes del mundo.

El primer recuento arrojó la considerable suma de 500 millones de dólares por concepto de ventas, lo que representa un incremento del 40 por ciento en relación a la versión 1979.

Más de un millón de personas concurren hasta ayer a visitar los distintos pabellones de los 22 países expositores.

En el acto de clausura de la XVIII Feria Internacional, su Presidente, Máximo Valdés, expresó: "Creemos que ahora, más que nunca, FISA está cumpliendo plenamente sus objetivos de contribuir al desarrollo nacional e impulsar el intercambio comercial, tanto interno como externo, promover las exportaciones e importaciones de bienes, fomentar el desarrollo, mejoramiento de la actividad pecuaria y, en general, cooperar al incremento de las relaciones comerciales y culturales entre los países".

En la muestra pecuaria de la 110º Exposición Ganadera, se presentaron 322 animales. Al respecto, Máximo Valdés explicó: "La gran calidad de la muestra pecuaria de esta feria, es un reflejo del pie de progreso en que se encuentra nuestra agricultura, la que ha pasado a ser uno de los sectores más dinámicos de nuestra economía".

Además del notable incremento de público alcanzado hasta ayer, sus organizadores estiman que los visitantes de hoy posibilitarán un total récord de asistencia.

Chile, mediante sus diversos representantes, como CODELCO; CORFO, AMPICH, Ministerio de la Vivienda y otros, entregaron a los extranjeros expositores y turistas visitantes, la realidad chilena en materia industrial y artesanal, demostrando que nuestro país ha avanzado notablemente en los últimos años, superando todas las expectativas.

En el recinto ferial se realizaron múltiples transacciones comerciales: el público pudo adquirir los más variados y modernos elementos hogareños, industriales y artesanales, traídos desde los más desarrollados países europeos, asiáticos y americanos y pudieron conocer parte del mundo en lo que constituye hoy una verdadera ciudad del futuro en el Parque Cerrillos.



MONSEÑOR BERNARDINO PINERA, Secretario de la Comisión Episcopal de Chile, entrega a los cuatro Jefes de Peregrinación las imágenes ya benditas del Cristo Peregrino. Estas fueron repartidas posteriormente entre los uniformados asistentes al acto realizado en el Templo de Maipú.

Operativo para resaltar valores de nacionalidad

Un mensaje de chilenidad e integración nacional envió ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, Sergio Badiola, a los habitantes de la X y XI Región del país, a través de la delegación que viaja a esas zonas en el Operativo Cívico-Cultural, denominado "Presencia de Chile".

"El Gobierno, por intermedio de este operativo que beneficiará a las localidades más apartadas de las regiones X y XI, envía su mensaje de chilenidad e integración nacional a la ciudadanía de esos sectores", señaló el General Badiola.

El programa central de este operativo consulta actuaciones del grupo de Ballet del Ministerio de Educación y la presentación de la Banda de Digidier de Ancud a las 19.30 horas.

Avances de la cirugía en congreso de Viña

Dos cursos internacionales contempla el programa del LIII Congreso Chileno de Cirugía que inaugurarán el Ministro de Salud, general Alejandro Medina Lois, en la ciudad de Viña del Mar, el próximo 23 de noviembre, constituyéndose en uno de los más importantes y antiguos de Latinoamérica.

En el encuentro participarán unos 600 médicos, chilenos y extranjeros, que intercambiarán sus experiencias con respecto a los últimos métodos de diagnóstico y técnicas operatorias con el objeto de actualizar conocimientos.

Los "Adelantos en el diagnóstico y tratamiento del cáncer digestivo" a cargo del Dr. Alejandro Larach y "Emergencias no derivables en cirugía" con el doctor Jorge Kaplán, son los temas de mayor trascendencia que abordarán los facultativos asistentes a estas jornadas científicas.

Asimismo, se tratarán temas de gran actualidad como es la Microcirugía que ha tenido su mayor auge en los transplantes de órganos; la cirugía endoscópica; los métodos no invasivos de diagnóstico, entre ellos el Scanner y la ecografía, uso del rayo láser en la cirugía del cáncer y muchos otros.

MEDICOS EXTRANJEROS

Entre los ciento cincuenta connotados especialistas extranjeros que asistirán a este congreso, se encuentra el

círculo de la FACH en esa zona austral del país, quienes mostrarán la música, cantos y bailes de todo el territorio nacional.

MADRUGANDO

A las 8.30 horas de ayer despegaron desde el Aeropuerto Los Cerrillos, dos naves de transporte Douglas DC-8 de la Fuerza Aérea, llevando a 130 personas hasta Puerto Montt, desde donde se trasladaron a Isla Grande de Chiloé, lugar donde se efectuó la primera presentación en el Gimnasio de Dígero de Ancud a las 19.30 horas.

La última consulta actuación del grupo de Ballet del Ministerio de Educación y la presentación de la Banda de Digidier de Ancud a las 19.30 horas.

Esta campaña, destinada a reafirmar y difundir nuestros valores patrios en lugares como Dalcahue, Achao, Quellón en la X Región y Puerto Chacabuco, Puerto Ayén, Coyhaique y Balmaceda en la XI Región, fue organizada por la Fuerza Aérea de Chile, con la colaboración de los Ministros Secretario General de Gobierno, Interior y Educación.

La Dirección de la FACH en esa zona

austral del país, quienes mostrarán la

música, cantos y bailes de todo el

territorio nacional.

CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

DIVISION EL TENIENTE

PROUESTA POR CARBON VEGETAL

SE INVITA A PRODUCTORES DE CARBON VEGETAL A PARTICIPAR EN LA PROUESTA POR ABASTECIMIENTO DE 420 TONELADAS DE ESTE PRODUCTO PARA EL PERIODO DE 1 AÑO. LOS INTERESADOS PUEDEN RETIRAR BASES EN EL DEPARTAMENTO ADQUISICIONES, MILLAN 1040, PISO 2º, RANCAGUA, ENTRE LOS DIAS 17 Y 24 DE NOVIEMBRE DE 1980 DE 08.00 A 17.00 HORAS.



Por lo que esta sonrisa significa...
di:yo quiero,
di:yo puedo,
di:soy capaz.



Porque querer es poder, usted (y todo el país) es capaz de lograr el milagro una vez más.

Pepito, y como él los 30.000 niños lesionados chilenos, tienen el derecho a sonreír, el derecho a ser útiles, a saberse seres humanos completos y con todas las posibilidades de ser felices.

Gracias al milagro de la Teletón, pueden conseguirlo. Su ayuda hará que todos ellos, vivan un proceso de rehabilitación que dura hasta los 18 años y que cuesta, por cada niño, cuatro millones de pesos.

Sí: el 5 y 6 de Diciembre usted es protagonista de la 3a. Teletón. Usted es el dueño de esta sonrisa.

TERCERA
Teletón
DE PIE LA ESPERANZA

Oscuridad de Sausalito conspira contra la solución del homicidio

La crónica roja ha sido la encargada de recordar una de las urgentes necesidades viñamarinas: luz eléctrica en sectores de alto riesgo como la laguna de Sausalito y los alrededores del Sporting Club o del Country de Granadilla.

En ese lugar se ubicó el epicentro de la violencia delictual durante la semana recién pasada, al resultar asesinado el médico ginecólogo Alfredo Sánchez Muñoz cuando intentó poner resistencia a dos asaltantes.

Los distintos detalles del caso han sido ampliamente comentados, pero lo cierto es que aún no se atrapa al culpable.

Pese a las intensas pesquisas que se encuentra realizando la Brigada de Homicidios del puerto en forma conjunta con los efectivos de la Comisaría Judicial de Viña del Mar, continúa sin esclarecerse el asesinato del médico la noche del lunes, mientras se encontraba en el interior de su auto jún-

to a su novia, la enfermera Luisa Fernanda Boller Basso, de 25 años de edad y con quien contraería nupcias este fin de año.

SOMBRA PARA EL DELITO

Reporteros de este medio se han hecho presente reiteradas veces en el lugar de los sucesos y han podido constatar la oscuridad existente.

Igual denuncia estableció el propio personal municipal encargado del cuidado de los jardines y viveros de Sausalito:

"Lo que pasa es que para colmo aquí hay una bajadita que da a una playa de la laguna que es realmente linda, entonces es una tentación constante. Todas las noches hay parejas por todos lados y de todos tipos y como NO HAY NI UNA SOLA LUZ, eso los entusiasma a ellos y también a los mirones y a los asaltantes", explica

Marcos Pizarro, empleado municipal del vivero.

"Esto se llena de parejas y autos en cuanto se pone el sol y también se ven marihuanares, motociclistas, vagos que desaparecen en cuanto sale el sol. Entonces este lugar parece que se transforma porque aparecen familias haciendo footing y paseando en bicicleta por donde mismo antes era un puro hotel", denuncia Aurelio Gaete, guardia del vivero.

"El problema es que aunque hay guardia aquí y en el Estadio, uno no puede abarcar más que un sector reducido y es en "tierra de nadie" donde operan los asaltantes y maniáticos sexuales. Si hubiera buena iluminación seguro que conseguíamos mucho".

RETRATOS HABLADOS

En espera de que se adopten medidas preventivas como las que sugieren estos empleados municipales, preocu-

pados del mal prestigio que la laguna está tomando, la policía trabaja intensamente en la búsqueda de los oílos.

Con los pocos aportes entregados hasta el momento por la novia del médico y de ocasionales testigos que han acudido tras la petición efectuada públicamente por el Jefe de la Policía Civil de Viña del Mar, Oscar Ruiz, se han logrado los retratos hablados necesarios para establecer una pesquisa de los virtuales asaltantes.

Todos los antecedentes necesarios para la confección de estos retratos hablados fueron enviados a Santiago, para que los expertos de la policía los confeccionen y se presume que en la semana que se inicia podrían estar listos.

Por el momento los efectivos de la policía civil han establecido estrecha vigilancia en los sectores normalmente visitados por parejas durante las horas de la noche.

Detenido un viejo pascuero

Fue puesto a disposición de la justicia un chofer de camión, que en los instantes que sacaba mercaderías de las bodegas del puerto, se apropió indebidamente de quince árboles de Pascua.

El autor fue identificado como Carlos Arnoldo Gómez Rubio, 26 años, quien, aprovechando que en la misma bodega se encontraban unas cajas abiertas, procedió a registrarlas llevándose los árboles plásticos de procedencia asiática.

Sin embargo, tras breves pesquisas de los propietarios, se encontraron los objetos bajo el asiento de su cabina.

Robo de cables

QUILPUE.— Trescientos metros de cable ferroviario, emplazado en la línea que une a Santiago con Valparaíso y que se empleaban en el servicio de señales y teléfono, se llevaron en la madrugada de ayer desconocidos que son buscados intensamente por la policía.

Los delincuentes han hecho, al parecer, un "cliente" habitual a FF.CC., debido a que no es la primera vez que ocurre este tipo de delitos, por lo que se sospecha que sus autores son los mismos y qué vienen operando organizadamente.

La denuncia en esta oportunidad fue hecha por el Jefe de la Estación Quilpué, Marcos Dinamarca, quien informó que no obstante el tránsito ferroviario continuó normalmente.



Marcos Pizarro, cuidador del vivero de la Laguna, señala a "La Nación" los peligros que existen en el sector pasadas las nueve de la noche.

No pagaron cuenta y se llevaron 50 mil

Cincuenta mil pesos y otras especies de valor fue el botín de tres delincuentes que luego de permanecer bebiendo por varias horas en un restaurante del sector Mapocho, asaltaron a su propietario empleando revólveres y cuchillos.

Este "bravo" sector de la capital nuevamente fue escenario en la madrugada de ayer de un audaz atraco y todos los antecedentes indican que los autores del asalto son hambrientos conocidos por las reacciones que ha tenido el vencindario que, obviamente, "no vio nada".

Los hechos se configuraron cuando

el modesto restaurante de Luis Rubio Hidalgo, ubicado en la calle Dávila 620, se aprestaba a bajar sus cortinas, luego de un viernes generoso en clientes ávidos de suavizar sus gargantas con los mejores mestos del país...

Promediablean ya las 01.30 horas de la madrugada, cuando Rubio Hidalgo, satisfecho de los resultados comerciales, le indicó a su esposa que el cuerpo le pedía un reparador descanso. Sin embargo, al interior del negocio aún permanecían bebiendo tres parroquianos que mostraban poco ánimo de retirarse donde Morfeo.

El comerciante a fin de darles un

plazo mayor comenzó a ordenar el sitio, retirar copas y botellas de las otras mesas y funciones previas a cerrar el negocio. Fue en esas circunstancias cuando los delincuentes extrajeron las armas y tras reducir a los cónyuges, violentaron la caja registradora donde estaban los 50 mil pesos.

Luego tomaron otros objetos como una radio, paquetes de cigarrillos, etc., para terminar huyendo en el automóvil del propio asaltado patente HH-612, que horas más tarde fue encontrado abandonado en el sector oriente de la capital por Carabineros.

LIBRERIA Y JUGUETERIA EL GRECO

ARTICULOS DE OFICINA Y ESCOLARES
IMPRESOS EN GENERAL

JUGUETES
VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE

DESCUENTOS ESPECIALES A INSTITUCIONES

MORANDE 639
FONO: 60539

CASA UTIL

ARRIENDA

TRAJES DE NOVIAS Y SMOKINGS-CHAQUEES-FRACS
TERNOS AZULES-GRISES, ETC.
DISFRACES PARA ADULTOS Y NIÑOS
TRAJES VIEJOS PASCUEROS PARA REINAS,
MADRINAS Y DAMAS
PIELES Y SOMBREROS FINOS
LOZA, SERVICIO, MESAS, SILLAS
ALFOMBRAS DE PASILLO IGLESIA O CASA, ETC.

SAN ISIDRO 618
FONO 221003

PISTOLAS PARA PINTAR



30 AÑOS AL SERVICIO DEL PAÍS
PISTOLAS Y EQUIPOS PARA ARENAR UNIVERSAL TIPO ECONÓMICO
BAJA PRESIÓN DIRECTA
ALTA PRESIÓN COPÓN ATORNILLADO
ALTA PRESIÓN COPÓN BALLOONETA
CONSTRUCCIONES Y DECORACIONES
PARA REGAR Y LAVAR
EMPARAFINAR
SOPLETAR CAÑO LARGO
LUIS BELTRAN 1588
SÁLVADOR ALT. 1600
FONO: 461247

SAS LTDA.
IMPORTADORA
OFERTAS EN NOVIEMBRE



Mantel Plástico de 2,65 mts. \$ 190
Cubrecamas Españoles \$ 430

novedades para el hogar sábanas Cannon y Pequeño (USA), Artículos de Regalos, servicios de mesa, cocina, cristalería inglesa, Todo tipo de herramientas, etc.

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES Y REVENDORES, INSTITUCIONES, SINDICATOS, EMPRESAS, PLANES ESPECIALES DE PAGO.

LOCAL CENTRAL DE VENTAS
MIRAFLORES 197
FONO: 35429
IMPORTADORA S.A.S.

Muchos turistas y pocas camas

"La capacidad hotelera que posee Chile en estos momentos es insuficiente para recibir el flujo turístico que pretendemos en la alta temporada", señaló la Directora Nacional de Turismo, Margarita Duce, al plantearse este problema como una de las dificultades que está enfrentando el desarrollo turístico del país.

Si embargo reconoció el enorme interés de parte del sector privado por invertir en este rubro, prueba de ello es la pronta apertura de nuevos hoteles de lujo en la Región Metropolitana y otros que se construyen a través de todo el territorio. Tiene confianza en que muchos más se decidirán a invertir muy pronto.

De acuerdo a las cifras oficiales consultadas en el Servicio Nacional de Turismo, la capacidad hotelera alcanza aproximadamente a unas treinta y cinco mil camas considerando la Región Metropolitana y las doce restantes. Sin duda alguna la mayor disponibilidad la tienen Santiago, Viña del Mar y las regiones que forman el block sur.

Al desglosar esta cifra -35 mil camas a nivel nacional- se encuentran registradas, 1.783 en la I Región, 1.000 en la II; 552 en la III; 2.448 en la IV; 7.500 en la V; 5.000 en la Región Metropolitana, 1968 en la X, 296 en la XI y 862 en la XII.

Como dato comparativo podemos informar que toda nuestra capacidad hotelera nacional equivale al número de camas que tiene Bariloche -solo- con su inmensa infraestructura turística.

REPERCUSION

Una de las primeras consecuencias de la poca disponibilidad hotelera, especialmente en la capital, la están sufriendo los hoteleros de las regiones, pues han visto frustradas sus expectativas al anular reservas con anticipación por grupos de turistas extranjeros, por no encontrar habitaciones en Santiago.

Es por ello que el problema adquiere importancia y posiblemente se aborde en el próximo Congreso Nacional de Hoteleros que se realizará en Puerto Montt durante los días 4, 5, 6 y 7 de diciembre.

TURISMO JUVENIL

Con el mismo interés que se enfrentarán los problemas relacionados con la falta de hoteles, se comenzará a promocionar el turismo juvenil. Así lo manifestó Margarita Duce al plantear como alternativa el fomento de los albergues juveniles y los campings para que la juventud pueda conocer su país y los atractivos principales.

"Piensan que el contacto personal es un factor clave en el turismo, y más aún tratándose de jóvenes," afirmó la Directora Nacional.

Asimismo indicó que a corto plazo se podrá lograr una estrecha integración latinoamericana en torno al turismo.

Hay que recordar que anualmente se desplazan más de dos millones y medio de turistas nacionales, conociendo las distintas regiones y que aumentarán considerablemente si se tienen en cuenta que las agencias de viajes y los bancos han abierto créditos especiales para vacaciones y específicamente para turismo interno. De tal modo que hoy más que nunca la juventud que realmente se interesa por descubrir las bellezas de Chile o comunicarse en un lenguaje turístico con chilenos y extranjeros, está a la oportunidad.

Cumsille pide prioridad

Prioridad para que los comerciantes puedan licitar los mercados municipales que próximamente pasarán al área privada, solicitó al Ministerio del Interior, Rafael Cumsille, presidente de la Confederación General del Comercio Detallista de Chile.

En breve, las corporaciones edilicias, de acuerdo a la legislación vigente, deben traspasar al sector empresarial los establecimientos de su dominio.

Debido a que la gran mayoría de los comerciantes instalados en los mercados no tienen capacidad económica suficiente para tener éxito en una licitación, la Confederación pide al Ministerio del Interior un estudio para que estos sectores puedan optar y defender su fuente de trabajo.

El problema que afronta este amplio sector de comerciantes será tratado en el transcurso del VI Congreso Nacional el que se efectuará entre los días 21 y 23 del presente mes.

Estudiante atropellada

La estudiante Gloria Godoy Henríquez, de 16 años, resultó gravemente herida a las 08.30 horas de ayer cuando fue atropellada por el taxi patente DA-845 de las Condes en los momentos en que cruzaba cuidadosamente la ruta 5 Sur, frente al paradero 28 y medio de la comuna de La Cisterna.

El vehículo que guiaba de sur a norte Héctor Sánchez Peñalosa de 25 años, arrolló a la menor cuando ésta apareció sorpresivamente por delante de un vehículo estacionado.

La niña fue trasladada hasta el servicio de urgencia del Hospital Barros Luco donde se le diagnosticó politraumatismo y TEC cerrado de carácter grave.

ENTREGA INMEDIATA

-RIELES PARA CORTINAS

- CORTINAS VERTICALES
- ALFOMBRAS MURO A MURO
- PERSIANAS VENECIANAS

INSTALACION A DOMICILIO

Industrias de persianas VERONA

AHUMADA 83

LOC. 206-2º PISO

TEL : 723155

DIEZ DE JULIO 488

TEL 221592 - 220526

STGO

EQUIPOS HIDRÁULICOS BERENGUELA

ROSAS 1190. OFICINA 613 SANTIAGO

TURBINAS HIDRAULICAS

Representantes para Chile de las turbinas hidráulicas

WIRZ

FRANCIS PELTON KAPLAN

Recorte este cupón y señálelo a sus necesidades remitiéndolo a nuestra dirección en Santiago

NOMBRE O RAZÓN SOCIAL _____

RUT _____

DIRECCIÓN _____

TELÉFONO _____

CAUDAL DE AGUA (Q) EN LITROS SEGUNDOS _____

SALTO ALTURA (H) EN METROS _____

REPARACION, MANTENIMIENTO Y MONTAJE DE TODO TIPO DE TURBINAS COMpra Y VENTA DE EQUIPOS REACONDICIONADOS

BERENGUELA

ROSAS 1190. OFICINA 613 SANTIAGO

Santiago, Chile

Noviembre, Domingo 16-1980

16-1980

as

afu-

sorla-

plan-

ando

vado

seve-

ci-

dado

nacio-

unas

s do-

traz

en la

96 en

apa-

che

re-

con-

bita-

nte se

en

aduo-

enil,

men-

ueda

a

que

espe-

la

sile e

la

e la

a

que

la

que

Religión

Habla el Papa

EL UNICO
"MAESTRO"

El que enseña merece a título único el nombre de Maestro. ¡Cuántas veces se le da este título de maestro lo largo de todo el Nuevo Testamento y especialmente en los Evangelios! Son evidentemente los Doce, los otros discípulos y las muchedumbres que los escuchan quienes le llaman "Maestro" con acento a la vez de admiración, de confianza y de ternura. Incluso los Fariseos y los Saduceos, los Doctores de la ley y los judíos en general, no le rehusan esta denominación: "Maestro, quisieramos ver una señal tuya"; "Maestro, ¿qué tengo que hacer de bueno para alcanzar la vida eterna?". Pero sobre todo Jesús mismo se llama Maestro en ocasiones particularmente solemnes y muy significativas: "Vosotros me llamáis Maestro y Señor, y decís bien, porque de verdad lo soy"; y proclama la singularidad, el carácter único de su condición de Maestro: "Uno solo es vuestro Maestro"; Cristo. Se comprende que, a lo largo de dos mil años, en todas las lenguas de la tierra, hombres de toda condición, raza y nación, le hayan dado con veneración este título repitiendo a su manera la exclamación de Nicodemo: "Has venido como Maestro de parte de Dios".

Esta imagen de Cristo que enseña, a la vez majestuosa y familiar, impresionante y tranquilizadora, imagen trazada por la pluma de los evangelistas y evocada después, con frecuencia, por la iconografía desde la época paleocristiana, —¡tan atractiva es!— deseó ahora evocarla en el umbral de estas reflexiones sobre la catequesis en el mundo actual.

ENSEÑANDO CON TODA SU VIDA

No olvido, haciendo esto, que la majestad de Cristo que enseña, la coherencia y la fuerza persuasiva únicas de su enseñanza, no se explican si no porque sus palabras, sus parábolas y razonamientos no pueden separarse nunca de su vida y de su mismo ser. En este sentido, la vida entera de Cristo fue una continua enseñanza: su

silencio, sus milagros, sus gestos, su oración, su amor al hombre, su predilección por los pequeños y los pobres, la aceptación del sacrificio total en la cruz por la salvación del mundo, su resurrección, son la actuación de su palabra y el cumplimiento de la revelación. De suerte que para los cristianos el Crucifijo es una de las imágenes más sublimes y populares de Jesús que enseña.

Estas consideraciones, que están en línea con las grandes tradiciones de la Iglesia, reafirman en nosotros el fervor hacia Cristo, el Maestro que revela a Dios a los hombres y al hombre a sí mismo; el Maestro que salva, santifica y guía, que está vivo, que habla, exige, que commueve, que endereza, juzga, perdona, camina diariamente con nosotros en la historia; el maestro que viene y que vendrá en la gloria.

Solamente en íntima comunión con El, los catequistas, encontrarán luz y fuerza para una renovación auténtica y deseable de la catequesis.

UNA EXPERIENCIA TAN ANTIGUA COMO LA IGLESIA

La Misión de los Apóstoles

La imagen de Cristo que enseña se había impreso en la mente de los Doce y de los primeros discípulos, y la consigna "Id y haced discípulos a todas las gentes" orientó toda su vida. San Juan da testimonio de ello en su Evangelio, cuando refiere las palabras de Jesús: "Ya no os llamo siervos, porque el siervo no sabe lo que hace su señor; pero os digo amigos, porque todo lo que oí de mi padre os lo he dado a conocer". No son ellos los que han escogido seguir a Jesús, sino que es Jesús quien los ha elegido, quien los ha guardado y establecido, ya antes de su Pascua, para que ellos vayan y den fruto y para que su fruto permanezca. Por ello después de la resurrección, les confió formalmente la misión de hacer discípulos a todas las gentes.

El libro entero de los Hechos de los Apóstoles atestigua que fueron fieles a su vocación y a la misión recibida. Los miembros de la primitiva comu-

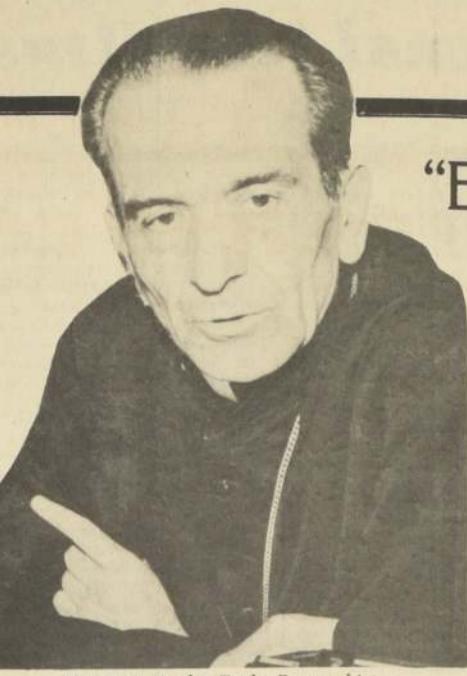
nidad cristiana aparecen en él "perseverantes en oír la enseñanza de los apóstoles y en la fracción del pan y en la oración". Se encuentra allí sin duda alguna la imagen permanente de una Iglesia, que, gracias a la enseñanza de los Apóstoles, nace y se nutre continuamente de la Palabra del Señor, la celebra en el sacrificio eucarístico y da testimonio al mundo con el signo de la caridad.

Cuando los adversarios se sienten celosos de la actividad de los Apóstoles, se debe a que están "molestan porque enseñan al pueblo" y le prohiben enseñar en el nombre de Jesús, pero nosotros sabemos que, precisamente en ese punto, los Apóstoles juzgaron más razonable obedecer a Dios que a los hombres.

La catequesis en la época apostólica

Los Apóstoles no tardan en compartir con los demás el ministerio del apostolado. Transmiten a sus sucesores la misión de enseñar. Ellos la confían también a los diáconos desde su institución: Esteban, "lleno de gracia y de poder", no cesó de enseñar, movido por la sabiduría del Espíritu. Los Apóstoles asocian en su tarea de enseñar a "otros" discípulos; e incluso simples cristianos dispersados por la persecución, iban por todas partes predicando la Palabra. San Pablo es el heraldo por autonomía de este anuncio, desde Antioquía hasta Roma, donde la última imagen que tenemos de él según el libro de los Hechos, es la de un hombre "que enseña con toda libertad lo tocante al Señor Jesucristo". Sus numerosas cartas amplian y profundizan su enseñanza. Asimismo las cartas de Pedro, de Juan, de Santiago y de Judas son otros tantos testimonios de la catequesis de la era apostólica.

Los Evangelios que, antes de ser escritos, fueron la expresión de una enseñanza oral transmitida a las comunidades cristianas, tienen más o menos una estructura catequética. ¿No ha sido llamado el relato de san Mateo evangelio del catequista y el de san Marcos, evangelio del catecúmeno?



Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, Arzobispo de Valparaíso concluyó la celebración del Congreso Eucarístico en su diócesis de la V Región.

"Evangelizando"

Temas de reflexión por Monseñor Emilio Tagle Covarrubias

□ El siguiente es el texto de la homilía pronunciada el domingo 9 de noviembre pasado, por el Arzobispo Obispo de Valparaíso Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, ante más de 30 mil personas, en el acto de clausura del Congreso Eucarístico en esa Diócesis inicio del Mes de María comienzo de la participación en las etapas finales del Congreso a nivel nacional

En la Misa, Jesús no actúa. Es El solo el sacerdote y su sacrificio, es la Iglesia entre los cristianos, como miembro Cuerpo actuamos y participamos su acción.

b) Los cristianos partimos sacrificio eucarístico, cambiamos de toda la vida cristiana. Jesús Victimaria Divina y se celebra misión junto a El (Lit 15)

No vamos a oír Misa o a su celebración

No concurremos a algo que sucede a nuestro lado.

Estamos en algo nuestro y en que nos toca de lleno participar. Vamos a Misa a realización cumbre y a cumplir el sagrado que corresponde a en cuanto tal: nuestra entrega

Vamos a Misa a ofrecer a Cristo

Vamos a Misa a entregarnos a Dios

La Misa es la entrega de nuestras vidas unidas a Cristo hostias vivas, al Padre de las misericordias

Nuestro deber fundante entrega a Dios lo cumplido en su como en un momento profundo en el acto más sagrado y de la lemnidad divina. La renuncia personalmente sólo en la en la comunidad. Pero, no los hermanos y unidos en espíritu católicos del mundo entero

Mucho más, innumerables

En la Misa hacemos no

ga junto a la de Jesús

Entonces si que es lo gratificante Celestial.

El nos contempla y nos regala de su Hijo muy amado.

c) La entrega a la muerte es la realización de la misión

Entregados con El en la Misa

corresponde ahora realizar la práctica y verdadera misión

inmolación.

Mucho más, innumerables

En la Misa hacemos no

ga junto a la de Jesús

Entonces si que es lo gratificante Celestial.

El nos contempla y nos regala de su Hijo muy amado.

c) La entrega a la muerte es la realización de la misión

Entregados con El en la Misa

corresponde ahora realizar la práctica y verdadera misión

inmolación.

Lo dice el apóstol: "C

mi carne lo que falta por

Cristo en su Cuerpo y en su

(Col. 1-24)

Por eso el sacerdote ofrenda

con la inmolación de Cristo

inmolación y la de todos

tianos, en especial de los que

van en esa Misa.

Quienquiera ser mi disci

lante su cruz y me sigue

Es preciso que nos despi

nosotros mismos abriéndonos

espacio donde Cristo entre

nosotros. ¡Abriémos a Cristo!

"Estoy crucificado con Cris

no vivo yo, es Cristo qui

mi carne lo que falta por

Cristo en su Cuerpo y en su

(Col. 1-24)

Así como Cristo resucitó

los muertos, así también resu

bemos resucitar a una nu

mera de personas

(Rom. VI-4)

"Voy reproduciendo a

muerte con la esperanza de

la resurrección (Fil. III-3)

"Saltamos de jubilo a la

ranza de poseerla". Se hizo

es el anticipo y garantía de

esta es nuestra vocación pa

sa: resucitar con Cristo pa

El eternamente.

Ella brota inconfundible

destino que Cristo nos ha d

al mismo tiempo, un impul

so. Ninguna fascinación ter

apagar la claridad y el impul

so. Lo único que vale es

el mundo de manera que re

ca a la vida definitiva y ve

sta es definitiva con nosot

os contra nosotros?

Comentario del Evangelio

En este domingo se nos habla del Día de la Vuelta del Señor.

Para muchos es un asunto que les trae grandes preocupaciones y preparativos en todo momento, a tal punto, que algunos anuncian esta Venida del Señor para un día y año determinados.

En la predicación de los apóstoles nos encontramos con una actitud muy diferente. Ellos insisten más bien en las disposiciones y exigencias de la espera, que en las formas y tiempos en que acaecerá.

La espera del Señor ha de ser sin temor y con alegría. El Cristiano ha de tener en su corazón mucho amor y paciencia, empleando el tiempo en hacer frutificar los "talentos" recibidos de Dios y de los que ha de dar estrecha cuenta al final de los tiempos.

Hemos de emplear la vida sirviendo generosamente a los demás, interesarandonos y socorriendo a los necesitados.

El cristiano ha de dedicarse a trabajar. El apóstol San Pablo grita en este domingo: "El que no trabaja, que no coma".

El trabajo debe ser una preocupación constante para el Cristiano, ya que de esa manera, está contribuyendo a la Acción Creadora de Dios.

San Pablo dice a los Gólatas: "Mientras tenemos tiempo, practiquemos el bien". Esa es la forma de apro

vechar el tiempo presente en espera del Día del Señor.

Todos estos pensamientos están en abierto oposición al pensamiento marxista, de que la "espera del Señor" es alienante. Ellos se oponen a este pensamiento por razones totalmente materialistas, ya que no aceptan la vida futura. Afirman que los cristianos le quitan importancia a los problemas temporales de esta tierra dedicándonos a una vida ilusoria, en lugar de poner todos sus esfuerzos en construir una sociedad terrena, sobre sólidas bases económicas y sociales.

Nada más injustificado este ataque del marxismo!

El cristiano ha de considerarse urgido por los problemas y difíciles momentos que la humanidad vive, esforzándose a cada instante, en la construcción de una sociedad más humana y fraterna, sobre las bases del espíritu del evangelio.

Como persona, el cristiano ha de procurar adquirir una adecuada formación profesional, junto con una madurez humana, social y religiosa. Sólo de esta manera podrá ejercer una positiva acción para una útil actuación en el mundo. Sólo así podrá hacer presente el pensamiento y la doctrina de Cristo.

Una preparación personal mediocre, jamás podrá imponer la sana doctrina predicada por Jesús. El Cristiano debe responder con una personalidad bien formada a las exigencias de un mundo que avanza rápidamente, por las sendas del progreso, del desarrollo de la ciencia y del pensamiento. Un cristiano mediocre nada puede hacer para contrarrestar la acción de un mundo materialista.

Frente a la comunidad humana ha de amar las legítimas aspiraciones de todo hombre con la verdadera caridad de Cristo, trabajando para que todos los seres humanos tengan lo necesario para llevar una vida verdadera.

ramente humana en la que a nadie le falte el alimento, el vestido y una vivienda digna. Ha de trabajar para que todo hombre pueda establecer una familia y, todas tengan acceso a la cultura y a las metas que noblemente, puedan aspirar, sin lesionar los derechos de nadie, asumiendo las responsabilidades que la vida de comunidades impone.

El cristiano ha de mantener una visión exacta de la realidad de su tiempo y poner su vida al servicio del hombre. Deberá ir con un espíritu inquieto tras la búsqueda de los valores del espíritu y de la técnica que den progreso a la comunidad humana, creando fuentes de recursos que se han de distribuir equitativamente, no quedando la riqueza en manos de unos pocos, de tal manera que el lujo no vaya justo a la miseria, ocasionando la irritación que viene acompañada de la violencia.

El cristiano, como miembro de la comunidad humana, debe de cooperar ciudadanamente en todas los niveles: Ha de poner su persona al servicio de sus hermanos. Sus bienes materiales ha de mirarlos como prestados por Dios para administrarlos y no para su uso personal, olvidando la función social que tienen los bienes de esta tierra. Ha de trabajar para que se establezca una sociedad fundada en el amor en la justicia y en el respeto mutuo, asumiendo con responsabilidad sus deberes y derechos ciudadanos.

El cristiano no podrá inspirarse en criterios materialistas en su trabajo por la Sociedad. Lejos de su pensamiento ha de estar la ambición, el dominio de los demás, la acumulación de riquezas olvidándose de las necesidades del próximo.

Su actuar debe de estar inspirado en los pensamientos de Cristo proclamados en las bienaventuranzas y en la enseñanza toda del evangelio. Con esos pensamientos y esas exigencias del Divino Maestro se juzgará al cristiano a la venida del

reportaje

Nueva era en la conquista del espacio

La reciente visita al país de Kathryn Sullivan, joven (29) geóloga astroveterinaria norteamericana y George Nelson (30) astronauta y astrónomo estadounidense, para conocer los equipos de NASA en su estación de Colina con los que tendrán estrecho contacto cuando participen del primer lanzamiento al espacio del transbordador espacial (Space Shuttle) el material fotográfico que envía en estos días la sonda espacial norteamericana Voyager I han puesto nuevamente la carrera espacial en las primeras páginas de la prensa nacional.

El lanzamiento del transbordador espacial (Space Shuttle) en 1981, revolucionará todos los conceptos convencionales de lanzamiento de naves al espacio y pondrá fin a la etapa de los grandes y costosos cohetes desechables. Su uso marcará el inicio a una nueva era en la conquista espacial.

Consiste en un orbitador tripulado que tiene un compartimiento para el transporte de carga útil. Despegue en forma vertical ayudado por dos cohetes laterales con combustible sólido.

En el momento de la partida, éstos se encienden simultáneamente con los 3 motores principales de la nave, los que utilizan el combustible líquido contenido en un gran tanque central. Este combustible está compuesto por oxígeno líquido e hidrógeno líquido.

A una altitud de 46 kms. alcanzada a una velocidad de 1.391 m. segundos,

se agota el combustible sólido y se separan los cohetes laterales. Estos se separan de la nave y descienden en un trayecto determinado del océano donde son recuperados y trasladados a la Central Espacial para ser recargados y utilizados nuevamente. El orbitador continua su ascenso utilizando el combustible líquido del tanque central hasta una altitud aproximada de 250 kms. en la que el tanque ya separado se separa y cae al océano donde es destruido. El tanque es el único elemento no recuperable del sistema.

El orbitador pone en funcionamiento su sistema de maniobra orbital para colocarse en órbita en torno a la Tierra.

Transcurridos 10 minutos desde el momento del lanzamiento el transbordador entra en órbita a una altitud típica de 278 kms. Una vez en órbita se apaga el sistema de maniobra y se abre el compartimiento de carga útil y desarrollar la misión encomendada.

En los 10 minutos de duración de la fase de lanzamiento los cohetes de combustible sólido funcionan durante unos minutos, los motores principales durante 1 min. y el sistema de maniobra otros un minuto.

Las misiones podrán tener una duración normal de 7 días pudiendo extenderse extraordinariamente hasta meses. La nave tiene capacidad para 7 pasajeros pero se estima que la dotación normal será de cinco; 3 tripulantes y 2 científicos a cargo de la misión.

La nave estará equipada con 5 computadores destinados tanto a navegación como al procesamiento de datos de los experimentos efectuados a bordo. Posee

un subsistema de control de la orientación orbital para estabilizar las naves en cuanto a altitud; velocidad

y dirección.

Una vez finalizada la misión cerrará el compartimiento de carga útil,

se pondrá el sistema de control orbital y se iniciará el descenso.

Antes de que la nave entre en la atmósfera se colocarán las posiciones de ataque en la que expone su parte inferior que está protegida por ladrillos especiales con aislación térmica. Ya en la atmósfera continuará el descenso planeando hasta que aterrice en una pista de 5 kilómetros de longitud.

Dos semanas más tarde el transbordador estará nuevamente en condiciones de ser lanzado al espacio. Su vida útil es de 100 veces.

El sistema de lanzamiento via transbordador espacial disminuye los costos de lanzamiento a la mitad; permite ir o volver al espacio con mayor frecuencia y facilita las exigencias físicas a los astronautas al disminuir las aceleraciones y las fuerzas en el lanzamiento y reinserción a la Tierra. Por otra parte posee un ambiente agradable que proporciona el uso de trajes espaciales reutilizables en actividades extravehiculares.

PROGRAMA EXPERIMENTAL

Las operaciones test de vuelo del sistema transbordador incluyen cincuenta vuelos orbitales realizados en un período de 17 meses. Serán misiones populares en las que se incrementará la complejidad a medida que el programa avance. Se acondicionarán una serie de misiones de rendimiento y pruebas relacionadas con el propósito de los vuelos orbitales.

El área científica que el hombre común siente más cercana —las Cien-



XIMENA
NAVASAL

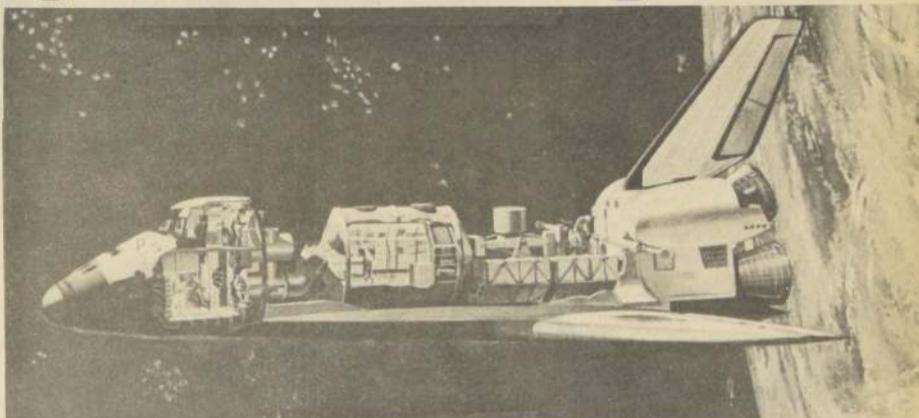
días de la Vida — también se verá beneficiada con el uso del transbordador. Permitirá, por primera vez, llevar a cabo un completo programa experimental sobre las ciencias de la vida en el espacio, bajo condiciones que se aproximan a las de los laboratorios terrestres, utilizando las condiciones de ingravitación como herramienta de investigación para examinar principios básicos de biología y medicina.

VUELOS EXPERIMENTALES

| Fecha lanzamiento | Duración | Altitud | Inclinación |
|-------------------|----------|----------------|----------------|
| 1. - 31-3-81 | 2 días | 278 Kms. | 40.5° |
| 2. - Sept. 81 | 5 días | 315 Kms. | 40.5° |
| 3. - Feb. 82 | 7 días | 278 a 296 Kms. | 40.5° |
| 4. - Mayo 82 | 7 días | 278 a 296 Kms. | 28° |
| 5. - Julio 82 | 7 días | 278 a 296 Kms. | no determinada |

Los lanzamientos y aterrizajes del transbordador serán realizados en el Centro Espacial Kennedy de Florida y en la Base Vandenberg de la Fuerza Aérea norteamericana en California. El transbordador Enterprise, utilizado en las pruebas experimentales sobre un Jumbo Jet, no participará en los vuelos espaciales. Las naves que harán los vuelos orbitales experimentales serán el Columbia, el Challenger, el Discovery y el Atlantic. Sus nombres corresponden a veleros que participaron en las primeras exploraciones de la Tierra.

Desde que la Unión Soviética convocó al mundo, el 4 de octubre de 1957 al lanzar exitosamente al espacio el primer satélite artificial de la Tierra, Sputnik I, la humanidad ha puesto en órbita en torno a nuestro



Corte esquemático del transbordador espacial.

planeta más de 10.000 objetos fabricados por el hombre. En 23 años —periodo en la vida de un hombre en que logra sólo alcanzar su edad adulta— la humanidad ha logrado saltar al espacio exterior ampliando los conocimientos sobre el universo y desarrollando técnicas satelitales que permiten, por una parte, observar y estudiar todo el planeta y por otra, conectar entre sí incluso a los hombres que habitan las zonas más apartadas.

Finalmente, en el campo de la Exploración Planetaria, disciplina que aunque se han realizado vuelos importantes aún es incipiente, se desarrollarán investigaciones en profundidad sobre los planetas de nuestro sistema solar y sus lunas; los planetas exteriores a nuestro sistema; las naves interplanetarias y los requerimientos de propulsión para futuros viajes interplanetarios.

VEINTITRÉS AÑOS EN LA CONQUISTA DEL ESPACIO

Desde que la Unión Soviética convocó al mundo, el 4 de octubre de 1957 al lanzar exitosamente al espacio el primer satélite artificial de la Tierra, Sputnik I, la humanidad ha puesto en órbita en torno a nuestro

planeta más de 10.000 objetos fabricados por el hombre. En 23 años —periodo en la vida de un hombre en que logra sólo alcanzar su edad adulta— la humanidad ha logrado saltar al espacio exterior ampliando los conocimientos sobre el universo y desarrollando técnicas satelitales que permiten, por una parte, observar y estudiar todo el planeta y por otra, conectar entre sí incluso a los hombres que habitan las zonas más apartadas.

En el vertiginoso desarrollo de la conquista del espacio, sólo tres años después del primer sputnik Estados Unidos y la Unión Soviética iniciaron los vuelos espaciales tripulados creando una casta especial de hombres —los astronautas— que han podido observar desde miles de kilómetros nuestro planeta y posarse, caminar y probar vehículos especiales en la superficie de la Luna. Los vuelos espaciales tripulados superan ya la sesentena y cerca de 100 astronautas han vivido la experiencia de trasponer el espacio que circunda a la Tierra. Junto a los vuelos tripulados se han desarrollado, a partir de 1980, los vuelos planetarios de los que se han realizado cerca de 60. De ellos 22 han estado dirigidos a conoces y estudiar Marte; veinticinco a Venus; cuatro a Júpiter; tres a Saturno; uno a Mercurio y otro a Urano. Muchos ya están proporcionando informaciones de los planetas que se busca conocer y otros aún están cubriendo las largas distancias que nos separan de nuestros más cercanos vecinos. Así el Pionner II que cumplió hace un año su exitosa misión en Saturno llegará a Plutón sólo en 1985.

Aunque su impacto noticioso no tiene la espectacularidad de los viajes espaciales tripulados ni la de los vuelos planetarios, el impulso que ha proporcionado la conquista del espacio al dominio del hombre sobre su propio planeta y sobre su propia vida es inmenso. Los vuelos tripulados han producido una verdadera revolución en la medicina, en campos como la cardiología, ortopedia, tratamientos del cáncer y la leucemia, recién nacidos, entre otros. En comunicaciones los satélites han puesto en contacto permanente por televisión, teléfonos, radio, télex, teletipos a todos los hombres de la Tierra, permitiendo participar simultáneamente en eventos mundiales a zonas tan apartadas como Alaska y la India. Los satélites meteorológicos, los ecológicos, los científicos proporcionan informaciones cotidianas sobre las fuerzas naturales y las acciones del hombre que influyen en el desarrollo de la vida en el planeta. Los satélites militares protegen al hombre de un ataque nuclear sorpresivo entre las grandes potencias. Los aportes en transporte tanto aéreo como terrestre y marítimo y en la búsqueda de fuentes energéticas más permanentes y limpias que las actuales son sólo algunos de los beneficios surgidos en estos 23 años de esfuerzo por alcanzar el Universo.

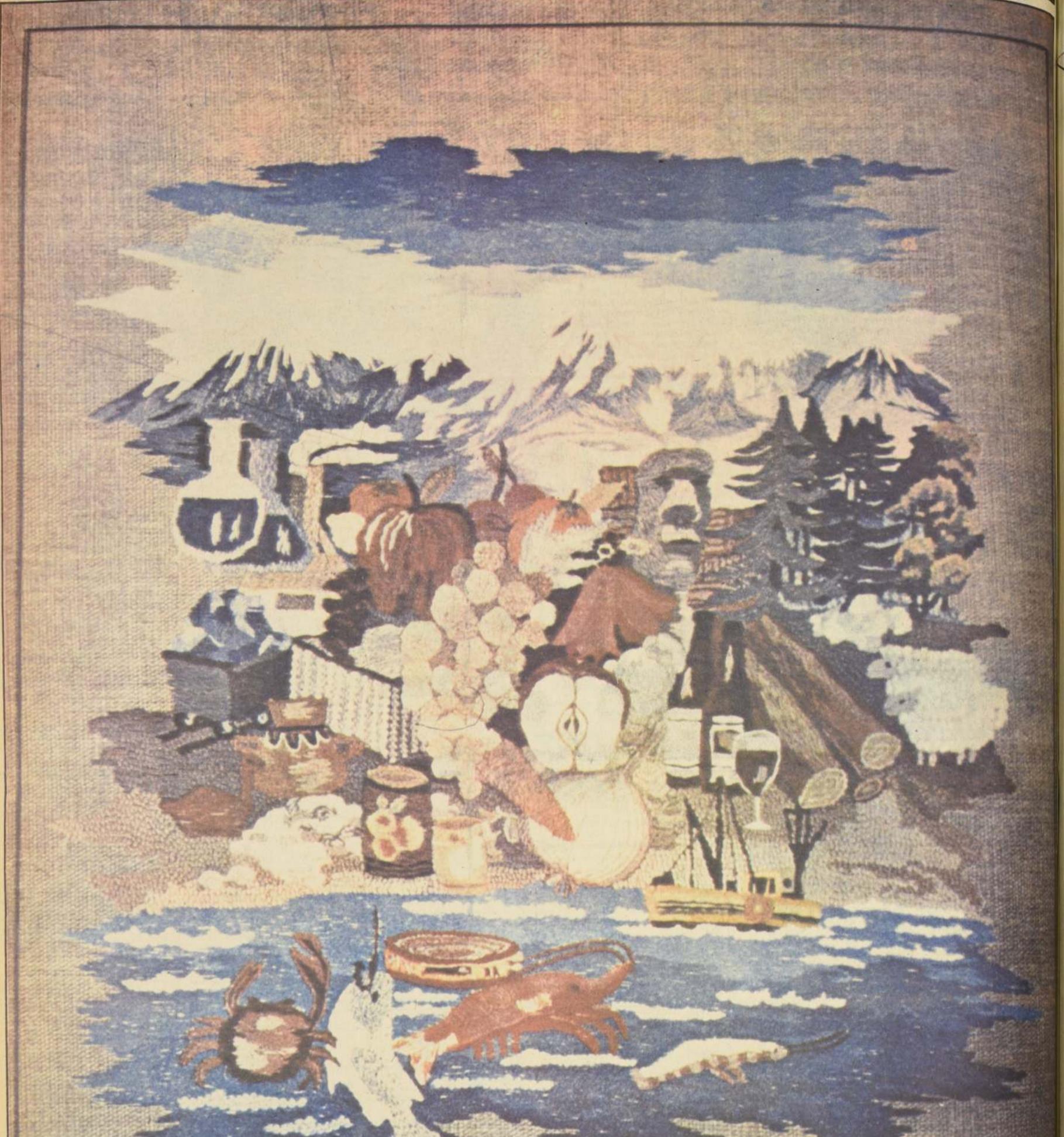
SATÉLITES Y VEHÍCULOS ESPACIALES 1957-76

| PAÍS | AÑO DE LANZAMIENTO | | | TOTAL 57-76 |
|--------------------|--------------------|-------|-----|-------------|
| | 57/68 | 69/73 | 74 | 75 |
| URSS | 314 | 381 | 79 | 97 |
| EE.UU. | 432 | 126 | 13 | 21 |
| Francia | 4 | 2 | 0 | 0 |
| Japón | - | 4 | 1 | 2 |
| China | - | 2 | 0 | 3 |
| Reino Unido | - | 1 | - | - |
| EE.UU./Intelsat | 6 | 11 | 1 | 2 |
| URSS/Intercosmos | - | 10 | 2 | 2 |
| EE.UU./R. Unido | 3 | 3 | 4 | 0 |
| EE.UU./Europa | 3 | 4 | 0 | 1 |
| EE.UU./Canadá | 2 | 4 | 0 | 1 |
| URSS/Francia | - | 3 | 0 | 1 |
| EE.UU./Australia | - | 2 | 2 | 0 |
| EE.UU./Indonesia | - | - | - | 1 |
| EE.UU./Italia | 2 | 1 | 1 | 0 |
| EE.UU./OTAN | - | 2 | 0 | 0 |
| EE.UU./Australia | 1 | 1 | - | - |
| Francia/A. Federal | - | 1 | - | - |
| EE.UU./Suecia | - | - | 1 | - |
| EE.UU./España | - | - | 1 | - |
| URSS/India | - | - | - | 1 |
| Total | 768 | 559 | 106 | 125 |
| | | | | 1.686 |

URSS: Misiones espaciales tripuladas

| PROGRAMA | FECHA DE LANZAMIENTO | ASTRONAUTAS | TIEMPO VUELO |
|-----------|----------------------|-----------------------|--------------|
| | DIAS HRS. MIN. | | |
| Vostok 1 | 12-4-61 | Yuri Gagarin | 00 01 48 |
| Vostok 2 | 6-8-61 | Herman Titov | 01 01 18 |
| Vostok 3 | 11-8-62 | Adrian Nikolayev | 03 22 27 |
| Vostok 4 | 12-8-62 | Pavel Popovich | 02 22 29 |
| Vostok 5 | 14-6-63 | Valeri Bykovsky | 04 23 06 |
| Vostok 6 | 16-6-63 | Valentina Tereshkova | 02 22 50 |
| Voskhod 1 | 12-10-64 | Vladimir Komarov | 01 00 17 |
| | | Konstantin Feoktistov | |
| | | Boris Yegorov | |
| Voskhod 2 | 18-3-65 | Pavel Belyayev | 01 02 02 |
| | | Alexei Leonov | |
| Soyuz 1 | 23-4-67 | Vladimir Komarov | 01 02 45 |
| Soyuz 2 | 26-10-68 | Giorgi Beregovoi | 03 22 51 |
| Soyuz 4 | 14-1-69 | Vladimir Shatalov | 02 23 14 |
| Soyuz 5 | 15-1-69 | Yevgeny Volynov | 03 00 46 |
| Soyuz 6 | 11-10-69 | Georgi Shonin | 04 22 42 |
| Soyuz 7 | 12-10-69 | Valerii Kubasov | 04 22 41 |
| Soyuz 8 | 13-10-69 | Vladimir Shatalov | 04 22 41 |
| Soyuz 9 | 1-6-70 | Adrian Nikolayev | 17 16 59 |
| Soyuz 10 | 23-4-71 | Vitali Sevastyanov | 02 00 45 |
| Soyuz 11 | 6-6-71 | Nikolai Rukavishnikov | 23 17 40 |
| Soyuz 12 | 27-9-73 | Viktor Patsayev | 00 47 16 |
| Soyuz 13 | 18-12-73 | Vasily Lazarev | 07 20 55 |
| Soyuz 14 | 3-7-74 | Pavel Popovich | 15 17 30 |
| Soyuz 15 | 26-8-74 | Yuri Artyukhin | 02 00 12 |
| Soyuz 16 | 2-12-74 | Anatoli Filinchenko | 05 22 24 |
| Soyuz 17 | 11-1-75 | Alexei Gubarev | 29 14 40 |
| Soyuz 00 | 5-4-75 | Georgi Grechko | 00 00 00 |
| Soyuz 18 | 24-5-76 | Oleg Makarov | 62 23 20 |
| Soyuz 19 | 15-7-75 | Piotr Klimuk | 05 22 31 |
| Soyuz 20 | 24-5-76 | Vitali Sevastyanov | 49 05 24 |
| Soyuz 21 | 6-7-76 | Alexei Leonov | 07 21 54 |
| Soyuz 22 | 15-9-76 | Valery Bykovsky | 02 00 06 |
| Soyuz 23 | 14-10-76 | Vladimir Aksyonov | 17 16 08 |
| Soyuz 24 | 7-2-77 | Vyacheslav Zudov | |
| | | Viktor Gorbovko | |
| | | Yury Glazkov | |

| PROGRAMA | FECHA | LANZAMIENTO | ASTRONAUTAS | TIEMPO VUELO |
|----------|-------|-------------|-------------|--------------|
| | DIAS | | | |



 Pro Chile

1974 - 1980

Con motivo de celebrarse el sexto aniversario del Instituto de Promoción de Exportaciones de Chile, hoy Dirección dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores, su director, Guillermo Lunecke Brauning, ha dado a conocer el calendario de la institución correspondiente al próximo

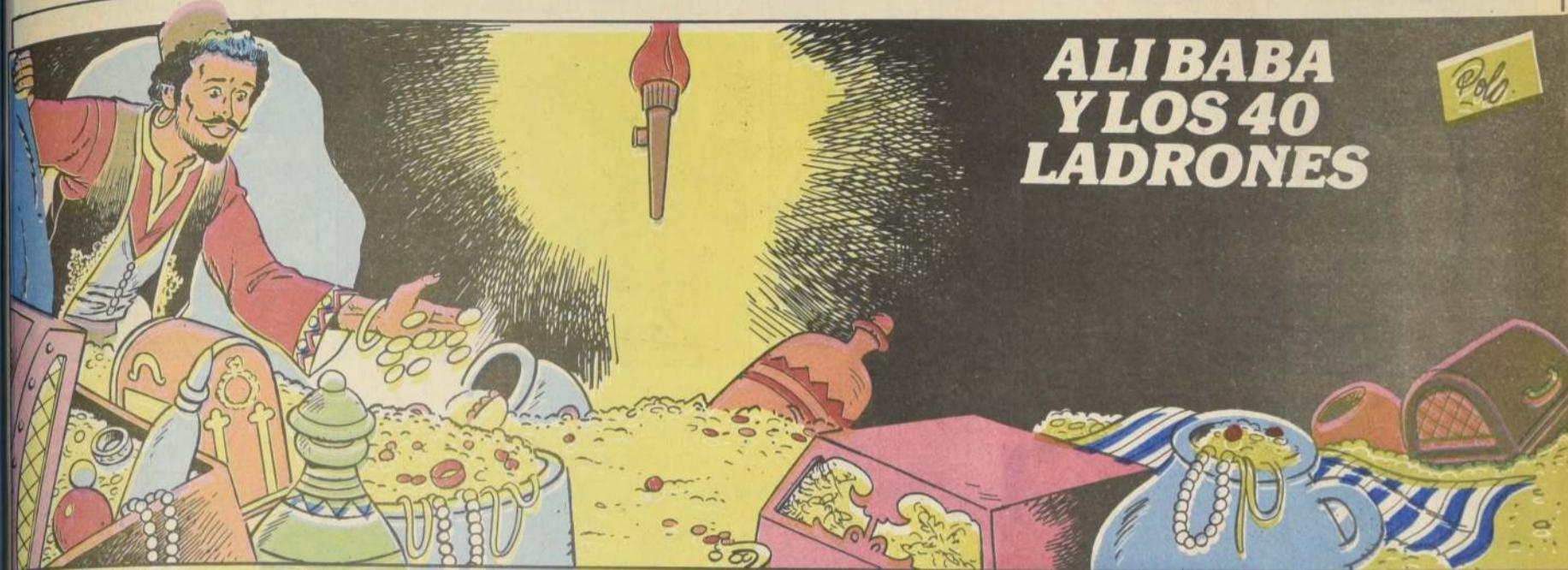
año. La portada muestra un tejido típico chileno en donde aparecen bordados los principales productos de exportación tradicional de nuestro país. PROCHILE, en sus seis años de existencia, ha sido un excelente colaborador de la política económica sustentada en la apertura de nuestra

economía al comercio exterior. Esta es la portada del calendario que será distribuido en todas las embajadas chilenas en el extranjero y en las oficinas comerciales y contactos mercantiles de los productos nacionales en los mercados mundiales.

La Nación

monitos

SUPLEMENTO INFANTIL QUE CIRCULA GRATUITO CON LA EDICIÓN DEL 16 DE NOVIEMBRE DE 1980



En una antigua ciudad persa vivían dos hermanos muy diferentes: Cassim, que era rico y muy egoísta y Alí-Babá, pobre pero generoso y desprendido.

Alí-Babá vivía feliz con su mujer y su hijo y sólo poseía tres mulas con las que iba todas las mañanas al monte para cargarlas de leña que luego vendía en la ciudad.

Un día, mientras cortaba leña en el monte, oyó el sonido de los cascos de numerosos caballos y oculto tras unas matas pudo ver a cuarenta jinetes que cargados de sacos y cofres y al mando de uno de ellos, se detenían ante una gran roca. Iban armados y se veía que eran bandidos. El jefe levantó una mano y gritó:

— ¡Sésamo, ábrete!

La gran roca se abrió, los jinetes entraron en una cueva y la piedra volvió a cerrarse. Al cabo de un rato, Alí-Babá vio cómo la roca volvía a abrirse, salieron los jinetes sin carga y el capitán de los bandidos volvió a gritar:

— ¡Sésamo, ciérrate!

La roca se cerró y los bandidos se marcharon.

El asombrado Alí-Babá, avanzó curioso hasta la roca y gritó él también:

— ¡Sésamo, ábrete!

Y ante su asombro, la roca se abrió. Alí-Babá penetró en la cueva y vio que era el refugio de aquellos bandidos, en el cual tenían amontonadas las riquezas producto de sus fechorías. Había fabulosos tesoros y Alí-Babá tomó tres sacos repletos de monedas y cargándolos sobre las tres mulas, marchó a toda prisa tras cerrar de nuevo la roca.

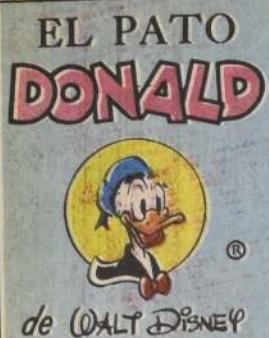
Cuando su hermano Cassim se enteró de la suerte de Alí-Babá, tomó diez mulas y lleno de avaricia se fue también a la cueva de los bandidos. Abrió la roca y entró, quedándose pasmado ante aquellos fabulosos tesoros. Su corazón avaricioso y egoísta no pudo resistir la impresión y le dio un patatús, desplomándose rodeado de tantas riquezas.

Cuando regresaron los bandidos y vieron que su escondite había sido descubierto, sacaron fuera el cuerpo de Cassim y al marcharse se quedó uno de ellos vigilando fuera.

Al ver Alí-Babá que su hermano tardaba, se encaminó a la cueva y descubrió el cuerpo de Cassim. Lo cargó en una de las mulas y regresó a su casa, seguido silenciosamente por el bandido que había quedado vigilando.

Consoló a la viuda de su hermano lo mejor que pudo y le invitó a que fuera, junto con una esclava que tenía, llamada Morgiana, a vivir a su casa con su mujer y su hijo.

(Continuará)



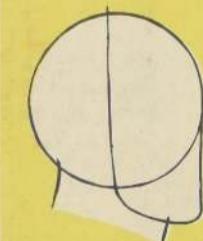
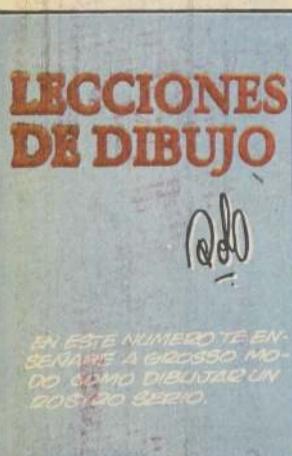
DANIEL el TRAVIESO



JUSTAMENTE... CHE-
QUEANDO LO QUE VA-
MOS A TENER DE CENA.

BIEN, GINA... ECHA A
PERDER MI APETITO.

ES MARGARITA. ELA DESEA HABLARTE SO-
BRE SU HELECHO ENFERMO.



PARTIENDO DE ESTA
SIMPLE FIGURA
DIBUJAREMOS UN
ROSTRO DE PERFIL.



CON ESTOS SIMPLES
TRAZOS, YA TOMA
FORMA...
SIGUE CON UN LAPIZ
Y PAPEL PABLO A...



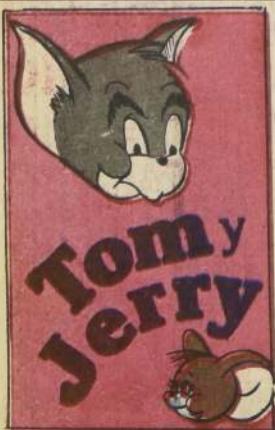
PABLO TODA LA FIGU-
RA. DEBES BORRAR
CUANTAS VECES
SEA NECESARIO.



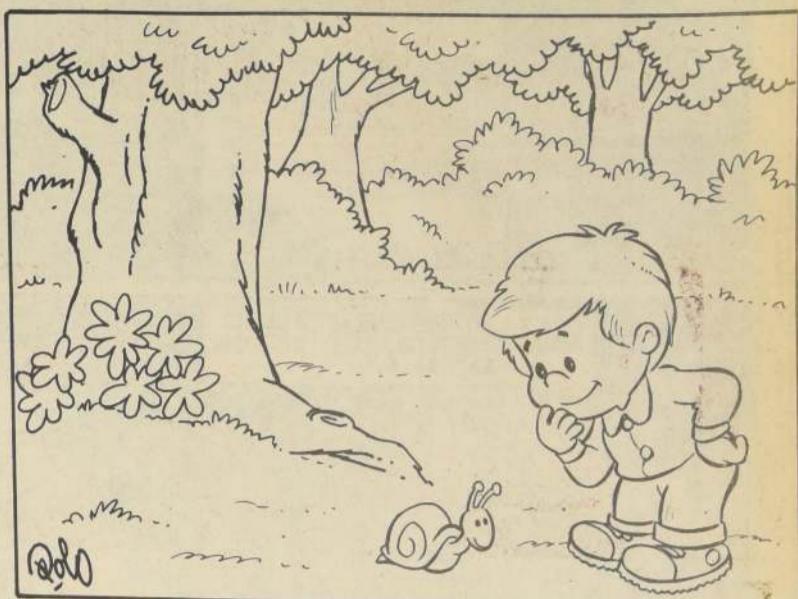
DETALLAMOS EL PE-
LO, Y DETALLES EN
GENERAL Y YA LO
TENEMOS.



¡LO COLOREMOS Y
LISTO! NO ES TAN
DIFÍCIL Y TÚ TAMBIÉN
LO PUEDES HACER.
¡HASTA LA PRÓXIMA!

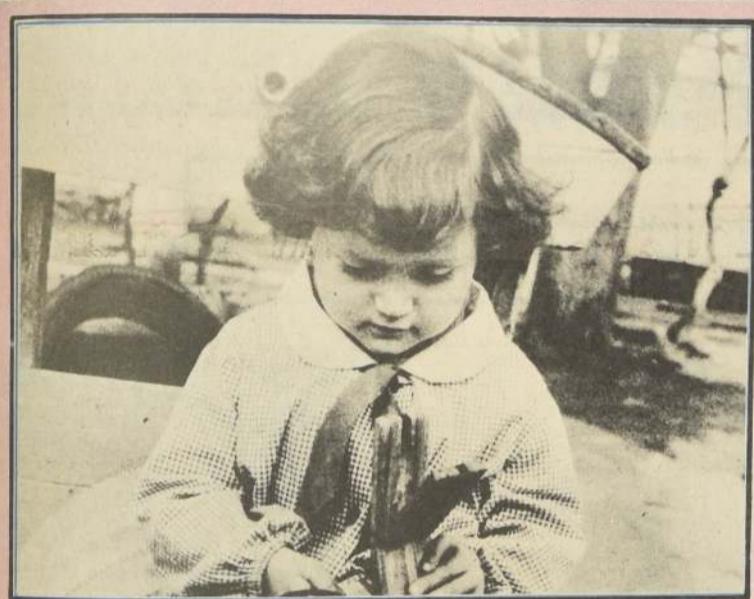


para
COLOREAR



**EL RINCON DEL
TIO POLO**

Si quieras que tu foto y dibujo aparezcan publicadas en esta página debes escribir a "El Rincón del Tío Polo", Agustinas 1269 Santiago. Envía una foto de regular tamaño un dibujito en blanco y negro, y aquí lo pintaremos para ti. Además debes escribir una carta de no más de 20 líneas contándome dónde estudias, qué inquietudes tienes etc...



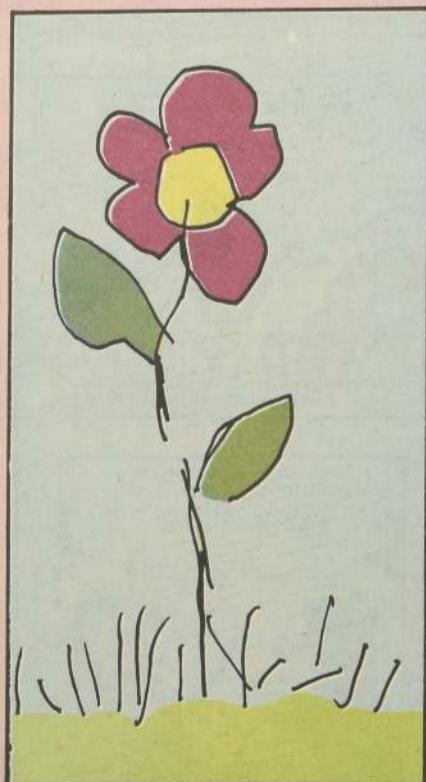
Tío Polo:
Me llamo Claudia B. Barrales y quiero salir en tu revista "Monitos" para que me vea mi hermanita Carla. Yo tengo cuatro años y ella dos, y juntas vamos al Jardín "Dumbo", en donde siempre leemos tus cuentos con las tías. A mí me gustan mucho y voy a decirle a mi hermanita que también te haga un dibujo y tú lo publicas otro día.

Cuando sea más grande voy a hacerte mejores dibujos para que tú le pongas una historia y la lean los otros niños. Claro que eso será cuando esté en el colegio y tenga uniforme, ahora las tías dicen que con mi delantal rosado es suficiente, pero yo quiero ese azul con blanco. Mi papá dice que el otro año me va a comprar uno... ¿Cuánto falta para el próximo año tío Polo?

Chao, gracias.

Sobrinita Claudia:
Pese a tu corta edad, tu dibujo me pareció muy simpático. Esperaré tus siguientes colaboraciones como tú ese uniforme azul con blanco que tanto añoras.

Tío Polo



Tío Polo:
Mi nombre es Marisol Elena Pellet Yáñez, tengo 5 años y vivo en Lautaro 038, Linares. Estoy estudiando en el Kinder en la Escuela Particular N° 7, La Providencia, y mi tía se llama Judith Torres

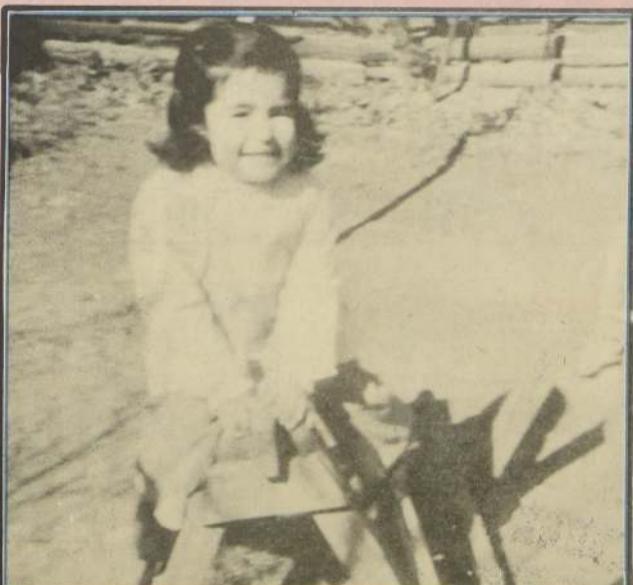
Tengo un perro que se llama Terry y una cata llamada Pepe. Me gusta jugar a la pelota con mis vecinos Polita y Jovino y también me gusta dibujar. Te envío este dibujo que espero lo pubiques, además de esta foto del año pasado

Chao Tío Polo y gracias
Marisol Elena



Tío Polo

Sobrinita Marisol:
Con todo gusto he publicado tu dibujo, pero tu foto no era muy buena. En todo caso aquí estás
Gracias por tu cartita, Marisol.



Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS



TARZAN © Edgar Rice Burroughs, Inc. and Used by Permission

Dirección: Luciano Vásquez M.
Coordinadora: Patricia Urzúa
Arte: Leopoldo Abarca C.

COLOR: Osvaldo Leiva H.— Iván Peralta B.
Servicios exclusivos para Chile de editores Press Service y Especiales UPI.

LATIGO

POR STAN LYNDE

KLIP KLOP KLIP KLOP KLIPPITY KLOP KLIP KLOP KLIP



STAN LYNDE

© Field Enterprises, Inc. 1980

"La gran ocasión" requiere un gran vestido



AMELIA MIRANDA



Así es efectivamente, la gran ocasión para la cual queremos estar listas y hermosas puede presentarse a cualquier hora.

De improviso, lo conocemos a EL y resulta que su primera invitación no es a la esquinazo... ¡al Municipio!

Pero también puede ocurrir que su primera cita amorosa sea en pleno campo o a media tarde... ¿qué hacer? Pues si está en plan de conquista de un especimen extraño en vías de extinción (o sea un soltero), no le queda más remedio que invertir unos pesitos en "decoración personal", de modo de tener algo original que ponerse en ESA ocasión... donde quiera que se presente.

Lo otro es elegir algo de acuerdo con SU estilo, porque no saca nada de disfrazarse y partir en pos de conquista. Se conseguirá un ser parecido a su disfruz y cuando usted tenga que volver a ser lo que siempre fue, el tipo en cuestión ya no la seguirá pues lo que él buscaba era otro tipo de mujer.

Esto de los distintos tipos de mujer resulta más o menos fácil de resolver en el día, pues hay mucha diferencia entre los deportivos pantalones y las ajustadas y exóticas faldas de amplios taños y colores llamativos. Además entre zapatillas y tacos "ultralisos" hay hasta diferencia... y el estilo se hace muy notorio en cada uno de esos detalles.

Pero ya cuando se trata de estas famosas "ocasiones especiales vespertinas o nocturnas" (OEVNOS en clave secreta) la cosa se complica considerablemente.

Por eso, para ayudarlas a elegir acertadamente, colecciónamos esta serie breve de modelos que son evidentemente para todos los gustos. Hay vestidos con sabor "revival" y "mini" para las más vanguardistas, clásicos de cóctel y fiesta... un campeón precioso para esas invitaciones originales... Y un sueño hecho realidad y enteramente bordado. ¡Veamoslo!

ELEGANCIA CAMPERA

Elio Berhanyer, el sobrio diseñador español que nos visitara hace algunos meses, dejó más que encantadas a las chilenas que tuvieron el gusto de presenciar sus desfiles.

Este campero especial de la foto uno no sólo fue uno de los modelos más aplaudidos en esas ocasiones, sino que está en nuestras vitrinas desde hace unos pocos días.

Esta creación de vanguardia pertenece a la colección Primavera-Verano 1980 y consiste en falda y camisa en algodón blanco con cerezas moradas.

En Chile podrá usted encontrar variaciones en diversas tonalidades a elección en una elegante boutique recientemente inaugurada en la Galería Crillón.

COCTEL O FIESTA

El diseño de la foto número dos pertenece a Anny y Claudio y está inspirado seguramente en las elegantes y sofisticadas túnicas griegas.

Su hermosa caída se adorna perfectamente con los vivos dorados (para acompañar el tono beige testado de la tela vaporosa) en el borde del escote y hombros.

También los bordes del lazo, confeccionado en la misma tela, ciñe la cintura, tienen vivos idénticos. Es una creación muy juvenil (como lo demuestra Lorraine), pero también apropiado para mujeres mayores, puesto que su línea recta y sencilla lo hace elegante y discreto en cualquier ocasión y en un gran número de mujeres. (Salvo que los kilos traicionen su cintura).

PARA LA NOCHE: TRAJE CORTO DE ENCAJE

Desde hace un tiempo vuelve a decirse en el mundo de la moda que el corto retorna, que la mini no está muerta y sepultada. Finalmente, en el curso de esta temporada los creadores más famosos han decidido sugerir un regreso moderado al vestido corto. Según parece el corto, si es elaborado y refinadísimo, puede ser nuevamente el vestido de cierto compromiso, con accesorios justos y medias oscuras, para poder ser aconsejado aún a mujeres no tan jóvenes.

Hasta el momento es simplemente una sugerencia de los modistas, ya que no se sabe si las mujeres estarán dispuestas a seguirla. No hay que olvidar que, en los últimos tiempos, se habían acostumbrado al vestido largo, a las faldas cubriendo las rodillas, y en consecuencia a toda una serie de accesorios muy distintos a los que se adaptan en cambio a un modelo de diferentes proporciones. El vestido corto subraya, y lo hará aún más en los meses próximos, la

imagen diversa de la mujer, que los estilistas han querido sugerir, es decir, la de una persona dinámica que se decide por la falda corta sólo para ser muy elegante. Una tendencia generalizada a acortar los ruedos se ha hecho presente en la moda de las últimas semanas y las rodillas apenadas cubiertas constituyen el punto focal sobre el cual se concentran todas las miradas no sólo de las mujeres, sino de todos los que están atentos a los cambios de la moda.

Con todos los detalles más recientes, el vestido corto se presenta de varias maneras: como un pullover largo y entonces es deportivo y se lo puede llevar con medias de lana; como una túnica recta, para lucir de tarde con medias oscuras; como un chemisier de encaje todo transparente, vestido importante para una velada particular.

En el último periodo, la moda a menudo tiende al pasado, pero prefiriendo siempre el estilo años 40 ó 50 y hasta el momento no había ocurrido nunca que se volviera a sugerir la minifalda demasiado cercana del tiempo en que parecía totalmente olvidada.

El mini-vestido de encaje, muy agradable y juvenil, de la foto 3 se sugiere sólo como ejemplo, para indicar que existe —y no muy oculta— cierta tendencia a las faldas cortas.



LA ELEGANCIA, AÑOS CINCUENTA

En esta temporada "vestirse a la moda" significa también vestirse como en otros tiempos, cuando el tailleur sobrio y refinado y el vestido entero de línea esencial eran los modelos indispensables del guardarropa femenino. En realidad, si el mensaje, enviado primero por los estilistas del prêt-à-porter y luego por los de la alta moda, es captado en los meses próximos, veremos nuevamente en tiendas y boutiques prendas clásicas de inspiración años 40-50: zapatos escotados en dos colores (blanco-negro, beige-azul) y sandalias de tacón altísimo afilado; sombreros con velo y, finalmente, una bijouterie vistosa con pulseras y collares.

Con respecto al guardarropa, los modelos más propuestos serán los "chemisiers" de estampados pequeños en tenues fantasías, abotonados en la delantera con la falda tableada o ancha; las chaquetas cortas con hombros importantes; las blusas de seda fantasía; los vestidos princesa con drapados.

Entre exasperaciones y líneas contenidas retorna el estilo de las divas de Hollywood de los años 50, aunque con algunas contradicciones que parecen ya hacer prever lo que será la tendencia dominante en los meses próximos. La simplificación de las líneas en algunos modelos denota que la moda ya ha advertido la influencia

del corte y del estilo característico de los años 60.

En pleno clima de postguerra, este vestido de noche que revive (foto 4) un "look" de tiempos pasados. Está firmado por Nina Ricci y enteramente realizado en encaje rosa; la blusa, con escote profundo y marcado, de breteletes delgados, se adorna con lentejuelas y strass; la falda, larguísima, se enriquece con una enagua plisada de "tafetas". Maquillaje y peinado al tono con la época evocada.

BORDADO PARA LA NOCHE ESPECIAL

Estoy segura de que estará de acuerdo conmigo en que este es un vestido "sonado".

Un detallado y lujoso bordado hace resaltar la elegancia del diseño que aparece en la foto 5, vestido largo de noche que pertenece a la colección Primavera-Verano 80 de la moda británica.

El vestido es más bien ceñido al talle, tiene dos tirantes y falda larga. Se lleva haciendo juego con una chaqueta tipo capa translúcida. El motivo de rosas bordadas que se aprecia nítidamente en la parte alta del talle, el lateral de la falda y el borde de la chaqueta, hace las veces de un festón.

El modelo fue confeccionado en siete colores entre los cuales se cuentan el café (dorado, como el de la foto), turquesa, rosa pastel, blanco y negro.



Las últimas copuchas de la FISA

Antes que se acabe la FISA, nos quedan algunas copuchas que contarte.

Y entre otras cosas, mostrar a nuestros lectores VARONES algunas de las bellas que allí asisten los distintos stands.

Claro que la FISA se acaba así es que si quiere verlas, tiene que correr.

¡Pero primero termine de leer el artículo!

De otro modo no sabrá DONDE están las chicas que mostramos en la fotografía ¿verdad?

Bueno: instálese y le contamos el secreto.

Estas muchachas están en el stand de Coca Cola (U.S.A.) y por si su mujer le pregunta "¿qué está mirando?", digale que los modelos originales de Naysa que ellas lucen.

Hágase el lesito y cuéntele además que son buzos y trajes dos piezas (chaquetas y pantalones "scoby") en rojo italiano con adornos y poleras blancas (los colores de Coca Cola).

Si quiere más datos o le da un pellizco, digale que lo mejor son las chalatas rojas... o las visceras... y que usted no se había fijado en nada de lo demás.

Pero así y todo, no podrá evitar que su esposa encuentre fantásticas las tenidas y seguramente en este momento ya le está pidiendo "algo así" para ella o para alguna hija lolita ¿verdad? Digale que vaya a Naysa y resigne, es el precio que debe pagar por mirar a las bellas dependientes de la FISA.



La Nación

Servicios

2B

Ahorre con nuestra guía de compras

Hay que empezar a sacar las tenidas de verano. La moda ha cambiado pero aún podemos usar algunas prendas de la temporada del año anterior clara que previamente habría que mandarlas a la tintorería. Aquí le

entregamos lista de precios de los lavasecos comprobada por DIRINCO.

Los valores aquí consignados estarán vigentes 15 días como mínimo y 45 como máximo a contar del 10 de noviembre de 1980.

\$ 80, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 75, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 90, en San Diego 1468.

Chaleco grueso artesanal largo: \$ 100, en Irarrázaval 5668; \$ 110, en San Pablo 3088; \$ 120, en Victoria 1064; \$ 158, en Providencia 1478; \$ 180, en Irarrázaval 5662; \$ 160, en San Pablo 2387; \$ 170, en San Diego 1469.

Terno corriente: \$ 190, en Irarrázaval 5668; \$ 200, en San Pablo 3088; \$ 150, en Victoria 1064; \$ 179, en Providencia 1478; \$ 250, en Irarrázaval 5662; \$ 200, en San Pablo 2387; \$ 190, en San Diego 1468.

Vestido corriente: \$ 90, en Irarrázaval 5668; \$ 95, en San Pablo 3088; \$ 80, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 110, Irarrázaval 5662; \$ 90, en San Pablo 2387; \$ 85, en San Diego 1468.

Abrigo varón, en lana: \$ 190, en Irarrázaval 5668; \$ 190, en San Pablo 3088; \$ 200, en Victoria 1064; \$ 179, en Providencia 1478; \$ 210, en Irarrázaval 5662; \$ 180, en San Pablo 2387; \$ 190, en San Diego 1468.

Abrigo varón, en lana: \$ 190, en Irarrázaval 5668; \$ 170, en San Pablo 3088; \$ 180, en Victoria 1064; \$ 179, en Providencia 1478; \$ 210, en Irarrázaval 5662; \$ 170, en San Pablo 2387; \$ 190, en San Diego 1468.

Blusa jersey: \$ 70, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088; \$ 79, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 75, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 90, en San Diego 1468.

Blusa seda: \$ 70, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088; \$ 79, en Victoria 1064; \$ 100, en Providencia 1478; \$ 75, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 90, en San Diego 1468.

Pantalón corto: \$ 80, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088; \$ 60, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 100, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 85, en San Diego 1468.

Pantalón corto: \$ 80, en Irarrázaval 5668; \$ 100, en San Pablo 3088; \$ 100, en Victoria 1064; \$ 110, en Providencia 1478; \$ 120, en Irarrázaval 5662; \$ 90, en San Pablo 2387; \$ 100, en San Diego 1468.

Chaqueta corto: \$ 100, en Irarrázaval 5668; \$ 150, en San Pablo 3088; \$ 140, en Victoria 1064; \$ 139, en Providencia 1478; \$ 100, en Irarrázaval 5662; \$ 150, en San Pablo 2387; \$ 165, en San Diego 1468.

Chaqueta corto: \$ 150, en Irarrázaval 5668; \$ 180, en San Pablo 3088; \$ 180, en Victoria 1064; \$ 179, en Providencia 1478; \$ 200, en Irarrázaval 5662; \$ 180, en San Pablo 2387; \$ 180, en San Diego 1468.

Blazer corriente: \$ 90, en Irarrázaval 5668; \$ 95, en San Pablo 3088; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 110, en Irarrázaval 5662; \$ 120, en San Pablo 2387; \$ 125, en San Diego 1468.

Blazer terciopelo: \$ 250, en Irarrázaval 5668; \$ 120, en San Pablo 3088; \$ 119, en Victoria 1064; \$ 150, en Irarrázaval 5662; \$ 130, en San Pablo 2387; \$ 160, en San Diego 1468.

Blazer terciopelo: \$ 250, en Irarrázaval 5668; \$ 120, en San Pablo 3088; \$ 119, en Victoria 1064; \$ 150, en Irarrázaval 5662; \$ 130, en San Pablo 2387; \$ 160, en San Diego 1468.

Chaleco corriente: \$ 70, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088;

Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088; \$ 60, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 95, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 90, en San Diego 1468.

Falda plisada: \$ 140, en Irarrázaval 5668; \$ 190, en San Pablo 3088; \$ 100, en Victoria 1064; \$ 130, en Providencia 1478; \$ 287, en Irarrázaval 5662; \$ 250, en San Pablo 2387; \$ 220, en San Diego 1468.

Vestido estación: \$ 120, en Irarrázaval 5668; \$ 120, en San Pablo 3088; \$ 129, en Providencia 1478; \$ 150, en Irarrázaval 5662; \$ 140, en San Pablo 2387; \$ 170, en San Diego 1468.

Vestido tricotina: \$ 120, en Irarrázaval 5668; \$ 150, en San Pablo 3088; \$ 129, en Providencia 1478; \$ 150, en Irarrázaval 5668; \$ 140, en San Pablo 2387; \$ 170, en San Diego 1468.

Cubrecama chenille 1 1/2 plaza: \$ 200, en Irarrázaval 5668; \$ 190, en San Pablo 3088; \$ 170, en Victoria 1064; \$ 190, en Providencia 1478; \$ 257, en Irarrázaval 5662; \$ 140, en San Pablo 2387; \$ 170, en San Diego 1468.

Cubrecama chenille 2 plazas: \$ 220, en Irarrázaval 5668; \$ 210, en San Pablo 3088; \$ 200, en Victoria 1064; \$ 220, en Providencia 1478; \$ 257, en Irarrázaval 5662; \$ 180, en San Pablo 2387; \$ 200, en San Diego 1468.

Falda corriente lisa: \$ 80, en Irarrázaval 5668; \$ 100, en San Pablo 3088; \$ 74, en Victoria 1064; \$ 100, en Providencia 1478; \$ 120, en Irarrázaval 5662; \$ 100, en San Pablo 2387; \$ 120, en San Diego 1468.

Concha y Toro:

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980

feliz y contento con toda la familia.
DIRINCO, elaboró esta muestra de
precios que tienen vigencia como
mínimo 10 días y como máximo 20
el 11 de noviembre de 1980.

Lavasecos y tintorerías

Ambo corriente: \$ 160, en Irarrázaval 5668; \$ 180, en San Pablo 3088; \$ 120, en Victoria 1064; \$ 158, en Providencia 1478; \$ 180, en Irarrázaval 5662; \$ 160, en San Pablo 2387; \$ 170, en San Diego 1469.

Terno corriente: \$ 190, en Irarrázaval 5668; \$ 200, en San Pablo 3088; \$ 150, en Victoria 1064; \$ 179, en Providencia 1478; \$ 250, en Irarrázaval 5662; \$ 200, en San Pablo 2387; \$ 190, en San Diego 1468.

Vestido corriente: \$ 90, en Irarrázaval 5668; \$ 95, en San Pablo 3088; \$ 80, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 110, Irarrázaval 5662; \$ 90, en San Pablo 2387; \$ 85, en San Diego 1468.

Abrigo varón, en lana: \$ 190, en Irarrázaval 5668; \$ 190, en San Pablo 3088; \$ 200, en Victoria 1064; \$ 179, en Providencia 1478; \$ 210, en Irarrázaval 5662; \$ 180, en San Pablo 2387; \$ 190, en San Diego 1468.

Blusa jersey: \$ 70, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088; \$ 79, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 75, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 90, en San Diego 1468.

Blusa seda: \$ 70, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088; \$ 79, en Victoria 1064; \$ 100, en Providencia 1478; \$ 75, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 90, en San Diego 1468.

Pantalón corto: \$ 80, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088; \$ 60, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 100, en Irarrázaval 5662; \$ 80, en San Pablo 2387; \$ 85, en San Diego 1468.

Chaqueta corto: \$ 100, en Irarrázaval 5668; \$ 150, en San Pablo 3088; \$ 140, en Victoria 1064; \$ 139, en Providencia 1478; \$ 200, en Irarrázaval 5662; \$ 150, en San Pablo 2387; \$ 165, en San Diego 1468.

Blazer corriente: \$ 90, en Irarrázaval 5668; \$ 95, en San Pablo 3088; \$ 79, en Victoria 1064; \$ 79, en Providencia 1478; \$ 110, Irarrázaval 5662; \$ 120, en San Pablo 2387; \$ 125, en San Diego 1468.

Blazer terciopelo: \$ 250, en Irarrázaval 5668; \$ 120, en San Pablo 3088; \$ 119, en Victoria 1064; \$ 150, en Irarrázaval 5662; \$ 130, en San Pablo 2387; \$ 160, en San Diego 1468.

Chaleco corriente: \$ 70, en Irarrázaval 5668; \$ 90, en San Pablo 3088;

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

MODELOS 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIANA \$ 1.800
CREMALLERA DE PUERTAS \$ 1.200
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160
RODAMIENTO DE CARDAN \$ 360

JSI NO ENCUENTRA SU REPUESTO
J M
REPUESTOS CAMIONES FIAT

Modelos 673 N-NR 619-N1
OFERTAS
ASPA VENTILADOR \$ 2.160
REPARACION BOMBA DE AGUA ITALIAN

La Nación

Servicios

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16

Maderas

En bruto y elaboradas.
Maderas impregnadas,
aglomeradas, dimensionadas,
Maderas finas, nacionales e
importadas.

El más amplio stock para
empresas, profesionales
del ramo y particulares.

Terciado
de coigüe
2.20 x 1.52 .

\$792

SOCOMASA
S.A.

Avenida Silva 810
esq. San Francisco
Teléfono 50234, Santiago.

PANIFICADORA
ROSEMARY

AHORA COMO SIEMPRE
NUESTRO EXCLUSIVO
PAN DE PASCUA
MANTENEMOS NUESTRAS
EXQUISITES EN:
PASTELES, DULCES CHILENOS,
GALLETAS Y TORTAS

¡PROBLO NUESTRO PAN
ESPECIAL Y CORRIENTE?



TOMAS
MORO
1875
FONO 209879

NO TIENEN
COMPETENCIA POR
SU BAJO PRECIO
TUBOS Y ADOQUINES
VIBROCOMPRIMIDOS

HASBUN

TRANSFORMAN
SUS PISOS EN
PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD
RAPIDA COLOCACION
UTILIZABLES
DE INMEDIATO
NO REQUIEREN
DE CEMENTO
NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE
RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES
DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y
LARGA DURACION



AHUMADA 131 -OF. 104
TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648
TEL. 591566
SAN BERNARDO
LIMACHE 4765 -TEL 80641
VINA DEL MAR

Cocinalba

EN PERMANENTE
ATTENCION DE:

CONCESSION CASINOS
COLACIONES INDUSTRIALES
(en desechables y a granel)
APOYO A CASINOS

EN LAS LINEAS DE:

PLATOS Y POSTRES PREPARA
ADOS, AMASADERIA
PARA EMPRESAS E
INSTITUCIONES

OFRECE PARA SU
DISTINGUIDA CLIENTELA

CANASTILLOS

PAN DE PASCUA

PIDA UN REPRESENTANTE
SIN COMPROMISO

AL FONO 95447

COMPANIA 3046

AUTORIZACION SNS N°7080

DEL 19-11-76

Profesor
Acuario
Registro 201.419. Min.Ec.F.R



ASTROLOGO
LINEAS DE LAS MANOS
CARTAS DE TAROTS EGIPCIOS
consulta simple \$ 100.
" " completa \$ 500.
cartas del Tarots Egipcios \$ 300.
lineas de las manos \$ 300

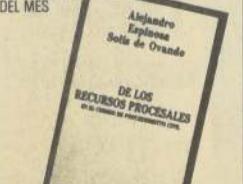
horario de atención: de 8 a 22 hrs.
de lunes a sábado.

Padre Orellana 1973
Portugal alt.2000. F:567935

DISTRIBUIDORA DE LIBROS
JURIDICOS, CONTABLES,
TRIBUTARIOS Y CULTURALES

* DUCHI N° 1 - D.L. 2.200 Comentado.
* DUCHI N° 3 - D.L. 2.251 al 2.300; APENDICE:
Arrendamientos Bs. Urbano y Rústicos.
* DUCHI N° 4 - D.L. 2.301 al 2.350; APENDICE:
Ley de Cooperativas comentada; Reclamamiento.
* DUCHI N° 5 - D.L. 2.351 al 2.400; APENDICE:
Carrera Docente y Copropiedad.
* MARIO GARRIDO MONIT -
El Homicidio y sus Figuras Paralelas.
* JUAN PINTO LAVIN -
Secretario Bancario; Régimen Legal.
* JORGE ROGERS SOTOMAYOR -
La Inodigna Constitucional.
* INSTITUTO CIENCIAS PENALES -
Rev. Ciencias Penales del año 1965 al año 1977.

PUBLICACION
DEL MES



Edited and distributed by:
Distribuidora Universitaria
Chilena Ltda.

Rosas 1190 - Of. 212
Fono: 717554-86552 - Santiago

**LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX**

VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell"

Cavem

ACRON
SWISS MADE



EL RELOJ SUIZO
DE MAYOR PRESTIGIO
EN CHILE

Finos, elegantes, precisos,
variados diseños, para damas y caballeros.

80 años en Chile, respaldan esta marca.

Exijalos en las mejores
relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR

REPRESENTANTE EXCLUSIVO

PARA CHILE

ACRON
ACRON WATCH LTD.A.

HUERFANOS 886-OF. 6188

FONO 36052 SANTIAGO.

Incepa
AZULEJOS CERAMICOS IMPORTADOS

DECORADOS 15 x 15 Y 15 x 15
BLANCOS BRILLANTES 15 x 15
COLORES LISOS 15 x 15

STOCK PERMANENTE
CONSULTE PRECIOS

LIQUIDAMOS DECORADOS
\$ 600 M2 IVA INCL

ALFONSO MARRAS
DODERO

ALMIRANTE RIVEROS 0142
(Seminario Alt. 600)
TELEFONO: 226567

CITROEN
48 MESES
SIN PIE
LA CUOTA MAS BAJA
DEL MERCADO

VISA CLUB \$ 264.500
sin pie 48 cuotas
de \$ 7.460 E.P. UF.

TOTAL FINANCIADO \$ 399.984

RECIBIMOS SU COCHE
USADO

**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

SAN IGNACIO 490

casas matriz

FONOS: 715050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571

esq. Simón Bolívar

FONO 277101

VENTAS SERVICIOS

REPUESTOS

"Citroen Prefiere Shell"

Cavem

Servicio de buses

(Horario Llegada, Salida)



BUSES AL NORTE
(Amunátegui N° 920) Informaciones Fono 712141

Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

| Empresa | Destino | Horario |
|--------------------|--|---|
| Ahumada | Los Andes, San Felipe, Saladillo | Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19.45 |
| Brach | Antofagasta, Chuquí, Calama | 10.00 y 19.00 horas. |
| Bejean | Coquimbo, La Serena, Tongoy | 23.15 horas. |
| Buses TAL | Calera, Pichidangui, Illapel, Salamanca | 17.30 y 23.30 |
| CHIAR | La Calera, Los Vilos, Combarbalá | 15.00 y 18.00 |
| Combarbalá | Antofagasta-Iquique | 13.00 horas. |
| Chile-Bus | Calera, Quillota, Conón, Quintero. | 18.00 horas. |
| Costa Azul | Coquimbo, Serua, Vicuña | Cada 30' de 8.00 a 13.15 horas |
| Expreso Norte | Antofagasta, Iquique, Arica | 13.15 y 23.00 horas. |
| Fénix | Antofagasta, Iquique, Arica | 9.30 y 10.00 horas. |
| Fichtur | Villa Rinconada, San Felipe | 9.00 horas. |
| Flotas Imperial | Antofagasta, Chuquí, Calama | A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas. |
| Floita Barrios | La Calera, Quillota, Limache | 10.30 hrs. ida por medio y 15.00 y 19.00 |
| Golondrina | Illapel, Salamanca, Los Vilos, Copiapó, Potrerillos, El Salvador | Cada 30' desde las 7.40 a 21.15 hrs. |
| Inca Bus | La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Peitora, Choncolé | De 7.00 a 16.00 cada 30' de 15.00 a 19.00 |
| Jedimar | Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapo | 6.00-7.15 y 8.15. Por la tarde a la hora de 15.00 a 23.55 horas. |
| Los Conquistadores | Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapo | 21.00-21.30 y 23.00 y 23.15 hrs. |
| LIBAC | La Calera, La Ligua | 6.30-7.15 y 18.15 hrs. |
| LIGUA | Antofagasta, Iquique, Arica | 9.30 horas. |
| MALDONADO | Antofagasta, Calama | 19.00 hrs. |
| Norte Verde | Antofagasta, Iquique, Arica (Dgoz a Lima) | Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45 |
| Pull Bus Norte | Los Andes, San Felipe, Putaendo | 9.30 horas |
| Ramos Cholewe | Antofagasta, Iquique, Arica | A la hora de 8.00 a 21.00 horas. |
| Ruta 57 | Reñaca, Conón, Quintero | 9.30 horas |
| Tarapacá | Antofagasta, Iquique, Arica | 9.30 horas |
| Trans Mar | Tarapacá, Antofagasta-Tocopilla | 9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15 |
| Tas-Chopas | Turis Norte | 18.00 horas (solo los viernes) |
| Turis Norte | Valle Chopoas | 8.00 - 15.00 y 17.30 horas |
| Valle Chopoas | Valle Verde | Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs. (10.15 y 13.30 a Casablanca) |
| | | 20.30 y 21.00 horas. |
| Via Norte | Copiapo, Vallenar | 20.30 y 21.00 horas. |

CHILE -BUS (Morandé 838. Fono 85102)

| | | |
|------------|---|---|
| Chile Bus | (Jumbo 2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapo, Arica. | 9.30 horas. |
| Chile Bus. | (Jumbo 2 pisos) a Concepción | 23.30 horas (Tambien de Terminal Sig.) |
| Chile Bus | Terminal Rodoviario Valparaíso | 21.00 horas. (Tambien de Terminal Sig.) |

BUSES INTERNACIONALES

| | | |
|-------------|---------|--|
| Inter-Chile | Mendoza | Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago. |
| Coitrán | Mendoza | 7.00 y 18.00 horas (Autos todos los días) |

BUSES AL SUR

| | | |
|------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| ANDISUR | Chillán-Lota | 22.30 y 23.00 |
| Buses Vásquez | Concepción, Los Angeles / Angol | 23.00 |
| Buses Norte | Osorno-Punta Arenas | 20.00 |
| Chile-Bus | Chillán-Talcahuano | 23.30 |
| Costa Bus | Chillán-Punta Arenas | 23.00 |
| Cruz del Sur | Ancaud-Castro | 18.00 y 19.00 |
| Chevalier | Chillán-Concepción | 23.00 |
| Flecha Dorada | Los Angeles-Chillán-Temuco | 21.45 22.30 |
| Flota Sur | Chillán-Temuco | 23.00 |
| Flota L. | Chillán-P. Montt | 21.20 |
| Galaxia | Chillán-Lota | 22.20 |
| Garbo-Tour | Concepción-Lebu | 22.30 |
| IGI-LLAIMA | Concepción-Castro | 18.30-21.00-22.00-23.00 |
| Licarayen | Chillán-Talcahuano | 22.00 y 23.00 |
| LIT | Rancagua-Puerto Montt | 16.00-19.00-22.30 |
| Longitudinal Sur | Temuco-Puerto Montt | 19.30-21.30-23.00-23.30 |
| Lia Frontera | Concepción-Villarrica | 22.00-23.00-23.30-24.00 |
| Ruta 2.000 | Temuco-Panguipulli | 21.40-22.30 |
| Regional Sur | Sol del Pacífico | 21.40-22.30 |
| Sol del Pacífico | Turismo-San Fernando | 14.15 |
| Turismo San León | Chillán-Talcahuano | 21.30-22.30 |
| Tas Choape-Sur | Chillán-Concep.-Thmo-Los Angeles | 13.30-17.00-23.00-23.15-23.30 |
| Tur Bus | Chillán-P. Montt | 15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00 |
| VARMONT | Los Angeles-P. Montt | 23.30-19.00 |

A VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

| | | |
|--|----------------------------|--|
| | Informaciones Fono: 796452 | |
|--|----------------------------|--|

| | |
| --- | --- |
| Costa Bus | Salida a Viña del Mar cada 15 minutos |

La Nación

Servicios

5B

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 15 Y 22 DE NOVIEMBRE DE 1980

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA - SANTA LUCIA - AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.

GRUPO "B"

FARRU, San Antonio N° 94. FRANCO INCLESA, Portal Bulnes N° 405. SANTA INES, Santo Domingo N° 1018.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - AV. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A"

MENDOZA, Carrascal N° 4319. WINTER, Serrano N° 1336.

GRUPO "B"

FOSTER, San Pablo N° 2808. COLON, San Pablo N° 3310. CUMMING, Agustinas N° 2299. HUELEN, Florencia N° 1547. JACOBSEN, Mapocho N° 3704.

TERCER SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - ZANJON DE LA AGUADA - POBL. LOS NOGALES - COMUNA MAIPU.

GRUPO "A"

KENNEDY, Las Rejas N° 573.

GRUPO "B"

EL MIRADOR, El Mirador N° 29. PRINCIPAL, Cinco de Abril N° 138. ENO N° 2. Avda. Lib. Bdo. O'HIGGINS N° 2803. ORION, Avda. Lib. Bdo. O'HIGGINS N° 3479.

CUARTO SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

GRUPO "A"

FRANCES, San Diego N° 1097.

GRUPO "B"

VICTORIA, Lord Cochrane N° 1396. BIO BIO, San Diego N° 2216. LA NACIONAL, Portugal N° 1399. CAMPLA, Carmen N° 445. AHUMADA VICUÑA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna N° 798.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO

GRUPO "A"

LYON, Avda. Ricardo Lyon N° 395.

GRUPO "B"

REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2580. CONCORDIA, Manuel Barrios N° 4461. CORDILLERA, Los Militares N° 6900. MANQUEHUE, Luis Pasteur N° 6050. HIRONDELLE, Avda. Providencia N° 1637. UNIVERSO, Avda. Aponqui N° 5879. TABANCURA, Avda. Vitacura N° 7588.

SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047. JAIME EYZAGUIRRE, Calle Nueva N° 2099. Pobl. J. Eyzaguirre.

GRUPO "B"

PLAZA ZAÑARTU, Avda Pedro de Valdivia N° 5295. LORELEY, Echenique N° 6435. MODELO, Avda. Egana N° 706. CARILLO, Avda. Irarrázaval N° 1280. LOMAS, 2 Oriente N° 5629. Frente Cancha J.P. Duran. KREBS NUÑOA, Avda. Irarrázaval N° 2536. AGRICOLA MACUL, Escuela Agrícola N° 3132. PUCARA, Pucara N° 4251. SANTA JULIA, Avda. Irarrázaval N° 3800.

SEPTIMO SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

GRUPO "A"

VILLA ITALIA, Covarrubias N° 9441 - A. PARIS, Avda. Departamental N° 357. LA GRANJA N° 3, Briones Loco N° 04.

GRUPO "B"

EL DORADO, Manuel Rodriguez N° 020. Esq. Santa María. LOS OLIVOS, Avda. México N° 224. Paral. 40. Gran Avda. FABIOLA, Manuela Errazuriz N° 4890. TURQUESTAN, Enrique Matte N° 1551. GRAN AVENIDA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 5693. CARDENAL CARO, Avda. Central N° 6002. DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna N° 8430. JOAO COULART, Avda. Central N° 0493. MELENDEZ N° 2, Castelar N° 191. SANTA RITA, Sotero del Río N° 952 (La Florida). MAMÍN N° 2, José M. Carrera N° 8594.

OCTAVO SECTOR: AVDA. DOMINGO SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA.

GRUPO "A"

REYES, Plaza de la Constelación N° 1213-Torre 2. Local A. Rem. San Cristobal.

GRUPO "B"

PIO NONO, Pio Nono N° 201. SIMON, Avda. Independencia N° 895. SAN PEDRO, Avda. Recoleta N° 5556. ACADEMIA, Avda. Recoleta N° 575. SALOMON SACK, Salomón Sack N° 865 (Renca).

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal N° 155. AS. Huérfanos N° 896. FARRU-PORTAL, Portal Bulnes N° 495. ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175. SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY, Avda. Irarrázaval N° 4818. BILBAO ALTO, Tomás Moro N° 1901. GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999. KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC N° 6, Américo Vespucio Sur N° 75. ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920. REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012. FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. ABC N° 9, Avda. Vitacura N° 6195. Local 3 (Las Condes). DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vic. Mackenna 8430 La Florida. FARRU-SAN DIEGO, San Diego N° 2099. CONCEPCION, San Diego N° 1126. JAZMIN, Avda. José Miguel Carrera 6494 (San Miguel).

CASAS

ESTE VERANO
EN LO PROPIO
viviendas
desde:

18m² 2 piezas en madera tinglada, piso machihembrado y techo \$18.500. c.iva

27m² 3 piezas \$25.940. c.iva

puesto a domicilio dentro de Santiago.

COPREMA
La Estrella 1070
Fono: 731351 SAN PABLO ALT. B. 700

AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECE:

Mercedes Benz 250 1971 automático full equipo flamante 88.000 Km. \$790.000.

Dodge Charger 1972 full equipo \$ 280.000

Volkswagen Passat 1978 equipado \$ 448.000 Automático

Ranchera 1970 flamantísima \$ 250.000

Fiat 850 1968 flamante \$ 95.000.-

Chevrolet C-10 1978 especial laboratorio Banco o similar con spors wagons \$ 435.000

Mustang Match One 1971 aire acondicionado full equipo \$ 450.000 o doy en pago por Mercedes Benz automático 1975 adelante Toyota Corona 2.000,1977,un dueño \$ 350.000

Toyota Corolla 1978 flamantísima \$ 280.000

Dodge Dart 1972 patente taxi nunca trabajado nuevo prácticamente \$ 280.000

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES SERVICIO GARAJE AV. IRARRAZAVAL 5032

CONSERVADORAS DE HELADOS

CREDITOS A SOLA FIRMA

PARA CASINOS
REFRIGERADORES
DE 40 - 70 - 110
PIES CUBICOS

VITRINAS REFRIGERADAS

Frio Star

MORANDE 699
FONO: 723854

DISTINTO DESDE LA ENTRADA

Denny's

RESTAURANTE
RECIENTE INAUGURADO

El lugar ideal para los Ejecutivos y los que saben comer exquisito. El único restaurante con platos finos y típicos de: ITALIA, ESPAÑA PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS

VENGA UNA VEZ
Y SE CONVENCERA

música ambiental stereo, abierto Almuerzos y Comidas

CAMPO DE DEPORTES
141
esq. Dublé Almeida

Sin problemas de estacionamiento
Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA
AMERICAN EXPRESS

RATAS HORMIGAS BARATAS PESTE EN JARDINES

GARANTIZA
EXTINGUEPLAGA

PRESUPUESTO
GRATIS
CERTIFICADOS
(S.N.S.)

233415
746364

Ud. desea ganar
más dinero?
Venga a vernos...
y lo ganará!

TEJEDORAS ERIKA 420

Calidad de Exportación

Venta directa de fábrica
Cursos completos con profesores
especializados
Amplios y ventajosos planes
de crédito incluso a provincias.

Garantía, Repuestos y Servicio Técnico
permanente en todo el país, a través
de nuestra red de distribuidores.

TEATINOS 638 F. 713376
STGO.

TAXISTAS
OFERTAS DE
PARABRISAS
LA CASA DEL VIDRIO
INASTILLABLE
LIRA 549

PARABRISA IMPORTADO AUTO OPALA \$4.700 IVA INC. VIDRIOS CURVOS DE PUERTAS IMPORTADAS \$ 960 IVA INC.

PARABRISA DE PEUGEOT IMPORTADO \$ 3.130 IVA INC. PUERTA IMPORTADAS \$ 970 IVA INC.

MARCOS DE ALUMINIO PARA TODOS LOS FURGONES JAPONESES

17.800 INSTALADO

LIRA 549 Y
10 DE JULIO 1545

LLAVEROS DE PROPAGANDA LOS MEJORES A LOS MEJORES PRECIOS

CONSULTENOS
Y PARA ARMADORES
LLAVEROS CROMADOS
NIQUELADOS Y DORADOS
NACIONALES E IMPORTADOS

LLAVEROS
DUROT LTDA

ROBERTO ESPINOZA 862
FONO 86054

Ventas por mayor desde \$ 5 c/u

SUC. MARIO
QUEIROLO
STAGNARO

IMPORTADOR
EJERCITO 21 - FONO 722645*
Metro Estación Los Héroes

FRENOS Bendix

VEHICULOS:
AMERICANOS
EUROPEOS
JAPONESES

EQUIPO ORIGINAL

VENTAS Y SERVICIO.

DUROT LTDA

ROBERTO ESPINOZA 862
FONO 86054

Ventas por mayor desde \$ 5 c/u

SUC. MARIO
QUEIROLO
STAGNARO

IMPORTADOR
EJERCITO 21 - FONO 722645*

Metro Estación Los Héroes

SANITARIOS FERRETERIA ESTAMOS LOCOS

EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$ 1.987

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

INDEPENDENCIA 293
FONO 771075

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

INDEPENDENCIA 293
FONO 771075

SANITARIOS FERRETERIA ESTAMOS LOCOS

AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$ 590

BLANCOS-DECORADOS
Y COLORES

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

INDEPENDENCIA 293
FONO 771075

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

INDEPENDENCIA 293
FONO 771075

OFIMETAL MUEBLES METALICOS PARA OFICINAS E INDUSTRIAS

ESCRITORIOS
ARCHIVADORES
SILLAS Y
SILLONES
ROPEROS
ESTANTES

DUROT LTDA

ROBERTO ESPINOZA 862
FONO 86054

Ventas por mayor desde \$ 5 c/u

SOLICITE UN REPRESENTANTE
AL FONO: 734909

CARRASCAL 4786



Movimiento de trenes

| ITINERARIO TRENES DE PASAJEROS | | | |
|--------------------------------|-----------------|------------|-------|
| SALE | CATEGORIA | DESTINO | LLEGA |
| MAPÓCHO PUERTO (DIARIO) | | | |
| 8.30 | Auf. Expreso | Puerto | 11.25 |
| 14.20 | Auf. Expreso | Puerto | 17.15 |
| 19.05 | Auf. Expreso | Puerto | 22.03 |
| PUERTO MAPÓCHO (DIARIO) | | | |
| 7.20 | Auf. Expreso | Mapocho | 10.23 |
| 14.30 | Auf. Expreso | Mapocho | 17.25 |
| 18.25 | Auf. Expreso | Mapocho | 21.26 |
| ESTACION CENTRAL AL SUR | | | |
| 7.25 | Ordinario | Talca | 11.22 |
| 8.30 | Expreso | Talcahuano | 19.23 |
| 9.00 | Auf. Salón | Concepción | 16.20 |
| 11.15 | Automotor Local | Talca | 14.50 |
| 14.40 | Auf. Salón | Concepción | 22.05 |
| 15.10 | Automotor | Talca | 1 |

Científicas



La experiencia de su país, uno de los que padece en el más alto grado los problemas de desnutrición, trajo a este seminario el Profesor Ranjit Chandra, doctor hindú especializado en desnutrición e inmunología infantil.

Colesterol y corazón

WASHINGTON, (AP) (Por Warren E. Leary). — Después de prevenir durante largo tiempo que el colesterol es malo para el corazón, los científicos dicen ahora que una clase de colesterol es aparentemente beneficiosa.

Estudios recientes indican que esta clase de colesterol aparentemente protege el corazón, mientras la otra clase de colesterol "dañino" lo perjudica.

El colesterol benéfico es el denominado lipoproteína de alta densidad, LAD, mientras que el perjudicial es el lipoproteíno de baja densidad, LBD.

El colesterol es una substancia grasa que es elaborada naturalmente por el cuerpo y es añadida por la dieta. Los altos niveles de colesterol están asociados con el aumento en las enfermedades cardiovasculares.

Per todo el colesterol no es igual. Se mueve en la sangre pegado a diferentes clases de proteínas y el cuerpo

reacciona a estas combinaciones —denominadas lipoproteínas— en una forma diferente.

La principal forma del colesterol, la LBD, es la relacionada principalmente con las enfermedades cardíacas. El cuerpo tiene 2.5 veces más LBD que la LAD.

El doctor Robert Levy, del Instituto Nacional de Enfermedades del Corazón, la Sangre y los Pulmones, dijo que "las mismas cosas que hemos estado recomendando durante años para mejorar la salud en otras áreas —peso moderado, más ejercicio y abstención al cigarrillo— también aumentan la LAD. Parece ser otra razón más para adoptar un estilo de vida moderada".

Aunque no se sabe precisamente cómo funcionan las dos lipoproteínas, se cree que la LAD o lipoproteína "benéfica", actúa como una especie de limpiador de las arterias, despejando los depósitos de colesterol en las paredes de las arterias coronarias, que conducen a su estrechamiento y a los infartos cardíacos.

Estos procesos están perturbados en el niño desnutrido por varias razones.

En primer lugar, se produce una atrofia del sistema inmunológico debido a cambios hormonales, y se alteran además los mecanismos de proliferación celular y de síntesis de algunas enzimas que regulan los procesos celulares.

Aparte del déficit calórico, otro factor que afecta la inmunidad es la

Niños desnutridos y sus defensas

Por falta de alimentos se altera una serie de mecanismos que afectan su respuesta inmunológica y son víctimas propicias de todo tipo de infecciones que a menudo causan la muerte.

Un estudio de la Organización Panamericana para la Salud ha demostrado que el 57 por ciento de los niños menores de cinco años que mueren por infecciones, en América Latina son a la vez desnutridos en un grado severo. Ello comprueba la estrecha relación que hay entre inmunidad y el estado nutricional de los pequeños.

Así lo expresó el profesor Ranjit Chandra, médico hindú considerado una autoridad mundial en problemas inmunológicos, que participó hasta ayer en el curso de postgrado "Desnutrición Infantil" organizado por el Departamento de Pediatría de la Universidad Católica.

Explicó el especialista que existen 200 millones de niños desnutridos en el mundo, y la mayoría de los casos agudos padecen infecciones, creándose así las condiciones para una mayor mortalidad infantil.

Indicó Chandra que en el desnutrido se alteran varios mecanismos que tienen a su cargo la respuesta inmunológica. Entre ellos, se pueden mencionar una disminución de los linfocitos y de otras células llamadas neutrófilos. Estos últimos tienen por función ingresar las bacterias y destruirlas. Además, hay otras sustancias cuya concentración desciende, como es el caso de los proteínas, que cumplen importantes papeles en la defensa del organismo.

Estos procesos están perturbados en el niño desnutrido por varias razones. En primer lugar, se produce una atrofia del sistema inmunológico debido a cambios hormonales, y se alteran además los mecanismos de proliferación celular y de síntesis de algunas enzimas que regulan los procesos celulares. Aparte del déficit calórico, otro factor que afecta la inmunidad es la

carenza de zinc y hierro, Vitamina B6, Vitamina A y Ácido Fólico.

Para prevenir el problema, el científico señaló como medidas generales que se debía estimular la lactancia materna para evitar la desnutrición, mejorar las condiciones de saneamiento ambiental y de educación sanitaria, desarrollar programas masivos de vacunación, e incrementar las posibilidades socioeconómicas de los individuos. En cuanto al tratamiento del niño cuyas defensas son bajas, dijo que actualmente en India se usan en forma experimental algunas drogas que se aplican por su corto tiempo para estimular la respuesta inmunológica.

Así lo expresó el profesor Ranjit Chandra, médico hindú considerado una autoridad mundial en problemas inmunológicos, que participó hasta ayer en el curso de postgrado "Desnutrición Infantil" organizado por el Departamento de Pediatría de la Universidad Católica.

Explicó el especialista que existen 200 millones de niños desnutridos en el mundo, y la mayoría de los casos agudos padecen infecciones, creándose así las condiciones para una mayor mortalidad infantil.

Indicó Chandra que en el desnutrido se alteran varios mecanismos que tienen a su cargo la respuesta inmunológica. Entre ellos, se pueden mencionar una disminución de los linfocitos y de otras células llamadas neutrófilos. Estos últimos tienen por función ingresar las bacterias y destruirlas. Además, hay otras sustancias cuya concentración desciende, como es el caso de los proteínas, que cumplen importantes papeles en la defensa del organismo.

Estos procesos están perturbados en el niño desnutrido por varias razones.

En primer lugar, se produce una atrofia del sistema inmunológico debido a cambios hormonales, y se alteran además los mecanismos de proliferación celular y de síntesis de algunas enzimas que regulan los procesos celulares.

Aparte del déficit calórico, otro factor que afecta la inmunidad es la

ca, al mismo tiempo que se le da un adecuado aporte nutritivo. Las infecciones más frecuentes en la población infantil mundial son el sarampión, tuberculosis, y enfermedades cutáneas como la producida por el virus herpes.

El profesor Chandra inició sus estudios de pediatría en la Universidad de Punjab, luego obtuvo el grado de doctorado en esta materia en Nueva Delhi, y posteriormente hizo un postdoctorado en inmunología en la Universidad de Londres. Trabajó en su país, India, hasta 1974 y desde esa fecha hasta el año pasado, fue catedrático e investigador en la Universidad de Newfoundland, en Canadá. Actualmente es Director Asociado y profesor de Inmunología Nutricional en el Instituto Tecnológico de Massachusetts, el prestigioso centro de

investigación científica. Chandra, autor de tres libros sobre los estudios que ha realizado, tiene dos en prensa, es autor de unas docenas de publicaciones sobre el tema, y es editor de dos revistas internacionales. Asimismo, es consultor de la Organización Mundial de la Salud y presidente del Comité de Nutrición e Inmunidad de la Unión Internacional de Nutrición y Ciencias.

Entre las investigaciones que ha efectuado destacan sus estudios sobre inmunidad en sujetos desnutridos, individuos que presentan deficiencias defensas por alteraciones congénitas en pacientes con infecciones recurrentes. También ha observado y descrito problemas inmunológicos que perjudican los órganos, los enfermos con daño hepático y los alérgicos.



En el día de ayer se dieron a conocer en el seminario de la Universidad Católica los diversos programas de intervención nutricional que se imparten en el país a través del Ministerio de Salud, CONPAN, CONIN, INTA y otros centros.

PARA HOMBRES
SEDENTARIOS
MANTENGASE
AGIL Y EN FORMA

REGALESE
UN SAUNA
SEMANAL
DE FIGURA

FIGURA
NAPOLEON
3233
F. 481612
(Estación Metro El Golf)

FIGURA te brinda la oportunidad con un sauna Finlandés, de activar la circulación sanguínea, logra un peso normal y mantenerse joven, ágil y activo.

TRATAMIENTO PARA ADELGAZAR
Masajes reductivos (vacuum massage) atendido por expertos profesionales.

LUNES A DOMINGO de 9 a 21 hrs.

FUNDICIÓN
BETTONI
ACEROS ESPECIALES

f.b.

FUNDICIÓN:

• ACEROS INOXIDABLES
• ACEROS REFRACTARIOS
• CORAZAS PARA MOLINOS
• MATERIAL DESGASTE MINERIA

CARRASCAL 4925
FONOS: 731525-738539

armando saffie
PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

| | |
|---|--------------|
| Raquet College desde | \$ 210 |
| Tarro pelotas de Tenis | \$ 198 |
| Balones de fútbol TANGO | \$ 890 |
| Zapatillas del 34 al 38 | \$ 230 |
| Buzos Térmicos desde | \$ 790 |
| Bolsos deportivos | \$ 198 |
| Bolso de agua del 38 al 44 antes \$ 690 | ahora \$ 390 |

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

...la experiencia
no se improvisa



AGUSTINAS 1161 - LOCAL 17
TELÉFONO 63887
MONEDA 1045
MONEDA 1141 - TEL 717125
BANDERA 341 - LOC 1077 - TEL 718490
BANDERA 236 - LOCAL 17 - TEL 87078

SOLICITE UN REPRESENTANTE
A LOS FONOS: 718065-723264

PARA BOUTIQUES
CLUB 96
VESTIDOS NORTEAMERICANOS
CON TELAS EXCLUSIVAS DE ALGODÓN CREP DE CHINE TERRY, ETC., IMPORTADAS DE U.S.A.

PANTALONES BAGGI TRAJES 2 PIEZAS SOLERAS VESTIDOS COCTEL

VENTAS POR MAYOR
FÁBRICA TEATINOS 446 FONO: 84876
VENTAS DETALLE BOUTIQUE CLUB 96 HUERFANOS 1023

ARMANDO LOPEZ REYES

ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE
Culatas Blocks Cajas de Cambio y Cigüeñales Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas

Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales

RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA
ASIENTO DE VALVULAS
SE TRABAJAN EN ALUMINIO, FIERRO FUNDIDO Y ACEROS ESPECIALES
MAPOCHO 2703 fono 734022

LA CASA DE LOS TELEFONOS



ADRIANA LOPEZ ESCARATE
TELEFONOS Y MATERIALES ELECTRICOS
INSTALACIONES Y REPARACIONES DE TELEFONOS Y CITOFONOS INTERNOS, PRIVADOS, ENCHUFES TELEFONICOS

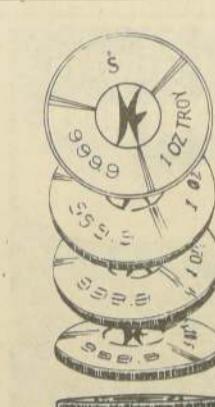
OFICINA
ROSAS 1277
FONO: 712413
SANTIAGO CHILE

Sambos
RESTAURANTE
De Martes a Sábado
Cenas Bellables
con la Orquesta Fantasia Tropical
Viernes y Sábado Gran Show Ambiente familiar-Folklore con el grupo
Cantos y Danzas Tradicionales Humor con Pepe Tapia
Animación: Fernando Egala Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS
CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430 PARRILLADA ESPECIAL \$ 595 (2 personas) pueden comer 4
MANUEL MONTT 1759 FONO 42755

EN TODOS LOS RINCONES
SAMBOS

EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON



ORO Y PLATA COMPROBAMOS

Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza

MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS MATES, CANDELABROS, etc. Consultélos sin compromiso.

JUFA METALES Huérfanos N° 635 - L. 5 Fono: 384501, Telex 40349 Jufa Cl. Casilla 36 Santiago - Chile

NUMISMATICA FAJARDO
Compra ORO-PLATA y toda clase de Monedas

Pesos año 1817 a 1849 \$ 4.500.- c/u Pesos año 1853 a 1891 400.- c/u Pesos año 1895 a 1905 200.- c/u Pesos año 1910 120.- c/u Pesos año 1915 a 1927 45.- c/u Pesos Dávila 1932 20.- c/u Moneda \$ 5 año 1927 \$ 300.- c/u Chauchas, dieces y cinchos Aguilas, por cada peso 75.- Chauchas, dieces y cinco Centavos, por cada peso 50.- Níquel, Pesos año 1933 0.50 c/u

También compro colecciones de monedas, lotes importantes y objetos de plata cualquier estado. Valoro espléndidamente.

SANTIAGO
1185 AGUSTINAS 1185
OFICINA 68-FONO 69065
VALPARAISO
1399 SALVADOR DONOSO 1399 FONO 51451

costurero donoso
Carrington of England \$ 999 mt.
Italianas finísimas \$ 759
Moneda 950 - Fono: 7187697/700325
Bucarest 25
Bandera 627 Fono 85312

culturales

Premio "President Tarradellas"

Al mejor trabajo sobre aporte de catalanes a Iberoamérica



Una hojeada al libro

Guía para el lector

"EXPEDICIÓN A TIERRA DEL FUEGO"

Martín Gusinde
Santiago, Chile.
Editorial Universitaria, 1980.

Pág. 176.
"Expedición a Tierra del Fuego" es un libro que refleja las investigaciones etnológicas y antropológicas realizadas en el estudio de los aborigenes del Sur de Chile por el sacerdote Martín Gusinde.

Martín Gusinde llegó a Chile a la edad de 35 años en 1912. Envío por su Orden, el Verbo Divino, combinó su labor de docente con sus estudios en el campo científico.

Este presente libro, por su relevancia en el campo de las ciencias humanas, es un paradigma para científicos y estudiantes.

"LA MARIHUANA"

Amando Roa
Santiago, Chile.
Editorial Universitaria, 1980.

Pág. 133.
Este libro corresponde a la segunda edición del trabajo que el psiquiatra y profesor, Armando Roa, le dedicara a la marihuana.

"LA MARIHUANA -sostiene- es imagen y contraimagen del nihilismo, la despersonalización, la desacralización, la fugacidad del instante, el ánimo de maravilla, el miedo a las muertes y renacimientos de la historia, propio de nuestro tiempo".

Un libro interesante, por la viabilidad del problema, para cualquier lector.

Bertucelli en Cine-Arte

"Nos equivocamos de historia de amor", dirigida por Jean-Louis Bertucelli (1976), en colores, con subtítulos en español, presentará hoy a las 19.00 horas en el Instituto Cultural de dicho Banco en su sede de Alameda 123.

Se trata de dos historias posibles de una pareja. Una termina en tragedia

"HOMEOPATÍA"

E.A. Maury
Barcelona, España.
Editorial Pomaire, 1980.

Pág. 196.

El Dr. E. A. Maury, ha publicado este diccionario de medicina homeopática, con el intento de resumir en forma práctica y fácil ciertos conocimientos de homeopatía, las ventajas de su medicación, su individualización, su inocuidad y su rapidez de acción.

Una parte considerable del libro está dedicada a la elección de las medicinas apropiadas para la terapia de las enfermedades más corrientes.

Este es un libro de consulta para los interesados en esta medicina de alter-nativa.

"A LA ALTURA DEL UNTO"

Jorge Sasia
Santiago, Chile.
Editorial Renacimiento, 1980.

Pág. 98.

Como lo hiciera Pablo Huñeeus tiempo atrás, Jorge Sasia reúne en este libro una serie de crónicas humorísticas que publicará en una revista del país.

Ironíco e ingenioso, el autor se pasea por diferentes temas de nuestra vida ciudadana. Objetos, costumbres, hábitos y características de nuestra sociedad, desfilan bajo la pluma de Jorge Sasia con descarnada mordacidad.

Un libro penetrante y de buen humor que augura futuro en el género a su autor.

El cumplimiento de los acuerdos tomados en la "TROBADA DE CALS CATALANS D'AMÉRICA", el Institut Català de Cooperació Iberoamericana convoca el Premio "President Tarradellas" que será adjudicado el día de San Jorge de 1981, de acuerdo con las siguientes bases:

1) Pueden optar al Premio "President Tarradellas" los trabajos originales e inéditos escritos en lengua catala-

na, castellana o portuguesa, que investiguen la aportación de las comunidades catalanas al desarrollo de los países iberoamericanos.

2) El importe del premio es de 100.000 pesetas.

3) Los originales escritos a máquina y en doble ejemplar serán firmados por el autor y llevarán su nombre y dirección, y deberán ser presentados o remitidos por correo certificado, antes del día 31 de marzo

de 1981 a la secretaría de este Instituto, en sus oficinas de la calle Buenos Aires 21, 8º, Barcelona 29.

4) La composición del jurado que fallará el premio será hecha pública oportunamente. El presidente será el mismo que el de este Instituto.

5) El Instituto no se obliga a devolver los trabajos no premiados que no hayan sido recogidos en el curso de los seis meses siguientes a la fecha de adjudicación del Premio.

6) El Institut Català de Cooperació Iberoamericana tendrá opción durante nueve meses a partir de la proclamación, para publicar la obra ganadora, ya sea directamente o cediendo los derechos a alguna editorial de nuestro país o iberoamericana.

7) Por el simple hecho de presentarse a este concurso, los participantes aceptan plena e integralmente estas bases.

Muestra de artesanía peruana

Una vistosa Exposición de Artesanía del Perú se está exhibiendo, con el patrocinio de ese país, en la sala de exposiciones del Instituto Cultural del Banco del Estado de Chile, Galería Antonio Varas 1105.

Los espejos, cuadros, candelabros, bandejas, cajas de estilo cuzqueño y catamarquino se combinan atractivamente en esta muestra artesanal que permanecerá abierta hasta el sábado 22 de noviembre próximo.

EXPOSICIÓN DE SANTIAGO TAPIA

En la Sala de Alameda 127, el Instituto Cultural del Banco del Estado de Chile inaugurará mañana una muestra de óleos del joven pintor Juan Santiago Tapia. Este artista autodidacta, premiado en 1979 en el concurso de plástica y de literatura, organizado por este Instituto Cultural, expone por primera vez en forma individual.



Hasta el próximo sábado está abierta la muestra de retablos, arte cuzqueño y catamarquino, cerámicas y otros objetos de artesanía peruana en la sala de la Galería Antonio Varas.

José Luis Rosasco, ganador del concurso

novela Andrés Bello

Andrés Bello, además, del buen nivel de los originales en concurso. El jurado, tras dos meses de examinar la totalidad de las novelas, el 5 de noviembre decidió dejar 10 finalistas, de las cuales, por acuerdo espontáneo, eligió 4 dignas de ocupar el primer lugar. De este modo, entre las obras de J.L. Rosasco, Enrique Valdés, Carlos Morand y Mariana Callejas, el jurado debió determinar la novela ganadora, decididamente unánimemente por "Dónde estás Constanza" de Rosasco.

Inicialmente las bases del concurso otorgaban un premio de US\$ 5.000 para la obra ganadora y su publicación por Editorial Andrés Bello. Sin embargo, acogiendo una recomendación del jurado y en vista de la calidad de los originales presentados, el Consejo Editorial acordó crear la colección "Premio Novela Andrés Bello", en la cual se publicarán las mejores novelas presentadas al concurso.

El escritor y docente Hugo Montes, integrante del jurado manifestó que la obra "Dónde estás, Constanza" es una novela corta (característica de la mayoría de las novelas presentadas), cuyo tema central es la ciudad. Destacan en ella la ambientación muy bien lograda del barrio de Ñuñoa, como

también, la caracterización de una familia de ribetes picarescos. La novela —continuó Montes— es más humorística que trascendente, pero de gran factura.

El jurado expresó que, a pesar del buen nivel, no hubo una obra realmente extraordinaria. Sin embargo, la calidad general de las novelas premiadas es superior a las cuatro obras publicadas en la línea "Nueva Novela" de Pomaire y Fundación BHC para el Desarrollo, a finales de 1979, lo que permite detectar un progreso en los escritores chilenos, pues algunos de los autores premiados fueron editados en esa ocasión: tal es el caso de Carlos Morand.

Editorial Andrés Bello anunció que a fines de 1981 se publicarán las bases para el próximo Concurso de Novela, que se repetirá cada dos años.

FRN 8 FILMS

FOTO-CINE-SONIDO
ARTICULOS FOTOGRAFICOS

FREDDY RIVERA N.

ESPECIALIDAD:
CAMARAS
LENTEZ
ACCESORIOS

Nikon

FOTOS AL INSTANTE
SERVICIOS GENERALES
DE FOTOGRAFIA
COMPRO-VENTA
CONSIGNACIONES

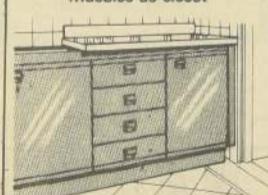
HUERFANOS 713 - LOC. 16
FONOS: 30039 - 34977
SANTIAGO



INDUSTRIAS
MÜLLER®

ATENCION CONSTRUCTORES

Todo para su cocina
Muebles de calidad
Muebles de closet



Artefactos de Importación
directa
Lavaplatos acero
inoxidable desde \$ 1.850

FISA '80
DESDE EL 30 DE OCTUBRE
PABELLÓN 6 - STANDS 1

EXPOSICION Y VENTAS
PEDRO DE VALDIVIA 3732
TELEFONOS
62779 - 713476
SANTIAGO-CHILE

**FRENOS
ROCA**
SOCIEDAD
MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.

OFRECE A TODO CHILE

REPUESTOS DE FRENO-AIRE Y VACIO
VALVULAS RELAY AUTOMATICO-AIRE
VALVULAS RELAY AUTOMATICO-AIRE
SLAK O CHICHARRAS
CAMARAS DE FRENO (PULMONES)
TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO DE COBRE
MANOS DE ACOPLE
NIPLES DE BRONCE
FLEXIBLES DE AIRE
SERVOS FRENO
JUEGOS DE REPARACION DE SERVOS
REPARACIONES DE COMPRESORAS
REPARACIONES DE TODO TIPO DE VALVULAS
CAMARAS DOBLE ACCION BERG
MGM - MAXI BRAKE
BALATAS DE FRENO Y PASTILLAS
PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS
CAMIONES Y BUSES
RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y DISCOS DE FRENO

AV. BRASIL 773
TELEFONOS
62779 - 713476
SANTIAGO-CHILE

ADELGACE
LOS MILAGROS
BRASILEROS
Esbelt



\$ 1.300 \$ 1.300 - \$ 1.950

Sin dieta, gimnasia ni esfuerzo.
Elimina el exceso de abdomen, celulitis,
toxinas y gorduras superficiales. Favorece
la pérdida de peso. Indicado para columna
y post parto. Al ser colocada reduce
10 cm., corrigiendo la postura del cuer-
po con elegancia, sin incomodar.

Precio a comerciantes

CINTITA BAHIANA
o Pulserita de los Deseos \$ 30

SAHUMERIOS

Fórmulas Espiritas
Atrae dinero, negocios, ventas, San Jorge
contra todo mal, envidias, amores impo-
sibles, infieles, abre caminos a desorien-
tados, paz espiritual, angel guardián,
unión familiar, polvos talcos magnéticos,
atrayentes y poderosos talismanes, per-
fumes y manitas colgantes, amuletos,
sorteo, juego, consultas gratuitas.

IMPORTADO POR LUIS HERRERA G.
Merced 753 - Local 8
Caracol Pedro de Valdivia 3462
Local 53 A Esquina Irrazaval.
Feria Pasa, Local 63. San Antonio 735.
Caupolicán 567 L. 26, Concepción
Matucana 19, Local 22.

**COLACIONES
ALMUERZOS**
SERVICIO
A DOMICILIO

INDUSTRIAS
CLINICAS, CASINOS

1 Plato abundante, Postre, Pan — \$ 63,80
2 Platos Abundantes Postre, Pan — \$ 89
INCL. IVA. Facturación Semanal o
Quincenal. Almuerzo ejecutivo y extras
Precios a convenir

Solicite un Representante

COTSEPTUR LTDA.
JOTABECH 240 254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE
LA PALMERA
Cubierta de Lista:
2 postre, cafe \$ 34

E. SANCHEZ 15
(Vic. Mackenna frente a
Marcela) FONO 229413

CASINO SOCIAL
VIAJANTES
DE COMERCIO

CALLE PARIS 836
FONO 398529.
Cubierta de Lista:
2 Platos, Postres, Cafe ————— \$ 94

COCHES
COMEDORES
FF.CC. DEL E.

Cubierta de Lista en
Coche Comedor ————— \$ 122
Desayuno Once ————— 71,50

en Coche Comedor ————— 71,50
y 2 Clase ————— 50
Plato del Día en Coche 1a.
y 2 Clase ————— 50
Reservado Sta. Rita 3/4
Coche 1a. y 2a. Clase ————— 70

La Nación

Servicios

8B



Lineas aéreas

VUELOS NACIONALES DOMINGO

SALIDAS:
LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 090 a las 08.15 hrs. a Arica e Iquique.

LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15.45

hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 073 a las 08.00 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 095 a las 14.45 hrs. de Arica e Iquique.

LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 072 a las 16.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

VUELOS INTERNACIONALES DOMINGO

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 129 a las 12.05 hrs. a B. Aires. Vuelo 140 a las 21.30 hrs. a Miami y Nueva York. Vuelo 101 a las 17.30 hrs. a Mendoza.

LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 hrs. a Sao Paulo y Rio de Janeiro. Vuelo 200 a las 16.30 hrs. a Mendoza.

BRANIFF (716266): Vuelo 978 a las 21.20 hrs. a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami.

BRITISH (81712): Vuelo 664 a las 15.20 hrs. a B. Aires, Rio, Londres.

AEROPERU (715035-719000): Vuelo 603 a las 15.00 hrs. a B. Aires. Vuelo

602 a las 21.45 hrs. a Lima, Guayaquil y con conexión a México.

ALITALIA (83336-7-8): Vuelo 573 a las 12.05 hrs. a Roma y Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar.

AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09.55 hrs. a Lima, Bogotá.

SAS (82736): Vuelo 956 a las 08.40 hrs. a B. Aires, Montevideo, Rio de Janeiro, Lisboa, Copenhague.

KLM (398001): Vuelo 792 a las 08.40 hrs. a B. Aires, Montevideo, Rio, Zurich, Amsterdam

de México. Vuelo 602 a las 20.55 hrs. de Buenos Aires.

SAS: Vuelo 955 a las 20.00 hrs. de Lisboa, Rio, Montevideo, Buenos Aires.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA SALIDAS:

LAN CHILE: (719165 Aeropuerto Merino Benítez)

Vuelo 131 a las 08.00 hrs. a Isla de Pascua. Vuelo 118 a las 08.15 hrs. a Iquique, Arica, La Paz.

Vuelo 150 a las 21.30 hrs. a Lima, Panamá, y Miami.

BRANIFF: (716266) Vuelo 921 a las 12.30 hrs a B. Aires. Vuelo 978 a las 20.25 hrs a Lima, Miami, Washington y Nueva York.

AVIANCA: (714105): Vuelo 020 a las 09.55 hrs a Lima, Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, París, Frankfurt.

AIR FRANCE: Vuelo 091 a las 12.15 hrs de Paris, Dakar, Rio, Sao Paulo, B. Aires.

IBERIA: Vuelo 997 a las 11.55 hrs a Madrid, Rio, Madrid, Roma, Zurich, Vuelo 291 a las 15.15 hrs a Mendoza, Córdoba y B. Aires.

AIR FRANCE: (82421) Vuelo 092 a las 15.05 hrs a B. Aires, Rio, Dakar, Paris.

LLOYD: (712334) Vuelo 968 a las 13.50 hrs a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá y Miami.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142) Vuelo 503 a las 20.20 hrs. a Asunción.

IBERIA: (714510): Vuelo 998 a las 14.35 hrs a B. Aires, Rio, Paris.

VARIG: (716026) Vuelo 921 a las 14.40 hrs a Buenos Aires y Rio de Janeiro.

SWISSAIR: (713714) Vuelo 147 a las



CATEGORIA DE LUJO INTERNACIONAL. — Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180, Fono 82011). Single Cat. A: US \$ 70 más 30%, Cat. B: US\$ 64 más 30%. Doble Cat. A : US\$ 74 más 30%. Cat. B: US\$ 69 más 30% y triple US\$ 80 más 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Santa María 1742, Fono 745000). Single: US\$ 58 + 30%. Doble US\$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920, Fono 396231). Single: US\$ 40 Double: US\$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 377, Fono 383810). Single: US\$ 46. Doble: US\$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781, Fono 290575). Single: \$ 1.029,60. Doble: \$ 1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A:

Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (genuinamente). Taxis de turismo aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320, Fono 64992). SingleUS\$ 30. Doble US\$ 35.

HOTEL FORESTA (Victoria Subercaseaux 353, Fono 396261). Single: \$ 1.170,00. Doble: \$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209, Fono 392945). Single: \$ 858,00. Doble: \$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063, Fono 69161). Single: \$ 1.170,00. Doble: \$ 1.560,00. Triple: \$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos 779, Fono 398200). Single: \$ 1.287,00. Doble: \$ 1.638,00.

Triple: \$ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178, Fono 711227, piso 10º). Single: US\$ 28,00. Doble: US\$ 35,00.

Triple: US\$ 40,00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Santa María 2050, Fono 230568). Single: \$ 1.950,00. Doble: \$ 2.293,00.

HOTEL RITZ. Doble A: \$ 1.450,00.

Doble B: \$ 1.250,00. Single: \$ 1.150.

Single B: \$ 990,00. Single: \$ 1.160,00. Doble: \$ 1.450,00.

Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

GRAN LIQUIDACION

5.000 ABRIGOS PRIMAVERA \$1000 MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800
PANTALONES \$250
VESTIDOS \$200
ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS

ALAMEDA 2481
BANDERA 584
V. MACKENNA 1327
PSJE. EDWARS 1060
PSJE. MATTE 371
SAN DIEGO 380
SAN DIEGO 905
SALVADOR SANFuentes 2740

VENTAS POR MAYOR

Tahoe

ALAMEDA 2481
TEL. 95147
SANTIAGO

CARNICERIAS BARRO BLANCO

| | |
|-----------------|-------|
| Filete | \$330 |
| Lomo Liso | 240 |
| Postas | 190 |
| Ganso | 190 |
| Asiento | 190 |
| Asado Parrilla | 130 |
| Osobuco | 95 |
| Asado tira | 95 |
| Puchero Carnudo | 25 |
| Paletas desde | 84 |

PRECIOS IVA INCLU

PEDRO MIRA 958
FONO: 515792

PUCARÁ 4755
APOQUINDO 7034
FONO 208777
PROVIDENCIA 1697

GUMOLI

REPUESTOS DE IMPORTACION DIRECTA

FIAT
125 - 126 - 132 - 133
147 - 600 - 1100 - 1500

SEÑOR USUARIO DE AUTOMOVIL FIAT
CUANDO UD. NECESITE REPUESTOS

CONSULTEÑOS
FONOS: 67843 - 64721

VISITENOS

AV. BRASIL
25 - A
AV. 10 DE JULIO
802
ESQ. SAN FRANCISCO
FONO 382822

AMPLIA EXISTENCIA EN STANDARD FACILIDADES

LOCALES DE VENTA

neo-florentino
mantel wash and wear

Un toque de buen gusto y distinción.
Diseños novedosos en materiales de extraordinaria resistencia.
Inarrugables y resistentes a todo tipo de manchas.

TEJEDURIA HNOS.
MAHALUF LTDA.
PORTUGAL 415
FONO 223445

RECIBIMOS DE IMPORTACION DIRECTA

- PONGEE
- CHALLIE
- SATIN
- SILK
- CREP DE CHINZ
- DOBY
- CHIFFON
- TU TORETT (CLOQUE)
- TERRY

EN DISEÑOS Y COLORES EXCLUSIVOS

Venta directa por mayor
comerciantes - boutiques
confeccionistas y al detalle

PORTUGAL 415

RESERVAS:
FONOS 516563 - 517918
GRAN AVENIDA 5067

FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS DE MADERA

ANGEL OLIVARES

ALFOMBRAS MURO
A MURO CORTINAS
MAMPARAS, CUERPOS VIDRIADOS,
MARCOS, TRABAJOS CURVOS,
PUERTAS QUERIDAS
TRABAJOS RAPIDOS SOBRE
MEDIDA Y SEGUN PLANOS.

VILLA SANA 1920 QUINTA NORMAL
IRARRAZAVAL 5497 NÚM
VITACURA 6195-6255 LOCAL 65
"PUEBLO DEL INGLES" LAS CONDES

NACIONAL

"Cambio en el día"

Av. La Paz 596-685

Fono 372942

AEROANDINA: Vuelo 303 a las 12.45 hrs de Temuco y Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 08.00 hrs a Isla de Pascua. Papeete, Nadi

Vuelo 118 a las 08.15 hrs. a Iquique, Arica, La Paz.

Vuelo 150 a las 21.30 hrs. a Lima, Panamá, y Miami.

BRANIFF: (716266) Vuelo 921 a las 12.30 hrs a B. Aires. Vuelo 978 a las 20.25 hrs a Lima, Miami, Washington y Nueva York.

AVIANCA: (714105): Vuelo 020 a las 09.55 hrs a Lima, Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, París, Frankfurt.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (88062). Vuelo 201 a las 11.55 hrs a B. Aires, Rio, Zurich, Frankfurt, Viena

290 a las 14.45 hrs de Mendoza, Córdoba, B. Aires.

BRANIFF: Vuelo 978 a las 19.45 hrs a B. Aires, Vuelo 921 a las 11.40 hrs de San Francisco, Los Angeles, USA.

AIR FRANCE: Vuelo 091 a las 12.15 hrs de Paris, Dakar, Rio, Sao Paulo, B. Aires.

IBERIA: Vuelo 997 a las 11.55 hrs a Madrid, Rio, Madrid, Roma, Zurich, Viena

290 a las 14.45 hrs de Mendoza, Córdoba, B. Aires.

ECUATORIANAS: (64251) Vuelo 071 a las 15.30 hrs de Miami, Quetzaltenango, Lima, Panamá, Nueva York.

AIR FRANCE: (82421) Vuelo 092 a las 15.05 hrs a B. Aires, Rio, Dakar, Paris.

LLOYD: (712334) Vuelo 968 a las 13.50 hrs a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá y Miami.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142) Vuelo 502 a las 19.20 hrs de Asunción, Rio, Sao Paulo

SWISSAIR: Vuelo 146 a las 14.10 hrs de Zurich, Ginebra, Dakar, Rio, Paulo

VARIG: Vuelo 920 a las 13.40 hrs de Rio, Buenos Aires.

LLOYD: Vuelo 961 a las 12.30 hrs de Sta. Cruz, La Paz, Panamá, Miami.

AEROPERU: Vuelo 602 a las 20.30 hrs de B. Aires.

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-17

16.15 hrs a São Paulo, Rio, Dakar

AEROPERU: (715035-719000)

Vuelo 602 a las 21.45 hrs a Lima

AEROLINEAS ARGENTINAS: (88062)

Vuelo 200 a las 11.00 hrs de B. Aires

Rio, Zurich, Frankfurt, Viena

290 a las 14.45 hrs de Mendoza, Córdoba, B. Aires.

IBERIA: Vuelo 997 a las 11.55 hrs a Madrid, Rio, Madrid, Roma, Zurich, Viena

290 a las 14.45 hrs de Mendoza, Córdoba, B. Aires.

ECUATORIANAS: (64251) Vuelo 071 a las 15.30 hrs de Miami, Quetzaltenango, Lima, Panamá, Nueva York.

A

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

POR robo quedan nulos los cheques N° 285451 a los números 341443 a los números 24189. Correspondientes a la Sucursal Banco Talca de la Provincia con N° de cuenta 18-37779-7 perteneciente a Don Osvaldo López Utrera.

14-15-16-17-18-19

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago, Alfredo Ríos Retamal, agricultor, domiciliado Cartagena a San Sebastián, demanda a Bautista de la Maza, informante por notificación de letras protestadas por su pago por \$ 80.000 vencimiento 9 febrero 1979, y \$ 120.000 vencimiento 5 febrero 1979, por \$ 80.000, vencimiento 10 febrero 1979, por \$ 80.000, vencimiento 10 junio 1979, y \$ 80.000, vencimiento 10 agosto 1979, conforme art. 434 N° 4 C.P. Primer otros, deudor, y patrón y señor, custodia. Procedimiento, a lo principal, notificado primer, segundo, tercero, primer, segundo, como se pide. Cuenta N° 1881000. Papel N° 190-1089-80. Resolución 5 octubre 1980, ordenándose ejecución protesto letra mencionada Bautista de la Maza en cuatro publicaciones de "La Nación" y correspondiente Diario Oficial Secretaria.

13-14-15-16

LA Empresa Rojas y Chamy, Dom. en Terranova 248 E. Rut 50.194220-0. Por pérdida de talonarios de la nómina reconocidos, ilustrados y siguientes: Vanzo Zorán Steir Martínez \$ 35.973,53 intereses \$ 1107,58; Vicuña Hnos. de Ltda \$ 4.075,63; Banco Berra y La Unión \$ 60.897,70; intereses \$ 195,15; Hernán Gómez Gómez \$ 91.200,00; intereses \$ 39.890,50; Caja de Electricidad \$ 651,33; intereses \$ 195,57; Empresa Minerales del Estado \$ 302.118,10; intereses \$ 1.107,58; Cooperativa de Ahorro y Crédito Laboral Ltda \$ 2.692.361,75; intereses \$ 1.041.903,84; David Cárdenas Liberto y Explotadora Agrícola AUSA \$ 77.000,00; intereses \$ 18.900,00; Orlan Lezcano Rojas y otros \$ 109.779,95 en todo lo que excede de 5 intereses mínimos. Jorge Fernández y otros \$ 124.896,18 en todo lo que excede de 5 intereses mínimos. Augusto Alzamora Augusto Alzamora \$ 10.420,00 e intereses. Inspección Provincial del Trabajo \$ 10.500,00. Preferentes reconocidos: Mutual Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción \$ 38.535,47 Art. 2472 N° 5 Código Civil. Corporación de Fomento de la Producción \$ 2.102.816,00; intereses \$ 7.389.231,44; art. 25 Ley 5687 y art. 1477. Caja de Comercio de la Cámara Chilena de la Construcción \$ 38.209,02 Art. 2472 N° 5 Civil. Fisco de Chile \$ 670.777,91 Art. 2472 N° 5 Civil \$ 703.427,62 art. 2472 N° 8 C. Civil. Servicio de Seguro Social \$ 109.008,04 Art. 2472 N° 5 Civil-Caja de Pensiones para Empleados. Participantes \$ 1.513.123,53 Art. 1477 y otros \$ 169.779,95 art. 2472 N° 8 C. Civil en todo lo que excede de 5 intereses mínimos. Jorge Fuentes González y otros \$ 124.896,18 Art. 2472 N° 5 Civil en lo que no excede de 5 intereses mínimos. Vanzo Zorán Steir Martínez \$ 136,44; Hernán Torres \$ 36.258,68; Augusto Alzamora \$ 10.420,00. Créditos prestatarios. No hubo y Resoluciones de esta misma fecha cuando se presentó la petición de cesación de pago el día 20 de octubre de 1979. Secretaria.

14-15-16

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Marcelina Durán Espina, hermanos Ester, Exequiel y Jovita Durán Espina. Inventario 26 noviembre 10 horas. Secretaria.

POR extravío quedan nulos títulos N° 4406994-455167-474085-483679-515975 de Copec a nombre de Pablo Zamora Cano.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Se practicará inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

14-15-16

POR extravío titulados N° 8.262 por 1.240 acciones, N° 2.144 por 2.144 acciones, N° 3.125 por 1.129 acciones, N° 2.111 por 1.126 acciones, N° 3.151 por 727 acciones, N° 3.151 por 552 acciones de Fores-tación Nacional S.A. quedan nulos por aviso.

14-15-16

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Carlos Segundo Ortega Fuentes a Patricio Osvaldo Ortega Martínez, Jorge Daniel Ortega Martínez, Margarita Eliana Ortega Martínez, Carlos Alberto Ortega Martínez y Jaime Ricardo Ortega Martínez, sin perjuicio de derechos cónyuge Margarita Martínez González. Practicarán inventario solemne veinte noviembre, diez horas. Secretaria.

14-15-16

EXTRACTO.— Segundo Juzgado de Letras de Puento Alto. En causa Rol N° 1473 se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Hernán Gómez del Carmen Navarrete Martínez, además de dona María Aburto Soto, a los hijos legítimos del causante Yolanda de las Mercedes, Carlos Enrique, Gladys Elena, Bibiana Margarita, todos de padres Navarrete Rodríguez y a sus nietos legítimos Nelly del Carmen, Eduardo Enrique, Héctor Daniel y Zunilda del Carmen, en representación de dona Zunilda del Carmen Navarrete Martínez, todo sin perjuicio de los derechos que corresponden a la cónyuge de don Hernán Gómez del Carmen. Practicarán inventario solemne veinte noviembre, diez horas. Secretaria.

14-15-16

LA Empresa Rojas y Chamy, Dom. en Terranova 248 E. Rut 50.194220-0. Por pérdida de talonarios de la nómina reconocidos, ilustrados y siguientes: Vanzo Zorán Steir Martínez \$ 35.973,53 intereses \$ 1107,58; Vicuña Hnos. de Ltda \$ 4.075,63; Banco Berra y La Unión \$ 60.897,70; intereses \$ 195,15; Hernán Gómez Gómez \$ 91.200,00; intereses \$ 39.890,50; Caja de Electricidad \$ 651,33; intereses \$ 195,57; Empresa Minerales del Estado \$ 302.118,10; intereses \$ 1.107,58; Cooperativa de Ahorro y Crédito Laboral Ltda \$ 2.692.361,75; intereses \$ 1.041.903,84; David Cárdenas Liberto y Explotadora Agrícola AUSA \$ 77.000,00; intereses \$ 18.900,00; Orlan Lezcano Rojas y otros \$ 109.779,95 en todo lo que excede de 5 intereses mínimos. Jorge Fernández y otros \$ 124.896,18 en todo lo que excede de 5 intereses mínimos. Augusto Alzamora Augusto Alzamora \$ 10.420,00 e intereses. Inspección Provincial del Trabajo \$ 10.500,00. Preferentes reconocidos: Mutual Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción \$ 38.535,47 Art. 2472 N° 5 Código Civil. Corporación de Fomento de la Producción \$ 2.102.816,00; intereses \$ 7.389.231,44; art. 25 Ley 5687 y art. 1477. Caja de Comercio de la Cámara Chilena de la Construcción \$ 38.209,02 Art. 2472 N° 5 Civil. Fisco de Chile \$ 670.777,91 Art. 2472 N° 5 Civil \$ 703.427,62 art. 2472 N° 8 C. Civil. Servicio de Seguro Social \$ 109.008,04 Art. 2472 N° 5 Civil-Caja de Pensiones para Empleados. Participantes \$ 1.513.123,53 Art. 1477 y otros \$ 169.779,95 art. 2472 N° 8 C. Civil en todo lo que excede de 5 intereses mínimos. Jorge Fuentes González y otros \$ 124.896,18 Art. 2472 N° 5 Civil en lo que no excede de 5 intereses mínimos. Vanzo Zorán Steir Martínez \$ 136,44; Hernán Torres \$ 36.258,68; Augusto Alzamora \$ 10.420,00. Créditos prestatarios. No hubo y Resoluciones de esta misma fecha cuando se presentó la petición de cesación de pago el día 20 de octubre de 1979. Secretaria.

14-15-16

POR extravío se da orden de no pago cheque N° 00201309 Banco Talca, sucursal Providencia.

15-16-17

POR robo talonario quedan nulos cheques Serie AC de los números 0169057 al 169075 Cuenta N° 2361175 Banco Estado Su-cursal Bandera.

15-16-17

JUDICIALES Y LEGALES

14-15-16

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Espinoza Aroy, hijo, Luis y Eduardo Espinoza Vega, y otros. Inventario 25 noviembre 10 horas. Secretaria.

15-16-17

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Espinoza Aroy, hijo, Luis y Eduardo Espinoza Vega, y otros. Inventario 25 noviembre 10 horas. Secretaria.

15-16-17

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Marcelina Durán Espina, hermanos Ester, Exequiel y Jovita Durán Espina. Inventario 26 noviembre 10 horas. Secretaria.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

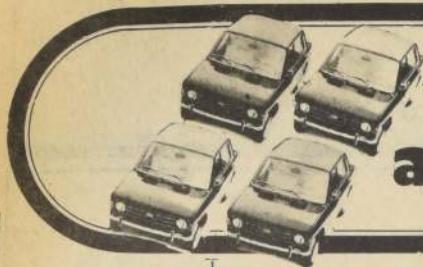
PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago ha concedido con fecha 16 de octubre de 1980, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Hernán Claudio Flores Espinoza a sus hijos legítimos Claudio Hernán, César Antonio, Ivonne Cecilia, Héctor Iván y Nelson Daniel Flores Alvarez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a su cónyuge sobre vivienda dona Elena Lidia Alvarez González. Practicarán inventario solemne por la Secretaría del Tribunal el día 26 de noviembre a las 15 horas. La Secretaría.

15-16-17

PUBLICACIÓN.— El Tercer J



mercado automotriz CAVEM



1 CAVEM

Última partida antes de Pascua.
Contado: \$ 31.200
pte \$ 1.200
24 letras de \$ 2.067.-
Descuentos especiales a comerciantes e instituciones garantía, servicio y repuestos.

4 CAVEM
Patricio Reitze C.

AEROMAR RENTA CAR
AUTOS MODELOS 1980

Cochetos y sin chofer
Suzuki Fronte
Suzuki Furgón
Renault
Datson

Desde \$ 500.- Disponibilidad inmediata precios especiales semanales a meses.
LAS URBINAS 53 LOCAL E. Providencia
Fono: 250705-250011
SUCURSALES: 741508-
251072- 065912- 283131-
67285

Diners Visa American Express
AEROMAR RENT A CAR.

Autos para matrimonios y viajes especiales, trasladados a aeropuertos.



27.- CAVEM

AUSTIN MINI COOPER, 1900, \$ 95.000.
FUSION A.K. 6, 1973, \$ 95.000.
FIAT 147 G.L., 1970, \$ 240.000.
VOLKSWAGEN, 1964-
\$ 110.000.
MAZDA 723, 1978, \$ 280.000.
FIAT 600, 1976, \$ 145.000.
AN 1976, \$ 120.000.
PEUGEOT, 1975, \$ 275.000.
Austin Mini 1974 \$ 140.000.
Furgón A.K. 6 1971, \$ 4.000.
K.I.S. \$ 170.000.

CHARADE 850 ENTREGA INMEDIATA

DAIHATSU TODOS LOS MODELOS.

ENTREGA INMEDIATA

DATSUN NUEVOS. TODOS LOS MODELOS. ENTREGA INMEDIATA

Vitacura 2852
Fono 289127

CAVEM 18 A

AUTOS NUEVOS

Toyota todos los modelos entrega inmediata.
Chevrolet todos los modelos.
Station Wagon Toyota 2.000 nuevo sin uso, \$ 545.610.
Toyota Corona Sedan nuevo sin uso, \$ 483.600.

AUTOS USADOS

TOYOTA CORONA SE-DAN, 1977, \$ 335.000.
FIAT 125, 1977, \$ 240.000.
FIAT 128 L, 1977, \$ 230.000.
FIAT 600, 1967, \$ 68.000.
DODGE GALANT, 1977, \$ 350.000.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492-725843

AUTOS NUEVOS

Subaru ST. 1.600, 1980, \$ 505.440.

Subaru Hatchback, 1980, \$ 466.440.

Subaru Rex 600, 1980, \$ 196.200.

Austin Mini 850, 1980, \$ 237.900.

Austin Mini Especial, 1980, \$ 259.350.

Dodge Aspen, 1980, \$ 663.000.

Chevette 2 puertas, 1980, \$ 333.450.

Chevette 4 Puertas, 1980, \$ 359.970.

Chevrolet Opala 4 puertas, 1980, \$ 450.840.

Station Chevrolet, 1980, \$ 481.650.

Chevrolet 4 puertas, 1980, \$ 359.970.

Chevrolet 2 puertas, 1980, \$ 333.450.

Chevrolet Doble Cabina C 30 USA., 1980, \$ 721.500.

Chevrolet C 30, 1980, \$ 585.000.

Camioneta Chevrolet C 60, 1980, \$ 608.400.

Camioneta Luv, 1980, \$ 388.050.

CAMIONETAS NUEVAS

Chevrolet C 20, 1976, \$ 450.000.

Chevrolet Furgón, 1975, \$ 290.000.

Chevrolet C 10, 1974, \$ 250.000.

Ford F 350, 2.5 Toneladas, 1969, \$ 280.000.

Chevrolet C 10, 1966, \$ 170.000.

International 2.000 Kls., 1961, \$ 160.000.

Jeep Willys, 1960, \$ 130.000.

Creditó bancario hasta 48 meses.

Abierto sábados y domingos.

CHEVROLET

La Nación del Mundo del Deporte Cuerpo C

Cristiano Pereira

"Juego como profesional porque yo lo merezco"

(Por Mario Morales, enviado especial). — Extremadamente modesto en sus juicios personales. Pensa que es un jugador completo, pero que junto a él hay por lo menos otros cuatro que tienen las mismas posibilidades de transformarse en las máximas figuras de este campeonato mundial. Cristiano Pereira, — a los 29 años — señala que desde que nació estaba predestinado a transformarse en primera figura y que eligió el patín-hockey más por una cosa sentimental que por horizontes personales, ya que: "Si hubiera sido futbolista ahora estaría ganando millones de dólares, pero así y todo no me quejo de mi situación económica".

En el mundial de 1978, realizado en San Juan, Argentina, este portugués trigueno, de 1,85 metro de estatura, no solamente fue el máximo artillero, sino que se le siniestra como el sucesor de Livramento, "El Magnífico", para muchos ha sido el mejor jugador en la historia de este deporte. Ahora, en la fase clasificatoria y parte de la jornada final, nuevamente ha ratificado sus condiciones y ya la mayoría de los cronistas deportivos, chilenos y extranjeros, lo apuntan como "el mejor de los mejores".

"Emular a Livramento, pienso, es una tarea demasiado grande. Personalmente creo que soy tanto o mejor que él, pero la diferencia está en que ese compatriota ya es leyenda y los mitos sólo se destruyen cuando aparece otro mito y yo sólo lo seré cuando me retire".

Cristiano, jugador de área, señala que a su edad ya no está para andar con falsos sentimientos de modestia y si muchos consideran que su opinión sobre el "monstruo" del hockey y de él mismo, pueda parecer irreverente, es solo porque han quedado detenidos en el tiempo. "Sobre mi juego creo que es completo. Si fuera un entrenador me gustaría un jugador que sea fuerte, habilidoso, oportunista y al mismo tiempo que sea un líder para los demás. Yo soy todo eso. Naci con condiciones innatas para el deporte. Cualquier actividad que hubiera escogido igualmente sería una estrella".

Pero esas condiciones las vio al patín-hockey porque en su barrio, en la famosa localidad de Oporto — cuna de los mejores vinos de la península ibérica — quedaba ubicada la sede de la rama de patinaje del "Oporto Fútbol Club". A los 4 años ya sabía tomar una chueca y deslizarse como un artista sobre la dura losa con unos patines prestados cuatro números más grandes. "A los dos meses ya sabía jugar perfectamente y me parecía que toda la vida lo habría hecho. Es todo tan fácil, pese a que veía cómo a otros les costaba años aprender. Eso me dio rabia y dejé ese deporte".

A los 6 años quise incursionar en el fútbol y ya a los 10 era un pequeño "Pelé". También jugué básquetbol y fui igualmente el mejor. Para esto se nace predestinado. Intentar forzar al organismo es una ridiculez".

Pero los amigos, los socios del club y en especial su padre, fanático

miembro de la barra, lo convencieron para que jugara patín-hockey. Claro que también, si tenía tiempo libre, reforzara las ramas inferiores de fútbol y básquetbol y que si el tiempo aún le permitía algo más, participara en los torneos de ajedrez, donde había logrado notoriedad..

"Hasta los 22 años no tenía en claro qué haría, solamente sabía que el deporte era mi razón de ser. Entrenaba diariamente haciendo ejercicios físicos. Jugaba patín-hockey, básquetbol y fútbol y al mismo tiempo estudiaba administración de empresas. Aunque pensaba trabajar solamente una vez que me retirara de la práctica activa del deporte. Al final me llamaron a la selección de patín hockey y poco a poco se me metió en la sangre y ahora mi máxima aspiración es lograr el título mundial y ser el "mejor de los mejores".

PROFESIONALISMO

Cristiano es un convencido que en cualquier deporte, aun en los olímpicos, el profesionalismo debe imperar. Quiere hacer las divisiones del caso para él. En atletismo se les debe pagar — como ocurre en su país a todos los que tienen representantes con medallas —, con becas de estudio y con viáticos especiales. "En el patín hockey, yo estoy de acuerdo que se pague pero siempre que éste logre una universalidad. Actualmente se cometen errores tan grandes como por ejemplo permitir que India actúe. Se debe extender a todos los países, pero lo mínimo que se puede exigir es un cierto nivel de calidad. Creo que los buenos deben ser pagados, los malos que paguen ellos".

Hasta el año pasado, Cristiano trabajó como agente en un banco de Oporto: "En realidad me pagaban para que entrena y sólo marcaba tarjeta. Ahora juego en el Liceo La Paz de la Coruña, España, y me pagan bastante. No quiero dar a conocer la cantidad, pero es una apreciable suma de dólares. Es lo mismo que gana un buen futbolista pero la diferencia entre España y Portugal con los demás países está en que allá se logran miles y miles de dólares en taquilla. Eso es lo que quiero, que se proteja a los buenos, porque deseo que en el futuro haya muchos buenos".

En cuanto a las figuras del torneo, cree que los rivales más peligrosos que tiene son: Daniel Martinazzo, de Argentina, Carlos Trullols, de España y Vila Puig, nadie más. Marzella es un niño. Demasiado joven para ser el mejor aún. Tiene condiciones, pero no es completo y además quiere hacer todas las cosas y el equipo se lo permite".



CHILE, el cuadro nacional, consiguió ayer un espectacular empate ante Argentina, actual campeón mundial de hockey-patín, a un gol en un match dramático y pleno de acciones interesantes. Chile es candidato al título.

Green Cross "sepultó" las ilusiones "pollagoleras"

TALCAHUANO (por Exequiel Ramírez). — Con un gol marcado por Víctor Pizarro cuando se jugaba el último minuto del partido, Green Cross de Temuco le ganó a Naval por uno a cero en la jornada matinal realizada ayer en "El Morro".

No fue la confrontación entre navalinos y temucanos un espectáculo grande para el reducido público que presenció este cotejo. Unilateral desde el primer minuto de juego. Con un Naval que se apoderó de las acciones y Green Cross que agrupó su gente para dejar claros a los delanteros locales.

Naturalmente que Naval cayó en muchos desaciertos. Para empezar no plató el juego por las puntas para que su adversario saliera de sus marcas. Los mediocampistas se entretenían con la pelota y transitaron más de la cuenta, sin nada positivo. Lo que más ensayaron fueron los tiros al arco que no prosperaron por la buena ejecución de los centrales de la cruz verde. En todo caso el arquero Santos no tuvo de garantía en esos "ollajes" que no inquietaron a una buena defensa.

Este fútbol anodino de Naval cansó al público. Estaba frente al cuadro nada tiene que perder a estas alturas porque se fue al descenso seguramente. Green Cross no podía ser un adversario de riesgo, pero la impresión que a Naval todavía le pesó aquella goleada de la semana anterior frenó a Colo Colo. El público terminó por molestarlos con un ingrato episodio cuando eran incisos de quebrar la defensa adversaria.

Nada digno de mención a lo largo de todo el encuentro. Sólo una entrada de Oscar Herrera anotamos a los 70 minutos cuando un cruce del defensor pilló a traspie al meta y con dificultades la mandó al corner.

El gol de Green Cross fue lapidario. Ya todos se preparaban a recibir con resignación la división de puntos, cuando el escurridizo Guillermo Garza, que entró en la segunda fracción

SINTESIS NAVAL 0 GREEN CROSS 1

LOS DOS MEJORES: Eduardo Cortázar y Gabriel Gatica

CANCHAS: Estadio El Morro de Talcahuano.

PUBLICO: 1.290.

SOCIOS: De Naval, castigados Green Cross 9.

RECAUDACION: \$ 90.690.

GOL: Víctor Pizarro a los 89 minutos.

CAMBIOS: 46' Olivares por Cuevas (GC); Zelada por Escanilla (N); 63' Sepúlveda por López (N); 67' García por Chávez (GC).

PROXIMOS RIVALES: Naval con Everton en Viña del Mar y Green con Católica.

UNO POR UNO

| | NAVAL | GREEN CROSS | |
|-----------|-------|-------------|---|
| Ortiz | 4 | Santos | 7 |
| Figueroa | 5 | Melo | 7 |
| Rodríguez | 6 | Muñoz | 7 |
| Venegas | 6 | Ocampo | 6 |
| Gatica | 8 | Toledo | 6 |
| López | 7 | Cortázar | 8 |
| Pacheco | 5 | Cuevas | 3 |
| Escanilla | 4 | Martínez | 7 |
| Herrera | 6 | Chávez | 6 |
| Flores | 3 | Pizarro | 8 |
| Espinosa | 3 | Catafau | 8 |
| Zelada | 5 | Olivares | 6 |
| Sepúlveda | 4 | García | 6 |

Premiarán a Lota por salvarse

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez). — Lota Schwager se juega una carta decisiva esta tarde cuando enfrente en su reducto de Coronel a Unión Española. Con todo su plantel titular el cuadro minero inicia el "repechaje" de un total de cuatro partidos, donde está en juego su permanencia en la Primera División del fútbol chileno.

"Mientras las matemáticas no digan otra cosa —dijo el presidente del club, Leóncio Toro— nuestras posibilidades están intactas y por lo tanto nuestros jugadores se estarán jugando una final en cada partido. Y le voy a decir más, si ganamos a Unión entraremos a discutir con Coquimbo y Aviación nuestro paso a la Liguita de abajo. Como también los dirigentes que jugamos la carta, estamos estudiando la posibilidad de ofrecerles un premio especial a todo el plantel, en plata por supuesto, si mantienen al club arriba".

La única duda que tenía el entrenador Luis Vera era la recuperación de René Chacano. El mediocampista se vio bastante bien físicamente en la práctica de ayer, de tal manera que conservará su posición como hombre de enlace, completando la línea con González y Carrasco. En defensa los mismos jugadores que han actuado regularmente esta temporada con Grignafini, Azocar, Apablaza, Ulloa y Jara, mientras en el ataque lo harán Romo, Espósito y Vásquez.

Los partidos de hoy

SEDE TALCAHUANO (1º al 8º lugar): 15.00 horas: Estados Unidos con Italia. 16.10 horas: CHILE con Brasil. 17.20 horas: Argentina con Portugal. 18.30 horas: España con Holanda.

SEDE SANTIAGO (9º al 16º lugar): 17.00 horas: Canadá con Francia. 18.10 horas: Australia con Colombia. 19.20 horas: N. Zelanda con Japón. 20.30 horas: India con Suiza.

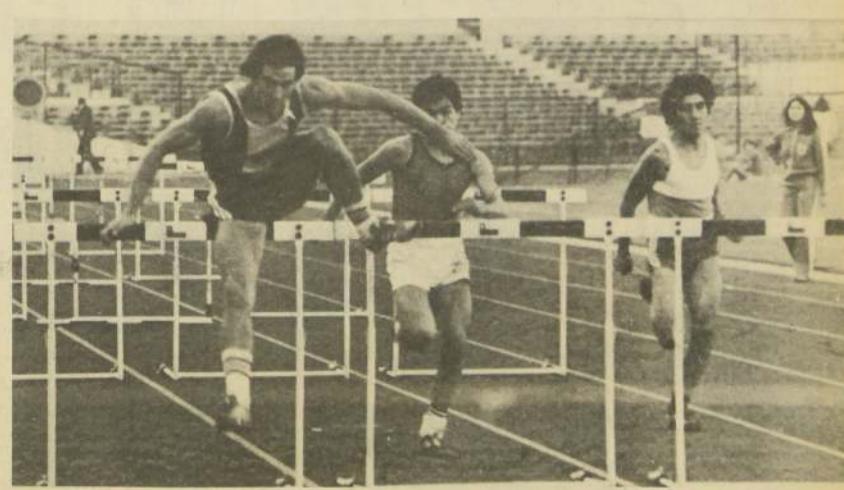


FIGURA. — Eduardo Sotomayor ha sido uno de los buenos animadores de la primera jornada del Campeonato Nacional de Atletismo que se está llevando a cabo en el Estadio Nacional.

Gráficas del Hockey

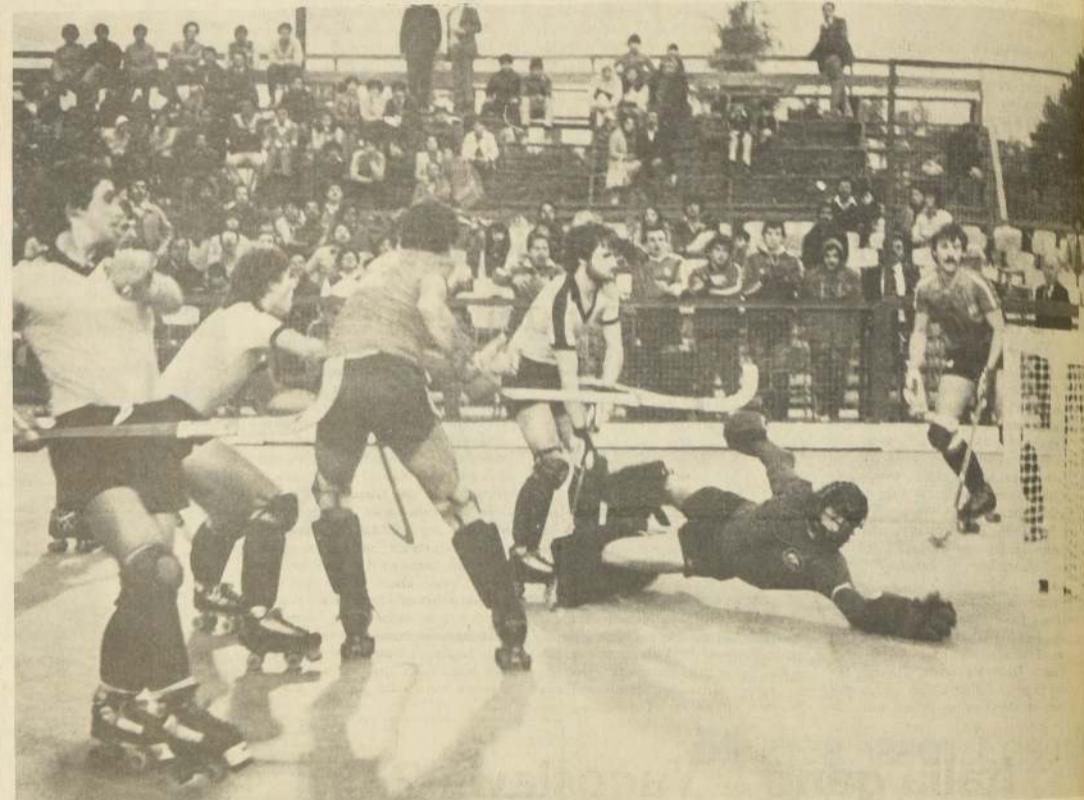


Los japoneses han sido una atracción especial. Muy elegantes; muy correctos aun cuando su hockey no es de categoría mundial.

El malabarismo sobre ruedas. Así juegan los hockistas en este mundial. Antonio Carigato de Italia.



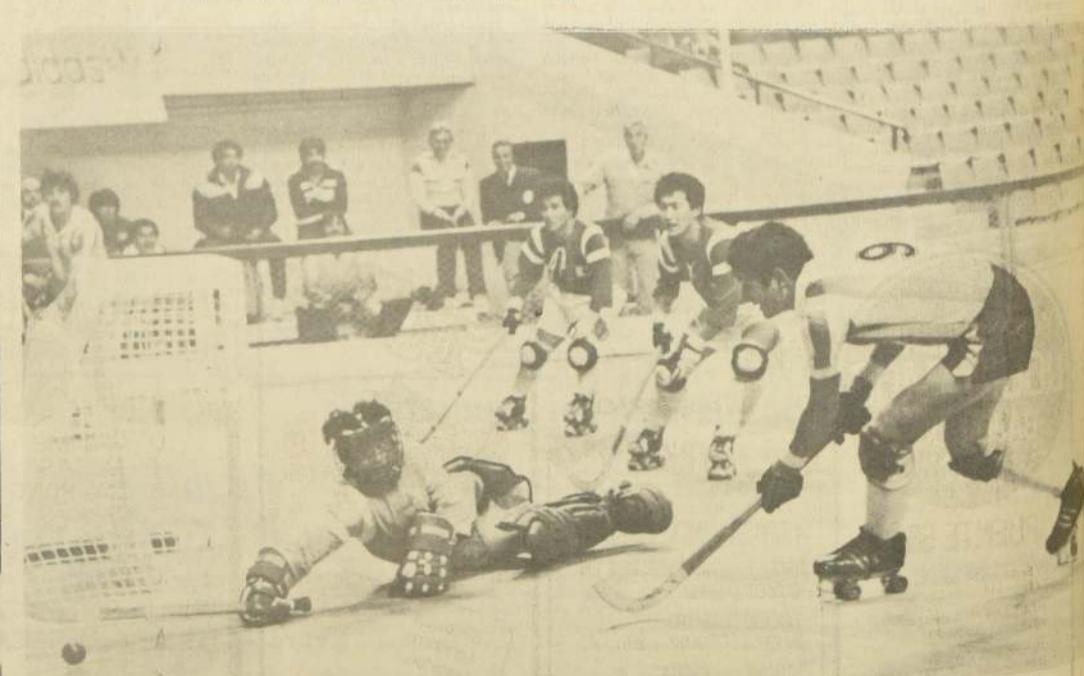
Todo un espectáculo es el coach del elenco italiano, grita, gesticula, polemiza, ordena a sus hombres a puros gritos.



España, siempre atracción. El elenco hispano pese a venir con un equipo renovado es atracción donde vaya. Escena del match con Australia.



Admiration desperta el jugador Cristiano de Portugal por donde vaya en Concepción o Talcahuano. Firma autógrafos especialmente a los niños.



Argentina se las vio verde ayer frente a Chile cuando en un match apretado y nervioso estuvo a punto de perder su camino a retener el título. Una escena frente a Japón en las eliminatorias.

Arbitros del mundial

Sin duda los árbitros jugarán en la etapa final de este torneo mundial un importante papel, y por ello les presentamos la nómina completa de quienes estarán presentes en Talcahuano. Ellos son: Alberto Paulo de Brasil, Teodoro Aliaga de Chile, Horst Brune de Alemania, Vicente del Pedro de Suiza, Fraga de España,

Henri Nemsdael de Bélgica y Carlos Pereira Da Silva de Portugal. Para la ronda de consuelo que se realizará en Santiago han sido nominados los siguientes jueces: Héctor Chervez de Argentina, Jacop Ebeltes de Holanda, Giancarlo Frusteri de Italia, Sergio González de Chile y George Martin de Inglaterra.



ALARMA. - Pedetti preocupa a Cornez en el partido que Cobreloa le ganó a Magallanes por el Polla Gol. El uruguayo espera repetir la gracia esta tarde en la Villa.

Dudosa la inclusión de Wirth en el arco de los mineros...

En la cancha del Grupo 10 de Los Cerrillos culminó Cobreloa su preparación para el partido que sostendrá esta tarde con Magallanes en el reducido de San Bernardo.

El cuadro nortino llegó el viernes en la noche a Santiago, se hospedó como es costumbre en el Hotel Gran Palace, entrenaron en la mañana y por la tarde concursaron al Estadio Nacional a presenciar la reunión doble boleto.

Concedores ya del resultado obtenido por la "U" ante Palestino, aumentó la importancia de los puntos que estarán en disputa en la Villa y Vicente Cantatore reiteró el juicio

optimista que difundió durante la semana:

"Ganaremos a Magallanes. No me cabe la menor duda, porque a pesar de respetar en todo lo que vale el poderío de los albicelestes, ya los derrotamos una vez en la Villa. Incluso, en aquella oportunidad jugamos en una cancha muy mala y ahora lo haremos en una que me parece se presta para el juego de Cobreloa".

La única duda del equipo sublíder del campeonato es el arquero Óscar Wirth, quien se quedó durante toda la semana en Santiago tratándose de una antigua dolencia a la rodilla. De no poder jugar el meta internacional ingresaría en su puesto Alexander Prado.

El resto del equipo lo conformarán Tabilo, Páez, Soto y Raúl Gómez; Merello, Alarcón y Rubén Gómez; Muñoz, Ahumada y Veiga. En la banca de suplentes estarán Jiménez, Pedetti y Puebla, más el arquero que no ingrese jugando.

El uruguayo Pedetti, que se vio muy bien en la práctica, manifestó la necesidad de ganar esta tarde "porque nosotros seguimos pensando que el título tiene que irse obligadamente a Calama. Honestamente pensamos que tenemos mejor equipo que Universidad de Chile y por lo mismo, lo ideal, sería una definición entre ambos cuadros para ver quién es quién".

Los "comandos" albicelestes hoy, a las 12,00 horas, en el Mercado de San Bernardo, para almorzar en el restaurante Natachay y posteriormente dirigirse al Estadio Vulco.

LOS "COMANDOS" QUIEREN GANAR

Tal como lo definió Eugenio Jara, en la "operación" Cobreloa todos los "comandos" albicelestes quieren cumplir fielmente las instrucciones. José "Gato" Bernal contó: "Bueno, ahora nuevamente creo que Magallanes demostrará la solidez de sus argumentos. Cobreloa es un buen equipo, pero acá, en la Villa, también caerán. En la primera rueda, ellos nos ganaron muriéndose, por eso ahora nosotros queremos el desquite. Los

dos puntos que sumaremos nos dejarán en una excelente posición para seguir luchando por la liguilla, una meta que no es tan lejana. Claro, mi deseo es celebrar en las vallas contrarias. Ahora espero que ante Cobreloa también pueda anotar un gol para ayudar al triunfo de Magallanes".

Roberto Spicto, el "comando" que no falla, aseguró: "Un partido difícil, pero Magallanes entrará a ganar. Ellos nos ganaron 2 a 1 en primera rueda, pero ahora todo cambiará, porque un triunfo para nosotros significará quedar en inmejorable posición para seguir luchando por la liguilla y, en el fondo, demostrar la vigencia de este Magallanes que a principios de año era candidato para el descenso..."

Italia ganó a Yugoslavia 2-0

TURIN, ITALIA, Nov 15 (LATIN-REUTER).— Italia se aseguró prácticamente hoy un lugar en las finales del Campeonato Mundial de Fútbol de 1982 en España, con un triunfo de 2-0 sobre Yugoslavia, en un encuentro eliminatorio por el grupo europeo cincio, disputado aquí.

Goles de Antonio Cabrini, de penal a los 41 minutos, y Bruno Conti, cuando faltaba 16 para terminar, ubicaron a Italia al top de la tabla de posiciones de su grupo con seis puntos en tres partidos.

Desde el comienzo, el equipo ita-

liano imprimió gran velocidad a su juego y a los 28 minutos Giancarlo Antognoni estuvo a punto de abrir el marcador con un violento disparo que rozó el travesaño.

Cinco minutos más tarde el mismo Antognoni tuvo la posibilidad de anotar, pero el guardavalla yugoslavo Dragan Pantelic, salvó en arriesgada acción.

Después del gol de Cabrini, la defensa yugoslava se derrumbó y los italianos pudieron haber obtenido un triunfo más contundente. Conti había tenido otras buenas

ocasiones antes que convirtiera su gol en el minuto 74 luego de una brillante maniobra individual.

Yugoslavia no ha perdido aún definitivamente las esperanzas de acompañar a Italia a las finales, aunque deberá enfrentar la dura oposición de un equipo griego que mejora día a día.

La defensa yugoslava empleó por momentos jugadas fuertes para contener la ofensiva italiana. Esa táctica le costó la sanción del penal cuando Milorat Simonovic derribó a Marco Tardelli en el área chica.

sotros no podemos hablar con ningún jugador con miras a la temporada 1981 porque, de acuerdo al último consejo, nosotros estamos a cargo del club sólo hasta el 31 de diciembre. Por lo tanto, las renovaciones de contrato con el plantel y las nuevas adquisiciones las tiene que hacer el directorio que se haga cargo de Colo Colo el próximo año".

—Se ha hablado mucho del interés de Colo Colo por Patricio Yáñez. ¿Hay algo de efectivo?

—No, por el momento nada. No

febrero, lo que es bien diferente. Más aun si se toma en cuenta que el presente campeonato —con liguilla incluida— recién terminará en la tercera semana de diciembre".

¿Y qué hay de la promulgación de nuevos estatutos para Colo Colo?

—Bueno, eso está en estudio y la semana venidera ya tendremos listo el proyecto. Hablo de proyecto porque nadie le va a imponer nada a los socios de Colo Colo. Nosotros entregaremos nuestro estudio a consideración de las bases y ellos decidirán si lo aprueban o no. En caso de que la respuesta sea negativa, Colo Colo se seguirá rigiendo con los estatutos que están vigentes desde el año 1925 a la fecha".

Alejandro Ascui postulará a la presidencia del club?

—No, definitivamente no. Eso lo he dicho muchas veces y lo reitero nuevamente. Yo no postularé a la presidencia. La A.C.F. fue muy clara

cuando dijo que nuestra labor terminaba el 31 de diciembre y —aunque reconozco que ésta ha sido la mejor etapa de mi carrera como dirigente— soy un convencido que Colo Colo tiene que volver a manos de los socios colocolinos. Lo único que yo espero es dejar un buen recuerdo en los miles de seguidores que tiene esta institución a través de todo el país y les puedo anticipar —a manera de primicia— que entregaremos el club con un superávit económico. Es decir que hemos pagado primas y sueldos solamente con el dinero que ingresa por concepto de recaudaciones, lo que demuestra que Colo Colo puede auto-financiarse. Con mayor razón aún esto será factible el próximo año porque el club es dueño del pase de todos sus jugadores, salvo Attilio Herrera y "Mane" Ponce. Vale decir que existe un patrimonio para efectuar las negociaciones que se estimen convenientes".

Magallanes-Cobreloa a las 17 hrs. en la Villa

frente a Universidad de Chile el domingo anterior.

CON TV

En el Estadio Nacional, a las 18,25 horas, y con televisión directa, Audax Italiano se medirá con Coquimbo Unido. En la ronda inicial del certamen se produjo una igualdad a dos tantos, por lo que el choque de hoy deberá desequilibrar la balanza en favor de uno y otro, a la vez aportando puntos valiosos para escapar de la zona peligrosa de la tabla. Tanto audax como Coquimbo afrontan una situación riesgosa, sumidos en la incertidumbre de la Liguilla de Promoción o el descenso automático.

PUERTO, NORTE Y SUR

En Valparaíso, Iquique y Coronel se completará el programa futbolístico de hoy. En el Estadio Playa Ancha, a las 11,30 horas, Santiago Wanderers enfrentará a Deportes Concepción, otro candidato a quedar en la liguilla.

En el Estadio Municipal de Iquique, a las 16, el elenco local recibe a Deportivo Aviación. Aun cuando los "dragones celestes" no pierden una remota esperanza de aspirar a un cupo liquillero, el cotejo de hoy reviste la importancia de confrontar a dos elencos necesitados de puntaje para no peligrar en ubicaciones comprometidas con el descenso.

Finalmente, en el Estadio Federico Schwager de Coronel, a las 17,30 horas, Lota enfrenta a Unión Española.



Roberto Spicto marcador del punto albiceleste.



Sergio Pamiez hoy tendrá que aplicar su calidad de visita en Talagante defendiendo los colores de Melipilla y Santiago Morning.

En Talagante anuncian frenar al "Chaguito"

Hoy se completa la décimosexta fecha del fútbol de Segunda división. El puntero San Luis que viene de golear en Los Andes enfrenta ahora en su cancha de Quillota a Deportes Linamar. Un cuadro que ha repuntado notablemente en el torneo.

Pero la atracción está en el clásico a jugarse en Talagante. El equipo dueño de casa Talagante Ferro recibe a Santiago Morning. En el cuadro bohemio hay grandes esperanzas en este resultado para continuar rumbo a la Liguilla de promoción donde ahora están bien ubicados.

Salvo en Ovalle donde el partido se inicia a las 15,30 horas entre Ovalle y Huachipato el resto de los cotejos se juega a las 17,30 horas y son los siguientes.

ESTADIO EL COBRE DE EL SALVADOR: Cobresal-Antofagasta.

ESTADIO FISCAL DE TALCA: Rangers Malleco.

ESTADIO FISCAL DE CAUQUENES: Independiente — Unión La Calera.

ESTADIO FISCAL DE LOS ANGELES: Iberia, La Serena.

ESTADIO MUNICIPAL DE SAN ANTONIO: San Antonio — Trasandino.

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para
calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW S.A.



RODAMIENTOS SANTA ROSA
Mario Nelson Araya e Hijos

RODAMIENTOS-RETENES

Automotrices-Agrícolas
Industriales
CRUCETAS Para todo vehículo

Representante exclusivo para Chile de TIRE COSMOTOGY INC. U.S.A.
Máquinas para embellecimiento de Neumáticos

Solicitar distribución



STA. ROSA 2195-2197
FONO 567078-CAS. 9574-STGO.

Quetzal Muebles

Marquesa 2 Plaza 125.000

Bibliotecas Comedores Dormitorios Living Tallados y lisos En madera de Encina y Eucalipto.

EXCLUSIVIDADES!

V. Mackenna 1199
Fono: 568834

FÁBRICA ROSEL

LO MAXIMO EN MESAS DE PING-PONG AUTOMÁTICAS PLEGABLES REGLAMENTARIAS ACCESORIOS

MESA DE PING-PONG PLEGABLE-METALICA

\$4.900 c IVA incl

MUEBLES PARA CAMPING Fábrica, exposición y ventas

SAN FRANCISCO 942 - 944
FONO 220159 - STGO.

APROVECHE LIQUIDAMOS BAJO COSTO EN

PUENTE 563

TV Samsung 14, color 18.890
TV Electra 14, color 23.100
TV IRT Alba 14, color 27.930
TV IRT 20, color 33.800
TV Sanyo 19, color control remoto 46.300
TV RCA 18, color control remoto 46.300
Refrigerador General Electric, 24 pies, 2 puertas 115.600
Refrigerador Sital, Italiano 18.200
Lavadora Sital, Italiana 21.800

PUENTE 563

RAQUET ALUMINIO DESDE \$ 195 (COMERCIANTES)

TARROS DE PELOTAS INGLESES DUNLOP \$ 365

REGALO DE PASCUA PELOTAS DE FUTBOL 32 CASCOS \$ 799

MOCHILAS IMPORTADAS DE NYLON \$ 699

JUEGO BADMINTON \$ 85 C IVA

Con cuatro cambios los "dragones celestes"

IQUIQUE.— (Por Germán Recabarren).— Con inusitada expectación se aguarda en esta ciudad el choque entre el equipo local —que presentará una serie de cambios en su conformación— y el visitante "sureño" Deportivo Aviación.

Aun cuando el elenco dueño de casa ya se alejó definitivamente de su remota opción a llegar a la liguilla, la hinchada iquiqueña confía en que los "dragones celestes" brindarán un repunte final para concluir de buena forma un año tan irregular como el actual. Asimismo, la presencia de un elenco necesitado de puntaje, como lo es el de la FACH, asegura la intensidad de un encuentro al cual se presu-

me una asistencia cercana a las diez mil personas.

En cuanto a lo estrechamente futbolístico, el técnico iquiqueño Ramón Estay anunció una serie de variantes que persiguen cambiarle el rostro a una oncena que la semana anterior fue derrotada inapelablemente por cinco goles a uno por Unión Española. Luego de los cinco entrenamientos semanales, Estay definió los cuatro cambios para el compromiso de hoy. Del arco sale Daniel Díaz para dejar su lugar a Luis Acao —quien retorna tras una larga "desesperación"; en la zaga ingresa el defensa central titular Manuel Maluenda; en el mediocampo vuelve Omar Sauvageot desde el prin-

cipio, y en el ataque Iván Godoy actuará como alero izquierdo.

Con esas novedades ya confirmadas por la dirección técnica, el plantel de Iquique se concentró ayer por la tarde para esperar el cotejo con Aviación. De esa forma, el cuadro celeste alineará hoy con Acao en el arco; Arriaza, Campodónico, Maluenda y Sasso en la zaga; Sauvageot, Gega y Ponce de Ferrari en el mediocampo; Dávila, Carreño, Godoy en el ataque. Alejada la posibilidad de ganar un cupo liguillero, Iquique necesita ahora con urgencia los dos puntos para escapar en definitiva de la zona peligrosa del descenso, en la cual se encuentra también comprometido su rival de hoy

Hernán Carrasco: "Iquique conocerá nuestro poderío"

Ayer en la mañana, viajó el plantel de Aviación a Iquique donde hoy deben jugarse quizás la vida ante la oncena local, ya que de ese resultado depende, en parte, el futuro avíatico. Hernán Carrasco, el técnico, antes de partir señaló que jugará el mismo equipo que empató con Palestino la semana pasada, porque considera que cambios a estas alturas del campeonato no se pueden hacer...

Mire, el equipo viene jugando bien. Ganó a Católica y posteriormente empató con Palestino, es decir, creo que se ha logrado reunir la alineación ideal. Sé que ante Iquique

nos jugamos un partido importantsísimo, ya que los puntos son vitales para ambos. Seguramente Iquique saldrá a atacar con todo, lo cual puede facilitar nuestro trámite. Aviación, como muchos creen, no irá a refugiarse, porque nuestro futuro depende de la mayor o menor cantidad de puntos que logremos en estos últimos partidos. Concluyó Carrasco.

El volante Arturo Jáuregui también agrega optimismo. Pese a que la situación en que nos encontramos es afligida, creo que hemos sabido mantenernos serenos. Ahora, en Iquique vamos a jugar un encuentro muy importante para nosotros. Piensan que

ganamos, ya que Iquique se encuentra desesperado. Tengo entendido que van a realizar una serie de cambios, lo cual facilitará más nuestro trabajo. Mi confianza nace del hecho de que Aviación usa muy bien el contragolpe y creo que en Iquique sabremos usarlos a la perfección.

Frente a Iquique, Deportes Aviación formará con Eduardo Fourrier, Julio García, Luis Landeros, Julio Antúnez y Humberto Martínez, Eleodoro Cornejo, Luis Calderón y Arturo Jáuregui, Daniel Daller, Benedito de Souza y Ricardo Fabbiani.

Bernardo Gallardo analiza las posibilidades de su equipo

"Con suerte, O'Higgins estará en la Copa Libertadores"



DESEO. Bernardo Gallardo, volante de O'Higgins, dice estar cómodo en la tienda minera, pero aceptaría cualquier buena oferta.

TUR BUS cuando viajar es un placer

TUR BUS

Teléfono 793995 - 796452 Stgo.

TUR-BUS

IN CABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.



Equitación en Viña del Mar

Con éxito y notas técnicas altamente interesantes prosigue en Viña del Mar la competencia ecuestre internacional con las actuaciones de destacados binomios de Uruguay, Brasil y Perú, en jardín de saltos del Valparaíso Paperase Club. Y además competencias para menores y juniors. Las fotos pertenecen justamente a las divisiones menores. En la foto superior Gloria Frocke y Eduardo Fock preclasificados en la división infantil.



★ ★ ★



LE INVITA CRUCEROS MARITIMOS

skorpios

Con promoción en cabinas dobles y triples, cinturones, baños privados, sistema ambiental, aire acondicionado, proyector, televisión satelital, teléfono de habitación. Reservado al viaje de crucero. Servicios y menús: parrilladas, carnes, ensaladas, postres, etc. Todos incluidos en el precio. Sin abonos ni tarifas. Sin gastos adicionales ni servicios extras.

PROXIMAS SALIDAS
Sábados

| |
|---------------------------|
| MARZO 01/03/82 14:22:28 |
| DICIEMBRE 06/12/81 20:27 |
| ENERO 01/01/82 21:37 |
| MAYO 01/05/82 14:18:30 |
| FEBRERO 07/02/82 14:21:28 |
| JUNIO 01/06/82 06:20 |

VOLVER POR PASAJERO CREDITO POR U\$S 1.270.- Y cuotas U\$S 1.400 al momento de la salida. En efectivo. Hasta 22 Nov. 80 inclusive. Salida 20 Junio 81.

EDICIÓN MARINA PESQUERA Y DE TURISMO
CONSTANTINO ROCCHIAS CARCAMO
MACIVER 100 PISO 2º DE R. PONTO JAIM. MTTL. TELEX MM NATUR. CL. SANTIAGO
ANTEL 1461. FONOS: 3374-2412-2413 PUERTO YORK

Concepción: García y Tapia son titulares

CONCEPCIÓN (Por Exequiel Ramírez).— Es algo corriente que los entrenadores se guarden una carta de momento de anunciar sus acciones para cada compromiso. Pedro García, de Deportes Concepción, no dejó la nómina de los jugadores que viajaban en secretaria del club para este partido con Santiago Wanderers que se juega en reunión matinal en Playa Ancha.

La novedad esta vez la constituye la incorporación de Rolando Genta conocido en el ámbito futbolístico como jugador "orquesta" que se acuerda en todos los puestos. Su fuerte la sitúa de lateral a ambos lados. Con Deportes Concepción está flaqueando por la ausencia obligada de Agustín Villazón, el técnico de los lisas defendió por el veterano crack internacional, lo que demuestra cuán importante es este encuentro en el puerto.

No solo esa variante presentaría las penúltimas en Valparaíso. Al amparado cambio de José Monsalve por Jorge Spedaletti, se suma ahora al de Víctor Tapia por Luis Araya. Fiel a apreciar como Pedro García le dio más peso al equipo que se fue con la idea fija de no aflojar el tercer puesto.

Detenido presidente del club Ferencvaros

BUDAPEST, Nov 15 (DPA)— Cuatro directivos del equipo de fútbol húngaro Ferencvaros de Budapest, entre ellos su presidente, han sido detenidos, se informó hoy en Budapest.

Se les acusa concretamente de haber comprado divisas a extranjeros occidentales y haber "comerciado ilegalmente" con ellas.

Un tenor de una noticia del Organo Semioficial Gubernamental húngaro "Magyar Hirfar", los detenidos son dos funcionarios dirigentes, el presidente Janos Harot y el director técnico de la sección de fútbol del club, Mihaly Havasi.

Maratón en Valparaíso

Una gran maratón hay programada para el próximo domingo 30 de noviembre a efectuarse por las calles de Valparaíso. Se trata de la Gran Maratón Placerina, que tiene como hora de largada las 11:30 horas. Organiza la Junta de Vecinos "Santa Barbara Hucke". El recorrido abarca diversas arterias de nuestro primer puerto y desde ya se anuncia la presencia de connotadas figuras del fondo amateur.

El recorrido de dicha maratón comprende las calles Wenceslao Vargas, Avenida Matta, se sigue por monumento Diego Portales, Avenida Los Placeres, Fernando Lessop, Bartolomé Vivar, Carmen, sigue por Javier Carrera, Camilo Fiscal, María Elen, Calle Uno, luego se enfila por la sede social de la Junta de Vecinos ubicada en Wenceslao Vargas 1864.

Esta prueba es controlada por la Asociación de Jueces de Atletismo de Valparaíso y entre los trofeos donados para esta ocasión destaca el de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso. Hasta el momento se han inscrito un centenar de participantes.

Se podrían hacer los juegos que suspendió Puerto Rico

SAN JUAN, Nov. 15 (UPI).— El presidente del Comité organizador de los desmochados juegos centroamericanos y del Caribe, José Celso Barbosa, insinuó hoy que recomendará al gobierno que reponga los fondos que había suspendido a las Federaciones deportivas locales, para que se puedan llevar a cabo esos juegos en 1982 en la isla, teniendo como sede central la ciudad de Mayagüez.

De acuerdo a Barbosa, quien es además secretario de Recreación y Deportes, se reunirá hoy con el Director Ejecutivo del Comité Organizador, Enrique Boneta, con el presidente del Comité

Olímpico de Puerto Rico, Germán Rieckhoff, el director de la liga superior de baloncesto, Genaro Marchand, el tesorero de COPR, Libertario Pérez, el vicepresidente del COPR, Osvaldo Gil, el delegado de tiro de escopeta, Jaime Loyola, el presidente de la federación de yatismo, Juan R. Tórrejuela, y Pedro Nevarez, para discutir las divergencias existentes en torno a los juegos de 1982.

Barbosa, quien es además secretario de Recreación y Deportes, se reunirá hoy con el Director Ejecutivo del Comité Organizador, Enrique Boneta, con el presidente del Comité

dades involucradas o idoneidad de las federaciones.

"Solamente se encontró que el presidente del COPR y cuatro de sus compañeros entendían que era un punto no negociable para la celebración de los juegos el que los dineros asignados para la promoción de los juegos fueran distribuidos directamente a las federaciones por representantes del gobierno".

Barbosa, en un comunicado de prensa, dijo que eso no era un obstáculo para llevar a cabo los juegos, por lo cual se propone presentar a la Asamblea de la ODECABE en pleno

y al ejecutivo en particular, los planes del comité organizador.

El gobierno suspendió toda ayuda al COPR y a la mayoría de las Federaciones Deportivas locales debido a que no respaldaron el boicot a los juegos olímpicos de Moscú solicitado por el Presidente Jimmy Carter, y endosado por el gobernador Carlos Romero Barceló.

Puerto Rico envió una delegación de tres pugilistas a Moscú y desde entonces el gobierno suspendió toda ayuda económica al COPR y a las federaciones que no se le pegaron al boicot.



Roberto Durán el popular pugilista trabajando intensamente para el combate revancha frente a Sugar Leonard a disputarse el próximo 25 de este mes. (AP).



Japón. Leonel Hernández (derecha) que combatirá con el japonés Ishama por la categoría liviano junior el título mundial de la AMB (AP).

Austria goleó a Albania

VIENNA, Noviembre 15 (LATIN-REUTER).— Austria apabulló hoy cinco a cero a Albania y alcanzó el primer puesto de la tabla del grupo europeo cinco por las eliminatorias del Mundial de 1982 en España.

Aproximadamente 30.000 espectadores presenciaron el encuentro en el Estadio Prater barrido por la lluvia, donde Austria tuvo un comienzo flojo, hasta que anotó tres goles en quince minutos antes de finalizar el primer tiempo.

Albania sorprendió a los austriacos con un juego rápido y vigoroso, pero el partido dio luego un vuelco total. A los 20 minutos el defensa Bruno Pez-

zey, se adelantó para recoger un centro de cabeza y vencer al guardavalla.

Dos goles sucesivos de Walter Schachner a los 26 y 35 minutos, despejaron las dudas en cuanto al resultado final.

Los tantos convertido en el segundo tiempo por Kurt Welzl, a los 58 minutos, Yhans Krämer (85), completaron el marcador y ubicaron a Austria delante de Bulgaria en la tabla del grupo. Albania está tercero y Finlandia cuarto.

Almania Federal, el quinto equipo del grupo, debutará el mes próximo frente a Bulgaria.

MIAMI. El retador norteamericano Jeff Chandler saluda luego de su triunfo frente al campeón Julián Solís en la pelea por el título de la categoría gallo de la Asociación Mundial de Boxeo que Solís obtuvo en agosto último (AP).

"Bayern Munich" pasó al primer lugar en Alemania

HAMBURGO, Nov. 15 (DPA).— El Bayern Munich recuperó hoy el primer puesto de la Bundesliga alemana en la decimocuarta jornada, aunque solo consiguió empatar en su propia cancha frente al equipo de colonia. El Hamburgo, que encabezaba la tabla, perdió el liderazgo y el cotejo que disputó con el Stuttgart, en casa

En el Hamburgo debutó el "Lion" Beckenbauer, que se reinó en el fútbol alemán tras jugar tres temporadas en el Cosmos de Nueva York.

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg 11
15. Muenchen 1860 11
16. FC Bayer Uerdingen 10
17. Schalke 04 9
18. Arminia Bielefeld 6

Resultados de la 14^a jornada:

Bayern Münich - 1. FC Koeln 2:2. Borussia Moenchengladbach - Karlsruher SC 3:3; VFB Stuttgart - Hamburger SV 3:2; Bayer 04 Leverkusen - Muenchen 1860 1:1; Arminia Bielefeld - VFL Bochum 3:3; Schalke 04 - MSV Duisburg 2:2; Fortuna Düsseldorf - 1. FC Nuernberg 2:2.

Tras la jornada de hoy, la clasificación queda así:

1. Bayern Münich 23
2. Hamburger SV 22
3. 1. FC Kaiserslautern 19
4. Borussia Dortmund 17
5. Eintracht Frankfurt 17
6. VFB Stuttgart 16
7. 1. FC Koeln 14
8. VFL Bochum 14
9. Bayer 04 Leverkusen 13
10. BOB. Moenchengladbach 13
11. Karlsruher SC 13
12. MSV Duisburg 11
13. Fortuna Duesseldorf 11
14. 1. FC Nuernberg

"Selección Copa del Mundo"

El 20 parte fiesta de la equitación chilena

Ya se encuentran en Chile todas las delegaciones que participarán en el Concurso Hípico Internacional "Selección Copa del Mundo", que se llevará a cabo entre los días 20 y 23 de noviembre próximo, en los campos de la Escuela Militar. Los países que participan son: Brasil, Perú, Argentina que viene con un equipo juvenil y uno adulto, Uruguay y Chile.

En conjunto con el evento, se realizará una feria nacional denominada "EXPODEPORTE '80", en la cual se hará una exposición de artículos deportivos que podrán ser adquiridos por el público. Entre las muestras están elementos náuticos de la más variada índole, equipos de caza submarina y otros diversos objetos que son lo más moderno que existe en implementación deportiva.

En cuanto a las expectativas de la participación del equipo chileno estas son espectaculares. La tripleta formada por Américo Simonetti, Daniel Walker y Víctor Contador, han alcanzado a partir de Buenos Aires, las primeras posiciones en el certamen sudamericano por clasificarse para participar en las finales de la Copa del Mundo, que se realizarán en

Europa el próximo año. El circuito satélite hará su última jornada el próximo mes en Perú. En todo caso, si Chile ocupara los primeros lugares en este torneo, prácticamente tendría asegurada su clasificación por la zona sudamericana.

Entre las personalidades que llegarán al circuito en Chile está el Presidente Sudamericano del Ecuestismo, Anisio Da Rocha, de Brasil, quien apenas llegado al país se trasladó inmediatamente a Viña del Mar donde se está llevando a cabo un concurso preparatorio con miras a la gran jornada hípica a realizarse en Santiago. La inauguración contará con la presencia del Presidente de la República Augusto Pinochet y altas autoridades de gobierno y del deporte.

Tanto el Concurso Hípico como la Feria Nacional, llevarán anexos una serie de presentaciones de gran atracción tales como el Cuadro Verde de Carabineros, la Alta Escuela, la Gran Banda de la Escuela Militar, saltos acrobáticos de paracaidismo y rescate con helicópteros. Además se exhibirá aeromodelismo y acrobacia en motos.

Se estima que la jornada tendrá

una alta afluencia de público por la calidad de los espectáculos que se ofrecen y por la excelente posibilidad de ver lo mejor de la equitación del cono sur. Además de gozar con el programa de actividades deportivas, también tendrán la ocasión de observar los últimos adelantos técnicos en artículos para deportes, recreación y vida al aire libre, donde junto a los deportes tradicionales y de mayor difusión, se encuentran aquellos como camping, caravanning, náutica, montañismo y otros.

La representación brasileña trae una de las más notables atracciones entre sus binomios que competirán en la justa, el caballo "Dos Banderas", considerado el mejor en su género en el mundo. Seguramente, será la gran vedette de los amantes de esta actividad deportiva.

El programa de actividades se realizará en horario vespertino los días 20 y 21 de noviembre y en horario diurno y vespertino-nocturno los días 22 y 23, contándose para ello con la iluminación que hasta hace muy poco se usaba en el Estadio Nacional, lo que permitirá la transmisión en directo de uno de los canales de televisión.



FUNDAMENTAL. será la actuación de Daniel Walker en el equipo chileno, en la disputa de la fase eliminatoria, zona sudamericana del Concurso Hípico Internacional, "Selección Copa del Mundo".

"Latino" de billar en Santiago

La Asociación Chilena de Billar que preside en estos momentos Santiago Alarcón Monsalve está empeñada en el engrandecimiento de esta disciplina. Una de las metas, es lograr la masificación del billar y lograr que el grueso del público comprenda que es algo totalmente diferente al pool. Para ello se tiene planeado para el próximo año realizar campeonatos estudiantiles para así poder preparar contingentes para las próximas contendidas internacionales de este deporte a nivel juvenil.

En estos momentos, los billaristas nacionales están de lleno abocados a lo que será el cuarto Campeonato Latinoamericano de Billar, especialidad tres bandas que debe realizarse del 28 de Noviembre al 8 de diciembre en Santiago. El certamen se realizará en el gimnasio del Centro Cultural de la Caja de Compensación de "LOS ANDES", ubicado en calle Alonso Ovalle 1465, y que ha sido adecuado para recibir 600 personas comodamente sentadas.

Los países participantes en este torneo son los siguientes: Argentina,

Bolivia, Costa Rica, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Perú, Uruguay, Venezuela y Chile. Solo falta por confirmar Nicaragua. La competencia en sí, contará con una participación máxima de 25 jugadores, tres ruedas de clasificación se disputarán tres o cuatro series. Pasarán a las finales 3 ó 4 primeros de cada uno. Estas serán disputadas con partida de arrastre. Es decir los jugadores que se enfrentaron en las series eliminatorias no se vuelven a encontrar.

Simultáneamente con el torneo se realizará el congreso anual de la confederación sudamericana de billar, que contará en esta oportunidad en la mayoría de los presidentes de las federaciones afiliadas.

DELEGACIONES

Los países confirmados vienen con las siguientes delegaciones: Argentina José María Fara, Presidente de la Federación argentina; Luis Doyharzabal, campeón latinoamericano, Luis Martínez, campeón argentino, Osvaldo Berardi, vicecampeón argentino, Bolivia, Humberto Vargas Cámará, presidente de la Federación boliviana, José Pinto, y Raúl Aguirre vicecampeón del país; Costa Rica, José Rosemkrantz, y Luis Calderón, campeón y vice, Colombia José Ignacio Moreno presidente de la Federación Colombiana, Arastor López y José Gómez, Ecuador Patricio Zeballos presidente de la Federación ecuatoriana, y los campeones el experimentado Calo Legarda y el vicecampeón Byron Ledezma; México José Eleuterio Plascencia delegado de la Federación mexicana José Paniagua, campeón Armando Breto vicecampeón, Panamá Rogelio Alvarado y Nelson Marín, Perú Carlos Iglesias Secretario de la Federación peruana, el varias veces campeón y conocido en nuestro país Adolfo Suárez y Humberto Se guimizú Uruguay Jorge Acosta y Nelson Garín, Venezuela Hipólito Rivas presidente de la Federación venezolana Nelson Alvarado y Guillermo Arévalo; CHILE. Será representado por el campeón Hernán Bustos, el vicecampeón Albino Oliva y además Rodolfo Gutiérrez.

Leones harán rugir a los ciclistas en La Granja

Lo mejor del ciclismo nacional se da cita en la mañana de hoy en la populosa y deportiva comuna de La Granja en el torneo que ha organizado el club de Leones de ese sector con el control de la Asociación Metropolitana de Ciclismo y el Cuerpo de Jueces nacionales.

Las competencias se iniciarán a las 8.30 horas con Novicios cuatro vueltas; juveniles, con tres; infantiles,

FIERSOL MECANICA

Llaves angulares de bronce R-85
Sistema contra incendio
Red seca para edificios
Hilo BSP descarga con hilo para unión STORZ probadas a 400 libras
Presión de servicio hasta 200 libras

FERNANDO SOTO L.
PILOTO LAZO 48 - CERRILLOS - F. 572488

Básquetbol: Las Condes ganó título regional

En un encuentro bastante emotivo y parejo el cuadro cestero de Las Condes no impuso finalmente por la cuenta de 71 a 63 al representativo de San Bernardo en un encuentro jugado en el gimnasio Ferroviarios de San Bernardo ante buena concurrencia de espectadores. Con este resultado en la jornada final, el cuadro de Las Condes ganó la eliminatoria regional de la Región Metropolitana para ganar el derecho de asistir al nacional adulto de básquetbol que debe efectuarse en Valparaíso. En este cotejo la primera fracción también perteneció al vencedor por una diferencia de dos puntos que no reflejaba realmente lo que aconteció en el parqué.

En estas eliminatorias regionales, participaron cinco quintetos cuyas ubicaciones finales fueron: 1º Las Condes, 2º San Bernardo, 3º Puente Alto, 4º Quinta Normal, 5º Talagante. Los basquetbolistas de Las Condes

deben jugar en el día de hoy a las 20 horas en el mismo escenario del gimnasio ferroviario de San Bernardo frente a la fuerte representación de Santiago. De lograr superar este escollo sacaría pasajes para el torneo nacional a efectuarse en Valparaíso.

EXPERIENCIA. — El experimentado Hernán Bustos vuelve a representar a nuestro país en una competencia internacional. Será de la partida en el campeonato latinoamericano de billar, especialidad a tres bandas, a realizarse a fines de este mes en Santiago.



JARDÍN INFANTIL DADDY
abierta matrícula todo el año

Atención de Profesionales Universitarios. Iniciación al Inglés. Educación Física. Convenio con Instituciones. Atención Pediatrica. Media jornada y jornada completa. Sala cuna y todos los niveles correspondiente Jardín. Atención Edad 90 días a 6 años.

RICARDO CUMMING 152 F. 95431

TENIS
ESCUELA DE TENIS
Clases colectivas e individuales Promoción: Hora de clase \$ 205 - total ARRIENDO DE CANCHAS LUNES A VIERNES Adultos \$ 130 la hora Estudiantes \$ 80 la hora FESTIVOS - SABADOS Y DOMINGOS \$ 260 Frontón gratis CONVENIO CON INSTITUCIONES Y EMPRESAS

CLUB DE TENIS TOBALABA 6 Canchas - Camarines Frontón — Prof. Universitario RANCHO - TOBALABA AVDA. C. OSSANDON 531 FONO: 36899 - LA REINA

NEUMATICOS "OPALA"
LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPORTACION DIRECTA, NEUMATICOS PARA AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA FUERA DE TODA COMPETENCIA. VENGA Y COMPROBEBLO. ¡NO SE ARREPENTIRA!

NO SOMOS COMERCIANTES VENDIENDO BARATO AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTIA 674

Pelotas de Fútbol Impermeables. Especial para niños. Descuentos a: instituciones, bienestar, colegios, industrias, sindicatos, comités de navidad, etc..

solicite representante con muestras al fono: 56 7330 Marina de Gaete 710

TELEVISOR MALO?
Lo reparamos en su casa TV blanco-negro y color Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicios Especializados Técnico Universitario Colegiado RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900 GARANTIA REAL ESCRITA Vicuña Mackenna N° 346 Of. 104 • Fono: 224410

FABRICA DE PLANCHAS DE YESO "ARTURO PRAT"
MOLDURAS DECORATIVAS TRABAJOS COLOCADOS PERSONAL ESPECIALIZADO SANITARIOS - CEMENTO

FERRETERIA CARLOS ROITMAN 1765 FONO 55777

Minuta deportiva amateur-laboral

ASOCIACION DE FUTBOL RENACIMIENTO

Programación de los partidos correspondientes a la undécima fecha de la 2^a rueda. Diez partidos en las canchas que se indican: Juventud Olímpica hace de local ante Colocolito; Cancha Defensor Estadio Atlético Victoria con Tricolor Barrancas; Cancha Arturo Prat, Teniente Cruz con Michimalongo; cancha Juventud O'Higgins; Unión San Martín con Barrancas; cancha Barrancas; Cuacolada con Santa Teresita; Ferro es local ante Unión Arenal; Juventud y Esfuerzo, local ante L. Beltrán; Circuito Social, local ante Defensor Estadio; cancha, Santa Elvira, local con Atlético Arturo Prat; y Juventud Serrano, local ante Juventud O'Higgins.

SEMINARIO DEPORTIVO EN EL NORTE:

Para participar en un Seminario Deportivo viajó hasta Antofagasta el gerente de Canadela, Jorge Northland. Anoché se iniciaron las reuniones con doce delegados comunales y con el delegado regional, con los cuales se analizó todo lo relacionado con el Deporte Laboral de la II Región, sus programas y sus avances.

ASOCIACION SANTIAGO DE FUTBOL: SERIE DE HONOR

Novena fecha de la división de honor y undécima de la división de ascenso. 15 horas: Cancha Estadio Nacional 11: Ilharreborde con La Cruz; Estadio Nacional 12: Small Star con Arco Iris; Estadio Nacional 15: Copal con Propa.

Cancha Cementerio 1: Gimnástico Arturo Prat con Juventud Ballesteros; cancha Barros Luco 12: Santos Aybar con Estrella Ruta Libre; Barros Luco 2: Unión Pacifico con Valdebenito; cancha Almirante Latorre; local con Inés de Suárez. Libre: Vista Hermosa.

DIVISION DE ASCENSO

Nacional 7: México Central con Albion; cancha 9: Ipiranga con Teniente Godoy; cancha 10: Libertad con Gold Star; Cementerio General

2: Nacional El Salto con Germinal, Estadio San Ramón; Unión Arauco, con Estrella de San Francisco, Hospital Roberto del Río; Liverpool Wanderers con Carlos Walkers, cancha Hospital San José; Hipódromo Chile con San Luis Jrs.

VIEJOS CRACKS DE MACUL

Tempranito estarán en la cancha los Viejos Cracks del Colo Colito de Macul para enfrentar por la competencia oficial de la Asociación Macul al Club "Los Viejos Verdes".

Con los equipos se cotejarán en la cancha dos de Laboratorios García. Ernesto Díaz López, secretario de prensa del Colo Colito, cita a: Zúñiga, Torres, Cartagena, Santis, Donoso, Catrileo, Avila, Pablo, Bossi y Retamales.

SELECCIONES JUVENILES

Hoy prosigue el cuadrangular de selecciones juveniles por la competencia Regional de la Anfa, la que clasificará a dos equipos para que asistan al Campeonato Nacional Juvenil y representen a la Región Metropolitana.

En el Estadio "Juan Antonio Ríos" se enfrentan, a las 15.30 horas, Selección José María Caro con Selección de Curacaví y de fondo, a las 17.30 horas: Selección de Renca con Selección de La Cisterna.

ASOCIACION DE RENCA.- SERIE DE ASCENSO:

Todos los partidos se iniciaran a las 9 horas. Estadio Municipal de Renca, cancha 1: Juventud Chunchito con Villa El Alamo; cancha 2: Estudiantes de la Punta con Cultural La Paz; Estadio Renca Sporting; Santa Rosa con San Gerardo; cancha Juventud Renca: Levante con Balmaceda; Caupolicán 1: Illanes con Cometa; Caupolicán 2: Nacional Bulnes con José J. Pérez; cancha Tte. Merino: Altamirano con Atlético Valdivia; José Cardozo hace de local ante Villa Las Palmeras; Felipe Herrera, local ante Villa El Salvador; Defensor Perejil, local ante Peñarol Bulnes, Defensor Los Geranios, local ante Unión Cultural.

ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ

La programación de la novena fecha de la Asociación de Fútbol General José Velásquez, consulta los siguientes partidos a jugarse en las canchas que se indican: Alameda 4880, a las 9 horas.

Nº 1: Juventud Dibán, en su tradicional clásico enfrenta a Juventud Atlética Innovación.

Nº 2: Estrella de Quinta se mide con Población Zelada.

Nº 3: Atlético Brasil se enfrenta con 29 de Enero.

Nº 4: Javier Carrera recibe a Máximo Garay.

Cancha República Paraguaya: El local recibe a Septimpo de Línea.

Cancha Real-Aero-Puerto: Enrique Cañas Flores se mide con Deportivo Lautaro.

Cancha Séptimo de Línea: Población Igualdad y Trabajo se enfrenta con Unión Bélgica.

Cancha Santa Corina: Deportivo Flecha recibe a Villa Japón.

En la tarde con inicio a las 14.30 horas con los terceros elencos se efectuarán los siguientes partidos:

CANCHAS ALAMEDA N° 4880.

Nº 1: Deportivo Ecuador enfrenta a Población Ecuador.

Nº 2: Deportes Brasil se mide con Población Delicias, campeón 1979.

Nº 3: Unión Uruguay dirime fuerzas con Juventud Abtao.

Nº 4 Población Las Mercedes se enfrenta con Defensor Las Mercedes ambos representantes de la Pobl. Las Mercedes de Quinta Normal.

Cancha Real Aero-Puerto: El local recibe a Deportivo Latorre.

Cancha Séptimo de Línea: Población Edwards se mide con Dos Américas.

Cancha Villa Ecuador: El dueño de casa con Población Carrera.

Cancha Santa Corina: Deportivo Solari recibe a Población Naval.

Este programa es un homenaje que se le rinde a la Asociación de Arbitros General J. Velásquez la cual como es sabido dirige los partidos de esta competencia desde hace varios años (Raúl González, secretario de prensa).

Noticiero gráfico



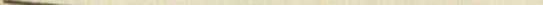
1 DIRECTORIO. — Ramón Fernández hizo entrega del trofeo que se disputará en el torneo "Ambar-La Nación", a la directiva del evento integrada por representantes de todas las empresas; sólo falta Raúl Pérez, que tomó la foto.



2 JUVENILES "A". — Uno de los equipos más potentes del torneo juvenil independiente, Rama de Cadetes, es la Selección "A" de Barrabases Chile. Se enfrentaron a la Selección Juvenil chilena y perdieron el partido amistoso.



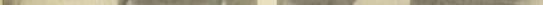
3 LA CISTERNA. — Selección Juvenil de La Cisterna. Sepúlveda, González, Hernández, Claudio Sepúlveda, Palma, Francisco González, Juan Galaz, Montoya, Adams, Martínez, Queralto y Acevedo.



4 "MEDIA COPA". — El famoso "CHOTO", del fútbol español, vino a Chile a presentar el Mundial del 62, conoció a una dama de nuestra tierra y aquí se quedó... Nos muestra sólo Media Copá, "para que el entusiasmo sea mayor". El Trofeo "Ambar" se disputará por una sola vez. "El que lo gane, que lo guarde", dice el deportista.



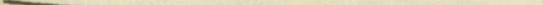
5 FLORES A MARÍA. — La selección de Renca jugará esta tarde con La Cisterna. Se espera un buen triunfo de los "muñecos" que dirige Robinon Arriagada. Titulares: Heredia, Muñoz, Vargas, Arancibia, Pincheira, Pérez, Pablo Reyes (muy buen jugador), Collante, Luis González, Sarmiento y Catalán.



6 CURACAVI. — Con la selección José María Caro se enfrenta esta tarde Curacaví. "Los Blancos" son "lo mejor que hay" hasta el momento en el cuadrangular. Titulares: Salinas, Cabral, Gallardo, Loyola (capitán), Santuza, Marcuza, Cisterna, Villalobos, Álvarez, Núñez, Gajardo, Raddaf y Pedro Gutiérrez. D.T. Carlos Vilches.



7 SON DE LA CARO. — Muy correcto es el equipo de la José María Caro. — Juegan rápido, en forma coordinada y sólo perdieron con Renca, en los últimos minutos. Valencia, Crisostomo, González, Huemunman, Villarroel, Alarcón, Rivera, Jaén, Teburrini, Ricardo González, Cartes. D.T. Luis Vargas.



DIAGNOSTICO GRATUITO

TREN DELANTERO
AMORTIGUADORES
FRENOS

REPARACION

TREN DELANTERO
DIRECCION
ALINEACION ELECTRONICA
BALANCEO DE RUEDAS

AMORTIGUADORES

SE INSTALAN PARA TODA
LA LINEA DE AUTOMOVILES
JAPONESSES, AMERICANOS,
EUROPEOS

FRENOS

CAMBIO BALATAS Y
PASTILLAS RECTIFICADO
TAMBORES Y DISCO
REGULACION

TRABAJOS SE ENTREGAN
EN EL DIA

FACILIDADES CREDITO VISA

PURISIMA 43
FONO: 373472

el elegante
mundo del
buen vestir



SASTRERIA
CTD
ALTA COSTURA
Blazer - Falda - Pantalones
INDEPENDENCIA 753
FONO 372782



CAJAS-ESTUCHES
CAJALINDA
todo para el regalo

- CAJAS DE CARTÓN FORRADAS EN PAPEL FANTASIA, BAQUILITA, MICA
- ESTUCHES FINOS PARA JOYAS, RELOJES, CONDECORACIONES
- EXHIBIDORES PARA JOYERIAS
- MUESTRARIOS PARA JOYEROS
- CAJONERAS PARA CLOSETS
- FABRICACION A PEDIDOS Vtas. X mayor y menor
- ATENCION A PROVINCIAS
- PROVIDENCIA 2550 - LOCAL 10
GALERIA LA FUENTE SOBRE ESTACION METRO TOBALABA
- MONJITAS 715-LOCAL 7
CASILLA 258 STGO.
FONO 32856

BOTINES

DE TRABAJO Y
SEGURIDAD



BOTAS

CON Y SIN
PUNTA DE ACERO



GUANTES

CUERO-PVC-NEOPREN, ETC.

ROPA DE TRABAJO

OVEROLES, SLACKS, COTONAS

A. J. GARMENDIA I., S.A.

ALTE. BARROSO 770

F. 711717



MOTOCICLETAS

50 c.c.

ULTIMA PARTIDA ANTES DE PASCUA

CONTADO \$ 31.200

PIE \$ 1.200

24 LETRAS DE \$ 2.067

DESCUENTOS ESPECIALES A

COMERCIANTES O INSTITUCIONES

GARANTIA, SERVICIO

REPUESTOS

EDMUNDO VALDIVIESO Y CIA.

PIO NONO N° 8

ASOC. CAVEM

SU SUERTE CON SAHUMERIOS

ORIXÁS

MERCED 839-5* PISO - LOCAL 152

CARACOL EXTEATRO - SANTIAGO

SAHUMERIOS EN POLVO
CONOS BRASILEÑOS
TALISMÁNES

ARTICULOS DE UMBANDA

CINTAS DE BAHIA \$ 15 QU

COLAR DE LAS 7 LINAS \$ 100

NAIPES TAROT DESDE \$ 1.100

BANDOS DE DESCARGA

JABONES DE DESCARGA

ABRECAMIÉNS

MEDALLAS PROTECTORAS DEL HOGAR

LIBROS ESÓSTICOS

PIEDRA IMAN

OJO DE LOBO Y CABALLO MARINO

PARA LLEVAR EN LA CARTERA

EL MEJOR SURTIDO DE FELIETOS RITUALES

SOLICITE NUESTRO FOLLETO EXPLICATIVO

GRATUITAMENTE, A PROVINCIAS

CONTRA REEMBOLSO, ESCRIBIR A:

CASILLA 1214, SANTIAGO

NO PODEMOS TENER
SUCURSALES YA QUE

NUESTRO SISTEMA
NO LO PERMITE

Especial penquista

Milagrero busca la rehabilitación

Para la primera prueba de la tarde está estipulado la carrera central de hoy en el Hipódromo de Medio Camino. El Especial de 1.100 metros para caballos de primera serie y recompensa de \$ 35.000 al primero se largará a las 14.00 horas, dando inicio a la primera triple de la tarde dominical.

El programa está compuesto por ocho carreras cuya justa central analizaremos enseguida.

Seis participantes estarán en la pista para competir en el Premio Agovanto.

SANTIAN

Viene precedido de un segundo lu-

gar en el clásico, premio Consejo Superior de la Hípica Nacional donde Vecino se unió vencedor por ocho cuerpos de Santian y tiempo de 1.16 4.5.

El pupilo de Mario Román fue conducido por el mismo jinete que lo hará hoy, Rodrigo Cea.

KRASNAYA

Finalizó tercero en handicap de 1.100 metros, premio Vendaval, disputado el domingo pasado. El ganador de la prueba fue Mar Negro, que conducido por Gustavo Barrera ganó por medio cuerpo a Poquita Ropa,

con tiempo de 1.05. En la ocasión lo guió Rudecindo Cárdenas, mientras que hoy lo hará Raúl Miranda.

TINTILLO

Sexto en la prueba de 1.100 metros antes señalada. Lo condujo Raúl Miranda y hoy lo hará Manuel Santos.

LASER

Reaparece hoy. Su última participación data del 9 de marzo de donde logró el primer lugar en el Especial de 1.500 metros, Premio "ISLA". En la oportunidad venció por cabeza a Pite-

ki, con tiempo de 1.31. Hoy será conducido por el jinete Víctor Moya.

MILAGRERO

Busca ansiosa rehabilitación ya que en su última carrera finalizó en el cuarto lugar, en el Especial de 1.100 metros, premio Vendaval prueba en que ganó Mar Negro con tiempo de 1.05. Lo conducirá el látigo Gustavo Barrera, líder de la estadística local.

SUPREMO

Quinto en su última presentación, premio Vendaval de 1.100 metros. Fue conducido por Víctor Moya y hoy se encuentra sin monta.

Krasnaya saltó hacia afuera al partir

CONTRATIEMPOS • DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE DE 1980

PRIMERA CARRERA

Krasnaya: Saltó hacia afuera al partir y tendía a abrirse en el recorrido. Milagrero: Cargado a los 50 y 150 mts. corridos.

SEGUNDA CARRERA

Kruskaya: Cerrada casualmente a 200 mts. de la meta. May Melody: Partió un tanto rezagada.

TERCERA CARRERA

PERDIDA: Buscaba hacia afuera

juego de partir. TUNINA: Saltaba de la tierra que recibía.

CUARTA CARRERA

Brocato: Se abrió durante todo el recorrido. CHARTA: Levantó la cabeza al partir. MARICO: No respondió en el recorrido.

QUINTA CARRERA

CUASIMODO: Partió ligeramente desmejorado.

Peruanos eligen representantes

LIMA, (ANSA).— El Clásico "América", que se disputará sobre la

distanza de 1.000 metros como prueba central del programa hípico

que el sábado se desarrollará en el hipódromo limeño de Monterrico, clasificará al representante peruano para el "Gran Premio Internacional Dr. Félix Alzaga Unzué".

Esta competencia se disputará el

domingo 14 de diciembre en el hipódromo argentino de San Isidro, sobre mil metros, en pista de césped y está dotada de unos cincuenta mil dólares para el propietario del ejemplar ganador.

Nueve ejemplares fueron ratificados para intervenir en el Clásico

"América", que se disputará en similares condiciones (distancia y gravamen) que las que regirán para el Gran Premio Internacional que sobre el kilómetro se desarrollará en San Isidro.

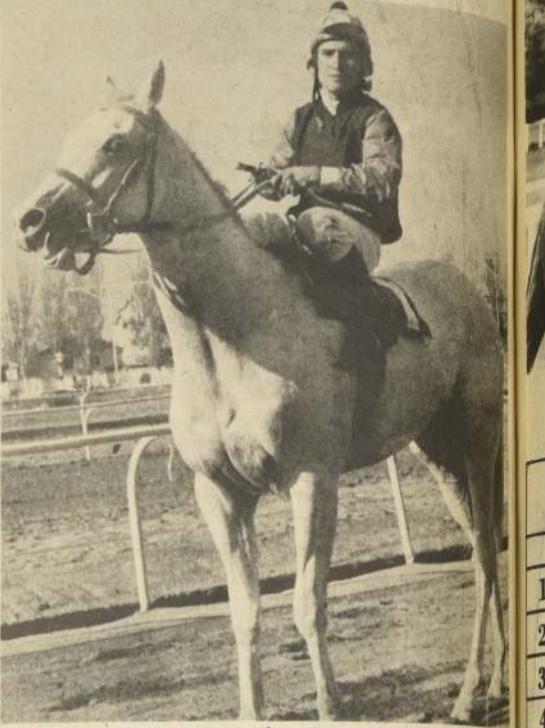
La cátedra periodística ungió como favorito a "Anid" un descendiente de "Greek Prince y Cobriz" que ganó 18 de las 28 carreras que disputó, entre ellas las últimas seis.

El pupilo del cuidador chileno Juan Suárez es considerado como el mejor velocista actualmente en training en Monterrico, volviendo a ser dirigido en la ocasión por su jinete habitual, Conrado Rojas, ganador de las últimas diez estadísticas de jockeys. A la mayoría de sus ocasionales rivales, "Anid" ya los ha adelantado en más de una vez, excepto al juvenil "Stake Winner" (el Fuhrer y Soprano), en quien sus allegados tienen gran confianza.

Un medio hermano de "Stake Winner", "Getaway", (el Fuhrer y Uganda), es otro de los ejemplares sindicados por la cátedra especializada para luchar por uno de los puestos rentados; sin descartarse las opciones que aportan "Huarón", que al igual que "Anid" es descendiente de Greek Prince, y "Pase Up".

Los restantes participantes son "Pavlosky" que actuará en pareja con "Stake Winner", "Mr. Power", "Vally", y "Chimbotano".

Las pruebas de clasificación para nominar los presentes peruanos para los premios internacionales sobre la milla y la milla y media serán disputadas en la reunión dominical.



MILAGRERO competirá hoy con un grupo que en ocasiones anteriores ha venido. Su última participación viene precedida de un cuarto lugar. Hoy será conducido por el líder de la estadística penquista, Gustavo Barrera.

Gustavo Barrera: inamovible del líder

ESTADÍSTICA DE PREPARADORES Y JINETES, AÑO 1980

PREPARADORES

| PREPARADORES | JINETES |
|------------------|---------|
| SERGIO ROMERO C. | 69 |
| S. Martínez V. | 28 |
| J. Espinoza N. | 27 |
| M. Román A. | 26 |
| J. Flores S. | 23 |
| L. Soto H. | 22 |
| R. Parra A. | 19 |
| S. Romero R. | 16 |
| A. Bernal D. | 14 |
| L. Azocar Ch. | 13 |
| R. Jara G. | 11 |
| M. Norambuena B. | 11 |
| J. Azocar Ch. | 10 |
| R. García | 10 |
| J. Barrera | 9 |
| R. Cea | 9 |
| H. Burgos | 9 |
| R. Valladares M. | 7 |
| J. Romero C. | 5 |
| S. Henríquez H. | 4 |
| M. Campos H. | 1 |



PISTA PESADA se le puso a Luis Chávez, jinete que estuvo desde inicios de año en la punta de la estadística de jinetes. Hoy no puede alcanzar al puntero Gustavo Barrera, quien lo aventaja por cinco ganancias.

Buscando al ganador

Para las ocho carreras que se disputan hoy estos son nuestros pronósticos:

PRIMERA CARRERA: MILAGRENO Y FACTION

SEXTA CARRERA: PUNTAL Y LASER

SEGUNDA CARRERA: DANITZA Y EL FANFARRÓN

TERCERA CARRERA: ENCAMINADO Y BARILLOCHE

CUARTA CARRERA: ANTEO Y PECAMINOSO

CHARLA QUINTA CARRERA: ERNESTO Y FACTION

SEXTO CARRERA: PUNTAL Y LASER

TACO

SEPTIMA CARRERA: G. SMITH Y LAGURUS

OCTAVA CARRERA: LLANTEN Y

VIÑEDO participa en la quinta carrera de hoy y tiene varias posibilidades de estar peleando los primeros lugares. En el grabado una de sus tantas carreras realizadas en la capital (por fuera).



Clásico "Primavera"

Pinganilla, en sus canchas no hay quien pueda con él



ALHUÉN, cinco años por April Fool y Mariem, ha experimentado grandes progresos en su training. Esta situación ha motivado que en su caballeriza exista ilimitado optimismo con respecto a lo que hará en su difícil compromiso de hoy.

La tabla mágica

| | La Nación | El Mercurio | La Segunda | U. Noticias | El Ensayo | M. Hipico | La Tercera | La Hipica |
|-----|--------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------|
| 1a | Sir Francis Fosforera | Fosforera Test | Test Fosforera | Fosforera Test | Test Sir Francis | Sir Francis Fosforera | Foscarito Test | |
| 2a | Panela Al Rose | P. Carioca Pinela | P. Carioca F. Alejandra | Al Rose P. Carioca | Cocuyo Carquechia | Al Rose P. Carioca | Cocuyo P. Carioca | Pinela Hassan |
| 3a | Monfree Década | Década Monfree | M. Brava Shake | Monfree Década | Monfree Década | Shake Malloa | Década M. Brava | |
| 4a | Sureño Checho | Sureño Párroco | Párroco Sureño | Párroco Checho | Párroco Sureño | Párroco Checho | Párroco Checho | |
| 5a | Forfuit Purulón | K. Lindo Culebrón | Sanguinario Forfuit | Purulón K. Lindo | Culebrón K. Lindo | Culebrón Sanguinario | Tinglado Sanguinario | |
| 6a | Pafén Holandín | Escenario Pafén | Escenario Irún | Rolandín Escenario | Rolandín Pafén | Escenario Rolandín | Irun Escenario | Pafén Escenario |
| 7a | Topeadora V. Azul | Topeadora | Topeadora Don Moise | Topeadora V. Azul | V. Azul Topeadora | V. Azul Cronista | Topeadora V. Azul | Topeadora Mesonero |
| 8a | Remanso Tamau | Golden Coin Remanso | Eléctrico Remanso | Golden Coin Remanso | Remanso Golden Coin | Golden Coin Remanso | Remanso Golden Fire | |
| 9a | Pinganilla Amarko | Pinganilla F. Ganso | Pinganilla Amarko | Pinganilla Jabil | Pinganilla P. Ganso | Pinganilla P. Ganso | Pinganilla Patriarca | |
| 10a | Bien Dije Quebrantado | Quebrantado Bien Dije | Quebrantado Sirena | Bien Dije Quebrantado | Marali Bien Dije | Quebrantado Encarnada | Secretísima Quebrantada | |
| 11a | M. Fiel Andelot | M. Fiel Distinguido | Diverso Distinguido | M. Fiel Diverso | Distinguido Ringo | Andelot Diverso | Bucefalo Huntington | |
| 12a | Golden Fire Bouñifilo | Golden Fire Bouñifilo | Bouñifilo Golden Fire | Golden Fire Ginebres | Balú Golden Fire | Golden Fire Restinga | La Cholita Vivarracha | |
| 13a | Andy Panda Intransigente | Onza Preta Janellie | Intransigente Burundi | Burundi Onza Preta | Morendo Andy Panda | Andy Panda Reflecto | Infrasigente Desafecta | Burundi Onza Preta |

Club Hípico de Santiago Domingo 16 de Noviembre de 1980

1a CARRERA a las 14.45 hrs.- 1.000 Mts.- Ind. 10 al 7. (1ra. Triple inicial)

5a CARRERA.— A las 16.50 horas. 1.300 metros Ind. 18 al 13. (1º del 5 y 6).

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 11), 3 (12 al 17). Corrales: 1 con 2, y 8 con 9.

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

2a CARRERA a las 15.15 horas.- 1.000 Mts.- Ind. 8 al 2. (2º Triple inicial, enganche).-

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

3a CARRERA a las 15.45 horas.- 1.300 mts. CONDICIONAL. (3º Triple inicial).

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

4a CARRERA a las 16.15 horas.- 1.600 Mts.- Ind. 34 e inf.

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

5a CARRERA a las 16.15 horas.- 1.600 Mts.- Ind. 34 e inf.

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

6a CARRERA a las 16.15 horas.- 1.000 metros. Ind. 35 al 24. (3º del 5 y 6).

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

7a CARRERA.— A las 17.35 horas. 1.000 metros. Ind. 35 al 24. (3º del 5 y 6).

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

8a CARRERA.— A las 18.55 horas. 2.400 Mts. Clásico. Primavera.

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

9a CARRERA.— A las 19.30 horas.- 1.300 Mts.- Indice 12 e inferiores. Handicap 5º. del "5 y 6".

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

10a CARRERA.— A las 19.30 horas.- 1.300 Mts.- Indice 12 e inferiores. Handicap 5º. del "5 y 6".

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

11a CARRERA.— A las 20.05 hrsd. 1.300 Mts. Indice 28 al 19. Hand. 6º. del "5 y 6" Válida para la Apuesta Trifecta.

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

12a CARRERA a las 20.40 horas. 1.000 Mts. Ind. 20 al 15 LUZ ARTIFICIAL.

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

13a CARRERA a las 21.15 horas. 1.000 Mts. Ind 14 al 10 LUZ ARTIFICIAL.

GRUPOS: 1 (1 al 5) - 2 (6 al 11) - 3 (12 al 17). Corral: 1 con 2, y 8 con 9.

Un programa de trece competencias se celebrará esta tarde en el césped del Club Hípico. La primera será largada a las 14.45 y la del cierre a las 21.15 horas.

Sirve de base a la cartilla el clásico reglamentario de 2.400 metros, premio "Primavera" con una recompensa de 250.000 pesos al vencedor.

Pinganilla, una de las figuras de mayor relieve de nuestro medio, estará presente en el citado evento, animal que contará con el favoritismo unánime de la prensa especializada. Junto a éste se darán cita otros calificados especialistas en "tiros" largos, como lo son: "Alhuén", "Panfilo Ganso", "Amaro", "Jabril" y "Patriarca".

Aun cuando el hijo de Balonaje en Pimpolla es considerado uno de los más sobresalientes fondistas, se espera

una lucha intensa y llena de colorido. Enseguida daremos las últimas actuaciones de cada uno de los rivales:

Alhuén, 61 kilos, Fernando Diaz. Con 53 kilos empató el primer puesto con Patriarca 54, en handicap de 2.600 metros. Tiempo: 2.44.2.5.

Panfilo Ganso, 61 kilos, Sergio Azocar. El "alazán" ha sido llevado con mucho tino en el tiempo que ha estado ausente de las pistas, dejando en evidencia en cada ejercicio excelente estado. En su más cercano desempeño, fue tercero de Pacomio, a 2.14 cuerpos, en clásico reglamentario de 1.600. Tiempo: 1.41, pista barrosa.

Amaro, 59 kilos, Claudio Leighton. Escoltó de reaparecida a Apple King en la prueba. Tiempo: 2.44.2.5.

Jabril, 59 kilos, Juan Berrios. Carrando 50 kilos superó por 3/4 cuerpo a Menaggio 48, en clásico handicap de 3.000 metros. Tiempo: 3.10.2.5.

Patriarca, 59 kilos, Elias Silva. Con 54 kilos empató primer lugar con Alhuén 53. Handicap de 2.600. Tiempo: 2.44.2.5.

Parami, 61 kilos, Juan Pérez. El viñamarino no ha estado muy feliz en sus presentaciones en la capital. Recientemente, fue último (sexto) de Apple King en reglamentario de 2.000 metros, a 23.3/4 cuerpos.

Pinganilla, 59 kilos, Sergio Vásquez. Corrió en la misma carrera del anterior, ocupando tercer lugar, a 13.3/4 cuerpos. Vuelve a la pista de sus grandes éxitos. Nuestro favorito.

Restinga, mañoseó en el curso de la carrera

6a CARRERA: Platudo: El 29 de octubre fue cargado en los 800 metros, debido al contratiempo se encajó. Quillón: El 9 de noviembre, su jinete dio cuenta que su condición salió muy fogoso, no pudiendo correr colocado.

7a CARRERA: Don Moise: El 9 de noviembre fue cargado y abierto a 400 metros de la meta.

8a CARRERA: Eléctrico: El 19 de octubre fue cargado a 150 metros de la meta. Hijo Bueno: El 29 de octubre fue cargado a 400 metros de la meta, después del contratiempo no se empleó. Red Fire: El 19 de octubre zigzagueó en el curso de la carrera Royal León: El 29 de octubre, se abrió al partir y levantaba la cabeza en el curso de la carrera.

9a CARRERA: Patriarca: El 26 de octubre zigzagueó en la recta derecha.

10a CARRERA: Encarnada: El 9 de noviembre fue cargada en la curva de los 1.300 metros y se abrió en el curso de la carrera. Secretísima: El 9 de noviembre corrió zigzagueo. Quite: El 2 de noviembre mañoseó en el curso de la carrera y su jinete perdió la huasca en las últimas distancias Custodia: El 2 de noviembre, fue cargada a 200 metros de la meta, debido al contratiempo se le cortó la silla.

11a CARRERA: Huntington: El 9 de noviembre fue cargado a 150 metros de la meta Titánico: El 2 de noviembre se abrieron las primeras distancias Andelot: El 29 de octubre fue abierto a 150 metros de la meta. Majadero: El 29 de octubre, se llamó al preparador y jinete para que explicara la actuación y conducción de este caballo; oídas sus explicaciones se acordó dejar en observación sus futuras carreras. Bucefalo: El 2 de noviembre fue cargado a poco de partir

y se abrió en el curso de la carrera. Distinguido: El 2 de noviembre se encargó en el curso de la carrera.

12a CARRERA: Restinga: El 2 de noviembre mañoseó en el curso de la carrera. Calígula: El 9 de noviembre fue cargado a 400 metros de la meta. Golden Fire: El 2 de noviembre fue abierto en los últimos metros, Reina Aurora: El 2 de noviembre mañoseó

en las primeras distancias. Ginebres: El 29 de octubre fue cargado a la altura de los 800 metros Acoplada: El 26 de octubre fue cargada a 300 metros de la meta debido al contratiempo se fue de punta y perdió la huasca. Cartita: El 2 de noviembre fue cargada en la partida. Sabroso: El 9 de noviembre saltó hacia afuera y fue cargado a 300 metros de patir.

Pinganilla, 59 kilos, Sergio Vásquez. Corrió en la misma carrera del anterior, ocupando tercer lugar, a 13.3/4 cuerpos. Vuelve a la pista de sus grandes éxitos. Nuestro favorito.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Club Hípico:

CAMBIO DE PESO

Séptima Carrera: (5) Belladeli de 57 a 56. Sexta con 56 de Demetrio 50, a seis cuerpos; Handicap de 1.200. Índice 35 al 23. Tiempo: 1.10.2/5.

Décima Carrera: (4) Sirenetta de 55 a 54. Octava con 54 de Zwenas 55, a 6.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice 13 al 7. Tiempo: 1.12.3/5. (9) Bronceador de 51 a 53. Segundo con 50, a 1.1/2 cuerpo. En la carrera del anterior, (10) Rivelinho de 51 a 50. Septimo con 50, a 4.1/2. En la prueba de los anteriores, (13) Rihue. Mantiene peso. Cuarto con 49 a 2.3/4 cuerpos. En la misma competencia de los tres anteriores, (15) Custodia de 48 a 50. Segunda con 52 de Secretaria 54, a 1.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice 7 al 3. Tiempo: 1.11.3/5.

Undécima Carrera: (7) Andelot de 52 a 54. Segundo con 48 de Demetrio 50, a dos cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 35 al 23. Tiempo: 1.10.2/5.

MONTAS QUE FALTABAN

Tercera Carrera: (3) La Recopa, Pablo Castillo. Cuarta Carrera: (4) Checho, Pablo Castillo. Sexta Carrera: (14) Rapaz, Juan Verdugo (descarga 4 kilos). Séptima Carrera: (1) American Junior, Nelson Urrutia. (2) Tribolin, Eduardo Suárez y (9) Desilusión, Luis Cifuentes. Octava Carrera: (12) Picatizo, Victor Barreta, y (17) Tipay, Pedro Vega (descarga 2 kilos). Décima Carrera: (8) Jaloner, Juan Espinoza. (9) Bronceador, Sergio Vásquez. (12) Bando, Eduardo Suárez y (13) Rihue, Cesario Galleguillos. Undécima Carrera: (9) Majadero, Juan Duarte. Duodécima Carrera: (6) Balfu, Juan Herrera y (16) Sabroso, Juan Duarte. Décimotercera Carrera: (2) Bolero, Oscar Pérez y (12) Esquimela, Ramón Jacquez.

DESCARTE

Primer Carrera: (13) Tamaya.

NO CORREN

Primer Carrera: (12) Creso, Segunda Carrera: (2) Francisca Alejandra (5) Pepe Carioca. Quinta Carrera: (10) Tinglado y (13) Qui Listo. Octava Carrera (4) Golden Coin.

8a CARRERA.- A las 18.30 horas.- 1.000 Mts. Condicionado, 4º. del "5 y 6".

1981 A. López 14-12 1 Arcola 56 N. Urrutia 13

1982 P. Melero — 2 Ch. Son 56 W. López 3

1983 G. Georgudis 5-2 3 Eléctrico 56 G. Silva 14

1984 E. Fuentes 3-3 4 G. Coin 56 L. Muñoz 8

1985 V. Romo 9-9 5 Gourmet 56 J. Verdugo 15

1986 D. Bernal 8-12 6 Mentiroso 56 C. Galleguillos 10

1987 V. Romo 8-12 7 G. Acerito 56 V. Rojas 12

1988 P. Molina 5-8 8 H. Brutto 56 S. Vera 6

1989 J. Inda 8-13 9 Maxbor 56 L. Cornejo 2

1990 A. Bagu 10-14 10 Milton 56 O. Escobar 5

1991 A. Bagu 11-14 11 P. Hondo 56 P. Herrera 7

1992 A. Jaque 14-16 12 Picatizo 56 N. N. 9

1993 A. Valdés 7-3 13 R. Fire 56 J. Aravena 17

1994 P. Inda 2-3-3 14 Remanso 56 R. Toledo 1

1995 A. Roca 13-14 15 R. Leon 56 S. Zúñiga 16

1996 A. Lopez 4-10 16 Taman 56 J. Diaz 11

1997 O. González 8-11 17 Tipay 56 N. N. 11

1760 E. Leiva Reap 3 Tilodomino 56 O. Escobar 14

1938 F. Pinochet 7-12 4 Titanico 55 L. Cifuentes 8

1913 J. Cavieres

Premio Club Hípico de Concepción

Repetir ganancia: propósito de Fortune



AGUERRIDA. Comet y Agridulce por Auskerry estará presente en la prueba central del Sporting. Premio Club Hípico de Concepción. Lo conducirá el líder Alberto Muñoz.

Los invasores capitalinos

ULTIMAS ACTUACIONES DE LOS EJEMPLARES QUE VIENEN DEL CLUB HIPICO DE SANTIAGO E HIPODROMO CHILE

1^a CARRERA

ASENTADO. — 9 noviembre 1980. Club Hípico de Santiago. 1.100 Mts. Índice 10 e inferiores. Handicaps. 1^a SIRENITA, 54 kilos; 2^a ANDY PANDA, 54 kilos; 3^a SIR FRANCIS, 54 kilos. N.T. ASENTADO, 49 kilos, jinete Patricio Muñoz; corrieron 15 ejemplares. Pista normal. Tiempo 1.13.2/5 (V.S.C. 1137)

TERSO. — 8 octubre 1980. Hipódromo Chile. 1.900 Mts. Índice del 20 e inferiores Handicaps. 1^a CAPULLI, 50 kilos; 2^a SINCA, 49 kilos; 3^a PRIPOL, 57 kilos; 9^a TERSO, 50 kilos, jinete Omar Silva. Corrieron 9 ejemplares. Pista Normal. Tiempo 2.02 (V.S.C. 1678)

6^a CARRERA

TEMUCANA. — 5 noviembre 1980. Hipódromo Chile. 1.400 Mts. Para potrancas de 3 años. CLASICO CONDICONAL. 1^a LUGAREÑA, 53 kilos; 2^a JASNA, 53 kilos; 3^a MOONFREE, 53 kilos. N.T. TEMUCANA, 53 kilos, jinete Luis Carvajal corrieron 9 ejemplares. Pista Normal. Tiempo 1.25.3 (V.S.C. 1854)

7^a CARRERA

FLEURY. — 18 octubre 1980. Hipódromo Chile. 1.000 Mts. Para potrancas de 3 años no ganadoras CONDICONAL. 1^a NAGUASUR, 53 kilos; 2^a CANASTA, 53 kilos; 3^a SADA, 53 kilos; 11^a FLEURY, 53 kilos, jinete Pablo Castillo. Corrieron 14 ejemplares. Pista normal. Tiempo 1.14.1/5.

2^a CARRERA

FORMULITA. — 8 noviembre 1980. Hipódromo Chile. 1.200 Mts. Índice del 9.3 Handicaps. 1^a NOVISPLAR, 54 kilos; 2^a FOTOGRAFO, 49 kilos; 3^a VELLOCINO, 52 kilos. N.T. FORMULITA, 51 kilos, jinete Patricio Duran. Corrieron 15 ejemplares. Pista Normal. Tiempo 1.13.3/5 (V.S.C. 1358)

4^a CARRERA

PUMAHUE. — 26 octubre 1980. Club Hípico de Santiago. 1.200 Mts. Índice del 20 al 17 Handicaps. 1^a HUNTINGTON, 55 kilos; 2^a SANGUINARIO, 52 kilos; 3^a ATLANTIC WIND, 54 kilos; 13^a PUMAHUE, 53 kilos, jinete Emeterio Guzmán. Corrieron 16 ejemplares. Pista Normal. Tiempo 1.11.1/5

MICHIKINA. — 8 noviembre 1980. Hipódromo Chile. 1.200 Mts. Índice del 18 al 14 Handicaps. 1^a LUDWIG, 54 kilos; 2^a DISCUTIDO, 53 kilos; 3^a MINIMO, 51 kilos. N.T. MICHIKINA, 53 kilos, jinete Omar Silva. Corrieron 10 ejemplares. Pista Normal. Tiempo 1.13 (V.S.C. 1354)

PURA CLASE. — 11 octubre 1980. Hipódromo Chile. 1.200 Mts. Índice del 9.2 Handicaps. 1^a VELLOCINO, 52 kilos; 2^a RANCHITO CHICO, 53 kilos; 3^a SANGUINARIO, 52 kilos; 4^a RANCHITO CHICO, 53 kilos; 5^a SWAT, 53 kilos, jinete Orlando López. Corrieron 16 ejemplares. Pista Normal. Tiempo 1.18 (V.S.C. 1689) (79).

9^a CARRERA

DELOS. — 2 noviembre 1980. Club Hípico de Santiago. 1.300 Mts. Índice del 15.5 HANDICAPS. 1^a PUROLON, 56 kilos; 2^a QUEBRANTADO, 50 kilos; 3^a FORTUIT, 55 kilos; 4^a DELOS, 53 kilos, jinete Sergio Vásquez. Corrieron 17 ejemplares. Pista Normal. Tiempo 1.18 (V.S.C. 1689) (79).

10^a CARRERA

LAURENT. — 26 octubre 1980. Club Hípico de Santiago. 1.200 Mts. Índice del 20 al 17 Handicaps. 1^a TIZNON, 55 kilos; 2^a LARUITA, 53 kilos; 3^a BROCHITA, 53 kilos; 4^a SWAT, 53 kilos, jinete Orlando López. Corrieron 16 ejemplares. Pista Normal. Tiempo 1.11.1/5

11^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los primeros 300 metros.

12^a CARRERA

LARUITA. — 9 de Nov. Su jinete dio cuenta que se le corrió la silla durante la carrera lesionándose, por lo que no pudo conducir debidamente.

13^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos en la partida y en la curva de los mil metros. Además de que su conducta se abrió y posteriormente no respondió.

14^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Su jinete dio cuenta que su conducto se agotó al final. (8) EL TORREJA, 9 de Nov.

15^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los últimos 2.300 metros.

16^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

17^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

18^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

19^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

20^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

21^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

22^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

23^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

24^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

25^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

26^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

27^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

28^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

29^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

30^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

31^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

32^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

33^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

34^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

35^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

36^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

37^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

38^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

39^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

40^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

41^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

42^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

43^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

44^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

45^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

46^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

47^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

48^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

49^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

50^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

51^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

52^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

53^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

54^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

55^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

56^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

57^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

58^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

59^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

60^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

61^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

62^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

63^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

64^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

65^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

66^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

67^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

68^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900 metros.

69^a CARRERA

EL TORREJA. — 9 de Nov. Fue cargado en los 900

La Nación

Regionales

11C

Santiago, Chile

Noviembre, Domingo 16-1980

Leones reunirán un kilómetro de libros

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avals, corresponsal).- El Club de Leones "El Ancla" de Antofagasta, inició aquí una campaña destinada a reunir un kilómetro de libros, puestos uno al lado del otro, para donarlos a los establecimientos de enseñanza básica de esta ciudad.

Los libros serán colocados el día domingo 23, a las 12 horas, en el "Paseo del Mar" de la Avenida Costanera Central, en una extensión de un kilómetro.

"La idea nació de la falta de material didáctico en las escuelas básicas. Su objetivo es entregar mayor cultura a los niños", señaló el presidente del Club de Leones "El Ancla", Nelson Muller.

Explicó que la idea fue lanzada en una reunión de socios.

"Creemos que con este kilómetro

de libros, podemos dotar de bibliotecas a diez escuelas, lo que permitirá una formación integral de los educandos", apuntó Muller.

Puntualizó que cumplir esta tarea requiere la cooperación que pueda entregarse la comunidad de Antofagasta.

El dirigente del Club de Leones calificó la iniciativa como un poco "loca" en principio, pero con la respuesta que ya han recibido de parte de las autoridades, de las universidades y de diversas instituciones, están muy optimistas de los resultados.

"Estimamos que vamos a llegar a un éxito total en esta campaña", subrayó.

¿Cuántos libros proyectan reunir?, preguntamos.

"Calculamos que podemos llegar a los cinco mil. En este aspecto

apuntó, hemos recibido el apoyo de las universidades, las que facilitarán sus bibliotecas para el trabajo posterior de clasificación de los libros. Creemos que esto va a ser más difícil que reunir el kilómetro de libros. Las universidades se han mostrado muy llanas a cooperarnos en este sentido".

¿Cómo surgió la idea?

"Este es un trabajo que ya se hizo, pero no en Chile, sino en México y con mucho éxito. Nosotros adaptamos la idea azteca a las posibilidades de Antofagasta y por ello estamos seguros del éxito, por cuanto contamos con el apoyo de los medios de difusión".

¿Usted cree que esta noble iniciativa se podría difundir a otros puntos del país?

"Por supuesto. Ojalá otras ciudades puedan copiar esta idea, porque en

todos los hogares existen libros que ya no se usan y sus propietarios bien podrían donarlos a una escuela. Esto no lo podría hacer una sola persona. Pero si agrupáramos el esfuerzo a través de una institución, realmente se pueden hacer actividades grandes".

El Club de Leones "El Ancla" es una institución nueva, ya que el próximo mes cumple su primer año de vida. "Somos diecinueve socios, pero a todos nos guía un espíritu muy altruista" acotó su presidente, luego de indicar que su principal labor está orientada hacia los niños, y las escuelas de Antofagasta.

Indicó que la primera gran obra fue revisar los ojos de los niños de una escuela completa, donde se detectaron ciento cincuenta casos de deficiencias visuales. A todos estos niños se les están entregando gratuitamente lentes ópticos.

Finalmente, Hernán Muller apuntó: "Nuestra institución está orientada a servir a los niños. Somos todos empleados de clase media y estamos deseosos de hacer cosas útiles para la comunidad de Antofagasta".

Gastroenteritis, enfermedad de moda

VALPARAISO.— La gastroenteritis es una de las enfermedades que prolifera más en verano, expuso el Dr. Arturo Godoy, jefe de programa sobre el ambiente del Servicio Nacional de Salud.

En estos meses aumentan los vendedores ambulantes, quienes en forma irresponsable expenden sus productos a un público que aun no tiene conciencia que lo barato a la larga sea más caro.

El especialista manifestó que sería interesante que cada persona, antes de realizar una compra de alimento se preguntara: ¿cuántas veces en el mes ha tenido coñitos o síntomas parecidos? y si se agrega que muchas veces estos síntomas impiden asistir al trabajo, comprenderían que esos alimentos que compran en forma suicida salen más caros que los que compran en los negocios establecidos, que dan garantías de sus productos?

Otro problema que se presenta especialmente al visitante de fin de semana es el abuso que hacen de los baños de sol, con las respectivas consecuencias para su salud.

En cuanto a las contaminaciones en las playas, explicó que éste es otro problema grave, ya que todas las aguas servidas de la ciudad van a dar a las playas, lo que no sólo contamina el agua, sino las arenas.

Todo bañista debe ducharse después de tomar sus baños. Esta recomendación es tanto para el nadador como para el que va a tomar sol, para evitar cualquier contaminación. Las piscinas de la zona tampoco son las más recomendables, ya que sólo una o dos son las que cuentan con todos los sistemas técnicos en filtraciones que dan seguridad al bañista.



Las instalaciones y boxes que fueron contruidos en 1943 serán demolidos para ampliar el área del balneario y playa "Portales", que dispondrá de una extensión de veinte mil metros cuadrados.

Con 75 salvavidas contarán las 24 playas y balnearios

VALPARAISO.— En el balneario "Recreo" de Viña del Mar, se tomarán mañana los exámenes del personal de salvavidas que serán destacados en las distintas playas y balnearios de la zona, bajo la jurisdicción de la Gobernación Marítima de Valparaíso.

La dotación será de 75 salvavidas para las 24 playas y sectores bajo concesión, incluyendo los balnearios Caleta Abarca, Playa Amarilla y Recreo. Actualmente se cuenta con 54. El examen, fijado para mañana a las 8.30 horas, está destinado a nuevos salvavidas pudiendo postular personas de 18 a 50 años de edad.

En el examen se incluirá además a los postulantes sobre conocimientos teóricos y prácticos de asistencia de primeros auxilios, que incluye respiración artificial, dominando los diversos métodos, además del "boca a boca", para adultos, mayores y lactantes.

Se considera además el correcto uso del "tira lengua", colocación de vendas en caso de luxación en piernas, brazos, hombros y dedos.

Se conocerá asimismo la forma correcta de proceder a un salvavidas en casos de accidentes, tales como hemorragias arteriales y venas, interna y externa; heridas cortantes, punzantes, contusas, causadas por anzuelos, con armas de fuego y lesiones en general; quemaduras e insolación y enfriamientos.

También se tomará un examen a los postulantes sobre conocimientos teóricos y prácticos de asistencia de primeros auxilios, que incluye respiración artificial, dominando los diversos métodos, además del "boca a boca", para adultos, mayores y lactantes.

Mercante alemán navegará bajo bandera nacional

VALPARAISO.— El mercante alemán "Bianka Leonhardt", que navega bajo bandera panameña, fue autorizado por decreto 1.055 del Ministerio de Transportes, para navegar con la bandera nacional. El decreto fue promulgado el 14 de octubre recién pasado.

El barco inaugura el tráfico entre Chile y Brasil y pueblos intermedios de la Compañía Naviera Pulmalal Ltda., que tiene como puerto base Iquique, constituyéndose en la primera empresa del sur de Chile en transporte marítimo internacional.

El mercante será atendido en Valparaíso por la Sociedad Marítima y Comercial Limitada SOMARCO. Es traído en su track de navegación en tres días, esperándose que recalce mañana en este puerto.

La nave trae 510 toneladas de mercancías diversas, entre las que figuran tres mil cajas de vino, alambres, aceite y nueces. Procede de Antofagasta y posteriormente seguirá viaje a Callao de Concepción.

APLAZAMIENTO

VALPARAISO.— Hasta el viernes en la noche o sábado en la madrugada se retrasó su arribo a este puerto la monarca "Maule" de Sud Americana de

"Por donde pasa el viento, pasa la caballería"

QUILLOTA.— La Escuela de Caballería de Quillota, que ha ganado prestigio internacional con su "Escuela de Equitación" celebra el 18 de octubre su 77º aniversario. Su actual Director es el coronel Helmut Gauthier Scheuch, quien desempeña además el cargo de Gobernador provincial de Quillota.

El plantel, que nació durante la presidencia de don Germán Riesco Bustamante, en 1903, surgió como una escuela imprescindible de orientar la arma de caballería "bajo una sombra común y acorde con la im-

portancia que tenía en todo conflicto bélico". Pero, además, el arma representada por este establecimiento ha sabido ser digna del lema: "Por donde pasa el viento, pasa la caballería". Los obstáculos no son considerados en altura, cuando existe la voluntad de un noble corcel y se mantiene latente el fiel deseo de sobrepasarlos, "haciendo del impulso no sólo una ayuda, sino el deseo permanente de colocar nuestro corazón al otro lado de la valle".

De acuerdo a este espíritu, la Escuela de Equitación ha tenido nume-

rosas participaciones destacadas. Bastará recordar la de 1912, en las Olimpiadas de Estocolmo, en el concurso Centenario República Federativa del Brasil o el "Campeonato Europeo" en 1928. En 1930 hubo un cambio importante en la manera de trabajo del plantel: se influencia la Escuela de Equitación con el estilo Caprile (Italia) traída por los oficiales chilenos desde Europa.

RECORD MUNDIAL DE SALTO ALTO

Pero especial mención merece la trayectoria de esta escuela, la participación del record mundial de salto alto realizado en 1949, por el capitán Alberto Larraguibel Troncoso, en su caballo "Huaso". En esa oportunidad histórica se alcanzó la altura de 2.47 metros y la prueba fue homologada en el Regimiento C 4 Coraceros de Viña del Mar.

Posteriormente en la Olimpiada de Helsinki (1952), el equipo superó de nuevo el prestigio del plantel: el coronel Eduardo Yáñez, el teniente coronel Hernán Vigil, y los capitanes Roldano Mosquera y Luis Clavel realizaron pruebas airoosas y consiguieron buenas marcas. El Ejército chileno se hizo representar en las tres clásicas disciplinas y logró un segundo puesto por equipos y un segundo puesto individual.

En la Olimpiada de Canadá (1967) medalla de oro, por equipo de adiestramiento; en el Panamericano de Sao Paulo (1963) medalla de plata por equipo y bronce (Cap. Roberto Gómez) adiestramiento; salto, Cap.

Eugenio Lavin y Cap. Ricardo Izquierdo, medalla de bronce por equipo.

CEMENTERIO DE TRIUNFADORES

La escuela cuenta con un cementerio de los caballos, donde están enterrados los mejores que han participado en campeonatos internacionales. Hasta el momento se encuentran trece en un parque de hermosos prados. La escuela cuenta con una capilla que perteneció a la casa patronal y fue construida alrededor de 1870. Todas sus imágenes son de madera, finamente pulida y está totalmente decorada con dorados a fuego, trabajo realizado en aquella época por los jesuitas. También tiene vitrales de fino colorido traídos de Europa por la familia Edwards, que fue su propietaria. A los costados del altar hay imágenes en vitrinas de mármol.

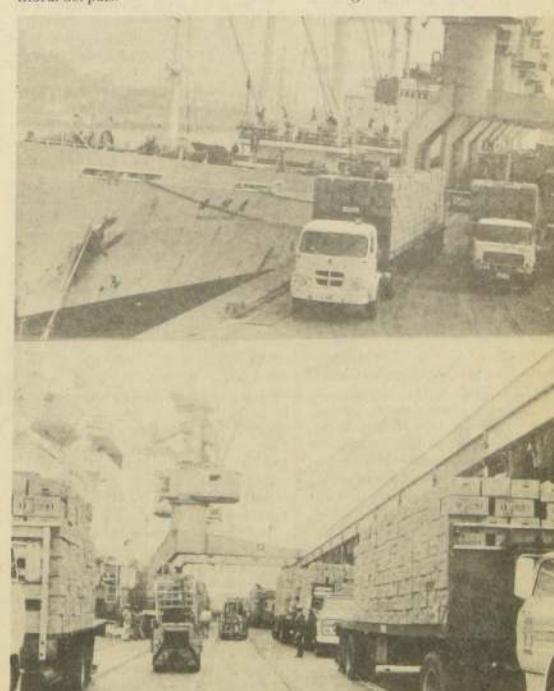
ALUMNOS EXTRANJEROS

En la actualidad existe intercambio de alumnos entre escuelas militares de caballería de otros países. Se encuentran siguiendo los cursos de la especialidad el capitán Quinton Painter B. de Sudáfrica; José Edmundo Sone, de Argentina y el teniente Luis Alberto Romero Villar, del Perú.

El aniversario de la Escuela de Caballería de Quillota contará con un programa interno que, como de costumbre, permitirá evocar la brillante tradición del plantel así como sus actividades desplegadas en Chile y en torneos de América y Europa.



Escuela de Caballería, ubicada a las afueras de Quillota, consta de un hermoso cercle, con patios de equitación y floridos jardines.



Llegaron más plátanos

VALPARAISO.— Nuevas partidas de plátanos desde Ecuador, trajeron los mercantes "TAIKAKU MARU" y "SANTA ISABEL", desembarcando 94.000 y 77.547 cajas, respectivamente.



El Intendente de Tarapacá, General Toro Dávila, presidió el acto de inauguración de un campamento de baby fútbol y de las luminarias de la multicancha del penal de Iquique, con el que el Servicio de Gendarmería inició sus actividades de celebración de su cincuentenario. En la foto, el capellán del penal bendice las obras.

Se inauguraron luminarias y una multicancha en cárcel iquiqueña

IQUIQUE. (Ricardo Jorquera Diñamarca, corresponsal).— Con un Campeonato de Baby Fútbol y la inauguración de las luminarias de la multicancha del penal, el Servicio de Gendarmería inició la celebración de su cincuentenario.

El acto fue presidido por el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, y contó con la asistencia del gobernador provincial, Coronel Rubén Rojas Román, el secretario regional ministerial de justicia, Sergio Ebner Correa, del Coordinador Regional de Deportes, Manuel Álvarez Font, el Director Regional de Gendarmería, Orlando Vélez Cea, y autoridades civiles.

En el campeonato de baby fútbol, participan equipos pertenecientes a Carabineros, Poder Judicial, Universidad de Chile y Gendarmería y finalizará el día 27.

Por su parte, el coordinador de deportes entregó a nombre de la DIGEDER la instalación de las luminarias de la multicancha, cuya inversión significó la cantidad de 187 mil pesos.

El Director de Gendarmería, destacó el amplio apoyo del Gobierno regional y la coordinación de deportes que han brindado al presidio de Iquique para mejorar las condiciones del edificio que data de 1888.

Mejor asistente social de Talca es Olga Wong

TALCA.— En el Salón de honor de la sede local de la Universidad de Chile, Olga Wong Cornejo recibió la distinción como la mejor asistente social del año 1980 en la provincia de Talca.

La entrega de la medalla respectiva se llevó a cabo durante la ceremonia de conmemoración del Día del Asistente Social, oportunidad en la cual la presidenta del Consejo Regional de la orden profesional, Silvia Villalobos Norambuena, hizo una breve exposición sobre el significado de la fecha, el sentido de la especialidad y el valor de la distinción acordada en reconocimiento a los méritos y acción de una de sus miembros.

Agradeció el homenaje Olga Wong, quien se manifestó orgullosa de haber elegido una profesión que le ha permitido participar en el anhelo de mejores niveles de vida de la población. En relación a la distinción, señaló que la recibía entendiendo que en ella se reconocía la labor de todas sus colegas.

Finalmente intervino el abogado Miguel Edwards Gana, de la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación, SERPLAC, quien expuso el

tema "Atención de los menores en situación irregular".

Luego de referirse a los aspectos generales de la atención que se presta a estos niños, tanto desde el punto de vista jurídico como asistencial, Edwards analizó la situación específica de la Región del Maule. Indicó que aquí hay más de 2.400 menores en situación irregular, que no se encuentran internos por carencia de capacidad de los establecimientos especializados, los que, en conjunto, cuentan con 2.050 niños, situación que revela la necesidad de crear nuevos hogares. En la actualidad en la zona existen 23 de ellos, pero es necesario aumentar su número para albergar a 450 niños desamparados en la zona.

Recordó el abogado de SERPLAC que entre septiembre de 1978 y agosto de 1979 los juzgados de menores de la Región del Maule no pudieron encontrar hogar para 234 niños que de acuerdo a su situación legal, debían internarse en centros de protección.

En este contexto de atención a los niños en situación irregular, Miguel Edwards puso énfasis en la importancia que reviste la acción del asistente social.

Chile conserva mercados madereros

CONEPCION.— A bordo del barco mercante "Fort Calgary", anclado en el muelle de San Vicente, ofreció una conferencia de prensa el Vicepresidente de la Corporación Chilena de la Madera, Corma, Carlos Vargas Valdivia, quien dialogó con los periodistas especialmente con el objeto de definir la posición de la empresa con respecto a informaciones relativas a bajas considerables en las exportaciones de madera. En relación a este problema, expresó que de ninguna manera se podría hablar de "fracaso dentro del plan forestal de Chile por causas externas, toda vez que las exportaciones de madera, tanto aserradas como en rollos, mantienen porcentajes superiores en este periodo respecto al año pasado". El Vicepresidente de Corma, también enfatizó que la venta de maderas era una actividad compleja, que requería una planificación a largo plazo, por el hecho de que, en general, los árboles para explotarse necesitan veinte o más años de crecimiento.

Vargas, puntualizó que las exportaciones de madera aserrada aumentaron en un veinte por ciento, sobre el volumen exportado el año pasado. Este hecho, a juicio del Vicepresidente de Corma, implicaría un importante incremento de los ingresos; al respecto, Vargas recalcó que los empre-

sarios madereros conservaban todos sus mercados internacionales, sin perder totalmente ninguno. Mencionó que en este año se había realizado el primer embarque a Túnez y que a fines de año se enviaría otro a ese lugar; señaló que el mercado argentino mantiene su demanda de madera chilena. En relación a Venezuela y Japón, expresó que había muy buenas perspectivas de exportación aunque con respecto a Japón había algunas dificultades temporales, que se estaban superando.

En refacción a factores políticos externos, tales como la guerra entre Irán e Irak, Carlos Vargas dijo que es difícil que crearan problemas graves al Plan Forestal Chileno, aunque reconoció que, en principio, la crisis del Medio Oriente produjo temores respecto, que se habían disipado al mantenerse la navegación por el Estrecho de Ormuz. Agregó que las exportaciones de madera chilena llegaban a trece puertos del Medio Oriente. En cuanto a los síntomas de recesión, apreciados en los Estados Unidos, manifestó que tal situación ha provocado efectos poco negativos, pues la diversidad de mercados compradores de madera ha permitido un incremento en las exportaciones, a pesar de haber ocurrido situaciones, que han producido problemas sólo temporales.

Vargas, puntualizó que las exportaciones de madera aserrada aumentaron en un veinte por ciento, sobre el volumen exportado el año pasado. Este hecho, a juicio del Vicepresidente de Corma, implicaría un importante incremento de los ingresos; al respecto, Vargas recalcó que los empre-

Harán expedición a santuarios incas

LOS MAS ALTOS DEL MUNDO

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez Avals, Corresponsal).— Trabajos de excavaciones en las ruinas de los santuarios de los incas en las cimas de los volcanes Licancabur, a 5.930 metros de altura, y Paniri, a 5.940 metros sobre el nivel del mar, ejecutarán el antropólogo Johann Reinhard, de la Universidad de Wisconsin y el sacerdote maltés George Serracino, de la Universidad del Norte.

El proyecto se denomina "Los dioses y la vida andina de El Loa". Su coordinador es el arqueólogo George Serracino, y en el participan además otros expertos extranjeros y nacionales, entre los que destaca Ana María Barón, investigadora del Museo de San Pedro de Atacama, de la Universidad del Norte.

POR ETAPAS

El estudio ya está en su etapa de exploración y cuenta con el patrocinio de la Intendencia, la Gobernación de El Loa, la Municipalidad de Calama y la Universidad del Norte.

Los científicos destacaron que los antecedentes sobre la existencia de santuarios en la cima de los volcanes de la II Región los aportaron el Padre Gustavo Le Peige y otros arqueólogos que lograron alcanzar hasta la cumbre de volcanes y montañas, y descubrieron santuarios de la época incásica.

"Deseamos obtener una mejor visión de la presencia del inca en esta rica área arqueológica del Norte de Chile", apuntó Johann Reinhard.

El antropólogo norteamericano dijo que aquí se habla de rituales y sacrificios en cerros altos, además de otras costumbres que desarrollaban "los hijos del Sol" en la región.

OBJETIVOS

— ¿Cuáles son sus objetivos? se le preguntó al antropólogo norteamericano y al sacerdote-arqueólogo maltés.

— "Primero, excavar las ruinas del Licancabur y el Paniri, a fin de verificar los datos entregados por el Padre Gustavo Le Peige, quien encontró variados utensilios de oro que se utilizaban en rituales religiosos en la cima de las montañas. Y segundo, hacer una tipología de las estructuras de cada santuario".

Además, el proyecto "Los dioses y la vida andina de El Loa" tiene como objetivo relacionar la ubicación geográfica de estos santuarios con los conceptos religiosos y económicos en el esquema político administrativo de los incas.

Asimismo, los científicos pretenden asociar la vida de hoy en la provincia de El Loa con su pasado.

Y finalmente, documentar este trabajo a través de una filmación y fotografías en colores y blanco y negro.

turística: camino, hoteles y transportes.

El filme será producido por una empresa cinematográfica de EE.UU. y su realización ya está definida con la etapa de las excavaciones que se realizarán en el Licancabur y Paniri.

La etapa inicial del proyecto abarca el resto del mes de noviembre y todo diciembre de este año.

La segunda etapa está programada para enero de 1981.

El arqueólogo maltés George Serracino reveló que el proyecto de investigación acerca de los rituales incas en la precordillera ya está bastante adelantado. Ya fue confeccionado un catálogo completo de todos los santuarios que existen en la provincia El Loa, incluyendo el escalamiento a los volcanes y la estructura de los santuarios ubicados en Paniri y Licancabur.

Los antecedentes fueron enviados a Japón para su análisis en carbono 14, para determinar la época de la existencia de estos santuarios.

También se tomaron fotografías de los sitios arqueológicos y aspecto de la vida en los pueblos del interior de la provincia El Loa, en la Segunda Región. Para ello recomendó empezar a organizar ahora la infraestructura

pudieron ser sometidos en XVI por los conquistadores españoles. Además hicieron contactos con empresas Sumitri Film, de Estados Unidos, y National Geographic Magazine, para la filmación y publicación de la presencia de los nacines en la alta montaña del norte.

PREPARATIVOS

George Serracino y Johann Reinhard viajaron a San Pedro de Atacama, para luego proseguir a Calama, a fin de preparar la expedición que contará con la participación diaria "La Nación", a fin de informar sobre los sensacionales hallazgos de dichos santuarios, hallazgos de sacrificio y las habitaciones utilizadas los sacerdotes incas.

La Directora del Departamento Arqueología de la Universidad de Norte, Bertha Bittman, tiene a cargo la coordinación del proyecto "Los dioses y la vida andina de El Loa", lo que le permitirá escribir más un libro sobre este tema.



Una expedición de científicos chilenos y extranjeros, que se prolongará desde ahora hasta principios de año, excavará en las ruinas de los santuarios incas que se han encontrado en las cimas de los volcanes Lincancabur y Paniri. Dichos restos arqueológicos son contemporáneos con los templos de Machu Picchu del Cuzco, que se observan en la foto.



El Intendente Toro Dávila dirige la palabra a las asistentes sociales uno de los salones del Casino Español de Iquique.

Eficaces colaboradoras de la acción social son las asistentes sociales

QUIQUE.— "Creo que en la Región de Tarapacá el plan de coordinación social se desarrolla conforme a los planes trazados, y en ello han tenido especial participación los asistentes sociales, con la entrega de toda su experiencia y conocimientos a las metas que nos hemos propuestos".

Así destacó el Intendente de la Primera Región, general Juan Guillermo Toro Dávila, en el acto de celebración del Día Nacional de la Asistente Social, realizado en el Casino Español. La ceremonia contó con la asistencia del Gobernador provincial de

Iquique, coronel Rubén Rojas Román; el alcalde Egidio Feliz Acevedo; la vicepresidenta regional de CEMACH, Angélica Tassara de Toro, autoridades regionales, y todas las representantes de las ordenes de la zona.

El general Toro felicitó a las profesionales y las instó a continuar luchando por el desarrollo y bienestar para todos los hijos de esta tierra.

La presidenta de la Asociación de Asistentes Sociales, Elsa Tapia Monasterio, señaló que gracias a la colaboración y apoyo brindado por las autoridades regionales para el mejor desempeño de su trabajo, permite a través de los métodos y técnicas que manejan, ser un valioso aporte y elemento de apoyo a los planes que impulsa el Gobierno. Destacó que tienen una importante labor de dedicación en la creación del Ministerio de la Familia, anunciado por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en la coordinación de las acciones de todos los profesionales que participan en la formación de la nueva Secretaría de Estado.

Petroquímica Dow donó dos amplificadores

CONEPCION.— La industria Petroquímica Dow S.A., que tiene sus instalaciones cerca de esta ciudad, hizo una valiosa donación a la Escuela F-528 de audición y lenguaje de Concepción, que es la única especializada en tales problemas en la zona sur del país. Por esta razón estudian en este establecimiento alumnos de la octava y llegados de otras regiones cercanas. La Escuela F-528 tiene no

venta alumnos y 17 profesores. La donación realizada por Petroquímica Dow a ese establecimiento fue de dos amplificadores múltiples, que pueden ser empleados por varios alumnos al mismo tiempo. Estos modernos artefactos colaboran en alto grado a mejorar el sistema de enseñanza-aprendizaje de los alumnos. La entrega de estos útiles instrumentos la efectuaron el gerente general de Petroquímica Dow, Alejandro Gorriño y

Damas árabes de Angol ayudan a la comunidad

ANGOL.— (Hilda Pizarro Berte, corresponsal).— Seis años de servicio en la orden de las Damas Chilenas-Arabes de Angol, ya labor está basada en un premio de acentuado al servicio de la comunidad angolina, especialmente favorables de los más necesitados.

Igualmente, ha logrado destacar en la cooperación con las autoridades en campañas destinadas a implementos para obras de proyección.

EL DIRECTORIO

El directorio del Círculo estuvo así: presidente: Afife Zedra Nazal; vicepresidente: Graciela Siquel de Manoli; secretaria: Soledad Ananias de Nazal, presidenta: Elena Nazal de Musre; tesorera: Magaly Cattan Cattan; vocal: Selma Arza Luengo; directora: Munira Selma Nazal; Lila Nazal; Ruth Pinto Musre de Cortés.

UNA EMOTIVA VISITA

Por otra parte estuvo en Angol delegación del centro "Remedios de Carvacho", que está formada por un grupo de ex alumnos de la Escuela Normal de Angol.

Todas ellas son profesoras y se reunieron para visitar la escuela, trayendo un mensaje de cariño.

Durante su estadía desarrollaron una amplia actividad. Despues de luchar a las autoridades, hicieron entrega de galvanos a dos distinguidos maestros, el Dr. Ambrosio Villa y Laura Cárdenas, colocaron una placa recordatoria en la Plaza "Bunster" en memoria de los medios Bravo de Carvacho y visitaron las tumbas de las ex-alumnas fallecidas, donde colocaron ofrendas florales. El grupo fue objeto de numerosos agasajos.

Solución a flujo vehicular y acopio de containers ante "boom" frutícola

VALPARAISO.— La empresa portuaria resolvió arrendar a Ferrocarriles del Estado doce mil metros cuadrados de terrenos en el sector Simón Bolívar, lo que permitirá un nuevo acopio de contenedores vacíos hasta un total de 800 módulos.

La información fue proporcionada por el administrador del puerto, Mario Mercier, durante la reunión efectuada en la Intendencia Regional,

Problemas en Valdivia por falta de quirófano

VALDIVIA.— Parece agudizarse el transcurso de los días, el problema originado por el cierre temporal de los quirófanos del Hospital Kennedy, de esta ciudad, por medidas de las autoridades de salud ante la existencia de una infección en el edificio.

En estos momentos solo se dispone para intervenciones quirúrgicas ante esta emergencia— de los pabellones de operaciones del Hospital Traumatólogico, y de Maternidad. Ello está provocando serias dificultades ya que numerosos pacientes que deben ser intervenidos, están obligados a esperar disponibilidad de quirófano.

Es un problema que ha afectado a la ciudad durante meses, porque anteriormente también otra situación similar obligó al cierre momentáneo del referido pabellón.

FONDOS PARA PAVIMENTACION

PUERTO AYSEN.— Una importante cantidad de fondos sectoriales del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, han sido destinados para la pavimentación de las principales calles de esta ciudad, informó la Directora Regional del SERVIU, Ana María Padilla.

Estas obras, cuyo valor alcanza a la suma de 10 millones de pesos, unirán los sectores de Ribera Norte (antigua ciudad) y la Ribera Sur, sector elegido para la ampliación poblacional, ya que se encuentra protegido de posibles inundaciones.

Ana María Padilla, señaló que ha visitado esta ciudad con el fin de inspeccionar el estado de avance de las faenas que ejecuta el SERVIU, entre ellas la urbanización y construcción de nuevos grupos poblacionales.

que presidió el vicealmirante Maurice Poisson Eastman, con asistencia del gobernador de Valparaíso, comandante Hernán Sepulveda Goren, los alcaldes de Valparaíso, Francisco Bartolucci, y Edmundo Crespo, de Viña del Mar; los Secretarios Regionales Ministeriales de Obras Públicas, Vivienda y Transporte, el ingeniero Jorge Pedros, de Ferrocarriles del Estado y representantes de los empresarios de camiones.

El administrador del puerto, Mario Mercier, dio a conocer que las oficinas de inspección de las exportaciones y revisión de fruta, ubicadas cerca del Complejo Barón, se correrán hacia el puerto, al sector de la costanera.

Esta medida tiende a permitir la incorporación de más camiones sin crear problemas de congestión en los recintos portuarios ya que según los cálculos, el aumento de las exportaciones entre enero y marzo, aumentará la afluencia de embarques, implantándose un sistema de comunicación radial interna, para la atención permanente de las naves permitiendo que traen desde los packings de los centros frutícolas.

En la reunión se consideró, además, las alternativas para acopio de contenedores en el sector de Placilla de Peñuelas y en terrenos de propiedad de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado. La Asociación de Empresarios del Transporte de Carga en Camiones hizo presente, a través de sus dirigentes Luis Cabrera y Marcelo Dupré, la iniciativa del gremio que tiene a arrendar un

los camiones se mantengan en rotación constante, eliminándose atascos en las vías de acceso.

La situación que se presenta en la temporada de exportación, continuó siendo analizada en la reunión con el objeto de compatibilizar las acciones, según dio a conocer el Gobernador Provincial, capitán de navío Hernán Sepulveda, para evitar los atascamientos que se producen en Valparaíso y Viña del Mar, por la cantidad de camiones con fruta que llegan y que deben esperar turno en largas filas para entregar los productos que traen desde los packings de los centros frutícolas.

En el curso de la semana (próxima) se efectuará una nueva reunión para dar cima al proyecto elaborado en conjunto y que tiende a optimizar el sistema, subsidiando en cierta forma la intendencia y las municipalidades, tratándose al mismo tiempo, que se establezca un convenio entre las partes lo antes posible, ya que el "boom" de la exportación hortofrutícola está encima y cobra más fuerza entre febrero y marzo de cada año.

terreno a la empresa de ferrocarriles para constituir un "Terminal".

El recinto quedaría cerca de Yolanda dentro del área ferroviaria disponiéndose el flujo vehicular interno hacia el puerto, eliminándose el problema que se produce en el tráfico tanto en Valparaíso como en Viña del Mar.

La iniciativa se concretaría en los próximos días luego que se produzca un acuerdo, en los valores a cobrar por parte de Ferrocarriles y de la Asociación de Empresarios de Transportes, que constituye la mejor alternativa para la solución total del problema.

En el curso de la semana (próxima) se efectuará una nueva reunión para dar cima al proyecto elaborado en conjunto y que tiende a optimizar el sistema, subsidiando en cierta forma la intendencia y las municipalidades, tratándose al mismo tiempo, que se establezca un convenio entre las partes lo antes posible, ya que el "boom" de la exportación hortofrutícola está encima y cobra más fuerza entre febrero y marzo de cada año.



Vivian, de Uruguay; Humberto, de Brasil; Dick, de Inglaterra; Hans, de Suecia; Annita, de Holanda, y Marcia y Eduardo, de Estados Unidos, integran el grupo de vocalistas del "DOULOS", que se presentó con sus canciones modernas de índole cristiana en el Fortín Prat.

"Bajo preceptos bíblicos, podemos constituirnos en siervos de Dios"

VALPARAISO.— Delegaciones de las distintas iglesias cristianas de la V Región asistieron a la "Noche Internacional" organizada por el Consejo de Pastores y que tuvo como escenario el Fortín Prat de esta ciudad.

El programa permitió la convicción de grupos familiares con el voluntariado evangélico de la nave "Doulos" que alternaron con ellos, presentándose además el conjunto de vocalistas que integran los jóvenes

viajeros-misioneros de Cristo: Vivian, de Uruguay; Humberto de Brasil; Steve, de Inglaterra; Shely de Canadá; Hans de Suecia; Annita de Holanda; Marcia y Eduardo de Estados Unidos.

El acto contó con la actuación además de músicos y coros de jóvenes de las distintas iglesias de la zona, los que previamente se concentraron en Plaza Victoria, reuniéndose con las demás delegaciones, dirigiéndose en un desfile hacia el gimnasio de calle Rawson.

La reunión estuvo plena de testimonio que dice relación con la canción que interpretaron los jóvenes voluntarios de la comunidad Multirracial: "Voy corriendo hacia Dios, ciertamente un camino mejor, que sinceramente deseo encontrar..."

El mensaje del pastor Frank Dietz, del "Doulos", hizo presente: "los cristianos unidos en todos los principios de la Biblia, permite constituirse en 'siervo' de Dios, y cumpliendo acciones a la imagen de su hijo, la tarea voluntaria adquiere importancia, lo que ha constatado a bordo, al reunirse voluntarios cristianos de 37 nacionalidades, que integran una gran familia de trecientos hombres, mujeres y niños, orando y pidiendo a Dios poder seguir sirviendo a Jesucristo, teniendo el privilegio de responder a lo que hizo por la humanidad con su sacrificio en la cruz."

La motonave "Doulos", mientras tanto, sigue atracada al Molo de Abrigo de Valparaíso, recibiendo visitas con acceso por Avenida Altamirano.

70 viviendas para trabajadores de la construcción en Reñaca

VALPARAISO.— En el sector de Reñaca Alto, Viña del Mar, se construirán a más tardar en dos años una población "modelo" para los trabajadores de la construcción. Así lo señala un proyecto que está efectuando la corporación habitacional del sector.

Para la construcción del complejo habitacional que comprenderá en una primera etapa 70 viviendas de 200

metros cuadrados cada una, incluida patio y antejardín, se levantarán en los terrenos que ocupaba la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

En estos momentos, se están realizando los estudios técnicos respecto a la urbanización del sector, esperándose que estos concluyan antes de fin de año.



Avda. Bulnes 96 Esq. Alonso Ovalle
Fono: 721796

UN RINCON TIPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO

COMIDA CRIOLLA

PARRILLADAS DE VACUNO

EN GREDA \$350 (Pueden comer 2)

PRECIOS Y ATENCION ESPECIAL PARA MANIFESTACIONES

CONOZCAN NUESTROS

NUEVOS COMEDORES

INTIMOS PANORAMICOS 2º PISO

MUSICA AMBIENTAL GRILL-SALON DE TE

EN EL SOTANO DE POMAIRE

ONCES Y COMIDAS

BAILABLES

desde las 20 horas

Atención Lunes a Sábado

Stgo CHILE

10 de Julio 542 - Local 12

Fono: 224173

OLD ENGLISH BAR

La tradición inglesa
ESMERADA ATENCION INTIMO AMBIENTE ACOGEDOR

MUSICA AMBIENTAL NOVEDOSOS TRAGOS

ABIERTO TODOS LOS DIAS DESDE LAS 18.00 HRS.

Isabel la Católica 4208

Fono: 281312

Diner's - Visa

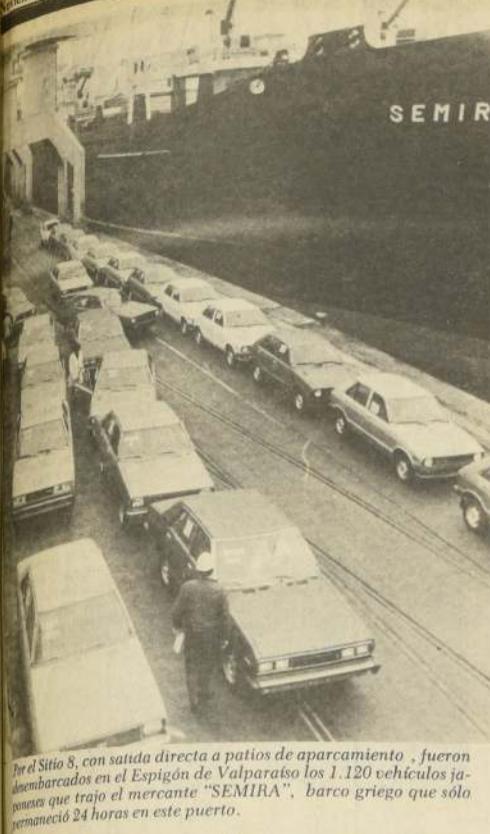
Casa Otero

espera a su distinguida clientela en su nuevo local

HUERFANOS 635

LOCAL 28
GALERIA LA MERCEDE

OFRECIENDO COMO SIEMPRE EXCLUSIVIDADES EN TELAS



Atoche naviero en el Canal de Panamá retrasó al "New Sun"

VALPARAISO.— Sud American Vapores, empresa naviera chilena cuenta con una flota que comprende diecisiete barcos, incorporó la sexta nave que lleva el nombre de la zona de la costa sur.

El buque con bandera libanesa y su estación hindú y filipina, "New Sun", que llegó al sitio 8 del puerto, adquirido por la empresa pasando el nombre "Maulé". Fue construido en los astilleros japoneses de New Shipbuilding and Engine Company, de Tamano.

El mercante llegó procedente de Hamburg, Alemania Federal. Sobre la cubierta transportó el oceánico "Blanca Estela" de la flota nacional, embarcación que va a cargo del teniente segundo Oscar Díaz Ramírez y del contramaestre segundo Daniel Vial Caudillo. El yate será desembarcado en Talcubano, dirigiéndose posteriormente por mar hasta Valparaíso, que es su puerto base.

El "Maulé" nuevo nombre que ya usó el "New Sun", descargó 322 toneladas de mercancías, en su mayoría en contenedores, incluyendo armaduras de mantequilla, cerveza, productos químicos, barras de azúcar y juguetes de fabricación europea.

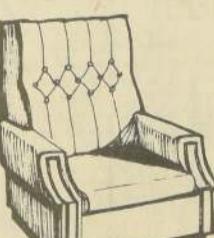
La nave es gemela del "Malleco", ex "New Dawn", y tiene un eslora (largo) de 118.25 metros; una manga (ancho) de 18.3 y un puntal de 14.07 metros. Cuenta con cinco bodegas, además refrigerada y nueve escotillas.

La ceremonia privada de cambio de bandera se realizó el viernes 20 de octubre a bordo del yate.

El "New Sun" será borrado durante su permanencia en este puerto, cambiándose de nombre.

El buque tuvo un retraso en su track

MUEBLES Grim



Ofrece el Mueble que Ud. necesita para el Alhajamiento de su Hogar y como siempre en su EXCEPCIONAL CALIDAD Visítenos y lo Comprobará DECORACIONES CREDITOS

Sala de ventas JOSE J. PEREZ 5539 OTA. NORMAL FONOS 732241-731601 Santiago

Sala de ventas Pedro de Valdivia 335 - 343 Fono: 251454 Fábrica: Gran Avenida 5519 Fono: 587591



En ceremonia privada cumplida a bordo, el carguero "NEW SUN" cambió su bandera libanesa, izándose el pabellón nacional, a la vez que su dotación multiracial era reemplazada por tripulantes y oficiales chilenos. Al pasar a denominarse "MAULE", es el sexto barco de la flota de Sud Americana de Vapores que lleva el nombre de un río sureño.

La Nación

Espectáculos

14C

La india del "Vamos a Ver" quiere ser "Mujer Maravilla"

La gran actuación de la noche en el "Vamos a Ver" correspondió a una india canadiense de la tribu Cree. Desconocida en nuestro país, su carrera tanto en Estados Unidos como en Europa es un éxito porque Buffy Saint-Marie ha logrado crear un estilo totalmente distinto y que ella denomina "Pop Indian".

Buffy comenzó hace 20 años cuando su padre le regaló un piano, y de ahí para adelante fue creando poco a poco una forma tan particular, que en ciertos momentos se asemeja a la de Joan Baez, pero rápidamente cambia al emitir la cantante unos gritos parecidos a los utilizados por los indios en sus danzas tribales.

También es compositora, y en este aspecto ella puede estar orgullosa pues sus temas son cantados por grandes artistas, citándose entre ellos a Neil Diamond, Elvis Presley, Glen

Una cigüeña bromista en TV 11

La comedia de André Rousin "La Cigüeña Bromista" presentará hoy, a las 21.20 horas, el espacio dominical de Teleonce "Teatro y en el Teatro", del español Pepe Vilar que ahora firmó contrato con Canal Siete.

La trama de este montaje televisivo grabado es de gran comodidad, cuenta la historia de una familia que repentinamente recibe el anuncio de la cigüeña. El desconcertante es aún mayor porque la futura madre es una mujer de cierta edad con una hija próxima a contraer matrimonio y un hijo adolescente. Su desesperación va en aumento porque no se atreve a decírselo al marido.

Sin embargo, la cigüeña sigue haciendo de las suyas y también le toca el turno a la hija, luego a la camarera. Todas quieren mantener el secreto provocando una serie de situaciones equivocadas y de gran hilaridad.

Junto a José Vilar actúan Alicia Quiroga, Amelia Requena, Cora Díaz, Rosa Nicolet, Ana María Ortiz, Mario Montilles y Andrés Silva.

Buffy Saint Marie, india canadiense de la tribu Cree, filmará película junto a Marlon Brando y familia Fonda

Campbell, Barbra Streisand y muchos más. Consultada sobre quien interpreta mejor sus creaciones, la artista señaló a Glen Campbell.

Durante su presentación realizada el viernes, llamó la atención su llamarata y sexy tenida. "Las uso porque el público más que escuchar una canción, ve quién la está cantando, por lo tanto se les debe entregar cosas hermosas. Además me gusta parecerme a la 'Mujer Maravilla'", afirmó inuenta de la risa la cantante. En estos mo-

mentos viaja acompañada de sus cuatro músicos, quienes durante la presentación "quitaron" los instrumentos a la orquesta estable del "Vamos a Ver", quienes debieron esperar pacientemente de pie, mientras aplaudían la ejecución hecha por el conjunto de Buffy.

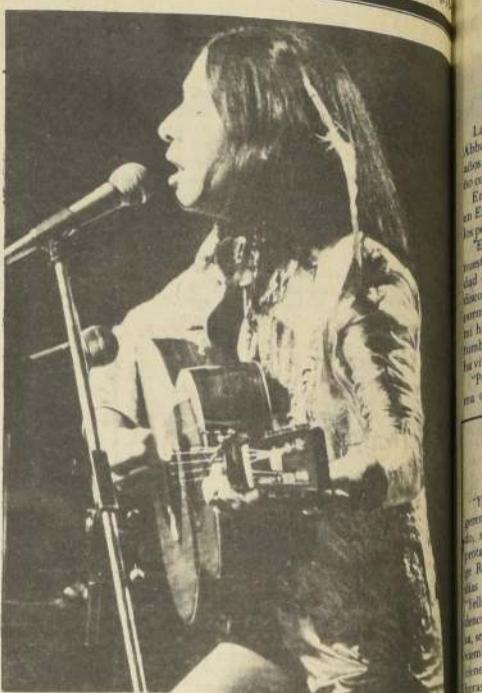
Aparte de cantante y compositora Buffy Saint-Marie es actriz. Durante 5 años ha trabajado en "Plaza Sésamo", programa infantil que la hizo conocida en 57 países al cual recuerda

con cariño: "Allí hago lo que sé hacer, cantar, siendo mi más hermoso recuerdo cuando actuaba embarazada de mi hija Dakota, manto de estrellas, actualmente de cuatro años y con quien grabé algunos espacios".

Adelantó que el próximo año rodará un filme con Marlon Brando y la familia Fonda: Henry, Jane y Peter.

La película se llamará "Bury my heart at Wounded Knee" y relatará los crímenes cometidos con los indios norteamericanos en el siglo 18. Se espera, según dijo, que ésta sea distribuida mundialmente en 1982.

Buffy Saint-Marie, residente de Hawaii hace 14 años, actuará también en los "Lunes Especiales" de Canal 7, donde podrá compartir con sus hermanos mapuches, a quienes conoce por su valentía, si las gestiones realizadas por la estación televisiva llegan a buen fin.



Buffy Saint Marie es una india, cree que canta y compone "Pop Indian".



"La Cigüeña Bromista" de André Rousin, presenta hoy en "Teatro y en el teatro" la compañía de Pepe Vilar y actores nacionales.

Buenas posibilidades para Chile en concurso de violín

Hoy se inicia la segunda etapa del VII Concurso Internacional de Ejecución Musical, mención violín, que se inició ayer en el Teatro Municipal de la Ciudad Jardín. En el evento participan trece países incluido Chile y dos representantes: Arón Bittán y Patricio Cádiz.

Al final de la reunión de hoy do-

mingo, se darán a conocer los semifinalistas de entre los cuales, el miércoles y jueves, próximo se dirimirán quiénes serán los tres finalistas que pasan a la final del domingo 23, oportunidad en la que se entregaran los tres primeros lugares.

Japón, Alemania y Chile tienen buenas posibilidades en la competen-

ción de ejecución de violín, pues sus representantes son de reconocida trayectoria. Takashi Shimizu, el japonés viene de ganar un evento similar en Londres y el alemán es de excelente formación, y Patricio Cádiz, chileno, se ha formado en los mejores centros de Europa.

Luz Eliana y Carlos González en "El Clan de la Nueva Ola"

Las parejas serán el centro de atracción de hoy, desde las 15.00 horas en "El Show de Pepito Tevo" y por esta razón concurrirán a los estudios de Televisión Nacional conocidas duplas del mundo artístico nacional e internacional.

Estarán Denise y Carlos Corales Eduardo y Gloria, tangomámanos ar-

gentinos, y en el Music Hall se presentarán Gladys del Río y Carlocco, ex integrante de "Los Muleros". También se recibirán despachos directos desde Talcahuano con las alternativas del Campeonato Mundial de Hockey, y como siempre, habrán concursos y los bloques infantil y juvenil.

En "El Clan de la Nueva Ola" Glo-

ria Benavides presentará a Carlos González, interpretando "Aún te quiero", "Ninguno de los dos", "Esto y Ahora no". Luz Eliana recordará "En mi mundo", "Rezo una oración por tí", "Muriendo de amor" y "Corazón loco"; finalmente Peter Rock cantará "La di da" y "Recuerdos de juventud". Esta nueva sección cuenta con los comentarios del asesor musical de Canal 7, Camilo Fernández.

Desde las 18.15 horas, "Jappening con ja", tiene un nuevo capítulo de la telenovela "No me pelique en los cacahuates" que tiene como invitado especial a Don Ramón. En "La Oficina", el episodio será "La inocencia de Gertrudis", además, de otras secciones habituales de este espacio humorístico de la estación estatal.

TERMINA BEST SELLER

Hoy, a las 21.30 horas, Televisión Nacional ofrece el segundo capítulo y final de "El increíble viaje de la doctora Meg Laurel", protagonizada por Lindsay Wagner. "La mujer bijónica".

La joven doctora Laurel trabaja duramente para ganarse la confianza de sus antiguos vecinos en los Apalaches, y trata de ayudarles en sus problemas de salud. Sin embargo, una violenta enfermedad ataca sus pulmones, quedando en manos de la curadora de la comunidad.

Junto a la artista norteamericana actúa Jane Wyman y un gran elenco.

Once con Raquel Argandoña

La sección espectáculos del diario "La Nación" invita a 20 lectoras a compartir la hora del té con la popular animadora de TV Raquel Argandoña.

La once con la conocida locutora de "60 Minutos" se realizará el próximo viernes 21 del presente mes, a las 17.00 horas, en el Hotel Carrera.

Basta con llenar los datos de este cupón y traerlo o enviado a nuestra casa periodística, ubicada en Agustinas 1269.

¡Buena suerte y espera nuestro sorteo...!

NOMBRE: _____
DIRECCION: _____
TELEFONO: _____
Nº DE CARNET: _____



distribuidora seminario ltda.

DISTRIBUCION DE ARTICULOS DE ESCRITORIO A: OFICINAS, BANCOS, FINANCIERAS

ATENCION DE INMEDIATO
REPARTO A DOMICILIO

Impresos santa lucía ltda.

FORMULARIOS AFICHES OFFSET Y TIPOGRAFIA

SEMINARIO 426
FONOS: 227988-222851

COMA LO QUE PUEDA POR \$250 MARTES Y JUEVES DESDE LAS 19 HRS. SABADO TODO EL DIA

Justo al atardecer, gratas y románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio, para ese momento donde el trago cobra sabor a intimidad. Restaurante - Autoservicio - Bar - Salón de té - Parrilla.

Nogaro's

Mucho más que comer bien
HUERFANOS 786 SURTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO

RADIADORES ZAMORA

DISTRIBUIDOR DE PRODUCTOS:

Shell
Mobil
TEXACO
ESSO
Castrol
SIP

AUTOMOTRIZ E INDUSTRIAL
VENTAS AL MAYOR Y AL DETALLE ENTREGA INMEDIATA.
STOCK PERMANENTE DE BALDES Y TAMBORES

VIVACETA 301 AL 315
TELEFONO 374534

RIO

VACACIONES
POR SOLO \$ 1.986
mensuales sin pés

9 Días inolvidables con alojamiento, pasaje aéreo, desayunos, pensión completa en las Islas Vírgenes, tours, traslados, visitas

Salida: Enero 9 16-23
transportador VARIG

ISLA DE PASCUA

MISTERIOSA
POR SOLO \$ 2.397

8 Días con alojamiento, pensión completa, excursiones, traslados, pasaje aéreo

Salidas: Enero y Febrero

overline
San Antonio 459-Local 6-B
Fono: 395774-30389

RESTAURANT "CANTON"

SOMBRIEROS
ACCESORIOS
TERESA ORTIZ
TERESA ORTIZ
TERESA ORTIZ

VARIADA COMIDA CANTONESA

ALMUERCE O CENE CON TRANQUILIDAD
HORARIO CONTINUADO DE 12 A 24 HORAS
PLATOS PREPARADOS PARA LLEVAR
ORDENES PARA BANQUETES,
MANIFESTACIONES, ETC.

MERCED 572
FONO: 394024



La Nación

Espectáculos

Santiago, Chile
Noviembre, Domingo 16-1980



El joven cantante Cristóbal mostró cordialidad, simpatía durante la reunión con los lectores de "La Nación".



El cantante junto con hablar de su vida artística y privada, enfatizó que por el momento no tiene planes matrimoniales.

Cristóbal compartió su vida con lectores de "La Nación"

Timido al principio —porque era primera vez que compartía con tanta gente en el plano netamente personal— el joven cantante y revelación, Cristóbal, departió el viernes pasado en el Hotel Carrera con 20 lectores de "La Nación".

Los admiradores del artista comparten gratamente la hora del té con su favorito. Esta oportunidad le brinda nuestro diario semanalmente con el propósito que los astros de la música y televisión puedan tener un contacto directo con el público.

La velada estuvo matizada con mucho humor de parte del artista, que a medida "que pasó el tiempo fue

entrando en confianza. Las preguntas de las lectoras y admiradoras apuntaron desde el plano artístico a la vida personal del joven cantante.

En cuanto a futuros planes matrimoniales señaló que no existían ninguno por ahora. "No soy un galán, ni un casanova, pero todas las mujeres

Julio Iglesias dijo: "tiene buena pinta pero la voz es desagradable".

Su inquietud artística surgió desde pequeño al igual que su espíritu revoltoso. "Estudié en el Liceo Las Tárrara, pero me gustaba poco asistir a clases. Me escondía o saltaba murallas para esquivar a los profesores porque

pasó y mantener un estilo que a mí resulte cansador. "No voy a cerrarme en una línea melancólica, porque no tengo la aptitud del huaso "encachao", señala satisfecho.

Entre sus aficiones destaca la lectura de poemas, geografía, historia y química. "Creo que si no me interesa tanto la música habría sido de otra manera arqueólogo", manifestó.

NADA CON LOS REPRESENTANTES

Cristóbal tiene una característica muy especial: la franqueza. Es cosa tal como la piensa y un tanto tapujo.

"A veces me desafío porque si se resulta cansador, "No voy a cerrarme en una línea melancólica, porque no tengo la aptitud del huaso "encachao", señala satisfecho.

Desde hace un par de meses vive el departamento de un amigo en el cual comparten los gastos. Su ambiente del hogar familiar se ha vuelto más que nada por dividir lo artístico de lo personal.

"En casa mis hermanos son curiosos me hurguetan mis amigos de apuntes, discos, grabaciones que realizo en cassettes, crónicas y sinfín de intimidades; entre ellas las cartas de las admiradoras", declaró.

Riendo. Y agrega: "Esto provoca risas. Además, como tengo que ensayar y preparar actuaciones sentía incómodo de molestar a mis amigos pidiéndoles silencio o tratarían mucho por la casa. Ahora esta independencia me permite disfrutar de las visitas familiares plenamente".

□ El joven cantante tuvo un estrecho contacto con los admiradores que resultaron favorecidos en el sorteo

□ "No soy galán ni casanova, pero me gustan todas las mujeres", expresó

me encantan", expresó riendo y con el abierto beneplácito de las concurrentes, quienes no escatimaron adulaciones. "Es tan buenmozo... Super simpático..."

Por la televisión y en persona es un amor...."

Declaró que le gusta bañar sólo en fiesta, pero ante las cámaras por ningún motivo. Le encantan las canciones románticas y su signo zodiacal es Escorpión. Nació el 30 de octubre de 1957. "Eres un lolo aún", manifestó entusiasmada una de sus admiradoras. "Cuando tenía 18 años también me decían lo mismo", declaró el cantante con su acostumbrada expresividad y cordialidad juvenil.

De su padre señaló orgulloso que era su mejor crítico y que permanentemente vive preocupado de él. "Cuando termino alguna actuación lo llamo o bien me acompaña. Por supuesto me califica de uno a siete. Siempre las notas varían aunque se mantienen del cinco para arriba", expresó.

Con franqueza y abierto a responder todo tipo de preguntas señaló que sus cantantes favoritos era Roberto Carlos y Frank Sinatra. En cambio de

me impidían ir a clases con el pelo largo. Durante esos años pedí una guitarra a mi madre y no me separaba nunca de ella. Finalmente terminé la enseñanza media como alumno libre".

PÚBLICO DE TODA EDAD

Cristóbal es el segundo hijo de una familia que integran cinco hermanos de los cuales dos son mujeres. Con mucho orgullo declara que su público es variado y que la letra de sus canciones es para todas las edades. En cuanto a su creación artística señala que sacar adelante una canción cuesta bastante y que sólo se termina cuando el público la conoce. "Finalizo mis canciones cuando la interpreto por primera vez. Incluso en ese mismo momento pienso que le puede faltar algo".

Con esfuerzo y dedicación ha logrado el éxito en el cual ahora se encuentra. Por ello no descansa en su afán de superarse y de crear nuevos temas que impacten y gosten al público como, "Basta ya" y "Nacemos nosotros".

Su mayor desafío es no marcar el

teleprogramas

• Programación blanco y negro

Domingo 16 de Noviembre de 1980

CANAL 5

- 13.01 MISA DOMINICAL.
- 13.30 *LABORATORIO SUBMARINO 2020. Hoy. "LA CAPTURA".
- 14.00 "LOS TROTAMUNDOS DE HARLEM. Hoy: "LOS JUGADORES REPORTEOS".
- 14.30 "FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE. Hoy: "Competencia entre bomberos de Nueva York". "Campeonato de salto sobre esquí acuático. Categoría In".
- 15.30 "CINE TRIPLE ACCIÓN: "RATAS DE PLAYA". Aún no llegaba el ferrocarril de Miami. Era la época en que el Correo debía hacer largas caminatas, corriendo toda clase de peligros, en las playas. Ambiente de extraños manejos entre bandidos y autoridades, describe esta película en que se mezcla el humor con el pillaje. Robert Cummings es un "pillo", simpático. Y Terry Moore, una chica encantadora, que se disputan los galanes.
- 17.10 "CINE TRIPLE ACCIÓN: "VIOLENCIA EN LOS BOSQUES". Filme que nos muestra la dura y sacrificada vida de los leñadores, donde no falta aquello que utilizando la violencia, las armas y malas acciones, pretende apoderarse de los feroces bosques de Montana. Protagonistas Stanley Hayden, Vera Ralston y David Brian. Dirige Joe Kane.
- 18.50 "III CINE TRIPLE ACCIÓN: "ADORABLES MONSTRUOS". Filme de terror. Al morir Lord Munster, deja toda su herencia a su sobrino Frankenstein, quien toma posesión de ella y decide efectuar un viaje en un crucero lujoso, sin percatarse que sus familiares planean cómo arrebatar la cuantiosa fortuna, utilizando toda la magia y poderes a su alcance, provocando situaciones muy divertidas. Actúan Fred Gwynne, Ivonne de Carlo, Terry Thomas, John Caradine.
- 20.25 "SHOW DE GOLES".

CANAL 7

- 09.00 MISA DOMINICAL.
- 09.45 CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 10.45 REX HUMBARD
- 11.45 SISTEMA DE INFORMACIÓN EDUCACIONAL. Programas fueron destinados a entregar información al magisterio.
- 12.00 MUNDO INDOMITO. Documental.
- 12.30 JASON DEL COMANDO GALACTICO. Serie infantil.
- 13.00 DIBUJOS ANIMADOS
- 14.00 SARGENTO PRESTON. Serie infantil.
- 15.00 EL SHOW DE PEPITO TV. Humor.
- 18.00 EL CLAN DE LA NUEVA OLA. Con Gloria Benavides.
- 18.30 JAPPENING CON JA. Humor.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... ADESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 EL INCREIBLE VIAJE DE LA DOCTORA MEG LAUREL.
- 23.30 CINE NOCTURNO. "UN AMOR INVOLVIDABLE".

CANAL 11

- 10.00 NANY Y EL PROFESOR
- 10.30 "525 LINEAS". Con la conducción de Juan Guillermo Vivado.
- 13.15 INFANTILISIMO
- 15.05 TARZAN. Hoy: "LAS MONTAÑAS DE LA LUNA", aventuras II parte, 1967. Harmon Jones, Ron Ely, Harry Townes y como aristas invitados: MISS ETHEL MERMAN (como Rossana). Tarzán debe ayudar a un grupo de discípulos que se dirigen hacia la tierra prometida. Durante su viaje se encuentran con un grupo de nativos que se oponen a que ellos se establezcan en "las montañas de la luna".
- 18.00 LAS CHICAS DE LA CASA HUNTINGTON". Un drama en Canal 13 a las 23.30 horas con las actuaciones de Shirley Jones y Mercedes McCambridge. Este filme está basado en la novela de Blossom El-

16.00 MUPPETS SHOW. "LA LAUREADA CANTANTE LORETA LYNN", junto al baile de los Muppets.

16.30 MUJER MARAVILLA. Hoy: "LA NIÑA DE IRLANDA", aventuras; con Lynda Carter, Lyle Waggoner. Un viejo periodista, mientras navegaba en la costa de California, acude en auxilio de una pequeña que se encuentra moribunda en una balsa. La niña proviene de un extraño mundo y posee dobles sobrenaturales, por lo que es secuestrada por una banda.

17.30 TIERRA DE GIGANTES.

18.30 OCHO SON SUFFICIENTES

19.30 POPEYE

20.15 TELEONCE NOTICIAS.

Con la conducción de Mónica Cerdá y Juan Guillermo Vivado.

21.15 LA NOTICIA CLAVE

21.20 TEATRO Y EN EL TEATRO. José Vilar y su compañía de comedias.

23.45 HABLEMOS DE FUTBOL.

Con Edgar Marín y Millón Millas.

00.35 TIERRA DERECHA. Conduce Nelson Busó.

CANAL 13

9.40 TELEDUC 80. Con los siguientes cursos: Crisiología, Psicología del adolescente. Expresión Escrita. Matemáticas.

11.15 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.

12.00 ABRAMOS LAS PUERTAS

A CRISTO. Con el Padre Raúl Hasbún.



Una escena de "Las chicas de la casa Huntington", filme que Canal 13 exhibe hoy a las 23.30 horas. Con la actuación de Shirley Jones.

13.10 DAKTARI. Aventuras de un grupo de hombres en la selva africana. Protagonizada por M. Thompson, Cheryl Miller, Harry Rhodes.

14.05 PERDIDOS EN EL ESPACIO. Serie de ficción y aventuras protagonizada por Guy Williams y June Lockhart.

15.00 AVENTURAS JUVENILES.

Serie de historias juveniles protagonizada por niños.

16.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. El hombre plástico; Colmillo el lobo solitario y Micromán y Yukk.

17.10 DISNEYLANDIA. El maravilloso mundo de Wall Disney.

18.05 CAMPEONATO PROFESIONAL DE FUTBOL.

Desde el Estadio Nacional.

Con relatos de Julio Martínez, en revistas con Claudio Sánchez, Pedro Pavlovic y Antonio Neme.

20.25 LOS TELEVICENTES.

Invitan a los pequeños a dormir.

20.30 TELETRÉCE. Noticias con Gabriel Muñoz, comentarios de Julio Martínez y Julio Prado. Noticias internacionales vía satélite.

21.25 LOS GRANDES EVENTOS. Hoy: "INTRIGA EN ALTA MAR". Basada en la novela de Ernest Lehman, protagonizada por Telly Savalas, Shellee Winters, Linda Jourdan, Michelle Phillips, Carolyn Jones, Richard Jordan, entre otros.

23.00 DOMINGO EN LA NOCHE. "LAS CHICAS DE LA CASA HUNTINGTON".

00.30 GALERIA NOCTURNA.

CANAL 5

Concepción

10.27 APERTURA DE LA PROGRAMACIÓN.

10.30 TELEDUC.

11.45 ABRAMOS LAS PUERTAS A CRISTO. Con el Padre Raúl Hasbún.

12.02 EL CONEJO DE LA SELVA. Dibujos animados.

12.22 VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS.

13.13 DAKTARI. LAS AVENTURAS DE LOS CHORROS.

14.05 PERDIDOS EN EL ESPACIO. Ciencia ficción.

15.00 AVENTURAS JUVENILES. Hoy: "ROBO EN EL ZOO".

16.08 EL HOMBRE PLÁSTICO. Dibujos animados.

16.33 COLMILLO EL LOBO SOLITARIO. Dibujos animados.

16.55 MICROMAN Y JULIA. Dibujos animados.

17.48 DISNEYLANDIA. "UN GRAN AMISTAD".

18.42 CINE EN SU CASA. "LIBRE AL VIENTO".

20.21 LOS TELEVICENTES.

Invitan a los pequeños a dormir.

21.20 HUMOR CON MORTILO.

21.26 TELETIEMPO.

21.26 TELETIEMPO.

21.36 GRANDES EVENTOS.

22.35 DOMINGO EN LA NOCHE.

"EL VIAJE DEL YES".

LE INSINUAMOS

"EL INCREIBLE VIAJE DE LA DOCTORA MEG LAUREL". A las 21.30 horas en Canal 7 el segundo capítulo y final de este best seller en el que la joven doctora Laurel trabaja duramente para ganarse la confianza de sus antiguos vecinos en Los Ángeles y tratar de ayudarlos con medicinas.

"LAS CHICAS DE LA CASA HUNTINGTON". Un drama en Canal 13 a las 23.30 horas con las actuaciones de Shirley Jones y Mercedes McCambridge. Este filme está basado en la novela de Blossom El-

man. La trama se desarrolla en torno a una profesora quien tras la ruptura de un largo romance acepta un puesto en una pequeña escuela para jóvenes madres solteras.

"—UN AMOR INVOLVIDABLE"

A las 23.30 horas en Canal 7 un filme protagonizado por Malcolm McDowell junto a Nanette Newman. La historia de un joven y vital deportista que, debido a una cruel enfermedad se ve prisionero en una silla de ruedas. Pierde toda esperanza de vivir y luchar y, cuando está decidido a dejarse morir.



Viene de la Pág. anterior

multiplican al por mayor. ¿Puede verse el pasado y el porvenir de las personas a través de estos métodos, o sólo se trata de una forma pintoresca y a veces cruel de ganar la vida a costa del dinero, la ingenuidad y la inseguridad de otros?

Con el fin de que el lector extraiga sus conclusiones al respecto, *Lagranrevista* visitó a tres adivinas y un mentalista... sometiéndose a revelaciones a veces espeluznantes.

RADIOGRAFIA EXISTENCIAL

Hay gente que se envía consultando adivinas, mentalistas y gitanas. Necesitan visitarlas a menudo para guiar -de acuerdo a los consejos recibidos- sus días futuros. Debo incluirme en el otro extremo. No soy una mujer supersticiosa y en 24 años de existencia he acudido una sola vez a este tipo de personas. Más que nada fue por aceptar la invitación de un amigo, que en lugar de llevarme a comer, propuso esta idea. De otra manera no habría gastado \$ 700 (en marzo de este año) para que me hablaran sobre mi vida.

-Mi linda, dónde le va? Una mujer de aproximados 60 años, cara redonda, mediana estatura y frondosa peluca gris me da su mano y ofrece asiento.

-Usted no ha venido antes, porque soy muy buena fisionomista y no reconozco su cara.

Mi respuesta es un no, amable pero lógico. De todas las entrevistas realizadas en esta profesión, será la primera vez que el entrevistado me hable sin yo preguntarle y me pregunto tratando yo de responder el mínimo. Otra cosa no tiene gracia. La persona va captando en el rostro o a través de las exclamaciones del cliente cómo desarrolla su trabajo. Por lo cual a mí no me queda más que ser absolutamente

Mal que mal es un riesgo. A través de cartas, tarot, hojas de té, fuentes de arena o bolas de cristal a uno le pueden decir cosas muy agradables, pero... y si le dicen que morirá dentro de un mes?

Fue la pregunta que me hice al llegar a

esta primera sesión de adivinas. Pero qué diablos, ya estoy aquí y no puedo echar pie atrás. El trabajo es trabajo, así es que con temor y todo puse el dedo en el timbre.



La quiromancia es una ciencia respetada no sólo por los aficionados a ver la suerte. Se asegura que las líneas de la mano no engañan.

16 — lagranrevista — LA NACION



El sacar la suerte a través del naipé es una antigua manera de saber el mañana.

neutra y no demostrar nada, por impresionante que sea lo que oiga. Si van a cobrar \$ 500 por una visita de 60 minutos, entonces que se gaten bien.

-Sólo me tiene que decir su signo zodiacal.

-Virgo.

-Mmm, Virgo.

Saca un libro sin tapas que debe tener más de un siglo. Entre páginas rotas y un papel amarillento que más parece genero, buzo referente a mi signo.

-A usted le favorece el miércoles, su metal es mercurio, su color violeta y como toda mujer virgo, es feliz con el matrimonio, los hijos y el hogar.

Pienso que ya se equivocó y cree que soy casada.

-Pero ¿sabe, natita? no se case antes de los 26. Usted tiene que reflexionarlo mucho, le aconsejo que espere unos dos años.

No le dije mi edad y el lector sabe que tengo 24. A estas alturas mis piernas tiemblan. No podré retener todo en la memoria. Sacó mi libreta y con el lápiz ya en la mano, le pido permiso para anotar.

-Pero mi amor, todo lo que quiera!

Toma mi mano izquierda y con la uña de su dedo índice comienza el análisis:



El naipé chileno es el que más se utiliza en Chile, entre las adivinas, y el más fácil de aprender a leer.

Sus grandes ojos redondos enfrentan los mios y se encuentran con un gesto afirmativo.

Hasta el momento su único error ha sido tildar a mi padre de adinerado. No obstante todo tiene solución. Si las cosas se dan como me lo indica, podrá ayudar económicamente a mi familia. A juicio de Marta Valpuesta sere mujer de fortuna, (aunque de esto doña Fresia se reiría, pues pronosticó eternos problemas económicos para mí).

A pesar de estas "pequeñas contradicciones" entre colegas, si algún día tengo dinero, faltarán aún para eso. Mis últimos pesos los invertí en un viaje del cual la señora Valpuesta me habló, agregando que mi mano indicaba unos cuantos más.

Me hace escoger por última vez un montón de cartas, que pide las apriete lo más posible para concentrarse en las preguntas que formularé. Con las cuatro cartas que restan me indica un final de año feliz, salvo la pena por el sufrimiento de una amiga. (Es de esperar que esto se trate de una confusión y se aclare con el tarot francés).

Las cartas que ahora saca son similares a las anteriores, con la diferencia de que sus letras están en otro idioma y en cantidad no hacen ni cincuenta. Con ellas me vuelve a decir lo mismo de antes, me aconseja respecto de algunas preguntas que le hice yo y me aclara algo importante para el lector.

-A mí no me gusta influir a las personas. Yo sólo aconsejo a la gente y le hago ver qué indican sus manos y cartas, aunque no sean cosas buenas. Creo que mi deber es advertir lo que veo en el pasado o el destino de cada uno, pero el cliente sabe lo que hace con su vida, por lo cual en definitiva las decisiones son personales. ¡Sabe linda?

Compre un libro llamado "Vuestro destino". Va a servirle mucho. Yo lo lei varias veces para aprender más en este trabajo.

Antes de dividir el montón de cartas en grupos de tres (la misma operación realizaré seis veces) vuelve a tomar mi mano izquierda, esta vez con la palma sobre la mesa.

-Con este índice, a usted no puede faltarle carácter, pero quisiera saber qué estudió linda... Toca los orificios que producen las separaciones de mis dedos. "Usted tiene gran habilidad manual, pero no es artística. No, usted no pinta... de gusto

atrae, aunque no vivo sólo de esto. ¿Si me mucho escribir, natita?"

Domingo 16 de Noviembre de 1980

gi corresponden a un médico que supuestamente visitará mi marido).

-El otro hombre que te ronda te propone viaje. Te quiere mucho, pero tú no estás segura. Yo no quiero influirte M. Paz. Aquí sale futuro feliz con este segundo hombre, pero tú tienes que luchar.

Ha pasado media hora y me pide que le haga preguntas. Se comprende que a estas alturas estoy algo desconcertada. Por lo mismo y sin ánimo de engañarla, le pido si podría decirme cuántos hijos tendré en el curso de mi vida (suponiendo, según ella, que soy madre de dos).

-Yo no soy Dios, sólo puedo verte si tendrás más hijos. Entonces vuelve a repartir cartas sobre la mesa redonda cubierta por un manto rojo y me indica que tendrás hijos y felicidad con ese otro hombre. ¿Estás separada, linda? Prefiero no decirle, respondió. La señora Karine -de piel morena y entera vestida de negro- se confunde con mi respuesta. Con su ronca voz me solicita sacar 24 cartas, para decir los últimos detalles.

-El hombre que corresponde a la carta de tu marido te quiso mucho, pero un hijo de ustedes u otro familiar complicó la situación. Esto parecería triste para tí, sin

embargo has triunfado y te sientes libera-

da. Pienso si he actuado muy bien y esto de saber que mi matrimonio se va a pie que provocó lástima en esta mujer, por lo cual decidí reanimarla.

Riendo se echa para atrás y señala que esta última información es lo que yo mostré con la elección de cartas, como tratando de quitarse la responsabilidad que pude haber en mi pena.

Y a propósito de información, la única que obtuve de ella fue su gusto por este trabajo.

-Empecé tonteando con una amiga a los 18 años. De a poco me fue gustando y lei sobre cómo sacar la suerte. Antes no cobraba, pero ahora necesito el dinero. Sin embargo no soy comerciante, no me interesa la publicidad, solo quiero ayudar a la gente cuando la veo en problemas.

Fijate, cholita, que he aprendido tanto a conocer el futuro de las personas, que cuando viene alguien que no cree en esto y quiere reírse, es imposible leer sus cartas. Salen incongruencias que no me indican nada.

Este comentario me confirma que la se-

(Sigue a la Vuelta)



Muchas "consejeras espirituales" aseguran que a través de "paos" milagrosos logran dar al cliente tranquilidad espiritual.

lagranrevista — LA NACION — 17



Viene de la Pág. anterior

nora Karine sólo predice el futuro (mi pasado no lo mencionó) y que ella tiene claro que no pretendo reírme de su gremio, asunto demostrado en la cantidad de información que me otorgó.

EL TAROT: "CARTAS DE COCINERA"

Entre los procedimientos de adivinación —aparte del naipé tarot— se conocen la geomancia (adivinación por signos escritos en tierra o sobre arena), la quirromancia (predicción por medio de las líneas de la mano), la cartomanzia o el arte supersticioso de adivinar por medio de cartas, y la nigromancia, llamada también magia negra o diabólica. En su mayoría cada adivino trabaja con uno o dos sistemas, defendiendo éstos y menospreciando el resto.

Cincuenta años estudiando sicolología, la mente humana y diferentes religiones. No obstante atiende sólo veinte minutos con modales y un tono de voz que indican su apremio por terminar la conversación con el cliente.

La señora Fresia —una anciana de alrededor de 80 años— sólo atiende por recomendaciones de otras personas. No le interesa conocer el nombre de su interlocutor y advierte que pregunta solamente el estado civil de la persona, aunque durante la conversación sostenida hizo más de siete consultas.

Con sólo tres reparticiones de cartas (tal vez por eso cobra \$ 300) me pronostica un viaje, cambio de casa y preocupación. (Estadísticamente el 99% de las personas

pueden verse afectadas por cualquiera de estas cosas en el curso de su vida).

— **Si pololo será buen marido** (no sé cuál porque no existe). Tendrá duelo por fallecimiento de familiar que vive en el sur (tampoco existe). Usted quiso estudiar, pero como es débil y se deja estar no logró su cometido. (Supiera doña Fresia cuánto me gusta estudiar).

Respecto de mi "pololo", éste tiene un rival en la segunda repartición de cartas, y otro más en la tercera. La señora Fresia me indica un hombre casado y otro viudo, ambos interfiriendo en mi vida (z). La consulta terminó y lo único verdadero es un problema a los ovarios que pudo captar esta señora. Cosa curiosa, puesto que lo mismo sucedió posteriormente con el profesor Vergara.

Trate de alargar la conversación, no obstante ella no tiene interés alguno, pues retira la tabla —sujeta con nuestras piernas— y la coloca en el suelo. Es la "mesa" donde se repartieron las cartas del naipé español.

— ¿No es ese el tarot?

— ¡El tarot! ¡No, mijita. Esas son cartas de cocinera!

Con la misma seguridad que acaba de emitir ese juicio, doña Fresia intenta darse aires señalando la cantidad de periodistas famosos que la visitan.

— Yo conozco algunos periodistas. Podrían venir quizás a fotografiarla.

— ¡Ah no, eso de publicidad no me interesa! Yo no leuento a nadie lo que hago. Solo asciuto a las personas (el diccionario señala que se requiere de un aparato para asciutar a las personas, no basta con la fuerza mental), no quiero publicidad.

Todo bien, pienso yo, mientras no decide enviar para mí, una cuota de ondas... con maldición.

Y si de maldiciones se trata, podría también recibirlas a través de la magia negra, al parecer, más efectiva que la fuerza mental.

Señalo la carta de la muerte y demuestro mi preocupación por ella.

— Se trata del espíritu de la mujer que le levantó un pololo (?).

Dada mi expresión de tristeza, mi interlocutor sugiere hacerme una cadena espiritual y me reanima expresando admiración por mi inteligencia, pues "realizo mucho con mis intelectos".

Como señal de despedida se levanta del asiento y me ofrece volver a verlo luego de leer un folleto que me ha pasado. En él se relata que hace miles de años nació una Logia en Egipto, dando origen a las ciencias ocultas. "De ellas surgieron leyendas y de ahí se aprovechan los charlatanes para engañar a la gente, sin tener idea de lo que es esta ciencia". Con el fin de ayudar a los aprobados, el profesor Vergara —estudiioso de estas artes durante 45 años— "ofrece secretos para sietes males, como el talismán magnético y el perfume oriental que provoca atracción amorosa, entre otros. Para ahuyentar malos espíritus, Vergara recomienda el 'Dragón Rojo' y la piedra del imán".

Minutos después ya estoy en la oficina del profesor Vergara —mentalista y consejero que asegura ayuda a través de influencias cósmicas para defenderse de los malos espíritus—. Todo esto en 15 minutos por \$ 500.

Luego de barajar un centenar de roñosos naipes, pide que separen las cartas a mí modo.

— Tiene usted una cantidad de virtudes, sin embargo no es feliz. No confía en nadie, tratarán de perjudicarla. Hay un



No cabe duda que quienes se dedican a "cer el manzano", en su gran mayoría, tienen gran sensibilidad y sicológica para conocer a su interlocutor.



El Tarot es otro de los naipes conocidos para ver pasado, presente y futuro. Cada quien tiene su propio sistema, tanto en el modo de barajarlos como en la manera de colocar las cartas sobre la mesa.

En el cuarto piso de un diminuto departamento céntrico hay una muñeca apoyada en la pared. ¿Es suya señora? Afirmando con la cabeza, relata que tuvo un accidente y dada la ayuda que recibió del médico, "siempre le manda ondas de felicidad".

— ¿Cómo es esa señora Fresia? ¿Puede darse realmente eso?

— ¡Por supuesto que sí! Toda la fuerza mental se transmite a través de ondas.

Todo bien, pienso yo, mientras no decide enviar para mí, una cuota de ondas... con maldición.

Si de maldiciones se trata, podría también recibirlas a través de la magia negra, al parecer, más efectiva que la fuerza mental.

TODO LO QUE LE "INTEREZCA"

Veinte cuadras más al sur de Avenida Matta —calle Franklin 551— un letrero indica: "Yerbería Botica del Pobre, Librería Magia Negra". La entrada a la casa del profesor Vergara es un gran salón de ventas donde se expenden "más de mil tipos de yerbas, libros de botánica y sahumerios". Tras una cortina divisoria tomo asiento en la salita de espera. Una lechuza embalsamada fija sus ojos en mí, mientras yo recorro con los propios una serie de postres con esqueletos humanos, más de 10 retratos familiares y un acuario.

Minutos después ya estoy en la oficina del profesor Vergara —mentalista y consejero que asegura ayuda a través de influencias cósmicas para defenderse de los malos espíritus—. Todo esto en 15 minutos por \$ 500.

Lo importante es no dejarse sorprender con falsos representantes que no poseo. Para evitar esto anuncio mis "jiras" en diarios.

Con intenso olor ácido a esencias y yerbas emprendo mi regreso, pensando cuánto tiempo descansaré de mentalistas y adivinos.

Domingo 16 de Noviembre de 1980



BUSCO MI DESTINO

Por M. Paz González

Sin sospecharlo, tres adivinas y un mentalista dan a conocer su trabajo

Aunque el gremio no posee un centro de estudios en común, sus integrantes dan recetas a la clientela prácticamente con los mismos ingredientes.

Domingo 16 de Noviembre de 1980



El origen de la adivinación se pierde en las épocas más primitivas. El libro de Moisés -Deuteronomio- concede a los profetas la revelación del porvenir y condena la adivinación que obra por encantamiento o hechicería. A pesar de tal prohibición los israelitas aumentaron las supersticiones tomadas de India, Asia, Persia y Egipto. Entre las profecías de los distintos oráculos hay diferencias, pues mientras la Pitonisa es un ser real, la Sibila sólo es producto de la imaginación.

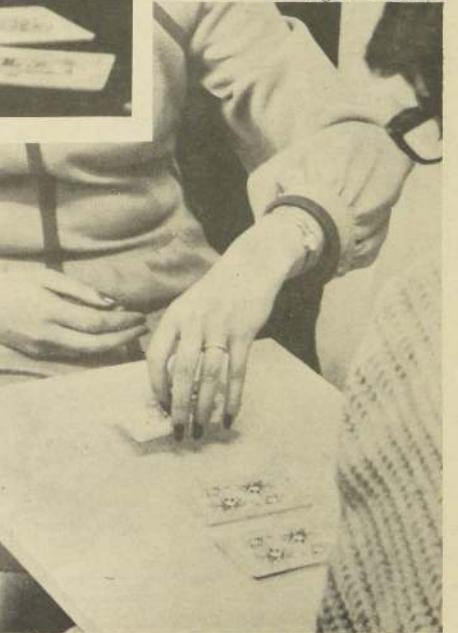
La magia o el arte de predecir, por medio de ciertos artificios que obrando sobre el cerebro disponían la mente a toda suerte de alucinaciones, originó el nombre de magos, hechiceros y brujos a quienes la ejercían.

Habiéndose ampliado los métodos de adivinación durante la Edad Media, ésta se complica por la magia y la astrología, al atribuir a los astros influencias sobre las enfermedades.

De todos los magos, hechiceros y brujos, fueron los augeles quienes abundaron en el predicir, por el vuelo de los pájaros, su canto y calidad de ellos. Particularmente en España esta superstición estuvo arraigada durante los siglos XI y XVI.

Han pasado 400 años de aquella época y en Chile las adivinas, mentalistas y "profesores especializados en Magia Negra", se

(Sigue a la Vuelta)



lagranrevista — LA NACION — 15

CURIOSIDADES



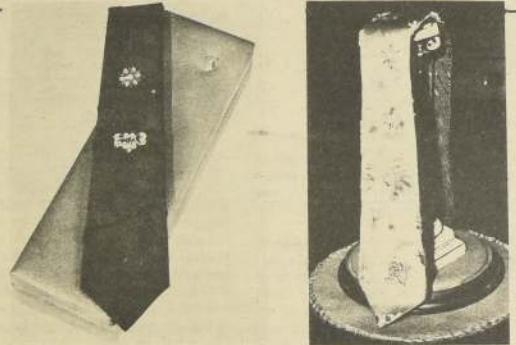
EL SABOR DE UN CHEQUE

EN las películas se ve a los criminales aconsejando a sus subordinados que destruyan las pruebas". Pero Amon Ray Mayors, de Nashville, Estados Unidos, encontró un nuevo método, el cual -pensó- le daría mejores resultados.

Trató de pagar con un cheque en un negocio de comida sin pensar que el administrador le encontraría cara de sospechoso. Mientras esperaba el vuelto, el dueño del local llamó a la policía. Cuando llegaron los uniformados, Mayors se sorprendió. Al mostrárselle el cheque, lo arrebató y en un gesto de desesperación se lo comió.

Cuando la policía lo interrogó, aseguró que lo había recibido por el pago de un trabajo y que nunca pensó que podría ser robado, ni menos haberlo robado él. Cuando se le preguntó por qué se lo tragó, respondió: "Porque me asusté".

Por supuesto que no se supo cuál era la verdad.



LA LOCURA EN CORBATAS

La corbata es uno de los accesorios más importantes del vestir masculino. Muchos hombres pierden horas eligiendo la corbata que lucirá en una ocasión determinada. Y la gran mayoría, ante una situación embarazosa, lo primero que hacen es arreglarse el nudo de la corbata. ¿Por qué no pensar, entonces, que esta prenda pueda tener el increíble precio de cincodemil dólares?

Especial, como se puede apreciar en la gráfica de la izquierda. Si usted no tiene fondos para adquirir un regalo de esta magnitud, no se preocupe, la Condesa Mara ha sido magnánima y ha diseñado otras corbatas cuyos valores son de 3, 2 y hasta mil dólares solamente, como el modelo de la derecha.

Los estuches en los cuales se venden estas prendas, son de cuero, totalmente acolchados, en color rojo.

La corbata que tiene este alto costo fue diseñada por la Condesa Mara y está incrustada de diamantes, de 1.83 kilates, montados en oro de 18K, y sujetos en terciopelo cortado con diseño es-



ESTADISTICA SORPRENDENTE

EN España se realizó una estadística para saber que porcentaje de la población infantil leía. Aunque parezca increíble, en la tierra de Cervantes, los niños no son tan buenos lectores como se piensa.

Según los resultados de la encuesta publicada por el Ministerio de Cultura Español, el 41 por ciento de la población infantil no lee fuera de los libros de estudio.

La cuarta parte de la población infantil española entre los 6 y los 13 años no poseen ningún libro mientras que sólo un 16 por ciento supera la cantidad de 20 libros.

Los niños que más leen son los de Madrid, Barcelona, Navarra, Cataluña, Baleares y Aragón. Los que menos leen son los de Extremadura, Galicia, Canarias, Andalucía y Murcia.



QUIERE UN AVESTRUZ?

La idea de importar a Florida avestruces criados en un monasterio de Oklahoma, preñó con Jack Conlon, presidente de la Federación de Entidades Humanitarias de Florida.

Una tienda de Dallas está anunciando la venta de las grandes aves en un catálogo para Navidad, a un valor de 1.500 dólares el par.

La cadena de tiendas Neiman Marcus dijo que no venderá las aves a quienes no presenten una autorización de las autoridades estatales.

Pero a Conlon le preocupa que la gente pueda maltratar a los animales cuando se termine la novedad.

Conlon dice que los avestruces llegan a medir tres metros de altura, con 100 kilos de peso, tienen mal temperamento y no son domesticables.

Domingo 16 de Noviembre de 1980

CRÍTICAS

LITERATURA

ENTRE LA ROSA Y EL ANGEL

Este libro de poemas de Sergio Tauler es una obra, a todas luces, encantadora. Su poesía es diáfana, llena de imágenes de un sensible poder evocador del maravilloso mundo de la infancia.

"Entre la rosa y el ángel" reúne parte de la producción poética de este autor, la cual ha sido difundida en diarios, antologías y revistas, y que le ha significado un número importante de premios. Sus poemas "Anunciación" y "Villancico de greda" fueron motivo de consideración hace algunos años.

El presente volumen fue galardonado en el Certamen Anual de Obras Inéditas "Gabriela Mistral" y en 1978 su conjunto de versos titulado "Trompo de seda" recibió el Primer Premio en el 2º Concurso Nacional de Poesía y Cuento Infantil para autores adultos convoca-

do por la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno.

Profesor y poeta, Sergio Tauler ha creado un universo poético de particular delicadeza, sus versos tienen origen en aquél ámbito libre de fronteras, ilimitado y polivalente que es la infancia. Esta es una poesía de la cual podemos sostener con propiedad su génesis sensible, la intuición del hablante presenta con eficacia el espíritu fresco, matinal, del alma infantil. En tal sentido, su poesía emerge de la ensonación, de aquel mundo perdido y vuelto a encontrar a través de la intuición, del verso.

Las objetividades que componen esta poesía son de factura simple, pero de una intensa y peculiar capacidad sugeritiva. En esta simplicidad radica su poder expresivo:

"Pequeño mundo de seda
girando sobre la tierra,
mi trompo entero se juega
en baile de resistencia."

Hay en estos versos todo un universo, toda una dinámica y a la vez calida entrega infantil. El juguete supera largamente su simple cualidad lúdica para asociarse afectiva y motrizmente al pequeño hablante, a través de la emoción del juego. Más adelante descubrimos el secreto donde radica la confianza ilimitada del hablante por su compañero de juego:

"Tirados a toda cuerda,
zumbando de pie a cabeza,
caballeros son los que vuelan
adentro de la madera!"

Nos encontramos con la dimensión más sublime de la fiesta. El niño se deja llevar en el vértigo maravilloso de su trompo. Toda atadura real se ha perdido para derivar en la irreabilidad del vuelo, en la cual el alma del niño y el alma del trompo, se estrechan entrañablemente por la acción del juego.

entre
la
rosa
y
el
ángel



En definitiva, la poesía de Sergio Tauler es digna de ser leída, se disfruta, encanta y devuelve a ese mundo irremediablemente perdido que es la infancia. Tal vez, si superara una monotonía rítmica algo cansadora y buscara una esfera imaginativa menos anecdótica, veríamos ganar su poesía.

Alfonso Herrera

CINE

Las actuaciones de los estelares sobrepasan las expectativas iniciales. Cada uno en pequeños roles —salvo los protagónicos— ofrecen rostros interiores y exteriores de altísimo nivel y oficio sin quebra alguno.

Christopher Plummer dejando de lado las excentricidades típicas del personaje, ha creado un Sherlock Holmes humano, apasionado y de ribetes dramáticos desconocidos. Su problema dejar de ser un crimen más que aclarar, para transformarse en un paladín de la justicia desde el punto de vista más social y de sociedad londinense que social en general.

James Mason, con un Watson casi clásico pero profundamente humano deja entrever más que una relación flemática entre él y su amigo de siempre, Holmes, una interacción llena de ribetes humanos muy logrados. Mason, actor de oficio y larga trayectoria en el cine deja claro que muchas de sus actuaciones han sido valorizadas por su calidad intrínseca y por mera publicidad.

El resto del elenco logra convenir plenamente y cada uno de los estelares de reparto entregan un visión acabada y profesional de sus roles. Unido a esto la excelente ambientación de época, el clima y atmósfera de los laberintos del suburbio londinense, la película se torna, además de interesante, como filme de suspense, una historia llena de matices ricos en actuación y progresión dramática.

Robert Clark logra hacer de una historia tan manida como es el detective Holmes, una pequeña obra maestra en suspense, calidad y enfrentamiento contra los valores instituidos de la nobleza británica del siglo XVIII.

Jorge Tapia Vidal



James Mason Dr. Watson y Christopher Plummer Sherlock Holmes tratando de desenredar un caso que aparentemente es un crimen más de Jack, el estripero. Sin embargo la punta de la manga los lleva a rincones sorprendentes

Londres — en un mero mandado por la realeza británica para cubrir lo que podría haber sido el escándalo de mayor estruendo para el Duque de Clarence. Hasta ahí la cosa no deja de ser una narración bien concebida, pero resulta un planteamiento más que la novela detectivesca. Llega a ser, en la última gran secuencia, un enfrentamiento entre los valores constituidos de la corona británica y quienes tienen el deber de velar por estos, contra la corrupción descubierta por el detective privado y mostrada a todos en la sala del Primer Ministro. Sin tratar de probar nada especial, Clark dirige a los actores con claridad escénica y ofrece a los espectadores perfiles psicológicos individuales tan atractivos como su teoría.

Deja las cartas sobre la mesa y cada cual puede ver la verdad de diferentes ángulos, cada cual puede entrever más allá de lo que simplemente se muestra.

Hay en esta escena final una suerte de semiología audiovisual muy delicada y tratada con oficio de maestros. Siendo el cine una lección de semiología, es ésta muy en particular en su tratamiento general. La discusión de los tres personajes: Sherlock Holmes, Lord Salisbury, Primer Ministro de Inglaterra; el Ministro del Interior y el Comisario de Scotland Yard, está dispuesta en forma tal que se logra, escénicamente, una secuencia firme, violenta, profunda y de alcances insospetados.

Incluso, al margen de la retórica que utilizan los personajes, hay en la escenografía una sutileza de disposiciones en el decorado que subliminalmente deja en claro la tendencia ideológica de los tres personajes de gobierno —entendiendo ideología como un conjunto de valores, sean de la índole que sean—, un triángulo formado con delicadeza y astuta intención, por una parte y el fondo de un piso cuadruplicado en blancos y negros, como un tablero de ajedrez. Interesante planteamiento para lo más atractivo del filme.

Domingo 16 de Noviembre de 1980

TEATRO

CARRASCAL 4000

AUTOR: Fernando Gallardo
COMPANIA: Pedro de la Barra
ELLENCO: Gabriela Medina, Fernando Gallardo, Jorge Gajardo, Sergio Aguirre, Oscar Fernández y Fernando Farías
ESCALOGRAFIA E ILUMINACION: Ricardo Yáñez
DIRECCION: Fernando Gallardo
SALA: Del Angel.

Una nueva Compañía teatral debutó en Santiago. Sabemos que es un gran desafío porque este año, principalmente, el espectáculo teatral ha sido escaso. Hacer teatro no es tarea fácil. Y menos llevar el nombre de uno de los pioneros de nuestra escena: Pedro de la Barra.

Lo importante es que "Carrascal 4000" tiene un mensaje claro y positivo: el nuevo grupo está integrado por Gabriela Medina, Fernando Gallardo y Jorge Gajardo. El resto del elenco de este primer montaje, son actores contratados, con posibilidades -más adelante- de integrar el equipo.

La obra elegida para la presentación en sociedad, pertenece a Fernando Gallardo. "Carrascal 4000", quien debuta también como dramaturgo. La elección fue buena, como también la sala, que fue protagonista de un "boom": "Tres Marias y una Rosa", y que desde hace tiempo destaca por las buenas producciones realizadas en su escenario.

LA OBRA

"Carrascal 4000" es una obra realista, directa, crítica y llena de humor. Está dentro de la línea del teatro-verdad, del teatro-popular, que últimamente ha estado de moda en nuestro medio y gusta al público.

El primer intento autoral de Gallardo está basado en un hecho verdadero (Gallardo estudió mecánica y la anécdota de la pieza le sucedió a su suegro que tiene industria de cajas acústicas) que lo tocó de muy cerca. Quizás por ello, lo que se escucha en el escenario es creíble y legítimo.

MONTAJE

La escenografía cumple un rol importante. Es funcional y ambienta muy bien el tema. Con pocos elementos e iluminación se logra la atmósfera necesaria.



Don Ruperto (Fernando Gallardo), Gonzalo (Jorge Gajardo) y Lalo (Oscar Hernández), tres de los cuatro trabajadores protagonistas de "Carrascal 4000".

20 — lagranrevista — LA NACION

Una buena actuación, con mucha experiencia por parte de todo el elenco, hacen de este primer montaje de la Compañía "Pedro de la Barra", un nuevo aporte a la escena nacional.

Hay dos momentos que debemos destacar, porque son excelentes: el trabajo realizado por Gallardo, cuando se entera que se sacó la Polla Gol y el baile de Gabriela Medina, imitando a la Tongolete. Dos escenas que comuenven y hacen reír, respectivamente.

Fernando Gallardo es el actor que ofrece un trabajo más zigzagante. Tiene momentos excelentes, pero en general su actuación es monótona. No le imprime los matices necesarios a su personaje de Don Ruperto, que tiene altos y bajos de carácter, y reacciones contradictorias.

CERO A LA IZQUIERDA



Cristián García-Huidobro (Angel Salas) y Patricio Strahovsky (Abel Rivas), dos de los frustrados Cuecos Cabreris, protagonistas de la obra.

AUTOR: Gustavo Meza.
COMPANIA: Falacia
ELLENCO: Cristián García-Huidobro, Agustín Moya, Patricio Strahovsky, Claudia Di Girolamo y Julio Mourquet.
ESCALOGRAFIA: Francisco Di Girolamo.
ILUMINACION Y SONIDO: Carlos Figueroa y Alejo Albornoz.
DIRECCION: Gustavo Meza
SALA: Camilo Henríquez

El grupo Falacia presenta su tercer montaje (el primero fue "Loyola, Loyola", el segundo "Gol, gol, autogol"), y ha cambiado de sala y de director-autor. El grupo, que conserva sólo a dos de sus integrantes fundadores (García-Huidobro y Moya), se unió en esta producción a la Compañía Imagen, cuyo director, Gustavo Meza, dio estructura teatral a las ideas dispersas que tenían los actores de Falacia, y dirigió el montaje.

"Cero a la izquierda" se mantiene en la línea de crítica social que tanto Falacia como Imagen han mantenido en el teatro chileno. Esta obra alude directamente a los ejecutivos jóvenes, parodiando lo cesudo de sus convicciones económicas y utilizando el común lenguaje del mercado de capitales.

La obra es demasiado larga, por lo cual después de la primera hora se hace reiterativa. El atractivo inicial, di-

Pensamos que habría sido preferible que el montaje hubiese tenido otro director, porque no es compatible actuar y autodirigirse. La plena de movimientos se aprecia confusa. El oficio y calidad de los actores se impuso a la dirección.

En resumen: Otra obra que muestra una realidad chilena, escrita en un lenguaje corriente, directo, crítico y con mucho humor. Sin duda será de gusto masivo y, especialmente, comoverá a quienes laboran en el medio industrial-mecánico.

Creemos que la nueva compañía es un aporte al teatro chileno, y es consecuente con el espíritu que siempre animó a De La Barra: hacer un teatro que llegara al público.

recto, realista, se esfuma, convirtiéndose el texto, por momentos, en sketches desmembrados, surrealistas, seudo intelectuales. La idea de la sátira humorística de los llamados "Cuecos Cabreris" es buena, pero el autor no logró dar una estructura definida al tema.

Lo más logrado es el humor y el ritmo que tiene la presentación. Escenas breves, dinámicas, como gangas, plantean un panorama materialista, donde el objetivo primordial es el deseo de ganar dinero, a cualquier precio, para luego concluir con una reflexión sobre el buen comportamiento humano y la honestidad, apartándose de la línea primera, con que se inicia la obra, punzante en la parodia del estado socioeconómico chileno. Incluso la tónica irónica y humorística cambia hacia el final. Lo que es chispeante y realista, se convierte en algo complicado, simbólico y poco realista.

Aparte de los diálogos de humor, otro punto a favor de la presentación es la actuación natural, dinámica y verosímil de Cristián García-Huidobro, Patricio Strahovsky y Agustín Moya, los tres "ejecutivos" fracasados. Claudia Di Girolamo no está a la altura de sus compañeros, ni del personaje. Demasiado recitativa e impersonal.

Por: M. Eugenia Di Doménico

Domingo 16 de Noviembre de 1980

lidades tramitadas y no las separaciones legales y divorcios sin disolución de vínculos establecidos en la ley- plantean la inquietud respecto a si el matrimonio como institución social estaría en crisis, y cuales serían las causales del problema.

En POLEMICA, esta semana, nos reunimos con Cecilia Galilea, Orientadora Familiar del Instituto Carlos Casanueva; Francisco Vergara, responsable junto a su esposa de Pastoral Familiar de la Arquidiócesis de Santiago; Orlando Rojas Lira, abogado especialista en nulidades y María Loreto González, estudiante universitaria.

ETAPAS DEL MATRIMONIO

Francisco Vergara, del Depto. de Pastoral Familiar estima que el matrimonio en sí no es una institución en crisis. "Creo que hay dificultades bastante grandes en la sociedad en que estamos viviendo para que pueda haber una vida matrimonial plena en que hombres y mujeres podamos realizarlos como pareja y como familia".

Cecilia Galilea: "Las estadísticas señalan al comienzo reflejan una realidad, aunque hay que tener claro que también hay problemas en otras edades y etapas del matrimonio".

Orlando Rojas: "El matrimonio es en realidad la base de la familia en la sociedad occidental, pero creo que la falla está en que se ha instituido su indisolubilidad. A medida que avanza la vida, van surgiendo los problemas hasta que hacen crisis. Allí entonces, cuando no hay arreglo no se considera legalmente la posibilidad de poner término a la relación. Se ha llegado a situaciones en que las parejas prefieren convivir antes de entrar a esta "casa sin puertas de salida" que es el matrimonio. Debería concretarse una fórmula que mantuviera las características fundamentales del matrimonio con sus deberes y responsabilidades, que diera también la posibilidad de rehacer su vida —sin desprenderse de las responsabilidades contraídas a cada miembro de la pareja una vez que esa relación no pueda mantenerse".

Cecilia Galilea: "Creo que los tres aspectos mencionados por Francisco —estos son una unión estable, gustosa y un compromiso con la sociedad— componen unidos el matrimonio y no deben separarse. La Iglesia cree que también lo considera así. No comparto tu criterio de verlas por separado".

Loreto González: "Todo el mundo necesita vivir en pareja, pero el problema existe porque casarse no cuesta nada, pero terminar esa relación no está permitido. Desgraciadamente en Chile no estamos preparados —especialmente el hombre— para la convivencia responsable".

Si se pusiera en práctica, los hombres se dedicarían a vivir un mes con una mujer y al mes siguiente con otra porque no tienen la madurez suficiente para asumir esta convivencia con seriedad y responsabilidad".

Francisco Vergara: "Creo que todos estamos haciendo lo posible para que esto sea más responsable. Si me toca hablar en representación de los hombres, yo personalmente estoy tratando de poner mi cuota".

De todo lo que se ha planteado hay algo que me preocupa. Aquí se ha dicho que se cae en el matrimonio, que se ven atrapados en el matrimonio, que se ven metidos en él. No es fácil evitar esas situaciones porque somos asustadizos".

La Iglesia ve el problema desde otra postura que no son solo las leyes y las normas. Busca poder invitar a vivir un sacramento que es tratar de mostrar al mundo algo de Dios. En el matrimonio hay una esperanza muy grande de mostrar al mundo el amor de Dios a través de esta unión".

Cecilia Galilea: "En la actualidad hay un problema respecto a la concepción que tiene la gente respecto al matrimonio. La

Domingo 16 de Noviembre de 1980

estructura tradicional del matrimonio era perfecta hace 50 años, pero no en nuestros días. El cambio del rol en la mujer en la vida moderna está haciendo que esa estructura entre en crisis porque se está manteniendo la forma del matrimonio tradicional sin considerar que la mujer ha pasado a integrar el mundo del trabajo; se ha dado cuenta que su realización personal no está sólo en su papel de esposa y madre, que hay todo otro campo en el cual ella debe estar, activamente. La forma actual del matrimonio no está actualizada para permitir la realización total de ambas personas".

¿HAY SOLUCIONES?

Los cambios de la vida moderna han rotado los roles tradicionales de la pareja humana en que la mujer era responsable del hogar y de los hijos, mientras que el marido se preocupaba casi exclusivamente de proveer el sustento familiar. ¿Qué caminos debería seguir la comunidad para permitir que la estructura actual del matrimonio se readecue para responder a las necesidades modernas?

Cecilia Galilea: "Una de las cosas que deben rápidamente modificarse es el ejercicio de los roles de los esposos. Hasta ahora han sido muy rígidos; cada uno ha tenido sus deberes y sus derechos muy fijos".

Deberían existir roles flexibles e intercambiables entre los miembros de la pareja de acuerdo con las circunstancias propias de cada matrimonio y de cada situación dentro de él".

Francisco Vergara: "Al hacer flexibles los roles hay que considerar también que es importante que éstos se puedan mantener siempre flexibles, porque existe el riesgo de, al cambiar, caer en otra estructura tan rígida como la anterior".

DIVORCIO ¿DEBERIA EXISTIR EN CHILE?

Cecilia Galilea: "Yo, como católica, no estoy de acuerdo en que exista la posibilidad de divorcio cuando existe un sacramento en la constitución de un matrimonio, pero entiendo que para los no católicos sería necesaria una ley de divorcio con disolución de vínculo; para todos aquellos que no se han casado por la Iglesia".

Francisco Vergara: "El problema no existe a no la necesidad. Lo que se debe buscar son fórmulas para que la gente viva bien y feliz en pareja y que tanto las leyes como la Iglesia nos acompañen en eso. Para mí el problema no es unir y separar".

Orlando Rojas: "Creo que el divorcio con disolución de vínculo debería establecerse para reglamentar una situación que ya existe. Nadie puede condonar a una pareja a vivir el infierno en la tierra y negarles la posibilidad de rehacer su vida. Por otro lado deben establecerse derechos y responsabilidades que regulen estas separaciones legales —que de hecho se practican— que eviten abusos, extorsiones y otros problemas similares que se presentan a raíz de la situación actual".

lagranrevista — LA NACION — 13



Cecilia Galilea, Orientadora Familiar del Instituto Carlos Casanueva.



Orlando Rojas Lira, abogado especialista en nulidades.



MATRIMONIO: ¿INSTITUCION EN CRISIS?

Ximena Navasal K.

- Etapas del matrimonio pueden generar crisis que desembocuen en la ruptura.**
- Roles actuales del matrimonio son anticuados.**
- Flexibilidad en su forma puede ser la solución.**
- Frente al divorcio hay opiniones dispares.**

Las estadísticas nacionales (INE) registran un promedio anual de 3.000 nulidades tramitadas en los juzgados chilenos. Los más altos porcentajes se concentran en los matrimonios de 10 a 14 años de duración seguidos por los 20 o más años y en tercer lugar, por los de 15 a 19 años de casados. Con respecto a las edades de los cónyuges las nulidades se concentran preferentemente en parejas que tienen entre 30 y 34 años de edad, seguidos por los de 25 a 29 años y los de 35 a 39 años. Las concentraciones que siguen en cantidad se producen en las parejas que tienen entre

40 y 50 años, seguidas por las de 20 a 24 años.

Por otro lado se producen anualmente alrededor de 77.500 matrimonios en todo el país.

Estas cifras -que consideran sólo las nu-



'Realización conjunta de "Lagranrevista" con Radio Minería. "Polémica" se transmite todos los sábados a las 13.40 horas por Radio Minería y se publica al día siguiente, es decir, los domingos, por "Lagranrevista".'

PATRICIO BARRIA Y CIRILO VILA

Con un concierto del cellista Patricio Barria y Cirilo Vila al piano, finalizó un ciclo de cuatro recitales organizados por la Facultad de Música de la Universidad de Chile en el Goethe Institut.

Comenzó con la sonata en si bemol Op. 71 (1962) de Dimitri Borisovich Kabalevsky, nacido en San Petersburgo en 1904. Es quizás uno de los menos valiosos de los compositores soviéticos, no obstante sus estudios en el Conservatorio de Moscú del que luego fue profesor. Además de la vulgaridad primaria y obsoleta de su estilo (apropiada al error del programa que lo hace aparecer como nacido en 1804), nada nuevo aporta a la música contemporánea. Abraham Gerard opina que Kabalevsky "recibió la más profunda influencia de Tchaikovsky, Borodin, Mussorgsky y Scriabin", pero, sin duda, esa

influencia está centrada en lo menos valioso de esos maestros, en cambio nada se divisa de sus grandes compatriotas contemporáneos como Prokofiev, Katchaturian y Shostakovich, genios de la creación soviética.

Pensamos que el haber incluido esta obra en el programa obedece a un espíritu didáctico en orden a someter al intérprete dentro de las cambiantes exigencias técnicas de la obra, que van desde la fácil melodía hasta los más intrincados escollos del virtuosismo, honrosamente salvados estos últimos por el joven intérprete.

Un adagio y allegro de Robert Schumann puso el toque delicado y sensible al recital.

Beethoven escribió ocho obras para cello y piano; tres grupos de Variaciones sobre temas de Haendel y Mo-

zart y cinco sonatas. La última de ellas, N° 5 en re mayor, dio término al concierto que comentamos. Es la segunda de las dos sonatas Op. 102, dedicada a la condesa Vón Erdody y escrita en 1815. Difiere de las anteriores porque ingresa de lleno en la tercera etapa de plenitud en la creación beethoveniana.

El diálogo entre los instrumentos adquiere la más elevada expresión en el segundo tiempo: adagio con molto sentimento d'afetto" dicho con emoción y suavidad por los artistas.

Patricia Barria, aventajado alumno de Jorge Román, es hoy profesor de la Facultad y condiciones tiene para serlo por su seriedad, competencia y plena entrega en su oficio. Estamos seguros que superará pequeñas aristas en el uso del arco y será un destacado in-

térprete chileno de su amable instrumento.

En un concierto de Cámara debe existir equilibrada homogeneidad entre los intérpretes, quienes deben ponerse al servicio de la música por sobre el lucimiento de sus cualidades personales.

En el caso de este concierto advertimos que, no obstante la experiencia y talento excepcionales del profesor, compositor y pianista Cirilo Vila, supo situarse muy bien dentro de ese equilibrio, sin embargo, en forma sutil, delicada y apenas perceptible, ejerció la influencia, el apoyo del avezado maestro hacia la menor envergadura de Barria, dándole a éste el necesario respaldo, aplomo y seguridad. Esto muestra, además, las buenas cualidades pedagógicas y humanas de Vila.

Fue un grato y atractivo concierto.

Alejandro Gumiucio

ARTE

ALFONSINA MORENO

Universidad Técnica del Estado. Taller 24. Cátedra de Escultura. Un clima especial determina el ambiente. Viejas construcciones. Jardines decimononos. Altas puertas. Inacalculables techos. Inertos funcionales de grandes lavaderos para refrescar gredas y materiales. Se perciben sucesivos añadidos a construcciones anteriores. Como la historia de esta Universidad, cuyo resultado actual es acumulación de esfuerzo. Visión. Progreso. Iniciativas de avanzada para sus alumnos, desde su fundación en 1849, con el título de Escuela de Artes y Oficios, hasta su actual denominación —acorde con el sentido vigente de las cosas— de Universidad Técnica del Estado.

Entre caballetes giratorios, proyecciones, gredas, rocas, metales y plásticos, un haz de luz cae sobre un rincón, como centrándose vida sobre un mini-universo poblado de seres. Impresión de compacta belleza. Serena. Funcional. Como una ciudad ideal del futuro. Con ello no me refiero a un proyecto arquitectónico sino a niveles de originalidad que éstas aportan, un estilo plástico depurado, en el que cada obra conlleva un sello en sensual sinónimo de tensión, de vida contenida, entre los que expresa la roca "nunca limitante", y la proyección subjetiva con que la artista las escupe.

Alfonsina Moreno. Profesora de Cátedra de Escultura en diferentes materiales y colores, la esculturas de Alfonsina Moreno denotan tensión. Equilibrio. Variedad. Belleza. La pigmentación les añade expresividad, enriqueciéndolas, (como alusión a las eras clásicas en que,

además del volumen, la escultura se reviste de color para manifestarse). Igual es ahora. Sólo que esta vitalidad de brillo óptico la presta la naturaleza.

Alfonsina trabaja la roca serpentina y otros materiales del Norte. En combinación con geólogos de la Universidad, investiga sobre estos materiales cuya belleza en sí ya conllevan la condición de joyas de la naturaleza. A ello añade la escultora sus propias búsquedas expresivas.

Alfonsina atribuye su grado de madurez actual a su formación académica con grandes maestros: Julio Antonio Vásquez, Marta Colvin, Lily Garafúlic, a estudios especializados en la Escuela de Arte "Fundación Armando Alvarez Pintado" y "Museo de Arte Contemporáneo" de Río de Janeiro, donde concurrió como becada, etc.

Luego de una etapa realista, sus creaciones tienden a la intención antropomorfa, entroncada en "búsquedas de rigor intelectual y sentido americano". A partir de la influencia de Brancusi, logra posteriores etapas de soluciones personales: "Las cosas que yo hago no se parecen a ninguna otra", observa.

Pionera en el empleo de nuevos materiales como las rocas del Norte, cuyas posibilidades artísticas eran desconocidas hasta ayer, aún a la connotación de originalidad que éstas aportan, un estilo plástico depurado, en el que cada obra conlleva un sello en sensual sinónimo de tensión, de vida contenida, entre los que expresa la roca "nunca limitante", y la proyección subjetiva con que la artista las escupe.

"No son las cosas y los fenómenos los que se encuentran en el espacio, sino la espacialidad y la temporalidad en las cosas y los fenómenos". Leemos en un pizarrón, a modo de divisa, del Taller 24.

Existe como una ambivalencia entre la personalidad de Alfonsina Moreno-Escultora y Alfonsina Moreno-Catedrática. Su camino en ambas modalidades es de disciplina, honestidad, estudio. El sentido de su obra arraiga en la reflexión, culta tradición (cuya manifestación más evidente es, en la mayoría de los casos, como ahora, un tornarse con imperio hacia lo nuevo, hacia el futuro). Confluye así hacia un resultado final en el cual todos estamos comprometidos: la corriente de expresión propia que Chile busca con ahín-

co de 1963 en Itamarati, hasta obras adquiridas por Museos Internacionales, nacionales, O.E.A., colecciones privadas, etc. Proceso éste que se retroalimenta con constantes creaciones que a su vez generan hallazgos, superación y un bien cimentado prestigio artístico.

Alfonsina recién regresa desde una Muestra como Artista invitada a la Semana de Chile en São Paulo, 1980, en una Exposición unipersonal en la Galería Portal de dicha ciudad. Con anterioridad había sido invitada a presentar la XV Bienal de São Paulo, 1979. Invitación que le ha sido cursada ahora en calidad de expositora por don Oscar Sandmann, presidente de la Bienal de São Paulo, 1981.

Graciela Alemparte



lagranrevista — LA NACION — 21



Por: Dario Rojas

NUEVOS TIEMPOS PARA ESTADOS UNIDOS

RONALD Reagan será el cuadragésimo Presidente de Estados Unidos a partir del martes 20 de enero de 1981. Será el ciudadano de más edad que haya llegado, por primera vez, a la Casa Blanca: 70 años que cumple el 11 de febrero próximo.

Inaugurará un período que tendrá características tales que obligan a hablar desde ya de transformaciones importantes en el Gobierno Federal. Inaugurará también, un régimen político con las depuraciones a que se vieron obligados los republicanos, luego de diversos hechos ocurridos durante la década del 70, que fueron lección amarga en una época en que tenían todas las cartas de triunfo en la mano.

Hará gobierno en años en que repercutirán en la población norteamericana los graves azotes económicos y políticos, internos e internacionales, que Estados Unidos recibió en los cuatro años de Jimmy Carter. Tendrá como punto de referencia dos gobiernos discutidos: el de Richard Nixon y Gerald Ford, ensombrecidos con los caracteres divergentes de esos hombres y con los tonos grises del episodio Watergate y el de Jimmy Carter definido en todo por el carácter personal de este Mandatario.

DERRUMBE Y DEMOLICIÓN

LA elección de hace doce días no fue solo una victoria republicana, sino una demolición política luego del derrumbe interno demócrata. Nunca había sido derrotado un Presidente que buscara su reelección en forma y proporción como la vista el pasado martes 4: lo más próximo fue la derrota de Hoover por Roosevelt en 1932. Pero ha habido barrios mayores en elecciones presidenciales como la victoria de Franklin D. Roosevelt sobre Alfred Landon con 523 votos electorales contra 8; o la de Richard Nixon sobre George McGovern en 1972 de 520 votos electorales contra 17. Lo anterior en el siglo actual. La derrota de Jimmy Carter es justo el réve de la medalla acuñada con la victoria de Lyndon Johnson, en 1964, cuando derrotó a Barry Goldwater en proporciones muy parecidas a esos 489 votos electorales contra 49 alcanzados la semana pasada.

Pues bien, en ese nivel se produjo el divorcio para una alianza político-popular que duraba 26 años, ya que los demócratas controlaron el Senado en 1954, durante el gobierno de Eisenhower. Hubo quietismo político, abulia en el contacto hombres-pueblo, separación de hecho entre los parlamentarios federales y el Presidente en el trabajo dentro de cada Estado o divisiones administrativas menores en todo el territorio norteamericano. También hay que buscar causas para esa separación, para ese divorcio en la base, lo que encontraremos en la acción gubernativa propiamente tal y en el estado general del país que, me parece, fue lo que movió al electorado a dar una victoria abrumadora.

No hay que tener muy presente los votos populares (43 millones Reagan, 35 millones Carter) sino más bien las formas de distribución de mayorías y minorías de acuerdo con la más que centenaria ley electoral de Estados Unidos.



El saludo del triunfo: Reagan junto a su esposa, en la madrugada del jueves 5, al conocer los resultados.

partidos, tuvo oportunidades de conversar con senadores de ambas posiciones e incluso los republicanos más optimistas pensaban en ganar seis asientos y tener una diferencia de no más de cuatro o seis asientos en vez de los diecisiete de ventaja demócrata actual.

¿Qué pasó? Muy simple: que el mandante les revocó el encargo. Así de simple. No hay otra interpretación. Los demócratas se enfajaron del electorado. En Estados Unidos no hay partidos organizados, con estructuras estables como en casi todos los demás países del mundo; hay estructuras superiores, generalmente parlamentarias federales, o parlamentarias de cada estado, alrededor de las cuales giran los votantes. Por eso, y así se ve en algunas caricaturas del cine o la televisión, aparece como carismática y siempre tan vinculada a la población la figura del "senador federal" o del representante local o federal.

Pues bien, en ese nivel se produjo una separación para una alianza político-popular que flagelaron al ciudadano de Estados Unidos en los recientes tres años: alzas de precios, mermas del poder adquisitivo, de sus remuneraciones, aumento de la cesantía, cierre de fuentes de producción, aumento llamativo del gasto fiscal, invasión de productos extranjeros de menor costo que desplazaron a los nacionales que tienen costo mayor y que a su vez produce quiebras de empresas de antigua posición (Ford, General Motors, Chrysler) en los estados industrializados. La inflación varió entre el 4,8% en enero del 77 a 14% en julio del 80; el gasto público llegó a expresarse en 1.650 millones de dólares promedio diario de los cuatro años de gobierno del Presidente Carter. Apretarse el cinturón puede ser menos difícil ordenarlo

1.) porque hubo razones económicas que flagelaron al ciudadano de Estados Unidos en los recientes tres años: alzas de precios, mermas del poder adquisitivo, de sus remuneraciones, aumento de la cesantía, cierre de fuentes de producción, aumento llamativo del gasto fiscal, invasión de productos extranjeros de menor costo que desplazaron a los nacionales que tienen costo mayor y que a su vez produce quiebras de empresas de antigua posición (Ford, General Motors, Chrysler) en los estados industrializados. La inflación varió entre el 4,8% en enero del 77 a 14% en julio del 80; el gasto público llegó a expresarse en 1.650 millones de dólares promedio diario de los cuatro años de gobierno del Presidente Carter. Apretarse el cinturón puede ser menos difícil ordenarlo

No hay que tener muy presente los votos populares (43 millones Reagan, 35 millones Carter) sino más bien las formas de distribución de mayorías y minorías de acuerdo con la más que centenaria ley electoral de Estados Unidos.

RAZONES PRIMERAS

HAY que buscar razones para este avallador triunfo de Reagan y los republicanos.

Reagan apareció por su propia definición, como un conservador dentro del campo republicano. No como un liberal o un centrista. Ser conservador al estilo Reagan es ser nacionalista; esto equivale a decir que por encima de todo está la defensa y conservación de los valores básicos por los cuales vive y se esfuerza cada ciudadano de esa Nación y dejar para segundo piano otras consideraciones no menos importantes. ¿Cree usted que podrá seguir viviendo, tal como está, otros cuatro años? ¿Cree usted que tendrá tranquilidad para su futuro en las condiciones en que está la defensa de nuestra nación? ¿Cree usted que les espera un buen futuro si sigue endeudándose cada vez más sin producir proporcionalmente cada día más y mejor?

Las anteriores fueron preguntas reiteradamente hechas al electorado por medio de una penetrante campaña en todas las estaciones de televisión de los ocho estados mayores de la Unión y repetidas en avisos en unos veinte diarios de esos ocho estados justo en los últimos diez días de campaña. Los demócratas no reaccionaron, porque tenían en su interior todo destruido y nosotros los observadores no habíamos dado cuenta.

Aquella definición conservadora de Reagan no la puede uno asociar a definiciones partidarias parecidas de nuestro mundo latino, ni tampoco al apelativo que generalmente usan la izquierda en general y el marxismo en particular cuando hay alguna figura que se atravesía a sus planes políticos. No. Hay que entenderla dentro de la realidad de Estados Unidos que es muy distinta de otras. Lo dicho para conservantismo vale exactamente igual para nacionalismo.

Reagan ganó:

1.) porque hubo razones económicas que flagelaron al ciudadano de Estados Unidos en los recientes tres años: alzas de precios, mermas del poder adquisitivo, de sus remuneraciones, aumento de la cesantía, cierre de fuentes de producción, aumento llamativo del gasto fiscal, invasión de productos extranjeros de menor costo que desplazaron a los nacionales que tienen costo mayor y que a su vez produce quiebras de empresas de antigua posición (Ford, General Motors, Chrysler) en los estados industrializados. La inflación varió entre el 4,8% en enero del 77 a 14% en julio del 80; el gasto público llegó a expresarse en 1.650 millones de dólares promedio diario de los cuatro años de gobierno del Presidente Carter. Apretarse el cinturón puede ser menos difícil ordenarlo

No hay que tener muy presente los votos populares (43 millones Reagan, 35 millones Carter) sino más bien las formas de distribución de mayorías y minorías de acuerdo con la más que centenaria ley electoral de Estados Unidos.

Cine

cachemira, su cara ovalada y piel suave, labios rosados, ojos negros almendrados y sedosos cabellos la caracterizaban.

Isabelle Huppert no se le parece en realidad, pero el director Mauro Bolognini la quiso a ella y fue finalmente ella la que interpretó "La Verdadera Historia de la Dama de las Camelias".

Esta película reconstruye la vida de Alfonsoina, no obstante el mito de la Gautier. Y fue elegida a pesar de su pelo rubio y sus ojos claros y aunque no supera el metro y medio de estatura.

Para ello Isabelle debió cortarse el cabello de acuerdo al deseo del director. La obligó a encontrar una expresión de virginidad infantil que la vida no borró en esta "señora", rasgo que mantuvo junto a una inquietud sensualidad que le sobrevenía en los momentos de fiebre. Expresiones que la hizo descubrir su "alegría más dolorosa de la tristeza".

Así, de este modo se llegó a que fue Margarita, la más verdadera que ha aparecido en los escenarios, más real que aquella que personificó Greta Garbo, porque esta última fue demasiado divina y espléndida.

Este filme rodado junto a Giannmaria Volonté, Fernando Rey y Bruno Ganz tuvo el sonido musical de Ennio Morricone, ha sido quizás el más difícil de la carrera de Isabelle.

Efectivamente, tuvo la responsabilidad de afrontar papeles como la campesina, la cortesana cinica y calculadora, y posteriormente amante sublimada en la maravilla de una pasión que sabe de ternura, altruismo, sacrificio y, al final, una mujer deshecha y atrapada por el mal que la llevó a la muerte.

Isabelle supo respirar cada faceta y cada pieza, sin esfuerzo, aparentemente, pero seguramente con un gran empeño por buscar, analizar y transmitir.

"Tiene una excepcional capacidad de recepción y transmisión de emociones, de andar en la raíz de un personaje", declaró Mauro Bolognini, confirmando así el criterio de quienes han trabajado con ella.

DETESTA EL DIVISMO

Con 25 años tiene ya 25 películas, además de ésta que está por terminar y otra de "La Vagabunda", de Colette, que girará luego con Losey, mucha televisión, un poco de teatro y una colección de premios (entre los cuales se puede mencionar Las Palmeras de Cannes de 1976 por "Violette Noziere").

Isabelle Huppert es considerada como la máxima diva europea destinada a convertirse rápidamente en la máxima estrella internacional. Muchos críticos ya la han definido como la "nueva Garbo", otros "la nueva Bergman". Ella parece no saberlo, se abstiene de comentar, pero responde



El histrionismo de Isabelle es ampliamente reconocido. Su compañera de actuación en el filme, Giannmaria Volonté -Armando Duce- lo reconoció públicamente.

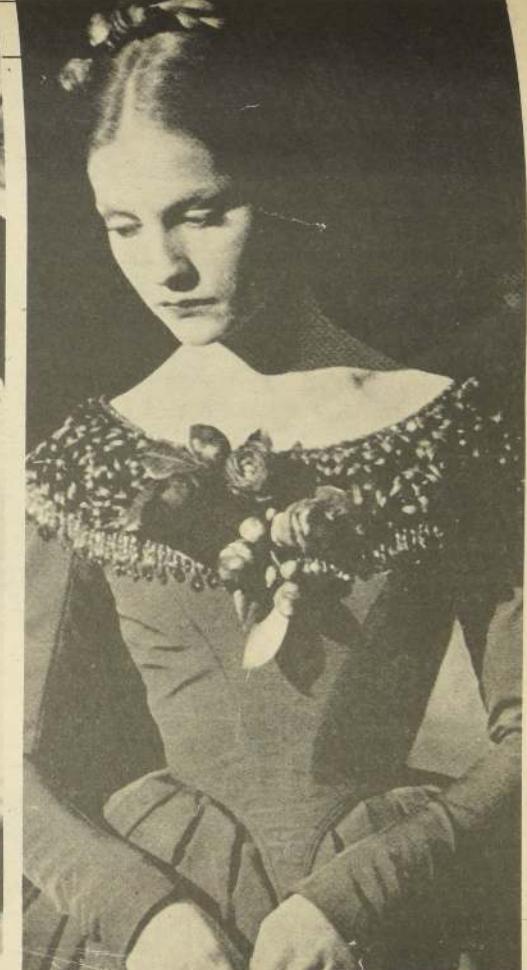


que las entrevistas no le gustan y detesta la palabra "divisivo".

Una diva lo es de la cabeza a los pies, dentro y fuera, pero de acuerdo a lo actual. Cuenta con un ferreo profesionalismo y sobre todo una sólida base cultural.

En efecto, suma un diploma en ruso obtenido en la Facultad de Lenguas Orientales de la Universidad de Clichy. Ello, tal vez, le ha permitido enfrentar la vida con una visión psicoanalítica de la realidad, que la hace decir: "El cine es también un modo de proyectar las propias angustias existenciales, analizar las vivencias y lograr explicarlo, sino resolverlo".

Tiene una seguridad de sí misma que le ha permitido llegar donde ella quiere y con muchos "sin". Sin coreografías sensacionalistas, por ejemplo. Sin exhibicionismo en su vida sentimental, protegiendo su privacidad. Sin caprichos de primera da-



ma sobre el set, donde tiene un contacto sensual con las cámaras y un tipo de comunicación subterránea con el director.

Isabelle tiene su propia historia, muy hermosa y tranquila y para nada atractiva y no la cambia por nada. De una familia burguesa, cuyo padre es fabricante de cajas fuertes, su madre, profesora de Inglés, un hermano que trabaja en la UNICEF, una hermana, profesora de Sociología, y otras dos hermanas que debutaron en el cine algunos años después que ella.

Cuenta con estudios regulares hasta la obtención de su Diploma. Luego el Conservatorio de Arte Dramático de Versalles, un encuentro con el director Champeau que la hace debutar en Le Bar de la Fourche y desde entonces una serie de películas.

En el último Festival de Cannes se presentaron tres de sus películas: "La Herede-

ISABELLE, LA MUCHACHA DE LAS CAMELIAS

Pequena, rubia, de ojos claros, la joven actriz posee un físico diferente al de la famosa "Dama", de Dumas, y en suma no tiene de aquella célebre diva que han personificado en el teatro y el cine.

En esta oportunidad, la bellísima cortesana parisina vuelve al escenario en una interpretación perfecta; rodeada de una imagen romántica y trascendiendo la auténtica historia de lo que en realidad fue: una mujer destruida por el "mal sutil" a los escasos 23 años y que se llamaba Alfonsina Plessis, amada por el gran escritor francés.



una mundana de lujo, cortesana adornada en joyas, época en que también comenzó a morir. Cada día moría un poco más, asediada de lo que entonces dieron por llamar con mucha gracia "el mal sutil".

Dumas le dio un nombre: todavía más atractivo y la adornó con la dulzura sin perfume de las camelias y de este modo, Alfonsina-María se convirtió en Margarita Gautier, su "Dama de las Camelias".

La actriz francesa es la nueva Margarita Gautier, personaje del libro "La Dama de las Camelias", de su compatriota Alejandro Dumas.



TRANSFORMACION DE ISABELLE

Margarita Gautier fue una dama enormemente joven que habría de vivir sólo hasta los 23 años, una señora de la tentación por su encantadora belleza.

Alta y extremadamente frágil, vestida con faldas anchas, largos echarpes de

Domingo 16 de Noviembre de 1980

como autoridad que vivirlo como ciudadano que sólo tiene una oportunidad de voz: su voto público.

2.) porque ese ciudadano-votante llegó a sentirse huérfano de líder, de respaldo sólido en el más alto nivel. Aquí hay que encasillar todas las críticas personales a Carter que, por lo que se ve, fueron dejadas de lado por los medios de información. Carter apareció vacilante en instantes decisivos, tímido cuando era necesario ser resuelto, bondadoso cuando quería esconder la dureza y la suiedad que implica toda acción política. El mandante del poder fue topándose, entonces, con un Presidente débil y desorientado y allí nació la imagen que sus adversarios construyeron con paciencia y tenacidad hasta que la asimiló la población del país. Por eso es que en el instante del voto, esa población transformada en mandante de sus autoridades, le negó la reelección.

3.) porque ese ciudadano notó que su nación, que él considera la primera del mundo y líder de Occidente, no era ni lo uno ni lo otro. ¿Fue causa sólo de Carter? La respuesta seguramente tiene que darla la historia, pero el 4 de noviembre el pueblo estimó que el responsable de la pérdida del liderazgo internacional era atribuible al actual Presidente. La campaña republicana decoró sus lugares destacables con una leyenda que caló hondo "Leadership 80". La falta de liderazgo la sintió el pueblo norteamericano en toda la política exterior de los recientes casi cuatro años y reaccionó vigorosamente.

4.) porque esa falta de resolución en la cuspide debió reducir el consumo de petróleo y sus consecuencias, debió leer diariamente las más esquizofrénicas diatribas contra Estados Unidos, debió construir nuevos superalmacenes de cereales a causa de la deficiente relación exterior, debió sentir que en cualquier instante podría desatarse una guerra en la que estaría apocalípticamente comprometido el

propio territorio norteamericano. La campaña republicana esbozó lo anterior y Reagan lo presentó con caracteres dramáticos, aprovechando sus excelentes condiciones de comunicación personal.

TIROS Y TROYANOS

Los republicanos vencieron a los demócratas. Pero en verdad los conservadores vencieron a los liberales. Si uno repasa la lista de candidatos a la reelección senatorial, 21 de 24 demócratas y 8 de 10 republicanos se dará cuenta que fueron derrotados los liberales más destacados de ambos lados. Los nombres han salido en las informaciones internacionales de "LA NACION" de los recientes nueve días.

Y al perder los liberales, en el Partido Demócrata se produjo un remolino que más parece huracán, que compromete totalmente las posiciones que hasta la convención de Nueva York de agosto último tenía el senador Edward Kennedy. La elección muestra nitidamente que, aunque Kennedy hubiese sido el abanderado demócrata, la derrota habría sido igualmente enorme.

Al perder los liberales se advirtió que "el Anderson difference", como la llamó su publicidad política, no tiene nada que hacer en la actualidad. Sus plazas fuertes fueron las de intelectuales sin mayor incidencia en la población. Su liberalismo indeciso no fue captador de votos, como siempre lo sostuvo, sino refugio de los desorientados de uno y otro de los grandes partidos.

Cuando Ronald Reagan creó un movimiento conservador, a comienzos de los años 50, lo planteó como un nacionalismo basado en todos aquellos valores por los que se había combatido en muchos frentes en la reciente guerra mundial y en los principios que proclamaron los fundadores de la patria independiente. El pueblo

norteamericano, en ese sentido es nacionista y es conservador. Para cuidar esos valores se hace necesario tomar decisiones y asumir actitudes que, al decir de Reagan en la campaña, son la razón de ser un movimiento político como el Partido Republicano y la inspiración de un gobierno como el que quería encabezar. A ese conservadismo batallador se adhirieron el electorado, por lo que el arrullador triunfo no pudo ser entendido como un triunfo partidario exclusivamente sino uno personal de Reagan y su pensamiento que ahora es parte del pensar republicano.

En el otro lado no vio claridades concretas. Kennedy fue adversario de Carter antes de la convención y luego un disciplinado "soldado del partido" y no un aliado y combatiente del Presidente; el liberalismo nunca quiso a Carter e influyó para que el Partido Demócrata se deshiciera de él. Carter reaccionó con todos los recursos propios de las rencorosas batallas pequeñas y a base de maquinelismo fue limpiando el camino de obstáculos sin reparar que quedaba lleno de hoyos. Un observador extranjero no lo percibe y los observadores nacionales no le dieron importancia; parece que el electorado lo percibió claramente y le dio importancia. Por otro lado, el liberalismo asumió actitudes internacionalistas que parcialmente fueron como las del "gran garrote" de Teodoro Roosevelt o del colonialismo intelectual como algunos movimientos políticos que nutren grupos sin mayor destino en nuestro hemisferio.

En lo interior, el liberalismo tiene una virtud que no pudo desarrollar: su apasionada preocupación por la condición social de la población. El norteamericano es individualista, habla siempre en primera persona singular y no entiende de solidaridad o de comunidad, o de colectividad. Si hay algo que lo ayuda, que lo favorece, lo hace suyo; proyecta ese individualismo a todas las instancias y se indigna con el

Yanki go home con que el marxismo ha pintado las murallas de países del Tercer Mundo, porque se siente personalmente

agraviado; no entiende para nada las complicadas exposiciones de la diplomacia y por eso ardío hasta en sus entrañas con el asunto de los rehenes de Irán y no va a entender nunca todas las explicaciones que trataron de darle los liberales. Pero por encima de todos esos individualismos el norteamericano aprendió a asimilar la necesidad de un esfuerzo mayor por los que tienen situación difícil y lo admite siempre que tenga a la vista los resultados: seguridad de vejez, seguridad en el desempleo. Pero a pesar de su interés puso oído sordo a las críticas que sobre esas materias se hicieron a Reagan. ¿Por qué? La historia dará respuesta dentro de poco tiempo.

Esta es una guerra constante entre los de Tiro y los de Troya, según el decir popular, entre gentes de distintas épocas y con recursos de diferente origen; tiros y troyanos disparan, pero sin saber exactamente dónde está el frente que les corresponde. Es lo que ha ocurrido hasta ahora con liberales y conservadores como apéndices de los partidos grandes de Estados Unidos.

EL DELFIN

HAY un hombre sonriente, aparentemente impetuoso, empresario exitoso a partir de cero, vinculado a los estados industrializados del norte y a los niveles petroleros del sur, que caló hondo en los estados que vivieron hace más de un siglo una guerra cruel: es George Bush. Era el mejor candidato presidencial de las primarias republicanas desde todo punto de vista. Las perdió ante la aplaudida Reagan. Este tuvo una actitud inteligente: buscó al mejor como su vicepresidente y aquél fue inteligente al aceptar. Esto lo ve uno ahorrando que todo ha pasado, como que después de la batalla todos los soldados se las dan de generales.

Bush, 58 años, es el heredero aparente para cualquier circunstancia, previsión que en Estados Unidos es importante. Bush tiene buena experiencia parlamentaria, buena experiencia diplomática, buena expedición administrativa y aparentemente buenos contactos en todos los frentes de políticas e ideas en Estados Unidos. Todo lo que Reagan no tiene, Bush lo tiene.

El ingrato episodio en que Gerald Ford pidió a Reagan, para ser su candidato a Vicepresidente, ya quedó atrás: Ford quería cogerlo a iguales responsabilidades, cosa que estaba contra las definiciones constitucionales. Reagan lo sintió bastante, porque creyó que con Ford hacía una fórmula ideal y por eso se contentó con la segunda alternativa que ahora resulta lejos mejor que todo lo previsto.

Bush como Vicepresidente será presidente del Senado. Pero será el consejero presidencial principal, de acuerdo con lo afirmado públicamente por el Presidente electo.

"The time is now" con que machacó incansablemente Reagan y el Partido Republicano a Estados Unidos tiene que ser convertido en realidad desde ahora para comenzar a operar desde el próximo 20 de enero.

lagranrevista — LA NACION — 23



Reagan y Bush, junto a sus esposas, en la última convención republicana. El nuevo Presidente y Vicepresidente de Norteamérica no sabían aún en ese momento que habría humo blanco para ellos.

Domingo 16 de Noviembre de 1980



Una foto que ha dado la vuelta al mundo: el rostro amargo y lloroso del Presidente Carter, al conocer los cifras electorales.

RASTROS

Libros

LA BEATRIZ

Positivamente criticada en Argentina, en donde parojojalmente fue editada antes que en su propio país, la novela "La Beatriz Ovalle", del joven escritor Jorge Marchant Lazzano, apareció en el mercado literario chileno bajo la etiqueta de Editorial Renacimiento. Sobre la base de una narración que, a juicio del escritor Gustavo Fries, podría tener algo de Pug y de Cortázar, Marchant, de 32 años, cuenta la infancia y juventud de una mujer surgida en un medio al que se le da gran importancia al "status". Gracias a su inmensa ambición la protagonista escala posiciones, aunque el final es abrupto terminando en una rotunda caída.

FICCIÓN Y REALIDAD

La idea de que las religiones tienen una raíz común, cual sería su origen astral, es una de las muchas que plantea en su libro "Mundos en Colisión", el destacado investigador Immanuel Velikovsky, experto en Ciencias Naturales e Investigaciones Cerebrales. En una aproximación que camina sobre la ficción, bordeando la realidad, el autor cuenta que hubo severas guerras cósmicas en las que la Tierra habría tenido un rol que cumplir. Para los amantes del género el volumen les entrega los elementos deseados y varios planteamientos audaces, aunque basados en un intelectual de la ciencia y la fantasía.

Teatro

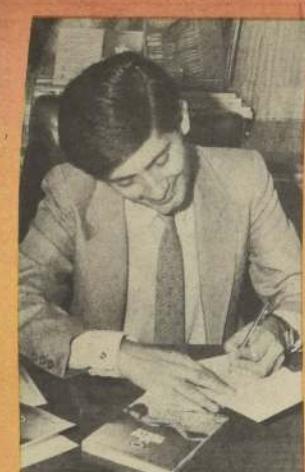
TEATRO CRISTIANO

"Camino a la cruz", del dramaturgo Henri Gheon (1875-1944), precursor del teatro popular cristiano en Francia, pondrá en escena el grupo "Camino" que dirige Fernando Díaz, el miércoles (10) a las 19 y a las 20:45 horas en el Instituto Chileno-Francés.

En la obra, repuesta con motivo del Congreso Eucarístico que se celebra en Chile, intervienen los actores Violeta Zúñiga, Maruja Mira, Víctor Escobar y Fernando Salazar.

IRRACIONALES

A partir del sábado (22) y con funciones el 23 y el 24, a las 19 horas, el Grupo de Teatro Pirale presenta en el Instituto Chileno Alemán de Cultura, la obra de Peter Handke "Los irrationales están en vías de desaparición". Bajo la dirección de Rafael Ahumada actúan Rodrigo Solar, Carlos Díaz, Alejandro Faunes, Claudio Seguel, Hugo Dreckman y otros. La pieza es una tragicomedia crítica sobre la sociedad de consumo. La entrada general tiene un valor de \$80, en tanto que los socios y estudiantes pagan solamente la mitad.



Las buenas críticas que recibió primera en Argentina, se repiten en Chile para el joven escritor Jorge Marchant

MOLIERE

"El señor Pouceaugnac", de Molière, es la obra que presenta el Teatro Educativo que dirige la actriz Alicia Quiroga, en "El Galpón de los Leones" (Avenida Los Leones 238). La farsa musical permanecerá en cartelera durante todo el mes.

CERO A LA IZQUIERDA

La pieza de Gustavo Meza presentan el grupo "La Falacia" y el Teatro "Imagen" en la Sala Camilo Henríquez (Avenida 31). Entre los intérpretes destacan Cristián García Huidobro, Claudia Di Girolamo y Agustín Moya.

Ballet

MOBILE

Hoy y mañana lunes el grupo de danza Mobile presenta nuevamente "Cantabilísimo", en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, a las 19 horas. Con coreografías de Baldrich, música de Rossini y vestuario de Marco Correa. Entradas \$70 y \$80.



Un nuevo restaurante en Providencia: "Tallerin Pirin Pimpim"

Eventos

ENCUENTRO JOVEN

Hoy finaliza en el Instituto Cultural de Las Condes (Apoquindo 6570) el "Segundo Encuentro de Arte Joven", que durante diez días se realizó en este instituto binacional, con la participación de creadores de las distintas disciplinas artísticas.

La música, la danza, el cine, la poesía,

la fotografía, el teatro, el folclore, invadieron el recinto, en su efusión de mostrar las últimas creaciones de los artistas jóvenes chilenos. Cientos de personas se dieron cita en este encuentro, apreciaron las exposiciones, escucharon a los conjuntos participantes y vieron las obras mostradas.

Diez días de efervescencia, en los cuales el Instituto de Las Condes se convirtió, al igual que el año pasado, en una Torre de Babel del arte.

Charlas

CICLO CHILOE

Los problemas actuales sobre el desarrollo de Chiloé es el tema de la mesa redonda correspondiente al ciclo "Chiloé, último bastión de España", que organiza la Asociación Universitaria de ex becarios Alcalá de Henares con el auspicio de la embajada hispana en Chile.

La actividad está programada para mañana (17), a las 19 horas, en el Colegio de Arquitectos de Chile (Alameda 115), y en ella participan, entre otras personalidades, Hernán Velásquez, gerente de Desarrollo de la CORFO; Juan Luis Ysern de Arce, obispo de Ancud y el historiador Isidoro Vásquez de Acuña.

DIAPÓCHARLA

El profesor Alberto Pérez y el pintor Brugnoli serán los encargados de conducir la conversación sobre el artista francés Daumier, la que será reforzada por diapositivas y películas. La charla se efectuará el martes (18), a las 19 horas, en el Instituto Chileno Francés de Cultura.

HAMLET

"Experiencia sobre el montaje de Hamlet", es el título de la conferencia que dictará el jueves (20) a las 19 horas en el Instituto Chileno-Británico el actor y profesor de Teatro de la Universidad Católica, Héctor Noguera. La charla forma parte de un ciclo dedicado a William Shakespeare y Agustín Moya.

parece que organiza el Instituto binacional. Los temas que abordará Noguera en su disertación son "Los Clásicos ante el público chileno", "Ideas centrales del montaje de Hamlet" y "Mi relación con el personaje".

AUTOENTREVISTA

El jueves (20) a las 19 horas, en el Museo Colonial de la Iglesia de San Francisco (Londres 4), el profesor Ramón Campos Larenas, experto restaurador, ofrecerá una conferencia titulada "Autoentrevista con un conservador del Arte". Campos Larenas realizó estudios en el Instituto Central de Restauración de Roma.

CHARLA MEDICA

El sociólogo diplomado en el Centro Infantil de la Universidad de Munich, Hans Fuchs, se referirá al tema "Diagnóstico funcional del desarrollo del lactante". La conferencia, que se efectuará a las 10 horas en Diagonal Oriente 3300, es organizada por la Escuela de Educación de la Universidad Católica y el Instituto Goethe.

El mismo día, a las 18 horas, el especialista dictará una conferencia sobre "Diagnóstico funcional del desarrollo del niño en su segundo y tercer año de vida".

Restaurant

INAUGURACION

En Nueva de Lyon 45, Local B-1, está el "Tallerin Pirin Pimpim", un autoservicio moderno, rápido y... barato. Los precios son convenientes a cualquier bolsillo y el ambiente muy grato. La rapidez corre por su cuenta, porque todo está preparado: llegar y llevar. Un plato de raviolis cuesta \$75; una paleta reina \$67 y un ceviche \$57. Si prefiere un sandwich, los tiene desde \$36 a \$65. Un café \$15, una bebida \$17 y un trozo de torta \$58.

Mesas de vidrio, con patas de bambú y pintorescos toldos, hacen de este "Tallerin Pirin Pimpim" un lugar novedoso y cómodo en el corazón de Providencia.

de sus tierras, el de sus hombres y el de sus perros. Junto al incandescente del color persevera una bondad de intención, una alegría transfigurada y un optimismo exento de dientes y colmillos".

"En Montroig lo que me nutre es la fuerza. Montroig es el choque primitivo al que vuelvo siempre", dice Miró, refiriéndose a ese lugar del campo de Tarragona, donde encontró la revelación de los seres de la Naturaleza y los objetos de los campesinos que Miró transforma en objetos pictóricos y grafismos sincopados. El mundo real en que se asienta la pintura de Miró es Cataluña; en su pintura no hay precisamente visiones oníricas.

"Cuando era joven no me perdía las hogueras de San Juan. Quemar es una alegría" ha confesado el pintor. Si deseamos elegir un tema que domine más que ningún otro en la vida de Miró, podemos quedarnos por muchas razones, con el de la noche y hacer de esta su emblema, escribió Roland Penrose. Miró aprecia el valor

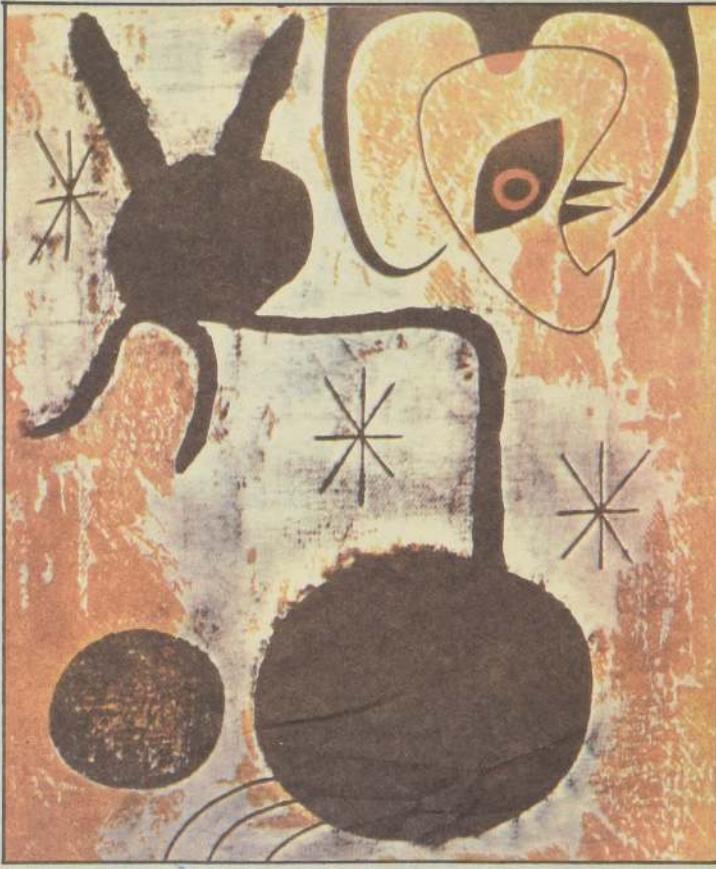
de la noche por su espiritual libertad, que ofrece y por las ambigüedades y contrastes que implica.

En cuanto al color en la pintura de Miró, el rojo y el azul son los básicos, correspondientes sin duda a dos sensaciones táctiles concretas, la del calor y la del frío. En contraste con ellos -dice Cirici Pellicer- el negro, no suele ser empleado como un color, sino como vehículo de escritura. El esquema más frecuente es, por tanto, un grafismo en negro y pintado con azul y con rojo. El blanco para Miró no es un color, sino el soporte.

La pintura de Miró es la comprensión personal de los pequeños objetos "La más pequeña cosa en la Naturaleza es un mundo" -dice Miró-. Todos mis temas los encuentro en el campo y la playa. Trozos de ancla, estrellas de mar, tablas, cañas de timón, aparecen en mis composiciones, lo mismo que las caprichosas cabezas de los hongos y las setas y siete formas de la cababaza".



"Personas y perros al sol", del año 1953.



"El lamento de los amantes": libertad fantástica que roza lo abstracto.

Domingo 16 de Noviembre de 1980

"Mujer al sol": experiencia dadaista y surrealista.

lagranrevista — LA NACION — 9

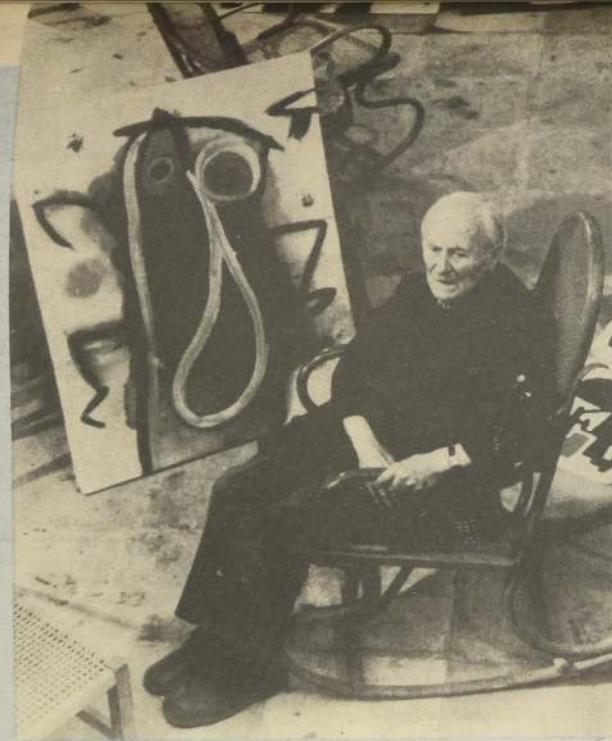
• Miró ha inventado el lenguaje del silencio y el grito a base del color.

• "Todos mis temas los encuentro en el campo y en la playa: trozos de ancla, estrellas de mar etc."

... "Soy por naturaleza grave y taciturno", ha dicho Miró.

• Su fundación en Barcelona ha sido premiada por el Consejo de Europa.

• Ha donado un centenar de obras gráficas al Estado español.



MIRÓ UN TIMIDO QUE HABLA PINTANDO

El pintor catalán Joan Miró ha recibido la medalla de oro de Bellas Artes, concedida por un real decreto, aprobado en Consejo de Ministros. Se trata de la máxima distinción en las artes plásticas españolas, que fue entregada por el Ministro de Cultura. El ayuntamiento madrileño se sumó al homenaje y le ha dedicado el nombre de una plaza, situada frente al Palacio de Congresos y Exposiciones, donde se encuentra el gran mural de Miró.

El reconocimiento general de Miró es un hecho.

"Cuando teníamos el bozal puesto —declaró Miró a Raillard— la poesía y la pintura sostuvieron la vitalidad en nuestro país". Miró ha sido un luchador desde su campo pictórico contra la dictadura. Pasada ésta, pronto se incorporó a la manifestación democrática y expuso su gran obra en el Museo Español de Arte Contemporáneo, junto al arquitecto catalán, casi exiliado, José Luis Sert.

La generosidad de Miró tampoco se ha

hecho esperar. En 1975 abrió las puertas de la Fundación Joan Miró en Barcelona, que era el mejor regalo que el pintor podía hacer al país a través de su amada tierra catalana. El Consejo de Europa ha concedido un premio especial a esta fundación, por su prestigiosa labor. Ante este gran reconocimiento internacional, Miró dijo: "Lo que me interesa ante todo es Cataluña y la dignidad del hombre".

Más recientemente —el pasado mes de abril— Miró donó al Estado español 67 aguafuertes y 33 litografías. Con esta generosa donación se va a hacer una exposición en el edificio Arbós o Casa de las Alhajas de Madrid. Se trata de una obra gráfica realizada entre los años 1952 y 1979. El boceto del mural del Palacio de Congresos también ha sido donado por Miró para el Museo Español de Arte Contemporáneo.

Con todo una trayectoria de trabajo y reconocimiento público, el reconocimiento oficial del Estado tenía que haber llegado antes, pero más vale tarde que nunca.

Miró, con sus 87 años de edad es uno de los artistas más representativos de este siglo. Su singularidad y aportación al mundo del arte son simplemente únicos.

Muchos conocen la obra y el grafismo de Miró, porque tiene una "escritura" inconfundible, pero pocos conocemos al hombre Joan Miró, que frente al exhibicionismo de Dalí se muestra siempre cauto, reservado, tímido, poco menos que desconfiado y hasta triste o melancólico.

El profesor Gaya Nuño afirma que "Miró es autor de un mundo propio, de un alfabeto humano. Nadie sabe qué ilimitado repertorio puede llegar a ser el de sus soles".

La generosidad de Miró tampoco se ha

RESERVADO Y LACÓNICO

Maria Mérida en su libro "Los triunfadores", publicado por Plaza y Janés, lo describe como hombre de "una timidez de adolescente". Apariencia frágil y fortaleza de titán. El semblante sereno, un cabello blanco y la piel extrañamente tersa. Su mirada me pareció penetrante pero cansada. Miró no es fácil al diálogo ni a la entrevista. Es un hombre cauto, reservado y lacónico. Lo suyo es pintar y no hablar y a esa consigna personal se mantiene absolutamente fiel".

Josep Meliá, secretario de Estado para la Información, también lo entrevistó para su libro "Joan Miró. Vida y testimonio" (Dopesa) y aquí se define el propio pintor: "Soy, por naturaleza grave y taciturno. En mi juventud he conocido períodos de profunda tristeza. Ahora tengo un carácter más equilibrado pero todo me molesta. La vida me parece absurda... soy un pesimista, pienso que todo acabará mal".

Meliá desconfía de la fidelidad del autorretrato verbal de Miró y recurre al de Prats que lo conoce bien: "Miró es un hombre ordenado, irreprochable con una apariencia exterior completamente normal. Siempre le ha gustado vestir bien y lo hace en casa de un sastre de Reus, Queralt, que le profesa rigurosa fidelidad. Siempre he admirado su gusto en los sombreros".

Baltasar Porcel, agudo escritor, también lo ha descrito en sus entrevistas: "La figura, Joan Miró, cuyos ojos son de un azul difuminado y frío, inexpresivo, mira con el rostro un tanto crispado, como si se condiera un dolor lejano y latente. Sus cabelllos son blanco-grisáceos, ralos. El cutis, anaranjado claro, con manchas oscuras, como de un campesino que trabaja de sol a sol. Su rostro y sus manos, son cuadrados pero redondeados en los ángulos. Miró es un hombre de baja estatura, pero robusto y bien proporcionado". El retrato literario data de hace unos años, pero sirve para la penetración del espíritu mironiano.

Miró está casado con Pilar Juncosa y tiene una hija llamada María Dolores, Gaya Nuño describe la sencillez de esta familia que hacía los hombres de modo natural "servían copas y aceitunas de un aparador vulgar y mesocrático". Miró es introvertido y tímido como un labriego, primario en sus afectos y sensaciones. Le horroriza la publicidad y le abruman los libros de arte.

MIRO: EL GRITO DEL COLOR

"Miró ha inventado el lenguaje del silencio, el grito a base de color, la rebelión contenida, pero siempre acusadora. La actitud moral de Miró es el pasaporte de su ciudadanía. Por tal razón y aún sin darse cuenta, Miró se ha convertido en todo un símbolo, polarizando los signos que el silencio no permite desvelar", dice Meliá en su libro.

El profesor Gaya Nuño afirma que "Miró es autor de un mundo propio, de un alfabeto humano. Nadie sabe qué ilimitado repertorio puede llegar a ser el de sus soles".

Domingo 16 de Noviembre de 1980

Música

JAZZ

Como ya es tradicional, el Comité de Jazz del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura ofrece todos los martes una sesión de ese popular género musical; esta vez, dedicado a novedades discográficas, que serán presentadas el 18 por el especialista Hamilton Vela. La audición comienza a las 18:30 horas y la entrada es libre.

OBÉO Y PIANO

Un buen concierto de oboe y piano, ofrecerán los intérpretes Alfredo Kirsch y Carla María Davanzo el jueves (20) a las 19:15 horas. El recital se efectuará en el Instituto Cultural de Providencia (Avenida Pedro de Valdivia 133) y el valor de la entrada es de \$ 150.

Desde mañana lunes (17) y hasta el próximo domingo, se exhibirá en diversas salas de la Universidad Católica la película "Las Amigas", la tercera de un ciclo sobre cine italiano que organiza las Vicerrectorías de Comunicaciones y Extensión de dicha casa de estudios.

La dirección de la película es de Michelangelo Antonioni.

SHAKESPEARE

"Measure for measure", es la película del ciclo dedicado al dramaturgo inglés William Shakespeare que se desarrolla en el Instituto Chileno-Británico. La pelícu-



Jane Fonda protagoniza "El jinete eléctrico", filme que se exhibe en el Chileno-Norteamericano el viernes 21

FESTIVAL

En la Quinta Vergara se celebrará el Cuarto Festival de la Canción Laboral, el sábado (22), organizado por la Caja de Compensación "Javiera Carrera". En la competencia intervendrán trabajadores afiliados a organismos previsionales, compitiendo en los géneros: Internacional y Folklórico.

Cine

CINTA FRANCESA

La película "El relojero de San Pablo", rodada en 1974 y que fuera dirigida por Bertrand Tavernier, se exhibirá mañana a las 19 horas en la sala de proyecciones del Instituto Chileno Francés de Cultura. En Domingo 16 de Noviembre de 1980

el filme intervienen Philippe Noiret, Sylvain Rousset y Jean Rochefort.

Como complemento se proyectará un cortometraje sobre la vida de Charles de Gaulle, en conmemoración al décimo año de su muerte.

LAS AMIGAS

Desde mañana lunes (17) y hasta el próximo domingo, se exhibirá en diversas salas de la Universidad Católica la película "Las Amigas", la tercera de un ciclo sobre cine italiano que organiza las Vicerrectorías de Comunicaciones y Extensión de dicha casa de estudios.

La dirección de la película es de Michelangelo Antonioni.

SHAKESPEARE

"Measure for measure", es la película del ciclo dedicado al dramaturgo inglés William Shakespeare que se desarrolla en el Instituto Chileno-Británico. La pelícu-



Obra de Carlos Diaz, que obtuvo el Gran Premio Colocadora de Valores: "Muletillas para las damas", que se expone en la Sala Matta del Museo

16 y 18:30 horas. Los socios y alumnos de la entidad binacional podrán conocer una aguda crítica a la manipulación publicitaria que se hace de un jinete de rodeo.

Arte

TEXTILES

Desde el miércoles (19) los alumnos del Taller Textil de la Escuela de Diseño de la Universidad Católica, expondrán sus obras en la Galería de Arte del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. La muestra comprende piezas de tejido, estampado y teñido, todas las que se acompañan de materiales didácticos que demuestran las técnicas utilizadas.

POESÍA Y MATERIA

Objetos y esculturas de 26 artistas alemanes, componen la muestra "Poesía a través de la materia, la luz y el movimiento", que se inaugura el jueves (20). La exposición permanecerá abierta hasta el 14 de diciembre en el Museo Nacional de Bellas Artes (Parque Forestal) de martes a sábado (10:00 a 13:00 y de 14:00 a 17:30 y los domingos de 10:00 a 13:00 horas).

CONCURSOS Y PREMIOS

En la sala Matta del Museo Nacional de

Bellas Artes se exponen las obras participantes en el 6º Concurso de la Colocadora Nacional de Valores, correspondientes a pintura, gráfica y escultura. El jurado compuesto por Nena Ossa, Directora del Museo; Pedro Labowitz, Benito Rojo, Milian Ivelic, Jan van den Merck y Jaime Noguera, otorgó el primer gran premio a Gonzalo Diaz. El premio de pintura a Carlos Ortizar; el de escultura a Hernán Puelma, y el de gráfica a Gonzalo Meza.

GRAFICA '80"

En horario de 16:00 a 20:00 horas y a partir del martes (18), se podrá apreciar la exposición auspiciada por la Sociedad de Amigos del Arte "Gráfica '80", con serigrafías de Cristián Benavente. La muestra, que se abre en el Instituto Chileno Alemán de Cultura (Esmeralda 650), es una valiosa búsqueda de nuevas técnicas en foto-serigrafía y grabado.

AFICHES

Los aficionados al arte de los afiches tienen en la "Carteleras de Teatros Alemanes" una interesante muestra. La recopilación de afiches que anuncian diversas funciones de Teatro fue hecha por El Goethe Institut de Munich, y en Chile pueden conocerse de 16:00 a 19:00 horas, a partir del martes, en calle Esmeralda 650.

(Sigue a la Vuelta)

lagranrevista — LA NACION — 25

RASTROS

Niños

JUEGOS

Una atractiva plaza de juegos con báncinas, columpios y varias entretenidas maderas, se encuentra a disposición de los pequeños todos los días en el Parque Metropolitano, del cerro San Cristóbal.

También en el lugar, ubicado a un costado de la piscina Tipahue, existe un local en el que se da servicio de once y se organizan cumpleaños para quienes lo soliciten al fono 493701.

TEATRO

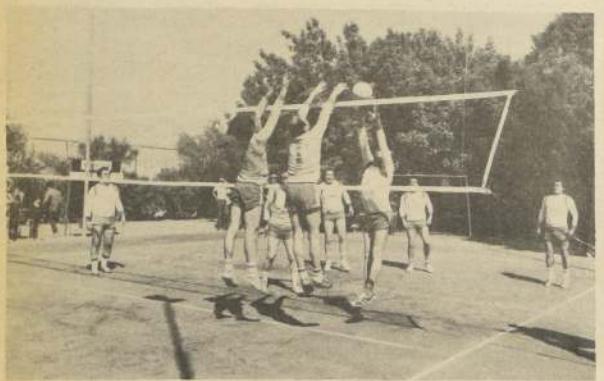
En el Teatro Cariola (San Diego 286), todos los domingos, a las 11.30 y 15.30 horas, se ofrecen cuentos infantiles (Sala Alejandro Flores). En el repertorio figuran "Heidi", "La Olla Mágica", "La Bella Durmiente" y otros relatos. En cada oportunidad se representan dos de ellos, por sólo \$ 50. También se reparten regalos y golosinas a los asistentes.

TEATRO

En el Teatro Griege del Parque O'Higgins todas las mañanas de domingo a las 11 horas se representan diversas obras montadas especialmente para el público menudo. También hay funciones los sábados a las 15 horas. La entrada general tiene un valor de \$ 25.

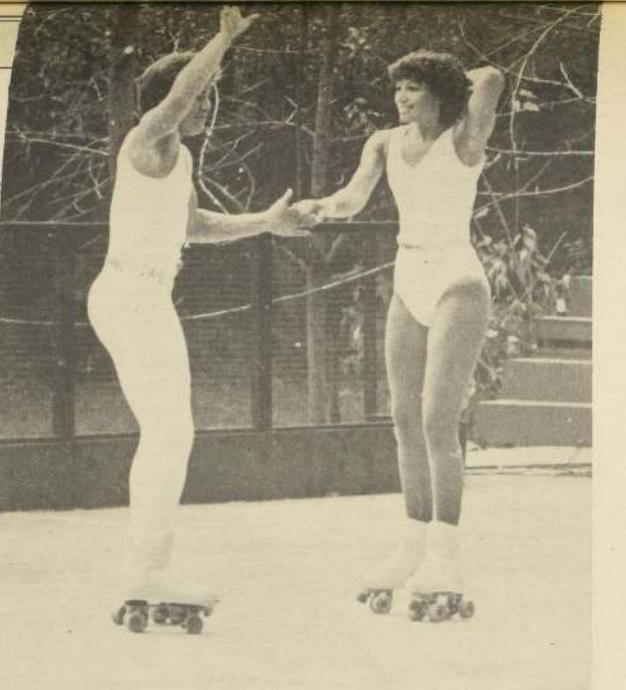
ENTRETENIMIENTOS

El Parque de juegos "Mampato" (Raúl Labbé 670) de Las Condes, ofrece todos los sábados, domingos y festivos, a partir de las 09.30 horas, una serie de entretenimientos; tales como caballos ponies, cocheitos, carrusel, lanchas y hasta go-karts. También están las cunas elásticas, tiro al blanco y otros juegos.



Voleibol de calidad en el Estadio Israelita.

Opera SOR ANGELICA



El viernes (21) se efectuará en el Teatro Municipal de Santiago, el estreno de la ópera "Sor Angelica", de Giacomo Puccini, cuyo reparto, en esta oportunidad, estará constituido en su totalidad por cantantes chilenos. La protagonista será la soprano Patricia Vásquez, interviniendo también Aida Reyes y Violaine Soublette. La dirección musical estará a cargo de Marco Dusi.

La escenografía es de responsabilidad del joven estudiante de arquitectura e integrante del coro lírico, Carlos Bruna, quien había obtenido mención honrosa en el concurso sobre la ópera "Los Puritano".

"Sor Angelica", considerada la más dulce de las obras de Puccini, volverá al escenario del Municipal el 24 y el 27 del presente mes.

Radio

BUEN DOMINGO

San Cristóbal F.M. ofrece una atractiva y variada programación los días dominicos. Grandes hits, a las 10 de la mañana, da la oportunidad de escuchar las últimas producciones de los mejores conjuntos o solistas. Música orquestada de famosos directores, amenizan el mediodía y después de almuerzo, para seguir durante la tarde con presentaciones de antiguos y nuevos artistas, con temas suaves, en onda pop o semi-clásicos, grabados por buenas orquestas.

MUSICA E HISTORIA

El mismo día, en la noche, de 23 a 24 horas, Hernani Banda presenta en Minería "La música, su historia y sus héroes", en el cual mezcla el periodismo y la música. Entrevistas, anécdotas y buena música.

Deportes

BEISBOL

Cuatro clubes animan la atractiva competencia oficial metropolitana de este interesante deporte que en Estados Unidos, Venezuela y otros países tiene carácter de juego nacional. En Santiago lo practican Universidad Católica, Universidad de Chile, San Gaspar y "USA", este último conformado por ciudadanos norteamericanos residentes en nuestro país. Los cuadros juegan disputados y emotivos encuentros todos los domingos a partir de las 10 horas en el "diamante" del Estadio Nacional (entrada por la Avenida Marathón). Los sábados en las mañanas juegan las categorías menores.

VOLEIBOL

Desde las 9 horas de hoy domingo en las canchas del Estadio Israelita de Las Condes se disputa el torneo "Bodas de Plata", en homenaje a los 25 años de la Federación chilena de este deporte. En el evento intervienen jugadores "seniors" que ya pasaron los 32 años y que en su momento fueron gloria del deporte nacional, pero que aún mantienen vigentes sus condiciones.

FINALIZA

En su última semana de presentaciones entra mañana el Music Hall del "Crazy Horse", ubicado en Providencia 1100. El próximo sábado 22 el espectáculo "Carrusel de Estrellas" finaliza para dar paso a otro show, con menos números artísticos y de corte más frívolo. Las funciones son de lunes a jueves a las 22.30 horas, viernes y sábados, a las 22.30 y 01.00 de la madrugada.

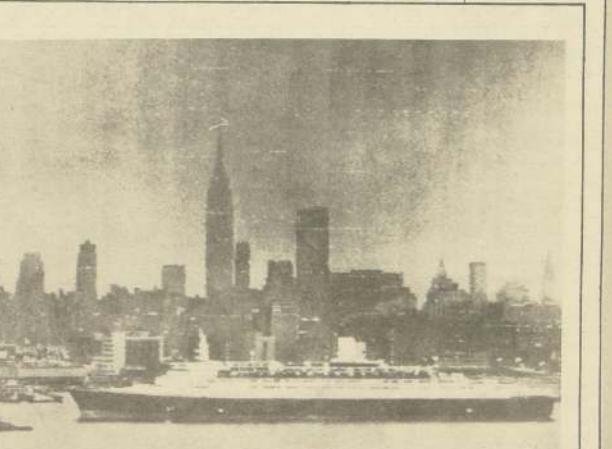
Domingo 16 de Noviembre de 1980



MAS ALLA DE LOS CAÑONES

El dolor y la tragedia de un conflicto que se prolonga por más de un mes y medio en el Medio Oriente entre las potencias petroleras de Irán e Irak, se refleja en la amargura de este padre iraní que espera junto a su pequeño hijo, herido por ataques de la Fuerza Aérea de Irak, su recuperación.

Miles de civiles han muerto, bajo los escombros y las balas de una guerra que hasta ahora no tiene el más leve asomo de llegar a un final, que evite más derramamiento de sangre (Radiofoto AP).



GLORIOSO ESPLendor

A pesar de las amenazas que se ciernen sobre él en torno a una posible venta, el trasatlántico más grande y lujoso del mundo, el Queen Elizabeth II entra orgulloso en la bahía Hudson de Nueva York, durante la última gira que se encuentra realizando alrededor del mundo y en la que participan desde alocados turistas hasta magnates que desean descansar en el mar durante un par de meses. Al fondo se divisa el Empire State Building (Radiofoto AP)

Domingo 16 de Noviembre de 1980



Por: Fernando Cuadra

Es mi Humor...

"LA SERPIENTE DROGADICTA"

confortable encierro pasó a la trastienida de una boite rasca.

No entendía nada al comienzo, pero si esto era el arte, ella sentíase feliz en su calidad de salvaje. La vida del escenario terminó por cautivarla. Era feliz con los aplausos sazonados con algún eructo o alguna pulla de grosor determinado. Pero era el éxito y eso no lo tendrían jamás sus compañeras de longitud y cascabeleo.

Algunos hábitos humanos no los captaba totalmente, en particular aquél que de repente los tornaba eufóricos o deprimidos hasta el llanto. Y quisó conocerlo. En la mesa de maquillaje de la "estrella" había algunos objetos extraños. Aprovechó un entreacto y se coló en el camerino. Allí estaba el tarro misterioso. Hurgó en su interior. Un olor desconocido le consiguió en el cuerpo y, sin querer... aspiró... aspiró...

Ah, qué luces más desconcertantes. Y sonidos que nunca había escuchado. Y esas ansias de encroscar hasta desaparecer. Pero a continuación que mal empezó a sentirse. Qué poca serpiente era. Y por fin lo supo: comenzaba a parecerse a los humanos. Y la serpiente, drogadicta definitiva, echó a llorar inconsolable por su animalidad perdida...

(Nota: Sé que esto no es humor. Pero esta parábola era necesaria. Disculpen).





ANGUSTIOSA ESPERA

Una de las operaciones más delicadas que deben enfrentar los cirujanos en el mundo, consiste en la separación de siameses, el que en este caso muestra la foto son dos hermanas de la ciudad de Ohio en Estados Unidos, nacidas el 17 de julio. Nathalie, izq., y Valerie, der., serán intervenidas por el doctor Charles Goodwin en el Hospital para Niños de Dayton, mientras sus padres, Hardy y Rebeca Warner esperan confiados en el resultado que dejará en excelentes condiciones a las dos guaguas. (Radiofoto AP).

MAMA PATA

La lente de nuestro fotógrafo captó esta tierna y curiosa fotografía, en el sector de la laguna de la Quinta Normal. La gráfica es elocuente. Habla por sí sola: una pata, con varios patitos, que espera un nuevo alumbramiento. Seguramente los niños que visitan el lugar la hacen correr o la molestan, por lo cual alguien caritativo y de mucho sentido del humor, escribió el cartelito que colocó a la entrada de su "casa". Lo pintoresco radica en la forma en que está escrito el cartel.



6 — lagranrevista — LA NACION



DE RIO CON AMOR

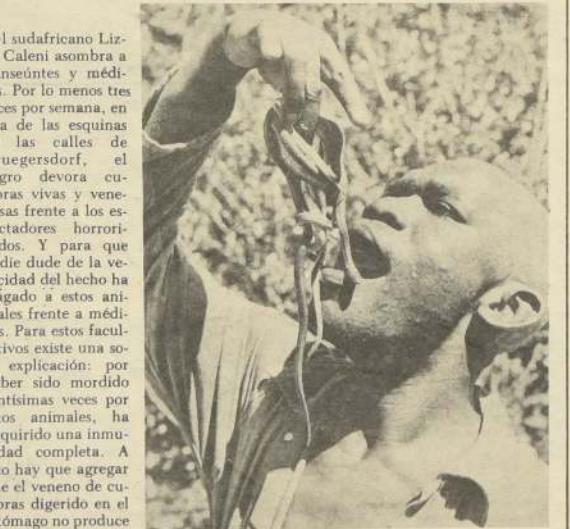
Locura causó la reciente presentación de modelos brasileños, en especial de Rio de Janeiro, durante una exhibición que se realizó en el

Hotel Palace de Nueva York, diseñados por el artista Morris. Las modelos lucen tenidas livianas de llamativos colores que en algunos casos

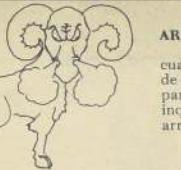
acompañan del tradicional turbante que caracteriza a la popular mujer del país carioca (Radiofoto AP)

DEGUSTANDO CULEBRAS

El sudafricano Lizwi Caleni asombra a transeúntes y médicos. Por lo menos tres veces por semana, en una de las esquinas de las calles de Kruegersdorf, el negro devora culebras vivas y venenosas frente a los espectadores horrorizados. Y para que nadie dude de la veracidad del hecho ha tragado a estos animales frente a médicos. Para estos facultativos existe una sola explicación: por haber sido mordido tantísimas veces por estos animales, ha adquirido una inmunidad completa. A esto hay que agregar que el veneno de culebras digerido en el estómago no produce casi ningún efecto.



Domingo 16 de Noviembre de 1980



ARIES (21 de Marzo al 20 de Abril)

La franqueza y la vehemencia son lindas cualidades cuando no se abusa de ellas. Se los decimos para que trate de controlarse en sus lides amorosas. Periodo favorable para conocer un amor que le dé seguridades a su corazón inquieto. Sin embargo, su vehemencia ya mencionada le arriesga un mal entendido.



LIBRA (24 de Septiembre al 23 de Octubre)

Tiene que guardar su moral muy alto y no darse a sí mismo demasiadas licencias. Si ha decidido casarse por esta fecha, sepa que su unión reposará en el equilibrio y en la comprensión. En los negocios, las palabras y los actos se volverán contra Ud. si no ha sido capaz de mantener sus promesas pasadas.



TAURO (21 de Abril al 20 de Mayo)

Tiene que usar su inteligencia para que le ayude a neutralizar todo lo que le separa del querido. No se muestre tan confiado con las personas que frecuenta en el plano profesional ya que de ahí podría salir un envidioso. Trate de mostrarse paciente, cualidad con la que siempre logra lo que realmente quiere.



ESCORPIO (24 de Octubre al 22 de noviembre)

Un ser de un carácter muy diferente al suyo le atrae rá tan profundamente que hasta se sentirá tentado a perder algo de su independencia. Sin embargo, es muy posible que esta persona esté más deseosa de amistad que de amor. Puede volver a pensar y a poner en práctica viejos proyectos que tuvo otrora.



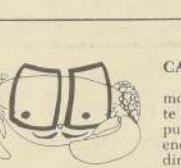
GEMINIS (22 de Mayo al 21 de Junio)

Cuidado con las enfermedades infecciosas que pueden atacar un organismo debilitado por los regímenes muy fuertes. Abra muy grandes los ojos para reconocer el amor de su vida. De ahí en adelante, domine su excesiva prisa. Ya es el momento de consolidar un asunto sentimental que se alarga mucho.



SAGITARIO (23 de Noviembre al 21 de Diciembre)

Mantenga una línea de conducta intachable a pesar de los sobornos de que pueda ser objeto en su trabajo. Ya verá la recompensa. Una influencia especial le hace volver a gustar con agrado la alegría que disfrutó una vez con su pareja. Sea estable en cuanto a sus inversiones domésticas y de negocios.



CANCER (22 de Junio al 23 de Julio)

La clara y decidida confianza que tiene en Ud. mismo le hará sortear un montón de obstáculos especialmente los de tipo doméstico y sentimental. Su admiración por hacer que una persona especialmente querida, reencuentre su ruta. No haga inversiones costosas porque su dinero estará muy vacilante.



CAPRICORNIO (22 de Diciembre al 20 de Enero)

Tendrá vitalidad suficiente para pasar por encima de algunas infecciones sin acusar excesivos efectos nocivos. Gustará de unos días idílicos en el bien entendido que pondrá todo de su parte para asegurar la alegría de su pareja. No siga tratando de cambiar de trabajo porque lo sentirá.



LEO (24 de Julio al 23 de Agosto)

Sea más democrático en la forma, especialmente en el plano doméstico y conyugal. Hacerse temer por los demás solo redundará en una jibarización, a la larga, de las personas que aprecia. No se fije demasiado de sus vecinos en materia de amores ya que la maledicencia estará muy recargada por ahora.



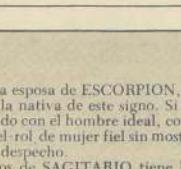
PISCIS (26 de Febrero al 20 de Marzo)

El ir de un lado a otro no va a darle la paz que necesita. Quédese quieto y mire todo lo que tiene al alcance de su mano y que nunca contabiliza. Un poco de ocio y meditación le irá bien. Haga las paces con quien lo ama o lo aprecia. Los negocios bien, pero lo mejor de todo el sexo opuesto, por esta semana.



VIRGO (24 de Agosto al 23 de Septiembre)

Los parientes próximos le acarrearán algunas dificultades que Ud. puede solucionar recurriendo a su encanto y a su capacidad nunca desmentida. Esta misma frialdad que guarda para con su pareja tiene que desaparecer si no quiere encontrarse muy solo. Su tiempo en negocios se vital, no lo despilfarre.



INDISCRECIONES DEL ZODIACO

Las esposas de ESCORPIO, vale decir, la nativa de este signo. Si no se ha casado con el hombre ideal, continuará en el rol de mujer fiel sin mostrar ningún despecho.

Lov de SAGITARIO tiene la suerte que aunque sean del tipo inferior, parecen personas altamente confiables.

El matrimonio para CAPRICORNIO se presenta tardío en la vida y si no es comprendido, se vuelve a su soledad.

ACUARIO puede desenamorarse con facilidad si se da cuenta que la per-

sona elegida no llena totalmente sus aspiraciones.

Se dice que los nativos de PISCIS son los que menos soportan la presencia de un pariente político; no porque les falta afecto sino porque en su vida de relación necesitan solo intimidad. No se olviden los de CANCER

jue la ociosidad es un verdadero tóxico para su organismo y su belleza física.

Donde mejor se luce una mujer de ARIES es en sociedad, porque maneja a la gente a su gusto y ellos se dejan llevar.

LA LECHE: UN IMPORTANTE ALIMENTO

La leche no debe faltar en la alimentación diaria, especialmente, en el periodo del crecimiento. Es un producto indispensable en cualquier hogar y no sólo para tomarla sola o acompañada de té o café, sino que para agregarla a postres e incluso, a algunas comidas.

A muchas personas no les gusta la leche. Cuando esto sucede, es aconsejable disfrazarla para no excluirla en las comidas, porque el organismo la necesita.

A continuación ofrecemos algunas recetas de postres, en las cuales la leche natural o la condensada es fácil de usar, con excelentes resultados.

MANJAR BLANCO

El manjar blanco es una delicia. Antiguamente se preparaba íntegramente en casa, lo cual demora bastante, por eso la leche condensada vino a ahorrar un tiempo precioso, con muy buenos resultados.

Si usted prefiere hacerla rápida, colo-

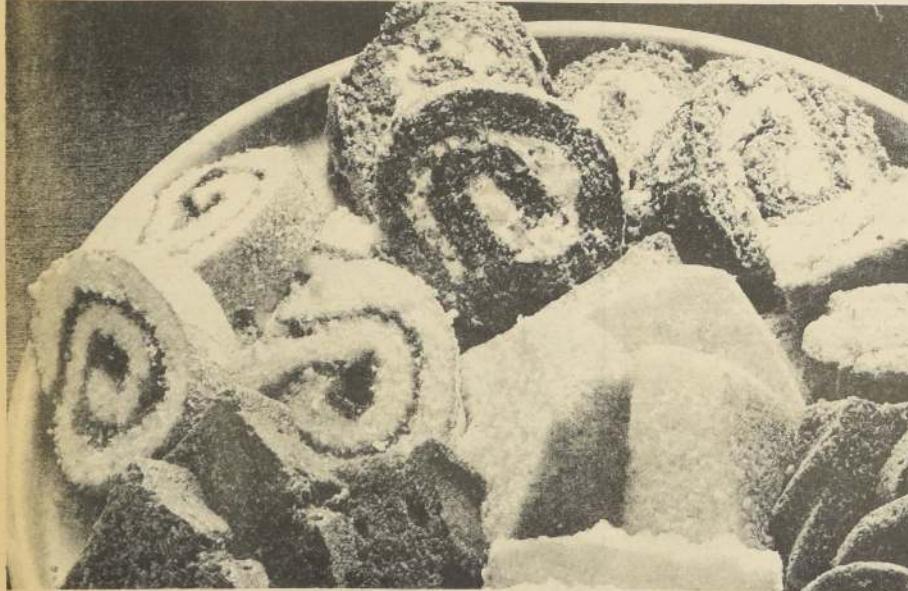
que uno o más tarros de leche condensada en una olla. Echela agua hasta cubrir la superficie de los tarros, póngala al fuego tapada. Déjela hervir una hora y media (3/4 en olla a presión), cuidando que el agua no baje de la superficie de los tarros. Si es necesario, agreguele más en pequeñas cantidades.

Después del tiempo indicado, retire del fuego, vacíe la olla y deje enfriar los tarros, antes de abrirlos.

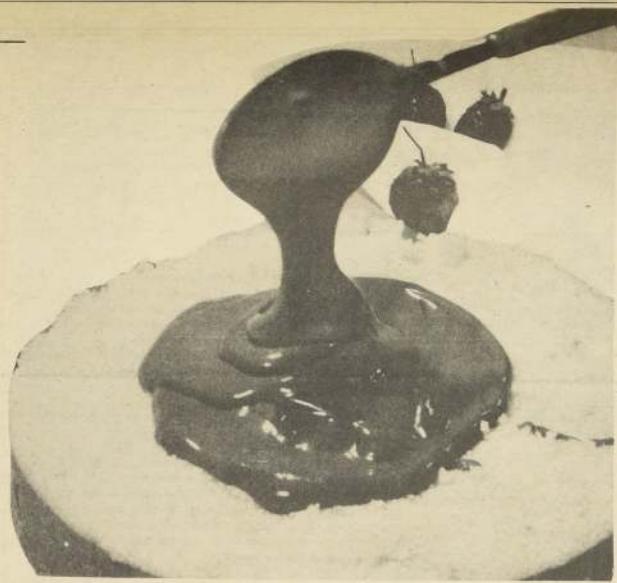
A LA USANZA ANTIGUA

1 litro de leche.
1 kilo de azúcar.
clavos de olor y raspaduras de naranja.

Nuestras abuelitas, que tenían todo el tiempo del mundo, gustaban de preparar el manjar en casa. Para ello, ponían a hervir leche, con algunos clavos de olor y raspaduras de naranja, para ir, luego agregándole el azúcar (en cantidades iguales a la leche), y revolviendo siempre para que no se apelotonara.



Variedad de pancitos y delicias pueden rellenarse con manjar.



Mermelada de naranja o gotas de licor neutralizan el exceso de dulce

Si su paladar no soporta el dulce en exceso, le aconsejamos agregar unas gotitas de licor o de jugo de naranja.

ARROZ CON LECHE

(6 a 8 personas)
1 litro de leche o un tarro de leche condensada.
1 palito de vainilla o canela.
1 taza de arroz.

En un litro de agua caliente sanoche (deja a medio cocer) una taza de arroz y luego estílelo sobre un colador grande. Caliente la leche agregando la vainilla o canela. Si usó leche condensada desuelva ésta en cuatro tazas de agua y realice la misma operación. Cuando empiece a hervir añada el arroz y deje a fuego suave, revolviendo de vez en cuando hasta que el arroz esté blando, (20 minutos).

Deje enfriar y sirva.

CALUGAS DE MANJAR

(5 docenas)
2 1/2 taza de azúcar granulada
60 grs. de mantequilla o margarina.
1 litro de leche condensada.

Derrita el azúcar colocándola en una sartén a fuego suave, hasta que quede de color rubio claro. Esta operación realicela lentamente para evitar que el azúcar se queme. Añada la mantequilla y luego, poco a poco, la leche condensada.

Deje a fuego suave durante 7 minutos más o menos, sin dejar de revolver. Una vez consistente (cuando se ve el fondo de la cacerola o la sartén) retírela del fuego.

Antes que la mezcla se enfríe, viézcala sobre la lata del horno emantecillada y corte las calugas con un cuchillo el cual debe estar mojado. [5]

lagranrevista

"Lagranrevista", semanario que circula con el diario "LA NACION".

Año 1 N° 24
Domingo 16 de Noviembre de 1980

Publicación impresa y distribuida por la Empresa Periodística "La Nación S.A. Director: LUCIANO VASQUEZ MURUAGA.

EDITORIA
DE LAGRANREVISTA
M. Eugenia Di Doménico

JEFES DE ARTE
Alexis Humeres

REDACTORES
Dario Rojas
Félix Olivares
María Paz González

COLABORADORES
Sylvia Rios
Graciela Alemparte
Yenny Nun
Alejandro Gumiño
Alfonso Herrera
Daniel Quiroga
Jorge Tapia
Víctor Carvacho
Pablo Valderrama

FOTOGRAFIA
Sergio Riobó

DIAGRAMACION
M. Elena Fuentes

SERVICIOS INTERNACIONALES
France Press
ANSA
Europa Press
SECRETARIA
Eliá M. Pacheco
OFICINAS
Huérfanos 1117-Ofs. 621 y 622 - Fono 59462.



OTRO TALENTO CATALAN : MIRO

El color es el elemento primordial en las obras de Joan Miró, pintor español de 87 años, quien acaba de ser condecorado con la medalla de oro de Bellas Artes, máxima distinción de las artes plásticas españolas. Su obra es abundante y transcendental en la disciplina surrealista. Páginas 8 y 9.



QUIERE CONOCER SU DESTINO?

Esta pregunta es tentadora pero al mismo tiempo asusta. El mañana es una incognita que muchos, a través de la historia, han querido desentrañar. Adivinas, mentalistas y quirománticas, con diversos métodos aseguran poder predecir el futuro. Este oficio tiene muchos seguidores pero también muchos destructores. Amplio reportaje en páginas 15, 16 y 17.



INTERNACIONAL:ELECCIONES NORTEAMERICANAS

Analisis de las pasadas elecciones de Estados Unidos, y del cómo y por qué salió electo Ronald Reagan como el 40º Presidente que ocupará el sillón de la Casa Blanca. Su triunfo no sólo fue una victoria republicana, sino una demolición política. Páginas 22 y 23.



P O L E M I C A : ¿MATRIMONIO EN CRISIS?

Las relaciones matrimoniales están en el tapete desde hace largo tiempo. Ante la alarma de la sociedad, se plantean soluciones. Páginas 11 y 12.



CINE: NUEVA DAMA DE LAS CAMELIAS.

Isabelle Huppert está considerada como una de las mejores actrices francesas del momento, dentro de la nueva ola. Ella fue la elegida por el director Mauro Bolognini para encarnar a Margarita Gautier, la famosa Dame de las Camelias de la novela de Dumas. Páginas 10 y 11.

EL COMPROMISO...

Viene de la Pág. anterior
ciones como Chile. Allí todo el año es primaveral. Guayaquil, por ejemplo, tiene un promedio de 24 grados anualmente, con fuerte humedad.

—La mayor fuente de divisas de Ecuador es el petróleo, lo convierte esto hoy en un país privilegiado. ¿Lo hace rico?

—Sólo para invertir en el desarrollo de la nación entera. Nos ha permitido construir carreteras y caminos de acceso a todos los puntos del país. Nuevos aeropuertos, escuelas, hospitales, educación de fácil acceso, universidades gratuitas. El presupuesto más alto se lo lleva el Ministerio de Educación.

LA MUJER DE HOY

La mujer ecuatoriana está a la vista en sus calles, donde es común toparse con indígenas ricamente ataviadas que comercian sus artesanías y con mestizas que se asemejan a todas las mestizas del continente.

—¿De qué manera ha evolucionado la mujer ecuatoriana?

—Ha entrado a la acción total del Estado. En este Gobierno han tenido dos ministros de Bienestar Social. Algunas diputadas del actual congreso. Por su parte, la esposa del Presidente de la República maneja directamente todo lo que se relaciona con el desarrollo de la mujer en el país, en un organismo similar a la Secretaría Nacional de la Mujer de acá. En todas partes está integrada, como diplomática, en diversas profesiones y en el cargo de trabajo.

—¿Cómo es la ecuatoriana? ¿El hecho de haberse casado con una chilena le exigió algunos cambios?

—Ninguno. La mujer profunda, con muchas inquietudes es la misma, no hay cambios radicales. Muchas chilenas viven allá bien asimiladas y viceversa. Tenemos

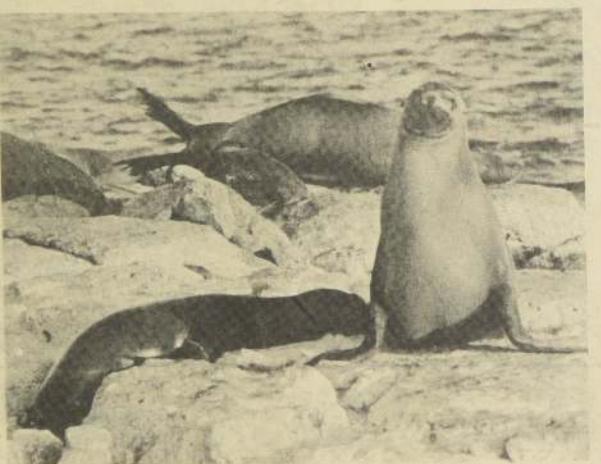


La misma religión, el mismo origen, la misma cultura.

El mejor ejemplo lo tiene en su hija mayor, de veintidós años, que estudia ingeniería comercial en la Universidad de Chile, y que asimila la simbiosis chileno-ecuatoriana.

En la actualidad hay muchos nexos comerciales entre los dos países y el Embajador explica que están tratando de afianzar en forma más eficaz la Cámara de Comercio Chileno Ecuatoriana que funciona en Santiago.

—Así como la embajada de Chile —expresa— en el Ecuador hace lo mismo con la Cámara que fue fundada en Quito en el año 77.



Galápagos: El Parque Zoológico del Mundo, o la Vitrina de la Evolución



El Embajador muestra una valiosa pieza de arte quíteno. Políptico del siglo XVII.

EL CENTRO DEL MUNDO

Ecuador está situado en el Ecuador. Esto que parece un absurdo reiterativo se debe a que el país se llama así por estar en el centro del mundo.

—Esta ubicación les confiere a los ecuatorianos alguna característica particular:

—Sólo el compromiso de dar el centro de la Tierra... Nada, en particular. A los turistas se los lleva a la linea equinoccial y pueden tener un pie en el hemisferio norte y otro en el hemisferio sur.

—¿Cuál es el aporte de Ecuador al patrimonio de América Latina?

—Hemos aportado la Escuela Quítense, del siglo XVII, Maderas policromadas, pinturas, arquitectura.

La mujer ecuatoriana de origen indígena adorna las calles con sus artesanías y sus atuendos de gran colorido.

—Por qué el barroco tomó tanta fuerza en su país?

—Los españoles le enseñaron al indio a trabajar la piedra y la madera. Así entró el arte barroco. Hay muchos monumentos con estas expresiones, como la Iglesia de la Compañía de Jesús, que tiene columnas salomónicas.

—Por qué Quito conserva tan intacta su estructura colonial?

—El Municipio de Quito dictó un decreto por el cual se prohibió toda construcción moderna en el centro de la ciudad para conservar lo que limitó como el casco colonial.

Allí, ningún propietario puede efectuar obras sin permiso municipal. Incluso para la restauración de las propiedades consideradas de valor histórico tiene que pedir autorización y la Municipalidad otorga especialistas para tal fin.

Eso ha obligado a conservar la ciudad tal cual es. Fuera de esta zona, la ciudad tiene edificios modernos y grandes avenidas de acuerdo a nuestra época.

Así se conserva la capital del antiguo y legendario Reino de Quito, de la Real Audiencia, del Municipio que lleva su nombre, de la provincia de Pichincha y de la República del Ecuador. Por eso, su Embajador en Chile se empeña en dar a conocer esta ciudad vieja y nueva, famosa por su paisaje, por su singular topografía y por la célebre Escuela Quítense de magnífica obras de arte, pinturas, esculturas iglesias, conventos y monasterios que se construyeron a lo largo del período hispánico.

Tiene toda la razón, porque Quito se mantiene viva como una ciudad para el turismo y Ecuador "como el sol de dos mundos" donde el color y la artesanía, la magia y la fauna de Galápagos, llamado el Parque Zoológico del Mundo o la Vitrina de la Evolución, ofrecen un permanente atractivo.

Domingo 16 de Noviembre de 1980

MODA

ZAPATOS: ORIGINALIDAD Y ELEGANCIA

- Panorama de lo que es y será la línea 1980-81 en calzado
- Por razones de clima, la bota vaquera, de gran auge en el verano europeo, resulta difícil adoptarla en Chile

Los accesorios son al traje, lo que los marcos al cuadro: pueden armonizar, complementar y hasta realzar un modelo, o bien, por el contrario, malograrnos totalmente el efecto.

De ahí que al calzado, carteras, cinturones, pañuelos o todo lo que es detalle, adquiera una importancia enorme en ese conjunto global que es la moda.

Para Edurne Arechavalá, con una amplia experiencia de quince años en la industria del calzado, desde que se asoció con su padre en lo que hoy es "Turchesse", todo lo que está relacionado con los zapatos y carteras lo domina a la perfección, pues desde muy pequeña vio muy de cerca el proceso de su elaboración, cuando el padre se iniciaba en el negocio, allá en Europa.

Con la mente abierta para asimilar la tendencia vigente, e introducir los cambios fundamentales propios de cada estación, tiene sin embargo, plena conciencia de que en Chile no es llegar a implantar lo que viene de fuera.

Similar a lo que les sucede a los modistas nacionales con la confección de ropa, la chilena, en cuanto al calzado, es reacia al cambio.

Entretanto en materia, se usa:

- Zapatos de tipo italiano, indistintamente con punta cerrada o sin punta y sin talón.
- Tacones de 11 a 12 cms., más finos que el año anterior y con forma de cono. También lo contrario: tacón bajo para sandalias y zapatos.
- Zapatos de petate, abotonado, o bota vaquera blanca, ambos modelos con taco pequeño.
- Colores: blanco, rosado, lila, azul oscuro, azulino (tipo paquete de vela), turquesa, fucsia o rojos. Mucho envuelto, especialmente en azul y blanco, negro y blanco, negro y amarillo o el rojo y blanco.
- Sandalias de tiritas, sin pulsera abrochada, más bien con unos pabillos largos que se dan vuelta alrededor del tobillo donde se anudan.
- Trabas que toman el punto talón, (bastante incómodo por lo demás) u otras que suben en forma asimétrica por encima del empeine, rodeando luego el talón.
- Un consejo: a la mujer que no quiere o no puede tener una gran cantidad de zapatos en la temporada, le sugiere:

- Un par de zapatos de tacón bajo para todos los días.
- Unas sandalias de tacón alto, algo estilizadas, para la noche.
- Eso es suficiente.

CARTERAS

- Tamaño chico, de colgar, con pabillos o cadenas largas.
- Envueltas en otro color, haciendo juego con los zapatos.
- Para el deporte, género o lona, enheuñado en cuero.
- Forma: armadas, (olvídate de la cartera blanda, tipo bolso), en forma de cajas o de sobres, colgando para el día y sin cadena: para la noche.

CINTURONES

- Más angostos, envueltos en los mismos colores que están en boga para el calzado.
- Con hebilla de metal, chica y sencilla.
- Listados o de petate.

LO QUE VENDRÁ

- Para "Turchesse", la moda de verano ya está terminada. Adelantadamente, como corresponde a un creador, ya se sabe lo que será el otoño-invierno 1981. Aquí va, para que vaya haciéndose el ánimo:
- Tacones de altura media para bajar.
 - Combinación de cuero y gamuza.
 - Colores gris, burdeos, negro y café.
 - Para el deporte: mocasines, escarpines, algo de botín y el estilo reina... serán los reyes.
 - Se dejá un tanto de lado la bota y los tacones altos.



cambio y hasta que no ve que muchas lo usan, no se atreve a ser la primera en romper el molde.

Sin embargo, reconoce que de unos años atrás a la fecha, empieza a haber una aceptación más rápida a lo nuevo, debido, tal vez, a la mayor facilidad que existe para viajar al extranjero y ver en "situ" lo que en otras partes se estila.

LA IMPORTANCIA DE LA ORIGINALIDAD

Edurne aboga por la originalidad y no cabe la menor duda de que sus modelos son una buena prueba de ello. Actualmente está por lanzar una nueva línea de zapatos —de su propio diseño— cómodas y económicas, tejidas a crochet, como una manera de substituir la ya tan trillada línea de alpargatas.

Piensa que no hay por qué estandarizarse, y dentro de lo que es la moda y lo que se encuentra en el comercio, se pueden hacer miles de variaciones. Lejos de molestarse e imponer su propia línea, cuando una clienta le pide una hechura especial, aunque sea única, se alegra, ayuda y la hacen.

Con su gran experiencia, es una conveniente de la elegancia de la chilena, pero... —alega— a ésta, le falta ser un poco más exclusiva, y un poco más audaz.



Carteras enheuñadas, pequeñas, y principalmente de tipo sobre, es la tónica para el verano

NOVEDADES

BRONCE Y MAS BRONCE

En el Caracol Vip's de Las Condes, local 105, está la tienda "Avant Garde". Una avanzada en regalos, con una variedad de objetos de bronce increíble.



JALISCO NUNCA PIERDE...

Y no será ésta la oportunidad. Si le gusta la cerámica, sin duda no le decepcionará ésta, procedente de Jalisco, México. En su típico colorido de fondo grisáceo-verdoso, destacan y combinan los dibujos en azul y amarillo. Linda combinación de colores para no menos lindas formas, como, por ejemplo, la co-

dorniz (\$ 2.800) o la tetera (\$ 2.500). En cuanto a jarrones, los hay muy diversos, desde los tradiciona-

les, hasta otros rectangulares o cuadrados. Están en Apoquindo 5705, local 9 (El Faro).

DOS TETERAS, DOS USOS

Entre las cosas importadas que vimos en la tienda "Kemp y Kemp", Apoquindo 5681, local 183, están estas dos teteras, muy simpáticas cada una en su estilo. Una es un reloj de cocina a cuarzo, (\$ 1.850), hecha en metal imitando cobre y cuya esfera presenta algunos dibujos de frutas y verduras, para no destriñir en el ambiente donde se colgará. La otra, muy chiquitita y con baño de plata (\$ 180), es un infusor de té, enteramente perforado. Un pequeño plato termina por completar el conjunto.



JARDINERIA

TODO SOBRE CACTUS

por: Verónica Von Bischoffhausen y Jeanette Fontaine

Desde los importados a los nacionales, que nada tienen que desmerecer, se pueden encontrar curiosas y originales lámparas, cuya base se presta para hacer arreglos florales (\$ 3.850), familias completas de platos, teteras, violeteros de todos los tamaños y precios (desde \$ 280 a \$ 480), jardineras, (\$ 1.280) y encantadoras palmaritorias "a la antigua" que valen \$ 290. Si anda por ahí, échelle una mirada. Puede descubrir lo que busca.



TIERRA Y AGUA

En los comercios especializados se vende una mezcla de tierra del campo o polittierra, de un tercio de abono de hojas secas y un tercio de arena. Elabono de hojas se encuentra con facilidad a los pies de los árboles del bosque.

LUZ. — Son plantas que necesitan la luz del sol y, por tanto, si la tiene dentro de la casa, póngala orientada hacia la luz.

Los cactus, o mejor dicho, su gran familia, es oriunda de América y de África. Son plantas muy decorativas y fáciles de cultivar. Son las que más se adaptan al ambiente y sistema de vida de hoy, ideales para la dueña de casa que no tiene mucho tiempo disponible para dedicar al cuidado de las plantas. Requerían muy poca agua, mucha luz, y se reproducen con facilidad. Las hay de muchos tipos distintos y algunas dan flores de gran variedad y colorido. Los cactus vienen en muchos tamaños y con ellos puede decorar cualquier área de la casa. Coloque los más pequeños en conjuntos, o si no, agrupe varios de distintos tamaños.

RIEGO. — Lo más importante para el mantenimiento del cactus es el uso del agua. Aún cuando la tierra del recipiente parece estar demasiado seca, las raíces carnosas y lana blanca que cubre ciertas zonas de las hojas son suficientes para absorber y retener la humedad necesaria de la tierra y de la atmósfera. El cactus no se debe regar hasta que el agua vertida anteriormente no se haya absorbido por completo. Durante la estación más calida, lo mejor es regarlo cada diez o doce días. El agua deberá estar a temperatura ambiente. En el invierno será suficiente una pequeña dosis de agua al final de esos meses. Es menos dañino para esta planta una sequedad prolongada que un riego demasiado abundante.

ENFERMEDADES. — Los mayores peligros que corre el cactus son las corrientes de aire y los cambios de temperatura. La enfermedad, más común es la podredumbre. Para vencerla, es necesario cortar la parte enferma. Si después de haber efectuado la operación se nota que la pulpa de la planta está manchada con puntos negros, corte de nuevo, hasta alcanzar el lugar perfectamente sano.

GOTAS DE LECHE. — El alimento preferido del cactus es la leche. Debe ser suministrada una vez al mes, y según el tamaño de la planta, en cantidades de media taza.

REPRODUCCION. — El cactus puede reproducirse por el corte de un gajo. Basta cortar (de preferencia en verano) un retoño y esperar que la herida se cubra con una pequeña película. La nueva plantita se coloca en tierra suelta, húmeda en la superficie, sembrada a poca profundidad y colocada a la sombra, al calor. No la riegue los primeros días.



Un cuarenta por ciento de la población es indígena.

EL ECUATORIANO

— ¿Cómo definiría el ecuatoriano de hoy?

— Clase media, mestizo, pujante, con verdadero interés en el desarrollo social, político y económico del país, que se traduce en su participación real en la política, en la cultura en todos los ordenes. El gobierno nacional forma parte de la clase media de la nación.

Ecuador tiene un Gobierno democrático, presidencial, elegido por cinco años, con parlamento bicameral compuesto por sesenta y nueve legisladores, también elegidos por cinco años, de acuerdo a la constitución aprobada en el Referendum del año 78.

— Una gran cantidad de países latinoamericanos sufren estragos de la violencia desatada en el mundo, terrorismo y otras expresiones. ¿De qué manera afecta esto a Ecuador?

— No hay violencia en mi país hasta ahora, por fortuna.

— Sin embargo, se ve gran mendicidad, otra de las lacras del A.L.

Reportaje Humano

— El Estado trata de afrontar la extensa pobreza creando fuentes de trabajo, en el campo y en la ciudad sin que se llegue a exterminar. Esto es un mal general de todos los países de Latinoamérica.

— ¿Cuál sería una solución a su juicio?

— Una mayor fuente de ingresos y mejor campo de desarrollo económico sería la solución. La mendicidad es una consecuencia de la falta de recursos económicos.

NEXO CON CHILE

— ¿Cuál serían a su modo de ver los puntos en común entre Chile y Ecuador?

— Hay puntos culturales. Tenemos las mismas inquietudes en las aspiraciones culturales. El teatro, la literatura y un mayor conocimiento de nuestros países. Una inquietud por lo que sucede en el mundo.

Chilenos y ecuatorianos tenemos la misma raíz española, por lo tanto eso nos lleva a tener las mismas aspiraciones. Un poco Quijotes en nuestras maneras. Buscar con idealismo a veces cosas inalcanzables. Queremos hacer de nuestras naciones, lo mejor. Las mismas costumbres, clima parecido. No tenemos eso si las cuatro esta-

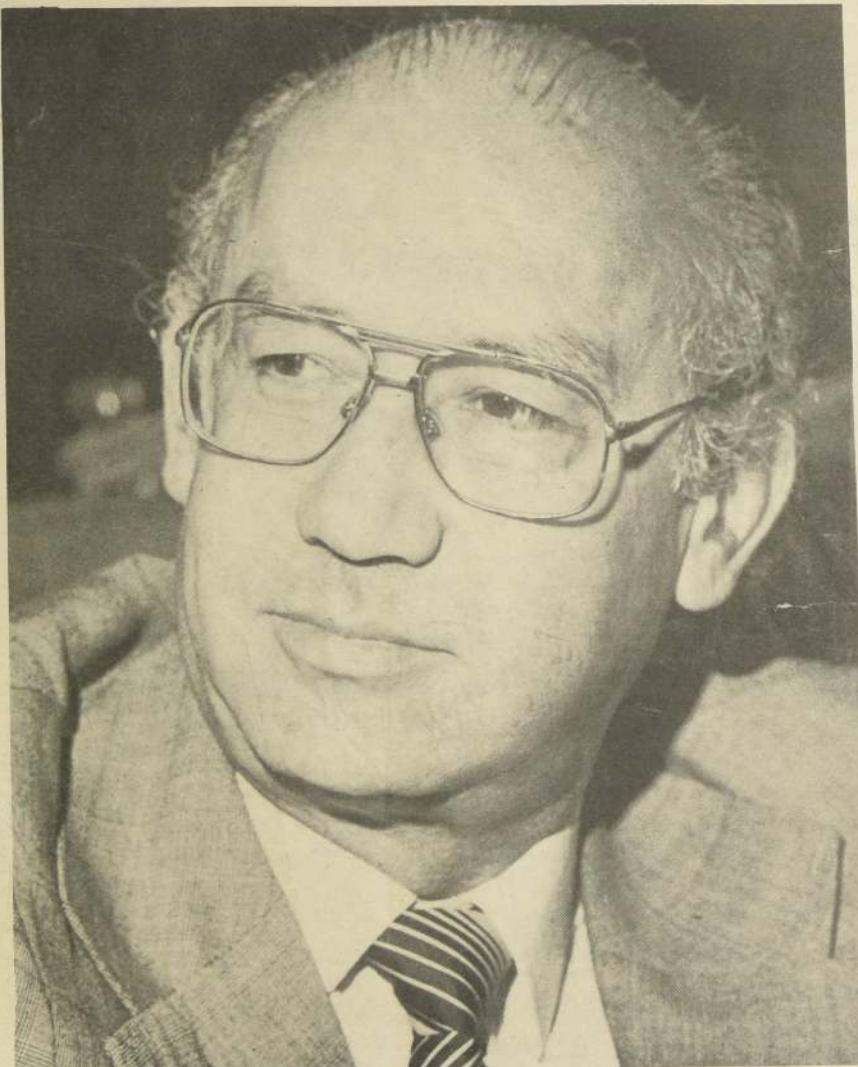
(Sigue a la Vuelta)



Quito: Una ciudad que conserva su estructura colonial con estrictos reglamentos municipales.

Ecuador:

EL COMPROMISO DE SER EL CENTRO DE LA TIERRA



• Su embajador en Chile, Gustavo Cordovés, nos da a conocer las riquezas turísticas de su país. Un objetivo que lo ocupa permanentemente en sus intereses diplomáticos. Porque cree que es una buena fórmula de acercamiento.

Por Leonor Moreno

Gustavo Cordovés es un Embajador que se afana en divulgar los tesoros turísticos de su país: Ecuador. Un enfoque de la diplomacia poco común que persigue acercar a ambos países por vínculos positivos de amistad.

— Los mismos que se han dado entre Chile y Ecuador desde la Colonia, dice.

Pero esta particular manera de hacer diplomacia tiene sus razones. Después de todo, Quito, su capital, fue declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Lo mismo que el archipiélago de Colón o más conocido como Islas Galápagos.

Desde hace diez meses está en nuestro país, sin embargo estuvo en ocasiones anteriores en otras misiones dentro de la misma embajada. En uno de esos viajes conoció a su esposa, una chilena nacionalizada ecuatoriana, Valeska Anwandter Cruzat, con quien tiene cuatro hijos.

— ¿A qué obedecen sus inquietudes de promoción turística?

— Me gustaría encauzar el turismo aprovechando los rutas de la Línea Aérea Ecuatoriana de Aviación, empresa estatal, administrada por la Fuerza Aérea.

— ¿Qué facilidades existen para que se concrete el movimiento turístico hacia su país?

— Toda clase de facilidades. No se necesita visa. Sólo el pasaporte. Sale a los ocho de la mañana de Santiago y está al mediodía en Quito.

— ¿Qué aspectos del turismo le interesa divulgar?

— Quito es una ciudad que encierra valiosos tesoros arquitectónicos y culturales de los siglos XVII y XVIII. Por otra parte, las Islas Galápagos, en su aspecto científico, son puntos de gran atracción.

— Su país parece tener un mayor desarrollo en las artes visuales, por influencia geográfica...

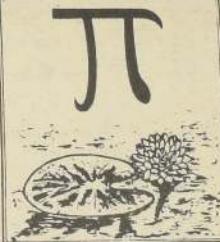
— Efectivamente, tenemos pintores de relevancia internacional como Guayasamin, Tejada, Viteri, Eduardo Kigman, Villacis, Rontán. Pero también tenemos

Domingo 16 de Noviembre de 1980

ENTRETENCIONES

SONRISAS

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F | O | P | L | A | B | M | U | R | S |
| O | J | T | W | X | U | R | E | C | E |
| B | E | O | B | A | C | B | A | O | A |
| A | C | E | T | B | V | A | N | H | G |
| T | E | C | E | A | N | G | E | O | A |
| E | C | A | L | O | A | B | S | A | S |
| L | E | S | K | E | A | E | N | F | A |
| K | E | S | C | O | A | S | A | P | T |
| A | J | M | L | P | D | E | P | V | A |
| B | R | O | K | R | E | K | U | S | V |
| K | P | K | A | L | O | O | X | U | A |
| I | O | S | K | O | G | N | A | T | W |
| O | S | K | O | N | A | T | Y | R | |



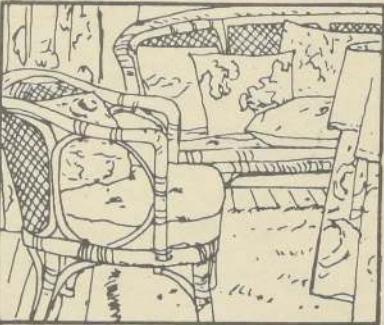
JEROGLIFICO
¿Qué es?

SOPA DE LETRAS

Localice, entre las letras del recuadro, el nombre de DIEZ DANZAS Y BAILES, teniendo en cuenta que puedan leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba, en diagonal, y tomando en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres, por cruzarse éstos.

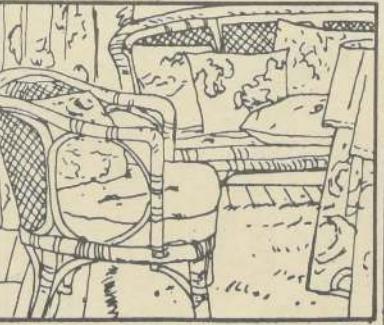


Solución N° Anterior



JUEGO DE LOS ERRORES

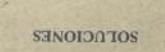
El dibujante, al copiar el dibujo de la izquierda, cometió SIETE errores. ¿Podría decirnos cuáles son?



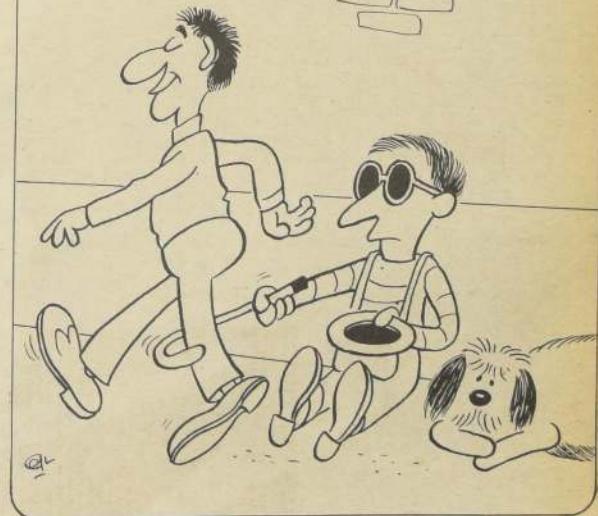
SOPA DE LETRAS



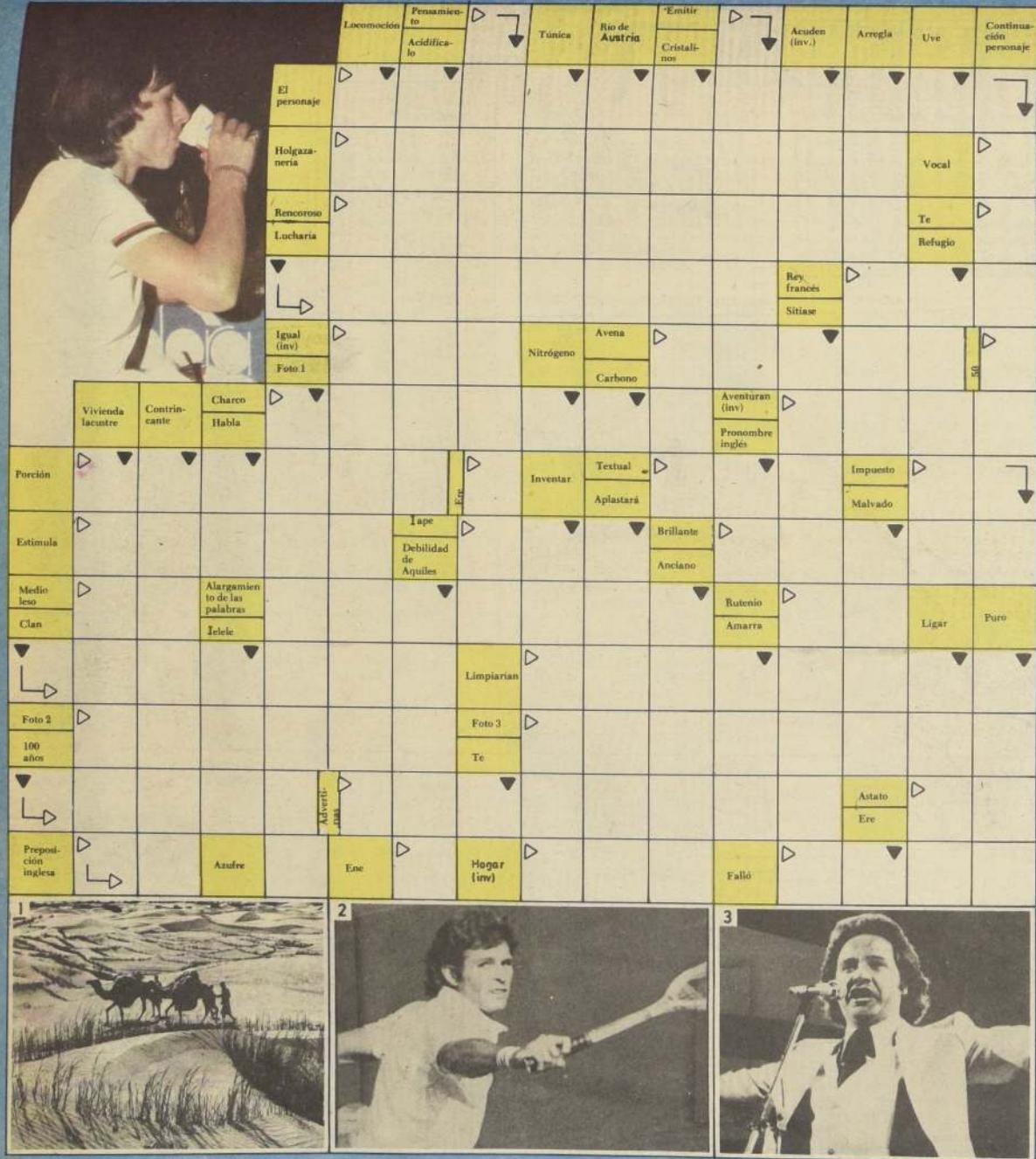
JUEGO DE LOS ERRORES



SOLUCIONES



Un gran puzzle para la gran revista



la gran revista

de La Nación

Ese solo incluye gratuitamente
con la edición del 10 de octubre de 1980

